

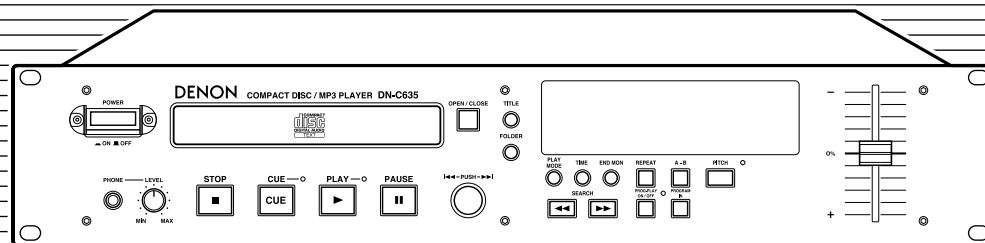
# DENON

CD/MP3 PLAYER

## DN-C635

OPERATING INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS	PAGE 6 ~ PAGE 17
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE 18 ~ SEITE 29
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE 30 ~ PAGE 41
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA 42 ~ PAGINA 53
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA 54 ~ PAGINA 65
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA 66 ~ PAGINA 77
FOR SVENSKA LÄSARE	SIDA 78 ~ SIDA 89

## IMPORTANT TO SAFETY

### WARNING:

**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

## CAUTION

### 1. Handle the power supply cord carefully

Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

### 2. Do not open the rear cover

In order to prevent electric shock, do not open the top cover.

If problems occur, contact your DENON DEALER.

### 3. Do not place anything inside

Do not place metal objects or spill liquid inside the system.

Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DN-C635

Serial No. \_\_\_\_\_



## CAUTION:

**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

## NOTE:

This CD/MP3 PLAYER uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) ~ 35°C (95°F).

## LABELS (for U.S.A. model only)

### CERTIFICATION

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

## CAUTION:

**USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

**THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## • FOR CANADA MODEL ONLY

## CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

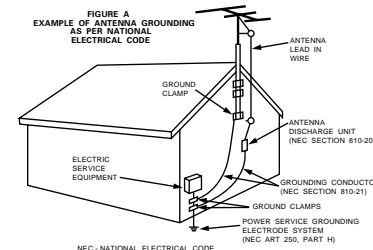
## • POUR LES MODELE CANADIENS UNIQUEMENT

## ATTENTION

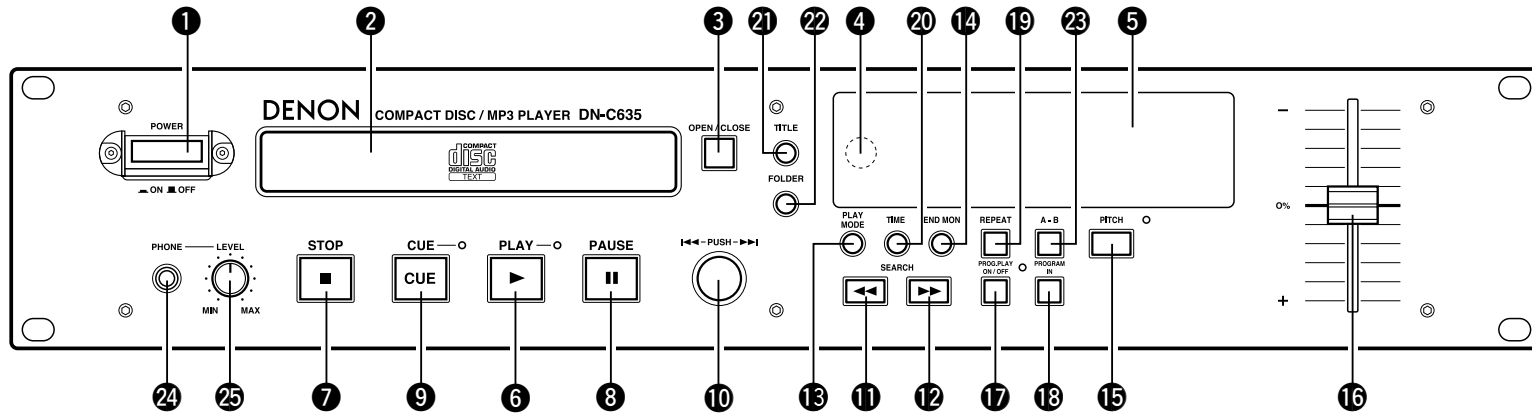
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTERDUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

## SAFETY INSTRUCTIONS

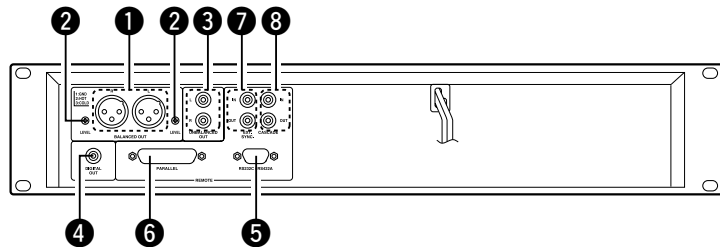
1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Attachments – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture – Do not use this product near water – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. Grounding or Polarization – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
13. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
15. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.
16. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. Power Lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. Object and Liquid Entry – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. Servicing – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. Damage Requiring Service – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
  - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
  - c) If the product has been exposed to rain or water,
  - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,
  - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
  - f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
22. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
24. Wall or Ceiling Mounting – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. Heat – The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.



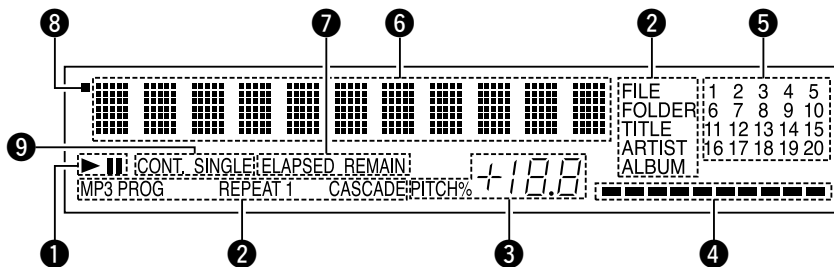
FRONT PANEL / FRONTPLATTE / PANNEAU AVANT / RANNELLO ANTERIORE /  
 PANEL FRONTAL / VOORPANEEL / FRONT PANELEN



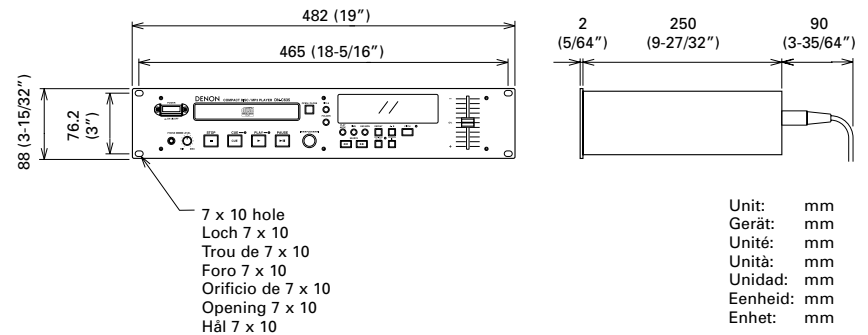
REAR PANEL / RÜCKWAND / PANNEAU ARRIERE / IL PANNELLO POSTERIORE /  
 PANEL TRASERO / ACHTERPANEEL / BAKSIDA







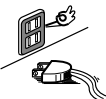

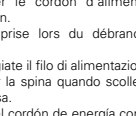


DISPLAY / DISPLAY / AFFICHAGE / DISPLAY / VISUALIZADOR /  
 DISPLAY / DISPLAYEN



DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS /  
 DIMENSIONI / DIMENSIONES / AFMETINGEN /  
 YTTERMÅTT



**NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH /  
OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO  
NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA**

 <ul style="list-style-type: none"> <li>Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.</li> <li>Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.</li> <li>Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.</li> <li>Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.</li> <li>Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.</li> <li>Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.</li> <li>Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Keep the set free from moisture, water, and dust.</li> <li>Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.</li> <li>Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.</li> <li>Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.</li> <li>Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.</li> <li>Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.</li> <li>Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not let foreign objects in the set.</li> <li>Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.</li> <li>Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.</li> <li>E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.</li> <li>No deje objetos extraños dentro del equipo.</li> <li>Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.</li> <li>Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.</li> <li>Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.</li> <li>Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.</li> <li>Manneggiare il filo di alimentazione con cura. Agitare per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.</li> <li>Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.</li> <li>Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.</li> <li>Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.</li> <li>Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.</li> <li>Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.</li> <li>Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.</li> <li>Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.</li> <li>Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.</li> <li>Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.</li> <li>Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.</li> <li>Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.</li> <li>Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.</li> <li>No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.</li> <li>Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfdunner met dit apparaat in contact komen.</li> <li>Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensin och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.</li> <li>Nie pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>Non coprite i fori di ventilazione.</li> <li>No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.</li> <li>Tapp inte till ventilationsöppningarna.</li> </ul> <p>* (For sets with ventilation holes)</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.</li> <li>Nie pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>Non coprite i fori di ventilazione.</li> <li>No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.</li> <li>Tapp inte till ventilationsöppningarna.</li> </ul> <p>* (For sets with ventilation holes)</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Never disassemble or modify the set in any way.</li> <li>Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.</li> <li>Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.</li> <li>Non smontate mai, né modificate l'unità in nessun modo.</li> <li>Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.</li> <li>Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifieren.</li> <li>Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.</li> </ul>

**CAUTION**

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.  
Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

**ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.  
Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.  
D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.  
In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.  
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME  
AL D.M. 28/08/95 N. 548

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.  
Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

**EENVORMIGHEIDSVKLAARING**

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.  
Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

**ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG**

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:  
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.  
Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

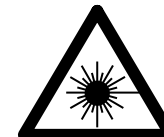
**CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT**










**ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

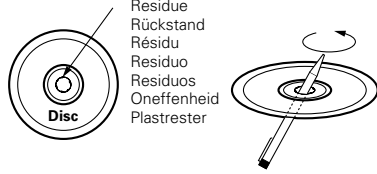
**VAROITUS!** LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

**VARNING-** OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.





- Use compact discs that include the  mark. CD's with special shapes (heart-shaped CD's, octagonal CD's etc.) cannot be played on this set. Attempting to do so may damage the set. Do not use such CD's.
- Benutzen Sie Compact Discs, die das  Zeichen tragen. Speziell geformte CD's (herzförmige CD's, achteckige CD's, usw.) können auf dieser Anlage nicht abgespielt werden. Der Versuch derartige CD's abzuspielen kann die Anlage beschädigen. Verzichten Sie auf die Benutzung solcher CD's.
- Utiliser des disques compacts portant le logo . Des CD avec des formes spéciales (CD en forme de coeur, des CD octogonaux, etc.) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Le fait de l'essayer, risque d'endommager le lecteur. Ne pas utiliser de tels CD.
- Usare compact disc che includono il marchio . I CD con forme particolari (CD a forma di cuore, CD ottagonali ecc.) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. L'apparecchio si potrebbe danneggiare se si cerca di farlo. Non utilizzare questi CD.
- Use discos compactos con la marca . En este equipo no es posible reproducir CDs con formas especiales (CDs con forma de corazón, CDs octogonales, etc.). Si intenta hacerlo, el equipo podrá resultar dañado. No use este tipo de CDs.
- Gebruik compact discs voorzien van het logo . CD's met speciale vormen (bijv. CD's in de vorm van een hart, achthoekige CD's, enz.) kunnen met dit toestel niet worden afgespeeld. Wanneer u dit toch probeert, zal u het toestel beschadigen. Speel dergelijke CD's dus niet af.
- Använd CD-skivor med -märket. Specialformade CD-skivor (hjärtformade, åttkantiga, m m) går inte att spela på den här apparaten. Utrustningen kan skadas om du försöker göra detta. Använd inte CD-skivor av denna typ.



- The disc may not play normally if there is residue along the edges of the center hole.
- When using new discs in particular, use a pen, etc., to remove the residue.
- Die Disk kann nicht normal abgespielt werden, wenn sich ein Rückstand entlang der Mittelochenden befindet.
- Insbesondere, wenn Sie neue Disks benutzen, dann entfernen Sie mit einem Stift, etc. den Rückstand.
- Le disque peut ne pas être lu normalements s'il y a un résidu le long des bord du trou central.
- Lors de l'utilisation de nouveaux disques en particulier, utiliser un stylo à bille, etc., pour enlever le résidu.
- Il disco può non essere riprodotto in modo normale se ci sono dei residui lungo i bordi del foro centrale.
- Usate una penna, ecc., per rimuovere i residui, specialmente quando usate dischi nuovi.
- El disco no puede ser reproducido normalmente debido a la terminación deficiente de los bordes del agujero central.
- Para quitar estos residuos de material, especialmente cuando vaya a re-producir discos nuevos, utilice un bolígrafo, o algo similar.
- Het is mogelijk dat de disc niet normaal wordt weergegeven als de randen van het middengat van de schijf oneffenheden vertonen.
- Vervijd vooral bij gebruik van nieuwe discs de oneffenheden met een pen of iets dergelijks.
- Det kan uppstå fel vid CD-avspelnigen om det finns plastrester kvar i mitthålet.
- Tänk på att bort dessa med en penna, e d, särskilt om CD-skivan är ny.



- This unit can display text information on the display when playing CD text discs which contain text information in English category. The CD text disc includes the mark shown at the right. **NOTE:**
  - This unit can provide a text display of the following types of characters. Other types of characters will result in " " being displayed.
    - Alphabet  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Numbers  
0123456789
    - Symbols  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Bei der Wiedergabe von CD-Textdiscs, die Funktionstasten in englischer Kategorie enthalten, kann dieses Gerät auf dem Display Funktionstasten anzeigen. Die CD-Textdiscs sind mit dem rechts dargestellten Logo versehen. **HINWEIS:**
  - Dieses Gerät kann aus den nachfolgend aufgeführten Zeichenarten bestehende Texte anzeigen. Bei anderen Zeichenarten wird " " angezeigt.
    - Alphabet  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Zahlen  
0123456789
    - Symbole  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Cet appareil peut afficher les textes d'information lors de la lecture de CD qui comportent ces textes, dans la catégorie anglaise. Les CD avec texte se repèrent à la marque indiquée à droite. **REMARQUE:**
  - Cet appareil permet l'affichage de textes composés avec les types de caractères suivants. Tous les autres types de caractères seront affichés ainsi " ".
    - Alphabétiques  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Chiffres  
0123456789
    - Symboles  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Quest'unità può visualizzare dei testi sul display durante la riproduzione di CD che contengono dei testi in inglese. Il disco CD con testi include il marchio mostrato qui a destra. **NOTA:**
  - Quest'unità è in grado di fornire una visualizzazione dei testi usando i seguenti tipi di caratteri. Altri tipi di caratteri causeranno la visualizzazione dell'indicazione " ".
    - Alfabeto  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Numeri  
0123456789
    - Simboli  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Esta unidad puede mostrar información de texto en la pantalla cuando se reproducen discos CD de Texto que contengan información de texto en la categoría de Inglés. Los discos CD de Texto incluyen la marca indicada a la derecha. **NOTA:**
  - Esta unidad puede mostrar visualizaciones de texto de los siguientes tipos de caracteres. Otros tipos de caracteres harán que se visualice " ".
    - Alfabeto  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Números  
0123456789
    - Símbolos  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Dit toestel kan tekstinformatie op het display tonen bij het weergeven van CD-Text discs met tekstinformatie in de categorie Engels. Een CD-Text disc is voorzien van het logo rechts. **OPMERKING:**
  - Dit toestel kan de volgende tekens als tekst weergeven. Voor andere types van tekens verschijnt " " op het display.
    - Alfabet  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Getallen  
0123456789
    - Symbolen  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE
- Denna apparat kan visa text på displayen när du spelar CD-textskivor innehållande information på engelska. CD text-skivor bär märket som anges på höger sida. **OBSERVERA:**
  - Apparaten kan visa text med följande teckentyper. För övriga tecken kommer " " att visas.
    - Alfabetiska  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
    - Siffror  
0123456789
    - Symboler  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ # ] \_ ` ^ { } ~ SPACE

## ■ INTRODUCTION

Thank you very much for purchasing the DENON component CD / MP3 player.

DENON proudly presents this advanced CD / MP3 player to audiophiles and music lovers as a further proof of DENON's non-compromising pursuit of the ultimate in sound quality. The high quality performance and easy operation are certain to provide you with many hours of outstanding listening pleasure.

### – TABLE OF CONTENTS –

1	Features.....	6
2	Part names and functions .....	6~8
3	Connections.....	8
4	Opening and closing the disc holder and loading a disc.....	9
5	Normal CD playback .....	9
6	Advanced CD playback.....	10, 11
7	Playing MP3 files .....	11~13
8	The compact disc .....	13
9	Power on playback .....	13
10	Expanded function.....	13, 14
11	Before switching off the power .....	14
12	Preset functions and operations .....	14~16
13	Troubleshooting .....	16
14	Specifications .....	17

## ■ ACCESSORIES

Check that the following parts are included in addition to the main unit:

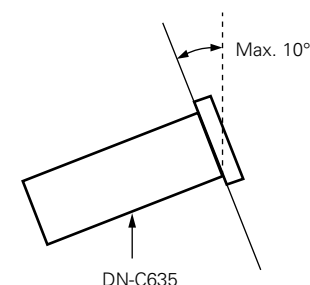
- |   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| ① | Operating instructions ..... | 1 |
| ② | Connection Cords .....       | 1 |

## 1 FEATURES

- 99-track programming play
- ±12 % Variable pitch playback
- CD-R/RW playback
- CD TEXT
- MP3 playback
- 19 inch Rack Mountable (Height 2 U)
- Track Search Select knob (Easy track selection)
- Play mode and Finish mode
  - (1) Play mode
    - ① Continuous: Play a whole disc.
    - ② Single: Play a track.
  - (2) Finish mode (Stop, Next, Recue)
    - ① Stop: Stop after finishing to play a track.
    - ② Next: Standby at the beginning of next track after finishing to play track.
    - ③ Recue: After finishing to play a track, standby at the beginning of the track.
- Auto Cue  
After a disc is loaded, it is automatically cued to the point where audio starts. Cueing takes place at the point where audio starts rather than where the track starts. The level at which sound is first detected can be set between -36 to -48 dB (3 steps).
- End Monitor  
Pressing the END MON button during standby instantly previews the end of the track, thus assuring perfect "end point". The point at which monitoring starts can be set within a range of 5 to 35 seconds (7 steps) prior to the track's end.  
\* In the MP3 play mode, the time of monitor may not be correctly.
- End of Message (EOM)  
At the end of the track, the time display flashes, providing a visual warning to the operator that the track will end shortly. The point at which the flashing beings can be set within a range of 0 to 60 seconds (7 steps) prior to the end of the track.
- FL Display
- Display of Playback Locations  
A bar graph display indicates playback points on the track being played. Elapsed time and Remaining time displays are switched using the TIME button.
- External control Terminals  
Parallel Remote (D-sub 25 pin)  
Serial Remote (D-sub 9 pin)
- Cascade playback
- Power on playback

### CAUTION:

- Whenever the power operation switch is in the OFF state, the apparatus is still connected on AC line voltage.
- The DN-C635 will work normally when the player unit is mounted with the front panel within 10 degrees of the vertical plane. If the unit is tilted excessively, discs may not load or unload properly.



## 2 PART NAMES AND FUNCTIONS (Refer to page 3.)

### (1) Front panel

- 1 **Power operation switch (POWER)**
  - The power turns on when the button is switched from the off position (■) to the on position (▲).
  - The power turns off when the button is switched from the on position (▲) to the off position (■).
- 2 **Disc holder**
  - The disc placed on this holder. Pressing the disc holder OPEN/CLOSE (▲) button 3 will open and close the holder. When loading the CD, place it securely in the disc holder.
- 3 **Disc holder open/close button (▲ OPEN/CLOSE)**
  - Press to load or eject the disc. Each press will open or close the disc holder 2.
- 4 **Remote control sensor (REMOTE SENSOR)**
  - About the wireless remote control unit : Please contact local dealer or distributor.
- 5 **Display**
  - Refer to page 8 for details.
- 6 **PLAY button (▶)**
  - Use this to start playback.
- 7 **STOP button (■)**
  - Press this button to stop playback.
- 8 **PAUSE button (⏸)**
  - Use this pause playback.
- 9 **CUE button**
  - When pressed during playback, the pickup returns to the position at which playback last started and the pause mode is set.
  - When pressed during manual search, the pause mode is set at that position.
  - When pressed while the disc holder is open, the disc holder closes and the pause mode is set.
- 10 **Select knob (I◀◀, ▶▶I)**
  - Turn the knob clockwise by one click to move one track forward, counterclockwise by one click to move one track backward.
  - When the knob turned while pressing it in, one click corresponds to 10 tracks.
  - In the preset mode, use this knob to set and enter preset settings.
- 11 12 **Search button (◀◀, ▶▶)**
  - These buttons are used to accurately change the positions where playback will start.
- 13 **PLAY MODE button**
  - Press this button to switch the play mode.
- 14 **END MON button**
  - Press this button in the standby mode to monitor the end of the track. (End Monitor)  
\* In the MP3 play mode, the time of monitor may not be correctly.
- 15 **PITCH button**
  - Press this button to switch to the play speed set with the Pitch Slider. The PITCH LED flashes.
  - When the button is pressed again, the fixed pitch mode is set and the PITCH LED lights.
  - Press the button again to cancel the pitch play mode and return to normal speed.

**16 Pitch Slider**

- Use this slider to adjust the play speed. Slide up to decrease the play speed, down to increase the play speed.

**17 PROG. PLAY ON/OFF button**

- When this button is pressed while the PROG indicator is lit, the program play mode is set.
- The button will not function during the A-B play mode.
- The PROG. PLAY ON/OFF LED lights during the program play standby and play modes.
- When the button is pressed during the program play standby or play mode, the program play mode is cleared.

**18 PROGRAM IN button**

- Press this button to set the program input mode.
- The button will not function during the play mode.
- The PROG indicator flashes when in the program input mode.
- The PROG indicator lights when a program is set.

**19 REPEAT button**

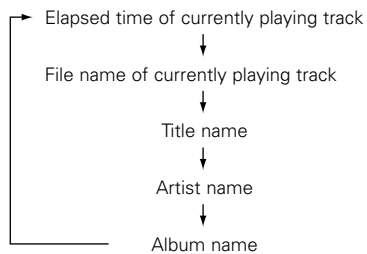
- Press this to perform repeat playback.

**20 TIME button**

- The time display switches each time this button is pressed. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 TITLE button**

- When the button is pressed, the text information (Disc title, track title, disc artist or track artists) is displayed.
- When the button is pressed while in the stop mode with a disc containing an MP3 ID3-Tag loaded, the file name is displayed. When pressed during playback, the display switches as shown below.



**22 FOLDER button**

- When disc containing MP3 format files is loaded, in the stop mode press this button then the folder select mode is possible.

**23 A-B (A-B repeat) button**

- Use this to play a set section repeatedly.
- When the button is pressed once during playback, that position is set as the A point and the "A-B" indicator flashes on the display.
- When the button is pressed again, that position is set as the B point, the "A-B" indicator stops flashing (remaining lit), and the A-B section begins playing repeatedly.
- When the button is pressed again, A-B repeat is canceled and the mode returns to the normal play mode.

**24 Headphones jack**

- For private listening, you can connect your headphones to this jack.

**25 PHONES LEVEL control**

- Use this adjust the output level of the headphones.

**(2) Rear panel**

**1 BALANCED OUT connectors**

- These are active balanced outputs using XLR type connections. The CD's playback signals are output from these connectors.
- Pin layout : 1. Common / 2. Hot / 3. Cold
- Applicable connector : Cannon XLR-3-31 or equivalent.

**NOTE :**

- Do not short-circuit the hot or cold pin with the common pin.

**2 LEVEL L/R controls**

- Use these controls to adjust the level of the audio signals from the BALANCED OUT connectors.

**3 UNBALANCED OUT jacks**

- These are unbalanced outputs using RCA type jacks.

**4 DIGITAL OUT jack**

- This is a coaxial output using an RCA type jack.
- Signal format : SPDIF or IEC-958 Type II

**5 Serial control port**

- This is serial remote connector.
- Applicable connector : 9-pin D-sub (male)
- Baud rate : 9600 bps
- Pin layout

**RS-232C**

Pin No.	Signal Name	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Pin No.	Signal Name	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Parallel remote control port**

- This is a parallel remote connector.
- Applicable connector : 25-pin D-sub (male)
- Connecting signal layout

Pin No.	Signal Name	I / O	
1	FG	-	
14	PLAY tally	O	TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O	TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-	
6	TRACK (-) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-	
7	SEARCH (Fwd) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-	
8	SEARCH (Rev) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-	
9	FADER START command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	-	+3.3V, 20mA
10	Command common	-	(Ii = 10mA)
23	Command common	-	
11	NC	-	
24	EOM tally	-	TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-	
25	Reserved	-	
13	Reserved	-	

**NOTE:**

The tally output pin has open collector IC specifications (Imax. 20 mA, Vmax. 3.3 V), but the maximum supply current is 80 mA, so use with a total load current of 80 mA or less.

**(3) Display**

**1 CD transport indicator**

**2 Mode display portion**

- FILE** : This lights when the file name of MP3 is displayed.
- FOLDER** : This lights in the folder selection mode.
- TITLE** : This lights when the title in the MP3 ID3-Tag or CD Text is displayed.
- MP3** : This lights when a disc containing MP3 format file is loaded.
- PROG** : This lights in the program mode.
- REPEAT, 1** : This lights in the repeat mode.
- CASCADE** : This lights in the cascade mode. (Preset function)
- ALBUM** : This lights when the album name in the MP3 ID3-Tag is displayed.
- ARTIST** : This lights when the artist name in the MP3 ID3-Tag is displayed.

**3 CD pitch display**

**4 Playing position display**

- This indicates the current position within the track's total playing time.
- In the MP3 play mode, it may be unable to display correctly.

**7 External synchronized control jacks (EXT. SYNC.)**

- Connect these for synchronized recording.

**8 Cascade control jacks (CASCADE)**

- Connect these for continuous operation on multiple units.
- When the cascade mode is set to "ON", the start signal is output from this output jack once operation is finished. (Preset function)

**5 20 tracks music calendar**

- In the single track play mode, only the specified track lights.
- In the continuous play mode, everything from the specified track to the last track lights.
- Track numbers are displayed up to track 20. Track 21 and on are not displayed.
- MP3 is not displayed.

**6 Multiple display**

- This displays Track No. of CD, playing time of CD, various operational information, text message, etc.

**7 Time mode indicator**

- ELAPSED** : This lights when the elapsed time is displayed.
- REMAIN** : This lights when the remaining time is displayed.

**8 Infrared remote control indicator**

**9 Play mode indicators**

- "SINGLE" lights when in the single track play mode.
- "CONT." lights when in the continuous play mode.

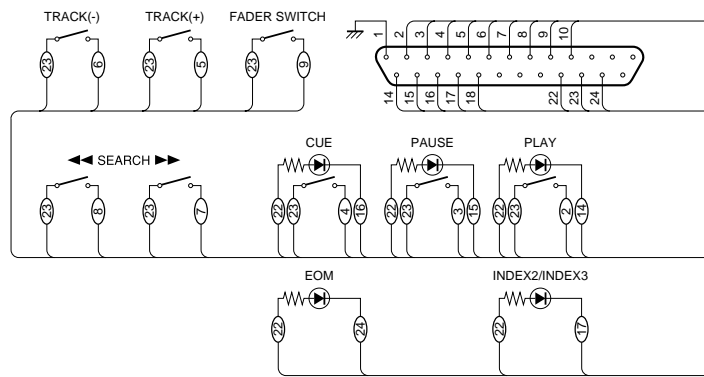
**3 CONNECTIONS**

Leave your entire system (including the DN-C635) turned off until all connections between the DN-C635 and other components have been completed.

**Connection precautions**

- Before proceeding with connections or disconnections of cables and power cords, be sure to turn all system components off.
- Ensure that all cables are connected properly to the L (left) and R (right) jacks.
- Insert plugs fully into the terminals.
- Connect the CD output jacks to the amplifier CD or AUX input jacks.

**Remote control connections**



The rating of REMOTE connector pin 22 (TALLY POWER SUPPLY) is 3.3 V, 80 mA maximum. Avoid currents in excess of the rating.

**Installation precautions**

- If the DN-C635 is placed near an amplifier, tuner or other components, noise (induced hum) or beat interference may result (especially during AM or FM reception). If this occurs, separate the DN-C635 from other components or reorient its position.

**NOTE:**

- Use this unit in a horizontal orientation. When the unit is used with the front panel facing upward (and the unit is in a vertical orientation) or when the front panel is on an incline, the unit will not operate properly.



## 4 OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC

### Opening and closing the disc holder

\*. This operation only works while the power is on.

1. Press the power operation switch ❶ to turn on the power.
2. Press the OPEN/CLOSE button ❸.

### How to load a disc

- Make sure the disc holder is completely open.
- Hold the disc by the edges and place it on the disc tray. (Do not touch the signal surface, i.e., the glossy side.)
- When using 12 cm. diameter discs, make sure the outer edge matches the tray guide circumference and when using CD signals (8 cm. diameter) match the outer edge with the inner tray guide circumference.
- Press the OPEN/CLOSE button ❸ to close the disc holder ❷.
- When the disc holder is open and a disc is loaded, you may also press the PLAY (▶) button ❹ to close the disc holder. (If the PLAY (▶) button is pressed, playback will start immediately upon the disc contents having been read.)

#### CAUTIONS:

- If you finger should get caught in the disc holder when it closes, press the OPEN/CLOSE button.
- Do not place any foreign objects on the disc tray, and do not place more than one disc on the tray at a time. Otherwise malfunction may occur.
- Do not push in the disc tray manually when the power is off as this may cause malfunction and damage the CD player.
- This player can play CD-R/RW discs, but only if they are finalized. Note however that depending on the recording quality, the player may not be able to play some finalized CD-R/RW discs.

#### Messages

Messages may appear on the display while using the DN-C635. The meanings of these messages are explained below.

Message	Meaning
No Disc	No disc inserted, disc unreadable or disc inserted upside down.
TOC Error	The disc information has not been read properly.
Invalid CD	The disc is a CD-ROM that does not contain MP3 files.
Tray Error	The disc holder could not be opened or closed properly.

## 5 NORMAL CD PLAYBACK

### (1) Starting playback

1. Press the power operation switch ❶ to turn on the power.
2. Load the disc you want to play.
3. Make the presettings according to the usage purpose. (See page 14.)

- Select the play finish mode. (Preset functions)

#### Finish stop :

The stop mode (the servo functions turn off) is set when playback finishes.

#### Finish next :

The standby mode is set at the beginning of the next track when playback is finished.

\* After the final track is played, the standby mode is set at the beginning of the first track.

#### Finish recue :

When playback is finished, the standby mode is set at the position at which playback was started.

- To standby at the point where the sound begins. (Preset functions)

Set the "C Det" level.

When a track is selected, the position at which the sound begins is found when a track is cued and the standby mode is set at that point.

- Press the PLAY MODE button ❷ to select the play mode.

**SINGLE :** (single track play mode)

The stop mode is set after the specified track is played.

**CONT. :** (continuous play mode)

The stop mode is set after the last track is played.

4. Press the PLAY (▶) button ❹.

### (2) Pausing playback at any point

#### (Pause)

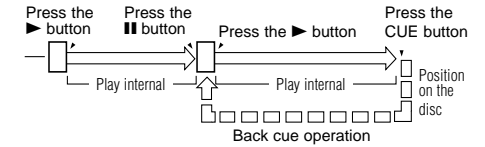
Playback can be temporarily halted and then continued from the same point in the track.

1. Press the PAUSE (||) button ❸ during playback.
2. To continue playback, press the PLAY (▶) button ❹.

### (3) Returning to the position at which playback started

#### (Back Cue)

When the CUE button ❺ is pressed during the play mode, the pickup returns to the position at which playback started and the pause mode is set.



### (4) Stopping playback

1. Press the STOP (■) button ❶.

#### Sleep mode (Preset functions)

- The sleep mode is set if no operation is performed for set-up time in the standby, pause or manual search mode. When in the sleep mode, if the PLAY button is pressed, playback will be started from the beginning of the track in which the sleep mode was set. If the CUE button is pressed, it will standby for the beginning of the track in which the sleep mode was set.

## 6 ADVANCED CD PLAYBACK

### (1) Advancing to the next track during playback

#### (Automatic search)

- Turn the select knob (▶▶) 10 clockwise during playback.
  - The pickup will advance to the beginning of the next track and playback will continue. Pressing the button several times will forward the pickup to the corresponding number tracks.

### (2) Returning to the beginning of the current track during playback

#### (Automatic search)

- Turn the select knob (◀◀) 10 counterclockwise during playback.
  - The pickup will return to the beginning of the current track and playback will continue. Pressing the button several times will return the pickup to the corresponding number tracks.

### (3) Audible quick search

#### (Manual search)

- Using this function, you can search for a desired point quickly with in a track in the both forward or reverse direction.
- Release the SEARCH button (◀◀ or ▶▶) 11 12 when the desired point has been reached. Normal playback then continues.
- When a SEARCH button (◀◀ or ▶▶) 11 12 is pressed during the pause mode and the button is released, the pause mode is set at that point with the sound being output.

#### Manual search forward

- Press the SEARCH (▶▶) button 12 during playback.
  - Playback of the track is sped up.

#### Manual search in reverse

- Press the SEARCH (◀◀) button 11 during playback.
  - Reverse playback of the track is sped up.

### (4) Repeating playback of a desired interval

#### (Single track repeat)

- Set the play mode to the single play mode.
- Press the REPEAT button 19.
  - The "REPEAT 1" indicators light on the display and the single track repeat mode is set.

- Use the select knob (◀◀ and ▶▶) 10 to select the track to be played repeatedly.
- Press the PLAY (▶) button 6.
  - Playback starts.
  - Once the selected track ends, it is played again from the beginning.
  - The single track repeat mode can also be set by pressing the REPEAT button 19 during playback. The current track is played repeatedly.
  - To cancel the single track repeat mode, press the REPEAT button 19 repeatedly until the "REPEAT 1" indicator turns off.

#### (All track repeat)

- Set the play mode to the continuous play mode.
- Press the REPEAT button 19.
  - The "REPEAT" indicators light on the display and the all track repeat mode is set.
- Press the PLAY (▶) button 6.
  - The disc is played repeatedly.
  - The all track repeat mode can also be set by pressing the REPEAT button 19 during playback.
  - If the REPEAT button 19 is pressed during programmed playback, the tracks are played repeatedly in the programmed order.
  - To cancel the all track repeat mode, press the REPEAT button 19 repeatedly until the "REPEAT" indicator turns off.

### (5) To play the set section repeatedly

#### (A-B repeat)

- During playback, press the A-B button 23 at the point where you want to start repeated playback (A point).
  - The "A-B" indicator flash on the display.
- Press the A-B button 23 again at the point where you want to end repeated playback (B point).
  - The "A-B" indicator stops flashing (remaining lit), and the A-B section begins playing repeatedly.
  - If no B point is set, the end of the current track is set as the B point when in the single mode, and the end of the disc is set as the B point when in the "continue" mode.
- To cancel A-B repeat playback, press the A-B button 23 again.

#### NOTE:

- Set the A and B points at least 1 second apart from each other.

### (6) Playing specific tracks in a specific order

#### (Programmed play)

- With this function, you can choose any of the tracks on the disc and program them to play in any order.
- Up to 99 tracks can be programmed.

#### Inputting the program

- Press the PROGRAM IN button 18.
  - "PROG" indicator flashes, and "--Select?" appears on the display.
- Turn the select knob 10 to select the track.
- Press the select knob 10 to enter the track.
  - To enter the next track, press the select knob 10 again.
  - Repeat steps 2 and 3 to program the tracks in the desired order.
- Press the PROGRAM IN button 18 to exit the program input mode.
  - "PROG" indicator lights, and set the return to the normal mode.

#### Changing the program

- Press the PROGRAM IN button 18 to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob 10 to select the program step.
- Press the select knob 10 to be edited.
- Turn the select knob 10 to change the track.
  - To edit the next track, press the select knob 10 again.
  - Repeat steps 2, 3, 4, and 5 to change the tracks.
- Press the PROGRAM IN button 18 to exit the program edit mode.

#### Inserting the program

- Press the PROGRAM IN button 18 to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob 10 to select the position at which to insert a track.
- Press the SEARCH (▶▶) button 12 to set the program insert mode.
- Turn the select knob 10 to insert the track.
  - The track corresponding to that number is inserted in the program before the track of step 2.
  - To insert more tracks, press the select knob 10 again.
  - Repeat steps 2, 3, 4, and 5 to insert the tracks.

- Press the PROGRAM IN button 18 to exit the program edit mode.

#### Deleting the program

- Press the PROGRAM IN button 18 to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob 10 to select the position at which to delete a track.
  - Repeat steps 2 and 3 to delete more tracks.
- Press the SEARCH (◀◀) button 11 to delete the track.
  - Repeat steps 2 and 3 to delete more tracks.
- Press the PROGRAM IN button 18 to exit the program edit mode.

#### Playing the programs

- Press the PROG. PLAY button 17 to set the program play mode.
  - The program play mode LED is lit.
  - The first track in the program is cued and the standby mode is set.
- Press the PLAY (▶) button 6.
  - Programmed playback starts.

#### Clearing the program

- The program is also cleared when the OPEN/CLOSE button 3 is pressed.

#### Presetting program

- Programs can be stored in the preset memory. When a disc for which a program is preset is loaded, the programmed playback mode is set automatically.
  - Programs can be stored for up to three discs.
- Follow the instructions under "Programming" to input the program.
  - Follow the instructions under "(2) Presetting Procedure" to set the preset mode. (See Page 15.)

- Turn the select knob 10 to select "02:Pr-g1" (or "03:Pr-g2" or "04:Pr-g3").

- Press the select knob 10.
  - The character display changes as follows :
 

[Before change]	[After change]
Pr-g1 OFF	⇒ Pr-g1 ON
Pr-g2 OFF	⇒ Pr-g2 ON
Pr-g3 OFF	⇒ Pr-g3 ON

- Press the STOP (■) button 7.
  - The preset setting mode is canceled and the set return to the normal mode.
  - To play a preset disc : Load a disc for which a program is preset.
- Press the PLAY (▶) button 6.

#### NOTE:

- Programming is not possible with the disc holder open.

**(7) Playing at a different pitch****(PITCH)**

1. Press the PITCH button **Ⓟ**.
  - The pitch LED is flashed.
  - The play speed decreases when the pitch slider is moved upwards, increases when the pitch slider is moved downwards.
2. Press the PITCH button **Ⓟ** again.
  - The pitch LED is lit.
  - The play speed set with the pitch slider is held. In this state, the play speed will not change even if the pitch slider is moved.
  - When the playback speed is preset in the preset mode, that play speed is set.
3. Press the PITCH button **Ⓟ** again to return to the normal speed.
  - The pitch LED is turned off.

**NOTE:**

- When the play speed is changed, the sampling frequency of the digital output signal also changes, so it may not be possible to receive digital signals.

**7 PLAYING MP3 FILES**

There are many sites on the Internet from which you can download music files in MP3 format. These files can be downloaded following the instructions on the site and stored on CD-R/RW discs which can then be played on the DN-C635.

The music on commercially available music CDs can be converted into MP3 files on a computer using MP3 encoding programs. When this is done, the data is reduced to approximately 1/10 the original size. This MP3 data can then be stored on a CD-R/RW disc, allowing you to create a single 12 cm CD-R/RW disc containing about 10 times more music than a normal music CD, that is some 100 tracks or more (\*).

\* This is an approximately value for MP3 files of tracks about 5 minutes long converted at a standard bit rate (128 kbps) and stored on a CD-R/RW disc with a capacity of 650 MB.

- \* Recordings you make are for your personal use and should not be used in ways infringing upon the copyright holder as per copyright laws.
- \* MP3 may require time for reading.
- \* With disc condition it may not play properly.

**NOTES :**

- The DN-C635 is compatible with "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" and "MPEG-2.5 Audio Layer-3". It is not compatible with MP1 or MP2 standards.

**SAMPLING FREQUENCY**

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

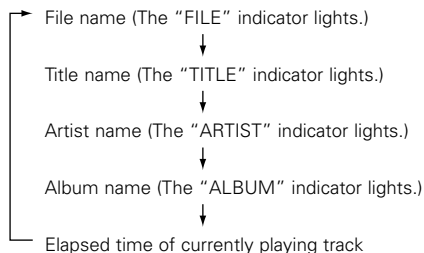
- When writing MP3 files on a CD-R/RW disc, set the writing program's format to "ISO9660 level 1" or "ISO9660 level 2", "Joliet" or "Romeo". MP3 files written in other formats may not play properly. With some writing programs it is not possible to record in "ISO9660" format. Use an "ISO9660" format writing program.
  - Generally speaking, the higher the MP3 file's bit rate, the better the sound quality. With the DN-C635 it is recommended to use MP3 files written with a bit rate of 128 kbps or greater.
  - The writing program may change the positions of the folders and files when writing the MP3 files on the CD-R/RW disc, so the files may not be played in the expected order.
  - Make sure to give MP3 files the extension ".MP3". Files with extensions other than ".MP3" or without extensions cannot be played. (On Macintosh computers, MP3 files can be played by adding the extension ".MP3" after the file name consisting of a maximum of 8 Roman capital letters and / or numerals when recording them on CD-R/RW discs.)
  - To protect copyrights, no digital signals are output when playing MP3 files.
- A maximum of 255 folders can be played on the DN-C635. Folders over 8 layers down, however, cannot be played. The maximum number of files is also 999. If there are 1,000 files, only the first 999 are played. (Files other than those with the extension ".MP3" are not counted.)
  - On the DN-C635, folder and file names can be displayed like titles. Roman capital letters and/or numerals and "\_" (underscores) are scrolled. (However, a maximum of 31 characters can be displayed.) In addition, folder and file names using other symbols will not be displayed properly.
  - The DN-C635 is compatible with ID3-tag (Ver. 1. \*, Ver. 2.0).
  - It may not be possible to play some CD-R/RW discs due to dirt, scratches or the disc's properties.
  - Do not apply seals or tape to the label or signal side of CDs or CD-R/RW discs. The glue could get on the disc surface, making the disc get stuck inside the set.
  - The DN-C635 is multi-session compatible. Only music CDs can be played if the first session is a music CD, and only MP3 files can be played if the first session consists of MP3 files.
  - The DN-C635 is compatible with play lists. (.m3u of WINAMP Form) (Preset functions)

**NOTES:**

- With some writing programs it may not play properly. In this case, please set to "PLst=OFF".
- Play List may require time for reading.
- The maximum number of play lists is also 255. If there are over 255 play lists, only the first 255 are performed.

## (1) Playing folders or files

- Load a disc containing MP3 files.
- [ To select a folder ]
  - In the stop mode, press the FOLDER button **22** to turn on the "FOLDER" indicator.
  - Turn the select knob **10** to select the folder you want to listen to.
    - The folder name scrolls on the display.
  - When the CUE button **9** is pressed at this time, files in the folder can be selected.
    - Operate following the procedure under "To select a file".
- [ To select a file ]
  - In the stop mode, press the TITLE button **21** to turn on the "FILE" indicator.
    - \* This operation is only necessary when the "FOLDER" indicator is lit.
  - Turn the select knob **10** to select the file you want to listen to.
    - The file name scrolls on the display.
- Press the PLAY (▶) button **6**.
  - \* When the TIME button **20** is pressed during playback, the "FOLDER" or "FILE" indicator turns off and the track number of elapsed track time are displayed.
  - \* The display switches as follows each time the TITLE button **21** is pressed during playback :



## (2) Programmed playback of folders or files

Use this function to select certain tracks from the disc and program them to play in a certain order. A maximum of 99 files and folders can be programmed. (Programs can include both files and folders.)

### ■ Programming

- Press the PROGRAM IN button **18**.
  - "PROG" indicator flashes, and "—Select?" appears on the display.
- [ To select a folder ]
  - Press the FOLDER button **22** to turn on the "FOLDER" indicator.
  - Turn the select knob **10** to select the folder.
  - Press the select knob **10** to enter the folder.
- [ To select a file ]
  - Press the TITLE button **21** to turn on the "FILE" indicator.
    - \* This operation is only necessary when the "FOLDER" indicator is lit.
  - Turn the select knob **10** to select the file.
  - Press the select knob **10** to enter the file.
- To enter the next folder or the next file, press the select knob **10** again.
  - Repeat steps 1, 2 and 3 to program the folder or file in the desired order.
- Press the PROGRAM IN button **18** to exit the program input mode.
  - "PROG" indicator lights, and set the return to the normal mode.

### ■ Changing the program

- Press the PROGRAM IN button **18** to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob **10** to select the program step.
- Press the select knob **10** to be edited.
- Turn the select knob **10** to change the folder or file. (Follow the procedure under "To select a folder" or "To select a file".)
- Press the select knob **10** to enter the folder or the file.
  - To edit the next folder or the next file, press the select knob **10** again.
  - Repeat steps 2, 3, 4 and 5 to change the folder or the file.
- Press the PROGRAM IN button **18** to exit the program edit mode.

### ■ Inserting the program

- Press the PROGRAM IN button **18** to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob **10** to select the position at which to insert a folder or a file.
- Press the SEARCH (▶▶) button **12** to set the program insert mode.
- Turn the select knob **10** to insert the folder or the file. (Follow the procedure under "To select a folder" or "To select a file".)
- Press the select knob **10** to enter the folder or the file.
  - The folder or the file corresponding to that number is inserted in the program before the folder or the file of step 2.
  - To insert more folders or files, press the select knob **10** again.
  - Repeat steps 2, 3, 4 and 5 to insert the tracks.
- Press the PROGRAM IN button **18** to exit the program edit mode.

### ■ Deleting the program

- Press the PROGRAM IN button **18** to set the program edit mode.
  - "PROG" indicator flashes.
- Turn the select knob **10** to select the position at which to delete a folder or a file.
- Press the SEARCH (◀◀) button **11** to delete the folder or the file.
  - Repeat steps 2 and 3 to delete more folders or files.
- Press the PROGRAM IN button **18** to exit the program edit mode.

### ■ Playing the programs

- Press the PROG. PLAY button **17** to set the program play mode.
  - The program play mode LED is lit.
  - The first file in the program is cued and the standby mode is set.
- Press the PLAY (▶) button **6**.
  - Programmed playback starts.

#### NOTE:

- Programming is not possible with the disc holder open.

### ■ Presetting Programs

- Programs can be stored in the preset memory. When a disc for which a program is preset is loaded, the programmed playback mode is set automatically.
  - Programs can be stored for up to three discs.
- Follow the instructions under "Programming" to input the program.
  - Follow the instructions under "(2) Presetting Procedure" to set the preset mode. (See Page 15.)
  - Turn the select knob **10** to select "02: Pr:01" (or "03: Pr:02" or "04: Pr:03").
  - Press the select knob **10**.
    - The character display changes as follows :
 

[Before change]	⇒	[After change]
Pr:01 OFF	⇒	Pr:01 ON
Pr:02 OFF	⇒	Pr:02 ON
Pr:03 OFF	⇒	Pr:03 ON
  - Press the STOP (■) button **7**.
    - The preset setting mode is canceled and the set return to the normal mode.
    - To play a preset disc : Load a disc for which a program is preset.
  - Press the PLAY (▶) button **6**.

### (3) Repeat playback

#### ■ 1-folder all-track repeat

1. Set the play mode to the single play mode.
  2. In the stop mode, press the FOLDER button **22**.
    - The "FOLDER" indicator lights.
  3. Turn the select knob **10** to select the folder you want to listen to.
    - The folder name scrolls on the display.
  4. Press the REPEAT button **19**.
    - The "REPEAT 1" indicators light on the display and the single track repeat mode is set.
  5. Press the PLAY (▶) button **6**.
    - Playback starts from the first track in the selected folder.
    - Once the last track in the selected folder has been played, playback resumes from the beginning of the first track in the selected folder and the tracks are repeated.
- \* When the TIME button **20** is pressed during playback, the track number of elapsed track time are displayed. (The "FOLDER" indicator do not turns off.)

#### ■ All track repeat

1. Set the play mode to the continuous play mode.
2. In the stop mode, press the TITLE button **21** to turn on the "FILE" indicator.
3. Press the REPEAT button **19**.
  - The "REPEAT" indicators light on the display and the all track repeat mode is set.
4. Press the PLAY (▶) button **6**.
  - The disc is played repeatedly.
  - Once the last track on the disc is played, playback continues from the beginning of the first track.

#### ■ Single track repeat

1. Set the play mode to the single play mode.
2. Press the REPEAT button **19**.
  - The "REPEAT 1" indicators light on the display and the single track repeat mode is set.
3. Turn the select knob **10** to select the file you want to listen to.
  - The file name scrolls on the display.
4. Press the PLAY button (▶) **6**.
  - Playback starts.
  - Once the selected track ends, it is played again from the beginning.
  - The single track repeat mode can also be set by pressing the REPEAT button **19** during playback. The current track is played repeatedly.
  - To cancel the single track repeat mode, press the REPEAT button **19** repeatedly until the "REPEAT" indicator turns off.

## 8 THE COMPACT DISC

### Precautions on handling compact discs

- Do not allow fingerprints, oil or dust on the surface of the compact disc. If the signal surface is dirty, wipe it off with a soft, dry cloth. Wipe in circular motions from the center and out.
- Do not use water, benzene, thinner, record sprays, electrostatic proof chemicals, or silicone-treated cloth to clean discs.
- Always use care when handling discs to prevent damaging the surface, in particular when removing a disc from the case and returning it.
- Do not bend compact discs.
- Do not apply heat to compact discs.
- Do not enlarge the hole in the center of the disc.
- Do not write on the disc and do not attach any labels.
- Condensation will form on the disc surface if it is brought into a warm room from a cold area, such as outdoors during winter. Wait until the condensation disappears. Never dry discs with hair dryers, etc..

### Precautions on storage

- After playing a disc, always return it to its case.
- Keep discs in the cases when they are not to be played. This will protect them from dust and dirt and prolong their service life.
- Do not store discs in the following places :
  - 1) Places exposed to direct sunlight for a considerable time.
  - 2) Places subject to accumulation of dust or high humidity.
  - 3) Places exposed to high temperatures, such as close to heater outlets.

## 10 EXPANDED FUNCTION

Multiple units of the DN-C635 or other DENON products (DN-780R etc.) can be used together for longer play time, simultaneous recording and other functions.

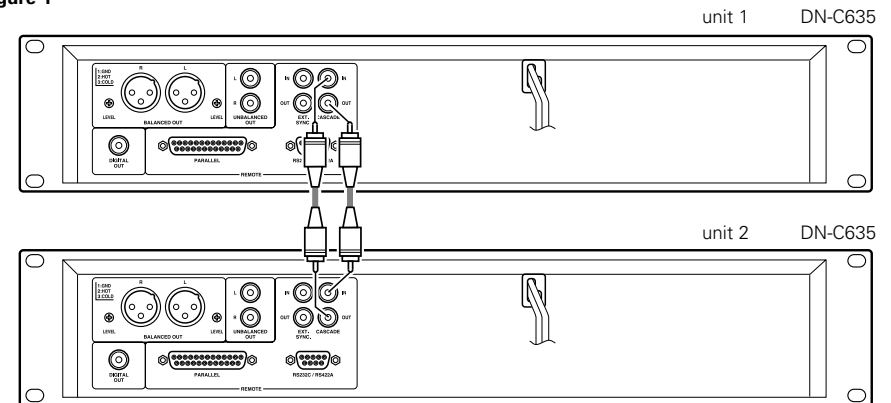
### ■ CASCADE (MULTIPLE CONTINUOUS) OPERATION

- Refer to figure 1 to connect the equipment.
- Use a single RCA cable to connect the units' CASCADE OUT jacks with the units' CASCADE IN jacks.
- When the first and last units are connected as shown in figure 1, playback is performed endlessly.
- If the first and last units are not connected, operation stops at the last unit.

### Cascade playback

1. Set the cascade mode of all unit to the "Cas=ON". (Preset function)
2. Press the PLAY (▶) button **6** on unit 1. Playback starts.
  - Playback on unit 1 ends, playback starts on unit 2.
3. Playback stops when the stop button on the unit currently playing is pressed.

Figure 1



## 9 POWER ON PLAYBACK

Playback starts automatically when the power is turned on.

- The power on playback function can be set with the "PRESET FUNCTIONS AND OPERATIONS" (See page 14).

### External synchronized recording

The synchronized recording can be use when the DN-C635 is used in combination with DENON other product (DN-780R etc.).

When the CD player's play button is pressed, a synchronized signal for starting is output from the EXT. SYNC. jack. When the STOP buttons on the CD player is pressed, a synchronized signal for stopping is output from the EXT. SYNC. jack.

- Refer to figure 2 to connect the equipment.
- Use a single RCA cable to connect the units' EXT. SYNC. OUT jacks with the units' EXT. SYNC. IN jacks.
- \* Set the infrared remote sensors of all the units to "OFF" when using this function. Also set the same infrared remote control codes for all the units. (Refer to "PRESET FUNCTIONS AND OPERATIONS" (See page 14).) Failure to make these settings could result in malfunction.

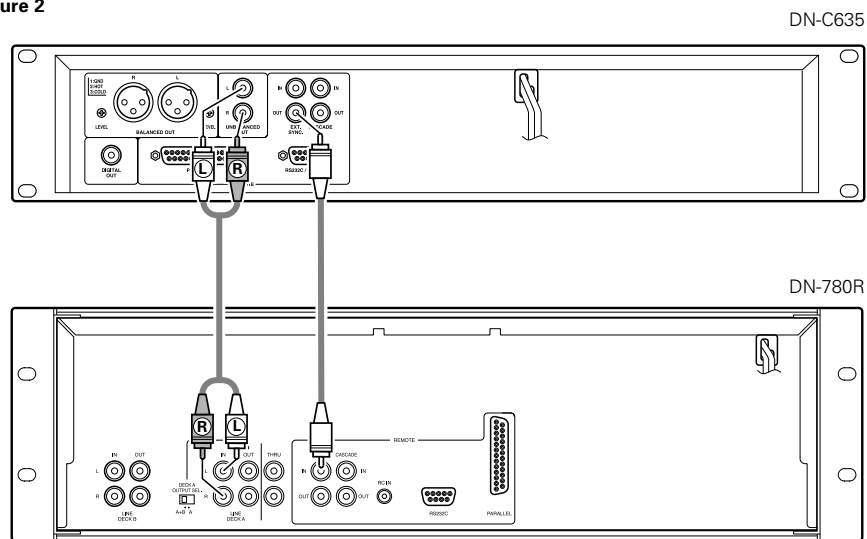
1. Load the CD into DN-C635. Load unrecorded cassette tapes into all decks.
2. Set the reverse mode and Dolby NR of all decks.
3. Adjust the twin recording level of DN-780Rs. (Master/Slave switch set to OFF.)
4. Press the Twin recording button of DN-780R.
5. Press the PLAY (▶) button 6 of DN-C635. Recording starts all decks.

**NOTE:**

- Use tapes of the same times (lengths) as far as possible.

6. Press the STOP (■) button 7 of the DN-C635 to stop recording on all the connected units.

Figure 2



## 11 BEFORE SWITCHING OFF THE POWER

When you have finished using the CD player, before switching off the power be sure that the disc holder has been closed with the OPEN/CLOSE (▲) button.

**CAUTION:**

- Do not forcibly close the disc holder when the power is off. It may damage the unit when it is transported.

## 12 PRESET FUNCTIONS AND OPERATIONS

### (1) List of Preset Functions

- Functions can be preset using the buttons on the front panel. These presettings are stored in a permanent memory, so they are not cleared even when the power is turned off.
- The functions shown on the table below can be preset. Set the functions according to the usage purpose to efficiently achieve even higher quality playback.
- One of the preset functions can be used to display information on this set (microprocessor version).

Preset function type	Description	Set upon shipment from factory	No.
Preset type	Selection of preset type.	Preset Type 1	1
Finish mode	Setting of operation when playback ends.	Finish Next	2
Power on mode	Setting of operation when power is turned on.	Power On Standby	3
Auto cue	Setting of whether or not to perform the auto cue operation and the audio startup level.	CueDet. -48dB	4
Auto stop	Setting of whether or not to automatically stop the servo functions.	Sleep 30min	5
Program 1	Setting of whether or not to play program 1.	Program 1 OFF	6
Program 2	Setting of whether or not to play program 2.	Program 2 OFF	7
Program 3	Setting of whether or not to play program 3.	Program 3 OFF	8
End monitor	Setting of whether or not to use the end monitor function and monitor time setting.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Setting of whether or not to display the EOM and display time setting.	E.O.M. 10 s	10
Next track standby	Setting of whether or not to standby at the next track when the CUE button is pressed during playback.	Next Stb. OFF	11
Next Track Reserve	Setting of operation when select knob is turned during playback.	Reserve. OFF	12
Play speed	Standard playing speed setting.	Normal Speed	13
Delay start	Delay start time setting.	Delay OFF	14
Panel lock	Selection of whether or not to enable the panel buttons.	Panel OFF	15
Play lock	Selection of whether or not to inhibit the panel switches during playback.	Play Lock OFF	16
Eject lock	Selection of whether or not to lock ejecting during playback.	Eject OFF	17
Time mode	Setting of play mode when power is turned on.	Time REMAIN	18
Frame display	Selection of whether or not to display frames.	FR Disp ON	19
Text display	Selection of time or text display.	Text OFF	20

Preset function type	Description	Set upon shipment from factory	No.
Parallel remote	Selection of whether or not to accept parallel remote signals.	Remote ENA	21
Parallel remote	Selection of whether or not to output standby tally.	ST. Tally ON	22
Parallel remote	External control tally output signal setting.	INDEX 2 Tally	23
Parallel remote	Fader start mode selection.	Fader Pause	24
Serial remote	Serial remote (9P D-Sub) setting.	RS 232C	25
Play mode	Setting of play mode when power is turned on.	Play SINGLE	26
Cascade	Selection of whether or not to output cascade signal.	Cascade OFF	27
RC cord	RC cord setting.	RC DENON	28
IR remote	Infrared remote control sensor setting.	IR OFF	29
Stereo/Mono	Selection of stereo or monaural playback.	Stereo	30
Play list (MP3)	Setting of whether or not to perform the play list.	Play List OFF	31
Preset clear	Setting for clearing presets and setting them to the initial values.	Ini. Preset	32
Set information	Microprocessor version display.	Ver. **** (* = number)	33

## (2) Presetting procedure

- 1 Press the STOP (■) button ⑦ for approximately 2 seconds while in the stop mode.
- 2 Turn the select knob ⑩ and select the preset item.
- 3 Press the select knob ⑩ to change the setting.
- 4 The preset mode is canceled when the STOP (■) button ⑦. The setting are written at this time.

## (3) Detailed Description of Preset Functions

(\* = initial setting)

- 1) "Preset Type (\*)" (Three different sets (types) of presets can be made and used for different purposes.)
  - \*01:P No=1 : Set to preset type 1.
  - 01:P No=2 : Set to preset type 2.
  - 01:P No=3 : Set to preset type 3.
- 2) "Finish Mode"
  - 02:Fin=Stop : Stop mode is set after playback ends.
  - \*02:Fin=Next : Standby mode is set at next track after playback ends.
  - 02:Fin=Rcue : Standby mode is set at playback start position after playback ends.
- 3) "Power On (\*\*\*\*)"
  - \*03:P On=Sbt : Standby mode is set at specified track after TOC is read.
  - 03:P On=Ply : Playback begins in the all repeat mode after TOC is read.
  - 03:P On=Stp : Stop mode is set after TOC is read.
- 4) "CueDet. Level"
  - \*04:CDet.=\*\* : Set the audio detection level for cueing. (\*-48 / -42 / -36)
  - 04:CDet.=OFF : Sound startup position is not cued.
- 5) "Sleep ON (OFF)"
  - \*05:Sleep=\*\* : Automatically turn the servo functions off if no button is operated for \*\* minutes in the pause, standby or manual search mode. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)
  - 05:Slp=OFF : Do not automatically turn the servo functions off.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"
  - 06:Prg 1 : Store the contents of program 1 when on. (Initial setting - OFF)
- 7) "Program 2 OFF (ON)"
  - 07:Prg 2 : Store the contents of program 2 when on. (Initial setting - OFF)
- 8) "Program 3 OFF (ON)"
  - 08:Prg 3 : Store the contents of program 3 when on. (Initial setting - OFF)
- 9) "End Mon (\*\*) s"
  - \*09:EndM (\*\*) s : Set the end monitor time. (5/\*10/15/20/25/30/35)
  - 09:EndM OFF : Do not use the end monitor function.
- 10) "EOM Time"
  - \*10:EOM=\*\*s : Set the EOM time. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)
  - 10:EOM=OFF : Do not use the EOM function.
- 11) "Next Standby"
  - \*11:NStb=OFF : Return to the play start position and standby when the CUE button is pressed during playback.
  - 11:NStb=ON : Standby at the beginning of the next track when the CUE button is pressed during playback.
- 12) "Next Track Reserve"
  - \*12:Rsv=OFF : Specified track is searched for immediately when select knob is turned during playback.
  - 12:Rsv=ON : Track to be searched for is scheduled after playback of current track ends when select knob is turned during playback.
- 13) "CD Pitch"
  - \*13:Pit=Norm : Play at normal speed.
  - 13:Pit=+/-\*. \* : Play at variable speed.
  - ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fix
- 14) "Delay OFF (\*\*\*ms)"
  - \*14:Dly=OFF (\*\*\*ms) : Set the time for delayed start after the play start operation. (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"
  - \*15:Pane=OFF : Enable operation of all the buttons on the front panel.
  - 15:Pane=ON : Inhibit operation of all panel buttons other than those use for presetting operations and OPEN/CLOSE button.
- 16) "Play Lock"
  - 16:Play=ON : Inhibit all operations other than the ■, TIME, PLAY MODE, FOLDER and TITLE buttons during playback.
  - \*16:Play=OFF : Enable all functions during playback.
- 17) "Eject Lock ON/OFF"
  - 17:Ejec=ON : The OPEN/CLOSE button is locked during playback.
  - \*17:Ejec=OFF : The OPEN/CLOSE button is not locked during playback.

- 18) "Time Mode"  
 18:Time=ELA : Time display is elapsed time when power is turned on.  
 \*18:Time=REM : Time display is remaining time when power is turned on.
- 19) "Frame Display"  
 \*19:Frm=ON : Display the frames on the time display during playback.  
 19:Frm=OFF : Do not display the frames on the time display during playback. (The frames are displayed in the manual search, standby, pause and end monitor modes.)
- 20) "Text Display"  
 \*20:Text=OFF : Display is set time mode when power is turned on.  
 20:Text=ON : Display is set text mode when power is turned on.
- 21) "Parallel Remote"  
 \*21:Para=ON : Enable input of control signals to the parallel remote connector.  
 21:Para=OFF : Inhibit input of control signals to the parallel remote connector.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
 \*22:StbT=ON : Output standby tally from parallel remote connector.  
 22:StbT=OFF : Do not output standby tally from parallel remote connector.
- 23) "Index Tally"  
 \*23:IndxTly2 : Output index 2 tally signal to remote pin (17).  
 23:IndxTly3 : Output index 3 tally signal to remote pin (17).
- 24) "Fader Start"  
 \*24:F=Pause : Start playback when remote fader pins (9-10) are short-circuited and pause when pins are open.  
 24:F=Play : Start playback when remote fader pins (9-10) are short-circuited and continue playback when pins are open.
- 25) "Serial Remote"  
 \*25:RS=232C : Set the serial ports to RS232C.  
 25:RS=422A : Set the serial ports to RS422A.  
 25:RS=OFF : Inhibit signals of 9P D-Sub connector.
- 26) "Play Mode"  
 26:Play=CON : Play mode is continuous when power is turned on.  
 \*26:Play=SIN : Play mode is single when power is turned on.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
 27:Cas=ON : Output the cascade signal (Cascade operation possible)  
 \*27:Cas=OFF : Do not output the cascade signal.
- 28) "IR Code"  
 \*28:RC=DENON : Receive denon codes. (OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, ◀◀◀, ▶▶▶, ◀◀, ▶▶, TIME, REPEAT and A-B buttons are possible.)  
 28:RC=RC5 : RC-5 codes can be received. (OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, ◀◀◀, ▶▶▶, ◀◀, ▶▶, REPEAT and A-B buttons are possible.)
- 29) "IR Remote"  
 29:IR=ON : Accept infrared remote control signals.  
 \*29:IR=OFF : Do not accept infrared remote control signals.
- 30) "Stereo (Mono)"  
 \*30:Stereo : Output L and R stereo signals from the output connector.  
 30:Mono : Output mixed L and R signals from the output connector.
- 31) "Play List"  
 \*31:PLst=OFF : Play List does not perform.  
 31:PLst=ON : MP3 is performed according to Play List.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
 32:P Init? : Clear the presettings (set to the initial factory values).
- 33) "Ver = xxxx"  
 : Display the microprocessor version. ("xxxx" is a number.)

## 13 TROUBLESHOOTING

Make sure of the followings before you consider as any malfunctions :

1. Are all the connections correct?
2. Are all system components being operated correctly in accordance with the operating instructions?
3. Are the speakers and amplifier/receiver functioning correctly?

If the tape deck still does not function properly, check the symptom against the list below. If the symptom does not correspond to the check list, please contact your DENON dealer.

Problem	Cause	Remedy
Disc holder does not open/close.	• Power operation switch is not turned on.	• Turn the power operation switch on.
When a disc is loaded, "TOC Error" or "No Disc" is displayed.	• Disc is not properly loaded.	• Reload the disc.
When the PLAY (▶) button is pressed, playback does not start.	• Disc is dirty or scratched.	• Clean the disc.
There is no sound, or it is distorted.	• Output cord is not properly connected. • Amplifier adjustment is inappropriate.	• Connect the output cord properly. • Readjust the amplifier.
A specific section of the disc will not play.	• Disc is dirty or scratched.	• Clean the disc.
Programmed playback does not work.	• Programmed playback operation has been performed improperly.	• Restart programmed playback.



## 14 SPECIFICATIONS

<b>Audio Channel :</b>	2 channel stereo
<b>Quantization :</b>	16-bit Liner
<b>Sampling Frequency :</b>	44.1 kHz at Normal Pitch
<b>Oversampling Ratio :</b>	8 times
<b>Frequency Response :</b>	5 to 20,000 Hz
<b>Total Harmonic Distortion :</b>	0.004 % (at "CD Pitch = 0Fix" mode of the preset function)
<b>Signal-to-noise Ratio :</b>	104 dB (at "CD Pitch = 0Fix" mode of the preset function)
<b>Dynamic Range :</b>	100 dB (at "CD Pitch = 0Fix" mode of the preset function)
<b>Channel Separation :</b>	90 dB (at "CD Pitch = 0Fix" mode of the preset function)
<b>Unbalanced Output :</b>	RCA jack
<b>Output Level :</b>	2.0 V at 0 dB disc
<b>Load Impedance :</b>	10 k $\Omega$ / kohms or more
<b>Balanced Output :</b>	3-Pin XLR
<b>Output Level (Stereo) :</b>	+18 dBu at 0 dB disc
<b>Load Impedance :</b>	600 $\Omega$ / ohms
<b>Adjust Range :</b>	+22 dBu to -20 dBu
<b>Digital Output :</b>	RCA jack
<b>Signal Format :</b>	SPDIF or IEC-958 Type II
<b>Variable Pitch Control :</b>	$\pm 12$ % max.
<b>Frame Search Accuracy :</b>	1/75 second
<b>Discs :</b>	Standard compact discs (12 cm and 8 cm)
<b>Remote :</b>	9P D-Sub (Serial port) Remote Control Sensor 25P D-Sub (Parallel)
<b>Headphone Output :</b>	Stereo
<b>Outputs Level :</b>	7 mW
<b>Load Impedance :</b>	33 $\Omega$ / ohms
<b>Power supply :</b>	120 V AC $\pm 10$ %, 60 Hz (for U.S.A. & Canada models) 230 V AC $\pm 10$ %, 50 Hz (for European & U.K. models)
<b>Power Consumption :</b>	15 W
<b>Installation :</b>	19-inch rack mountable (2U)
<b>Mass :</b>	4.7 kg

\* For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

**EINFÜHRUNG**

Wir danken Ihnen sehr für den Kauf des DENON Komponenten-CD/MP3-Players. DENON ist stolz darauf, Audio-Freunden und Musikliebhabern diesen erweiterten CD/MP3-Player als einen weiteren Beweis der kompromisslosen Bestrebungen von DENON nach Erreichen der ultimativen Klangqualität zu präsentieren. Aufgrund der hochqualitativen Leistungsfähigkeit und der leichten Bedienung dieses Gerätes werden Sie beim Zuhören viele Stunden lang Ihre Freude haben.

**- INHALT -**

1	Merkale.....	18
2	Bauteilbezeichnungen und funktionen.....	18~20
3	Anschlüsse .....	20
4	Öffnen und schliessen der plattenlade und einlegen einer CD-platte.....	21
5	Normale-CD-platten-wiedergabe .....	21
6	Zusätzliche funktionen.....	22, 23
7	Wiedergabe von MP3-dateien .....	23~25
8	Wissenswertes über CD-platten .....	25
9	Wiedergabestart beim einschalten des gerätes .....	25
10	Erweiterte funktion.....	25, 26
11	Vor dem abschalten des stromes.....	26
12	Gespeicherte funktionen und betriebe .....	26~28
13	Fehlersuche .....	28
14	Technische daten.....	29

**ZUBEHÖR**

Überprüfen Sie, daß die nachstehend aufgeführten Teile im Karton des Hauptgerätes enthalten sind:

- ① Bedienungsanleitung .....1
- ② Anschlußkabel .....1

**1 MERKMALE**

- 99-Titel-Programmierung
- Wiedergabe-Geschwindigkeit variabel um ±12 %
- CD-R/RW-Wiedergabe
- CD-Text (CD TEXT)
- MP3-Wiedergabe
- 19"-Rack-Montage (Höhe 2 U)
- Titelsuchlauf-Wähler (Einfache Titelanwahl)

- Wiedergabe- und Wiedergabe-Beendigungsmodus
  - (1) Wiedergabemodus
    - ① "Continuous": Wiedergabe einer gesamten Disc.
    - ② "Single": Wiedergabe eines Titels.
  - (2) Wiedergabe-Beendigungsmodus (Stop, Next, Recue)
    - ① Stop: Stoppt nach der Wiedergabe eines Titels.
    - ② Next: Setzt sich nach der Wiedergabe eines Titels an den Anfang des nächsten Titels.
    - ③ Recue: Setzt sich nach der Wiedergabe eines Titels zurück an dessen Anfang.

- Auto Cue
 

Nach dem Einlegen einer CD wird diese automatisch an die Stelle gebracht, an der der Ton einsetzt. Das Absuchen findet an dem Punkt statt, an dem der Ton einsetzt oder besser gesagt, an dem der Titel beginnt. Der Pegel, an dem der Ton zuerst als solcher erkannt wird, ist zwischen -36 und -48dB (3 Stufen) einstellbar.

- Titelende-Überwachung
 

Die Betätigung der END MON-Taste im Standby-Modus ermöglicht eine sofortige Vorschau auf das Titelende. Dies garantiert einen perfekten "Endpunkt". Wann vor dem Titelende die Überwachung beginnen soll, ist innerhalb eines Bereiches von 5 bis 35 Sekunden (7 Stufen) einstellbar.

- \* Im MP3-Wiedergabemodus ist die Überwachungszeit möglicherweise nicht korrekt.

- Avisierung des Titelendes (EOM)
 

Am Ende des Titels blinkt das Zeitdisplay und gibt dem Betreiber damit ein optisches Signal, daß der Titel in Kürze zu Ende ist. Der Zeitpunkt, an dem das Blinken beginnt, ist innerhalb eines Bereiches von 0 bis 60 Sekunden (7 Stufen) vom Titelende aus gesehen, einstellbar.

- FL Display
- Anzeige der Wiedergabepositionen
 

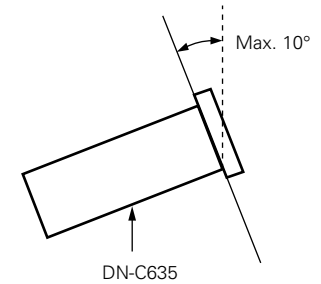
Ein Strichdiagramm zeigt den Stand der Wiedergabe des jeweils aktuellen Titels an. Durch Betätigung der TIME-Taste können Sie sich entweder die bereits verstrichene bzw. die noch verbleibende Zeit anzeigen lassen.

- Externe Steueranschlüsse
 

Parallele Remote-Schnittstelle (25-pol. D-Sub)  
Serielle Fernbedienung (9-pol. D-Sub)
- Kaskadenwiedergabe
- Wiedergabe bei Stromeinschaltung

**VORSICHT:**

- Auch wenn der Netzschalter auf "OFF" steht, bleibt das Gerät an den Wechselstromkreis angeschlossen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des DN-C635 ist sichergestellt, wenn Sie das Gerät so montieren, daß sich die Frontplatte in einem 10-Grad-Winkel zur Senkrechtebene befindet. Wenn das Gerät extrem schräg steht, ist das Einlegen von Discs unter Umständen gar nicht oder nur fehlerhaft möglich.



**2 BAUTEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN** (Beziehen Sie sich auf Seite 3.)

**(1) Frontplatte**

- 1 Netzbetriebschalter (POWER)**
  - Die Stromzufuhr schaltet sich ein, wenn die Taste von der Aus-Position (■) in die Ein-Position (▲) umgeschaltet wird.
  - Die Stromzufuhr schaltet sich aus, wenn die Taste von der Ein-Position (▲) in die Aus-Position (■) umgeschaltet wird.
- 2 Plattenhalter**
  - Die auf dieser Lade platzierte Disc. Das Drücken und Halten der OPEN/CLOSE-Taste (▲) ③ führt zum Öffnen und Schließen der Lade. Legen Sie die CD beim Einlegen sicher und ordnungsgemäß in den Disc-Halter.
- 3 Öffnen-/Schließen-Taste des Plattenhalters (▲ OPEN/CLOSE)**
  - Drücken Sie diese Taste zum Einlegen oder Auswerfen der CD-Platte. Mit jedem Tastendruck öffnet bzw. schließt sich der Plattenhalter ②.
- 4 Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)**
  - Über die drahtlose Fernbedienung : Wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler oder Großhändler.
- 5 Display**
  - Lesen Sie hinsichtlich der Einzelheiten die Seite 20.
- 6 PLAY-Taste (▶)**
  - Betätigen Sie diese Taste zum Starten der Wiedergabe.
- 7 STOP-Taste (■)**
  - Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe.
- 8 PAUSE-Taste (■)**
  - Drücken Sie diese Taste zum zeitweiligen Unterbrechen der Wiedergabe.
- 9 CUE-Taste**
  - Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, setzt sich der Tonabnehmer an die Position zurück, an der die Wiedergabe zuletzt gestartet und der Pause-Modus eingestellt worden ist.
  - Wenn Sie diese Taste während des manuellen Suchlaufes betätigen, wird der Pause-Modus an der Position eingestellt.
  - Wenn Sie diese Taste bei geöffnetem CD-Halter drücken, schließt sich der CD-Halter und der Pause-Modus ist eingestellt.
- 10 Wahlknopf (◀◀, ▶▶)**
  - Drehen Sie den Wahlschalter um einen Klick im Uhrzeigersinn, um jeweils an den nächsten Titel zu gelangen und drehen Sie ihn um einen Klick entgegen dem Uhrzeigersinn, um den jeweils davorliegenden Titel anzuwählen.
  - Wird der Knopf gleichzeitig gedrückt und gedreht, entspricht ein Klick 10 Titeln.
  - Im Speichermodus können Sie mit Hilfe dieses Wahlschalters Einstellungen eingeben.
- 11 12 Suchlauf-tasten (◀◀, ▶▶)**
  - Diese Tasten werden verwendet, um die Startposition der Wiedergabe genau zu ändern.
- 13 PLAY MODE-Taste**
  - Drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabemodus zu ändern.
- 14 END MON-Taste**
  - Drücken Sie diese Taste im Standby-Modus, um das Ende des Titels zu überwachen. (Titelende-Überwachung)
  - \* Im MP3-Wiedergabemodus ist die Überwachungszeit möglicherweise nicht korrekt.

**15 PITCH-Taste**

- Drücken Sie diese Taste, um zu der mit dem Geschwindigkeitsregler eingestellten Wiedergabegeschwindigkeit umzuschalten. Das PITCH LED blinkt.
- Bei nochmaliger Betätigung dieser Taste wird der festgelegte Geschwindigkeitsmodus eingestellt und das PITCH LED leuchtet.
- Drücken Sie diese Taste noch einmal, um den Modus für die Wiedergabe mit hoher Geschwindigkeit zu entaktivieren und zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.

**16 Schieberegler**

- Stellen Sie mit diesem Schieberegler die Wiedergabegeschwindigkeit ein. Schieben Sie den Regler zum Reduzieren der Wiedergabegeschwindigkeit nach oben und schieben Sie ihn nach unten, wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit erhöhen möchten.

**17 PROG. PLAY ON/OFF-Taste**

- Wenn Sie diese Taste drücken, während die PROG-Anzeige leuchtet, ist der Programm-Wiedergabemodus eingestellt.
- Bei aktiviertem A-B-Wiedergabemodus ist diese Taste außer Funktion.
- Das PROG. PLAY ON/OFF LED leuchtet, wenn der Standby-Modus für die programmierte Wiedergabe oder einer der Wiedergabemodi aktiviert ist.
- Wenn diese Taste im Standby-Modus für die programmierte Wiedergabe oder im Wiedergabemodus gedrückt wird, ist der Modus für die programmierte Wiedergabe entaktiviert.

**18 PROGRAM IN-Taste**

- Diese Taste drücken, um in den Programmeingabemodus zu gehen.
- Die Taste hat im Wiedergabemodus keine Funktion.
- Die PROG-Anzeige blinkt, wenn der Programmeingabemodus aktiviert ist.
- Die PROG-Anzeige leuchtet, wenn ein Programm eingestellt ist.

**19 REPEAT-Taste**

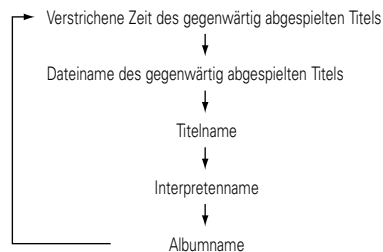
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholungswiedergabe durchzuführen.

**20 Zeit-Taste (TIME)**

- Das Zeitdisplay schaltet jedesmal um, wenn diese Taste gedrückt wird. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 Titel-Taste (TITLE)**

- Wenn die nächste Taste gedrückt wird, wird die Textinformation (Disc-Titel, Titel, Disc-Interpret oder Titel-Interpret) angezeigt.
- Wenn die Taste während des Stopp-Modus mit eingelegter Disc mit einem MP3 ID3-Tag gedrückt wird, wird der Dateiname angezeigt. Wenn die Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, schaltet sich die Anzeige wie unten dargestellt um.



**22 Ordner-Taste (FOLDER)**

- Wenn eine Disc mit MP3-Dateien eingelegt wird, drücken Sie im Stopp-Modus diese Taste, um den Ordnerauswahl-Modus zu ermöglichen.

**23 A-B-Taste (A-B-Wiederholung)**

- Betätigen Sie diese Taste für die Wiedergabe-Wiederholung eines zuvor festgelegten Abschnittes.
- Wenn Sie diese Taste einmal während der Wiedergabe drücken, wird diese Position als Punkt A eingestellt und die "A-B"-Anzeige blinkt auf dem Display.
- Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, wird diese Position als Punkt B eingestellt und die "A-B"-Anzeige hört auf zu blinken (und leuchtet statt dessen). Anschließend wird die Wiedergabe des A-B-Abschnittes wiederholt.
- Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, wird die A-B-Wiederholung aufgehoben und der normale Wiedergabemodus wird erneut aktiviert.

**24 Kopfhörerbuchse**

- Für ungestörten Musikgenuß können Sie an diese Buchse Kopfhörer anschließen.

**25 PHONES LEVEL-Regler**

- Stellen Sie mit diesem Regler den Ausgangspegel der Kopfhörer ein.

**(2) RückwandRückwand**

**1 BALANCED OUT-Anschlüsse**

- Hierbei handelt es sich um aktive symmetrische Ausgänge, die XLR-Anschlüsse verwenden. Die Wiedergabesignale des CD-Spielers werden von diesen Anschlüssen ausgegeben.
- Pin-Anordnung : 1. Schaltungsnull / 2. Heiß / 3. Kalt
- Passender Stecker : Cannon XLR-3-31 oder gleichrtihg

**HINWEIS :**

- Schließen Sie weder den heißen noch kalten Stift mit dem herkömmlichen Stift kurz.

**2 LEVEL L/R-Regler**

- Stellen Sie mit diesem Regler den Audio-Signalpegel der BALANCED OUT-Buchsen ein.

**3 UNBALANCED OUT-Buchsen**

- Hierbei handelt es sich um asymmetrische Ausgänge, die Cinch-Buchsen verwenden.

**4 Digitalausgangs-Buchse (DIGITAL OUT)**

- Dies ist ein koaxialer Ausgang mit Cinch-Buchse.
- Signalformat : SPDIF oder IEC-958 Type II

**5 Serielle Schnittstelle**

- Hierbei handelt es sich um den seriellen Fernanschluss.
- Verwendbarer Stecker : 9-poliger D-Sub (Stecker)
- Baudrate : 9600 bps
- Pinanordnung

**RS-232C**

Pin-Nr.	Signalname	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Pin-Nr.	Signalname	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Parallele Fernbedienungs-Schnittstelle**

- Hierbei handelt es sich um einen parallelen Fernanschluss.
- Verwendbarer Stecker : 25-poliger D-Sub (Stecker)
- Anschließen der Signalanordnung

Pin-Nr.	Signalname	I / O
1	FG	-
14	PLAY tally	O TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-
6	TRACK (-) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-
7	SEARCH (Fwd) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-
8	SEARCH (Rev) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-
9	FADER START command	I HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	- +3,3V, 20mA
10	Command common	- (Ii = 10mA)
23	Command common	-
11	NC	-
24	EOM tally	- TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-
25	Reserved	-
13	Reserved	-

**HINWEIS:**

- Der Zähler-Ausgangspin hat die Spezifikationen einer offenen Kollektor-IC (I<sub>max</sub> 20 mA, V<sub>max</sub> 3,3 V). Der maximale Speisestrom beläuft sich jedoch auf 80 mA. Der gesamte Ruhestrom darf also höchstens 80 mA betragen.

**(3) Display**

**1 CD-Transportanzeige**

**2 Modus-Anzeigebereich**

- FILE** :Diese leuchtet, wenn der Dateiname der MP3 angezeigt wird.
- FOLDER** :Diese leuchtet im Ordnerauswahl-Modus.
- TITLE** :Diese leuchtet, wenn der Titel im MP3 ID3-Tag oder CD-Text angezeigt wird.
- MP3** :Diese leuchtet, wenn eine Disc eingelegt ist, die eine MP3-Datei enthält.
- PROG** :Diese leuchtet im Programm-Modus.
- REPEAT, 1** :Diese Anzeige leuchtet im Wiederholungsmodus auf.
- CASCADE** :Diese Anzeige leuchtet im Kaskadenmodus auf. (Gespeicherte Funktion)
- ALBUM** :Diese leuchtet, wenn der Albumname im MP3 ID3-Tag angezeigt wird.
- ARTIST** :Diese leuchtet, wenn der Name des Interpreten im MP3 ID3-Tag angezeigt wird.

**3 CD Pitch-Anzeige**

**4 Wiedergabeposition-Display**

- Hier wird die aktuelle Position innerhalb der Gesamtspielzeit des Titels angezeigt.
- Im MP3-Wiedergabemodus ist eine ordnungsgemäße Anzeige unter Umständen nicht möglich.

**7 Externe synchronisierte Steuerbuchsen (EXT. SYNC.)**

- Schließen Sie diese Buchsen für die synchronisierte Aufnahme an.

**8 Kaskaden-Steuerbuchsen (CASCADE)**

- Schließen Sie diese Buchsen für den kontinuierlichen Betrieb auf mehreren Geräten an.
- Wenn der Kaskadenmodus auf Kaskade "ON" eingestellt wurde, wird das Startsignal von dieser Ausgangsbuchse ausgegeben, wenn der Betrieb der Deckseite abgeschlossen ist. (Voreinstellungsfunktion)

**5 20 Spuren-Musikkalender**

- Im Modus für die Wiedergabe einzelner Titel leuchtet nur der für die Wiedergabe festgelegte Titel.
- Im Dauerwiedergabemodus leuchten alle Titel vom für die Wiedergabe festgelegten bis zum letzten Titel.
- Titelnummern werden bis zum 20. Titel angezeigt. Titel 21 und nachfolgende Titel erscheinen nicht im Display.
- MP3 wird nicht angezeigt.

**6 Mehrfachdisplay**

- Zeigt die Titelnummer der CD, die Wiedergabezeit der CD, die verschiedenen Betriebsinformationen, Textmitteilungen usw. an.

**7 Zeitmodus-Anzeige**

- ELAPSED** : Leuchtet, wenn die verstrichene Zeit angezeigt wird.
- REMAIN** : Leuchtet, wenn die restliche Zeit angezeigt wird.

**8 Infrarotfernbedienungs-Anzeige**

**9 Wiedergabemodus-Anzeigen**

- Im Einzeltitel-Modus leuchtet "SINGLE" auf.
- Im kontinuierlichen Wiedergabe-Modus leuchtet "CONT." auf.

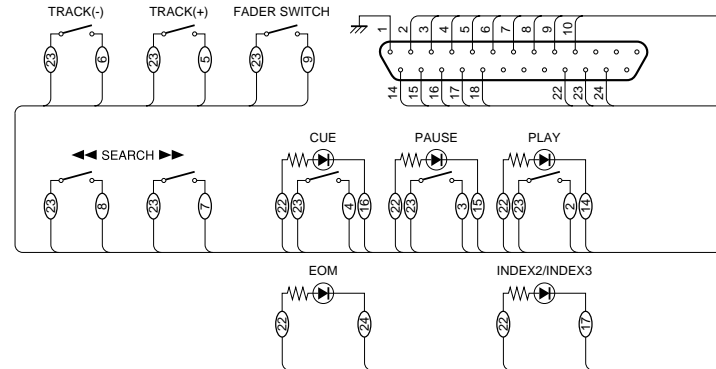
**3 ANSCHLÜSSE**

Lassen Sie Ihr ganzes System (einschließlich DN-C635) ausgeschaltet, bis alle Verbindungen zwischen dem DN-C635 und den anderen Komponenten vorgenommen wurden.

**Vorsichtshinweise zum Anschluß**

- Vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel müssen alle Geräte ausgeschaltet werden.
- Beim Anschluß auf Seitenrichtigkeit achten (L an L, R an R).
- Die Stiftstecker müssen bis zum Anschlag in die Buchsen eingesteckt werden.
- Verbinden Sie die CD-Ausgangsklemmen an die CD- oder AUX-Eingangsklemmen des Verstärkers.

**Fernbedienungsanschlüsse**



Der Wert des Fernsignal-Anschluß (REMOTE) Pin 22 (TALLY POWER SUPPLY) beträgt 3,3 V, 80 mA Maximum.

Vermeiden Sie diese Werte übersteigende Ströme.

**Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung**

- Wenn sich der DN-C635 in der Nähe des Verstärkers, Tuners oder anderer Komponenten befindet, kann dies zu Rauschen (einschließlich Brummen) oder Überlagerungen führen (speziell während des UKW- oder MW-Empfangs). Wenn dies auftritt, trennen Sie den DN-C635 von den anderen Komponenten oder orientieren Sie seine Position um.

**HINWEIS:**

- Benutzen Sie dieses Gerät in horizontaler Stellung. Wenn Sie das Gerät mit nach oben zeigender Frontplatte benutzen, (und sich das Gerät in einer vertikalen Stellung befindet) oder wenn die Frontplatte geneigt ist, arbeitet das Gerät nicht ordnungsgemäß.

## 4 ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE

### Öffnen und schliessen der plattenlade

\*. Dieser Betrieb ist nur bei eingeschaltetem Gerät möglich.

1. Drücken Sie den Netzbetriebschalter ❶, um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste ❸.

### Einlegen einer CD-Platte

- Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.
- Fassen Sie die CD-Platte an der äußeren Kante an und placieren Sie sie im Plattenfach. (Berühren Sie nicht die Signalseite — die spiegelnde Fläche).
- 12 cm CD-Platten in den äußeren Ring der Lade legen, und 8 cm CD-Platten in den inneren Ring.
- Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste ❸, um die Plattenlade zu schließen ❷.
- Wenn der CD-Halter geöffnet und eine CD eingelegt ist, können Sie auch die PLAY-Taste (▶) ❹, um den CD-Halter zu schließen. (Wenn die PLAY-Taste (▶) gedrückt wird, startet die Wiedergabe sofort, nachdem der CD-Inhalt gelesen wurde.)

#### VORSICHT :

- Falls Sie ihren Finger in der Plattenlade einklemmen, drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste.
- Bringen Sie keine Fremdkörper auf die Plattenlade. Dies kann Betriebsstörungen zur Folge haben.
- Wenn der CD-Spieler ausgeschaltet ist, darf die Plattenlade nicht von Hand eingeschoben werden, da dies Betriebsstörungen zur Folge haben kann.
- Auf diesem Player können CD-R/RW-Discs abgespielt werden; aber nur, wenn diese finalisiert sind.

Beachten Sie jedoch, dass abhängig von der Aufnahmequalität, die Wiedergabe einiger finalisierter CD-R/RW-Discs unter Umständen nicht möglich ist.

#### Meldungen

Möglicherweise werden während des Betriebes des DN-C635s Meldungen auf dem Display angezeigt. Die Bedeutungen dieser Meldungen sind nachfolgend erläutert.

Meldung	Bedeutung
No Disc	Keine Disc eingelegt, Disc unlesbar oder Disc falsch herum eingelegt.
TOC Error	Die Disc-Information wurde nicht ordnungsgemäß gelesen.
Invalid CD	Bei der Disc handelt es sich um eine CD-ROM, die keinerlei MP3-Dateien enthält.
Tray Error	Der CD-Halter konnte nicht ordnungsgemäß geöffnet oder geschlossen werden.

## 5 NORMALE-CD-PLATTEN-WIEDERGABE

### (1) Wiedergabestart

1. Drücken Sie den Netzbetriebschalter ❶, um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Legen Sie eine beliebige CD-Platte ein.
  - Wenn der CD-Halter geschlossen ist, wird die CD gelesen, die Nummer des Starttitels erscheint auf dem Titeldisplay und die verstrichene Zeit erscheint auf dem Zeitdisplay.
3. Führen Sie die Speicherungen entsprechend des Anwendungszweckes aus. (Siehe Seite 26.)
  - Wählen Sie den Wiedergabe-Beendigungsmodus. (Gespeicherte Funktion)

#### Finish stop :

Nach Beendigung der Wiedergabe wird der Stoppmodus (die Servofunktionen schalten sich aus) eingestellt.

#### Finish next :

Nach Beendigung der Wiedergabe wird am Anfang des nächsten Titels der Standby-Modus eingestellt.

\* Nach der Wiedergabe des letzten Titels wird am Anfang des ersten Titels der Standby-Modus eingestellt.

#### Finish recue :

Nach Beendigung der Wiedergabe wird der Standby-Modus an der Stelle eingestellt, an der die Wiedergabe gestartet worden ist.

- Standby an der Stelle, an der der Ton einsetzt. (Gespeicherte Funktion)

Den "C Det."-Pegel einstellen.

Wenn ein Titel angewählt ist, wird die Stelle, an der der Ton einsetzt durch das Absuchen eines Titels ausfindig gemacht. An dieser Stelle wird dann der Standby-Modus eingestellt.

- Drücken Sie zum Auswählen des Wiedergabemodus die PLAY MODE-Taste ❷.

**SINGLE :** (Modus zur Wiedergabe eines einzelnen Titels)

Der Stoppmodus wird nach der Wiedergabe des festgelegten Titels eingestellt.

**CONT. :** (Endlos-Wiedergabe)

Der Stoppmodus wird nach der Wiedergabe des letzten Titels eingestellt.

4. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ❹.

### (2) Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe an einem beliebigen Punkt

#### (Pause)

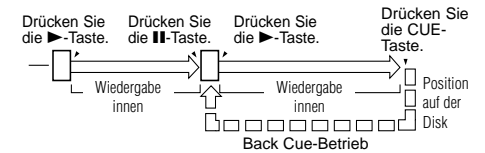
Die Wiedergabe kann an einem beliebigen Punkt unterbrochen und von dort aus wieder fortgesetzt werden.

1. Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste (▶ ||) ❺ während der Wiedergabe.
2. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ❹ noch einmal.

### (3) Rückkehr an die Position, an der die Wiedergabe gestartet worden ist

#### (Back Cue)

Wenn Sie die CUE-Taste ❹ bei aktiviertem Wiedergabemodus drücken, setzt sich der Tonabnehmer zurück an die Position, an der die Wiedergabe gestartet und der Pause-Modus eingestellt worden ist.



### (4) Wiedergabestopp

1. Drücken Sie die STOP-Taste (■) ❷.

#### Schlafmodus (Gespeicherte funktionen)

- Der Schlafmodus wird eingestellt, wenn im Standby-, Pause- oder manuellen Suchlaufmodus innerhalb der Einstellzeit kein Betrieb ausgeführt worden ist.

Wenn die PLAY-Taste (Wiedergabe-taste) im Schlafmodus gedrückt wird, wird die Wiedergabe vom Anfang des Titels, bei dem der Schlafmodus eingestellt wurde, gestartet. Wenn die CUE-Taste (Aufruftaste) gedrückt wird, wird der Standby-Modus am Anfang des Titels, mit dem der Schlafmodus eingestellt worden ist, eingestellt.

## 6 ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

### (1) Sprung zum nachfolgenden Titel während der Wiedergabe

#### (Automatischer Suchlauf)

1. Drehen Sie den Wahlknopf (▶▶) 10 während der Wiedergabe im Uhrzeigersinn.
    - Der Abtaster setzt sich an den Anfang des nachfolgenden Titels und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel nach vorn.

### (2) Sprung zum Beginn des gerade spielenden Titels während der Wiedergabe

#### (Automatischer Suchlauf)

1. Drehen Sie den Wahlknopf (◀◀) 10 während der Wiedergabe gegen den Uhrzeigersinn.
    - Der Abtaster setzt sich an den Anfang des gerade laufenden Titels zurück und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel zurück.

### (4) Mithörbarer Schnell-Suchlauf

#### (Manueller Suchlauf)

- Mit Hilfe dieser Funktion können Sie innerhalb eines Titels schnell einen gewünschten Punkt in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung suchen.
- Lassen Sie die Such-Taste (◀◀ oder ▶▶) 11 12 los, wenn die gewünschte Stelle erreicht wurde. Die normale Wiedergabe wird dann fortgesetzt.
- Wenn eine Such-Taste (◀◀ oder ▶▶) 11 12 während des Pause-Modus gedrückt und die Taste wieder losgelassen wird, dann ist der Pause-Modus dort eingestellt, wo die Tonausgabe beginnt.

#### ■ Manueller Suchlauf vorwärts

1. Drücken Sie die Such-Taste (vorwärts) (▶▶) 12 während der Wiedergabe.
  - Die Wiedergabe des Titels wird beschleunigt.

#### ■ Manueller Suchlauf rückwärts

1. Drücken Sie die Such-Taste (rückwärts) (◀◀) 11 während der Wiedergabe.
  - Die Rückwärtswiedergabe des Titels wird beschleunigt.

### (4) Wiederholte Wiedergabe eines durch zwei Punkte bestimmten Plattenabschnittes

#### (Einzeltitelwiederholung)

1. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf den Einzelwiedergabemodus.
2. Drücken Sie die REPEAT-Taste 19.
  - Die "REPEAT 1"-Anzeigen leuchten auf dem Display und der Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels ist eingestellt.
3. Verwenden Sie den Wahlknopf (◀◀ und ▶▶) 10, um den wiederholt wiederzugebenden Titel auszuwählen.
4. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) 6.
  - Die Wiedergabe beginnt.
  - Nach Beendigung des ausgewählten Titels wird der Titel noch einmal von Anfang an wiedergegeben.
  - Der Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels kann auch durch Betätigung der REPEAT-Taste 19 während der Wiedergabe eingestellt werden. Der gegenwärtig wiedergegebene Titel wird noch einmal wiedergegeben.
  - Drücken Sie zum Entaktivieren des Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels mehrmals die REPEAT-Taste 19, bis die "REPEAT 1"-Anzeige erlischt.

#### (Wiederholung sämtlicher Titel)

1. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf den kontinuierlichen Wiedergabemodus.
2. Drücken Sie die REPEAT-Taste 19.
  - Die "REPEAT"-Anzeigen leuchten auf dem Display und der Modus zur Wiederholung aller Titel ist eingestellt.
3. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) 6.
  - Die Disc-Wiedergabe wird wiederholt.
  - Der Modus zur Wiederholung aller Titel kann auch durch Drücken der REPEAT-Taste 19 während der Wiedergabe eingestellt werden.
  - Wenn Sie die REPEAT-Taste 19 während der programmierten Wiedergabe drücken, werden die Titel noch einmal in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.
  - Drücken Sie zum Entaktivieren des Modus zur Wiederholung aller Titel mehrmals die REPEAT-Taste 19, bis die "REPEAT"-Anzeige erlischt.

### (5) Wiedergabe-Wiederholung des eingestellten Abschnittes

#### (A-B-Wiederholung)

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die A-B Taste 23 an der Stelle, an der Sie die Wiedergabe-Wiederholung starten möchten (A-Punkt).
  - Die "A-B"-Anzeige blinkt auf dem Display.
2. Drücken Sie die A-B-Taste 23 noch einmal an der Stelle, an der Sie die Wiedergabe-Wiederholung beenden möchten (B-Punkt).
  - Die "A-B"-Anzeige hört auf zu blinken (und leuchtet statt dessen) und die Wiedergabe-Wiederholung des A-B-Abschnittes beginnt.
  - Wenn kein B-Punkt eingestellt ist, dann wird im SINGLE-Modus das Ende des aktuellen Titels als B-Punkt eingestellt und das Ende der Disk wird im "CONTINUE"-Modus als B-Punkt eingestellt.
3. Drücken Sie die A-B-Taste noch einmal, wenn Sie die A-B-Wiedergabe-Wiederholung 23 aufheben möchten.

#### HINWEISE :

- Die Einstellungen von den A- und B-Punkten sollten mindestens 1 Sekunde auseinander liegen.

### (6) Wiedergabe bestimmter Titel in einer bestimmten Reihenfolge

#### (Programmierte Wiedergabe)

- Mit dieser Funktion können Sie jeden auf der Disc befindlichen Titel wählen und ihn zur Wiedergabe in jeder beliebigen Reihenfolge einprogrammieren.
- Es können bis zu 99 Titel einprogrammiert werden.

#### ■ Eingabe des Programms

1. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt und "—Select?" erscheint auf der Anzeige.
2. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um den Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie den Auswahlknopf 10, um den Titel einzugeben.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf 10 erneut, um den nächsten Titel einzugeben.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Titel in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.
4. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Eingabemodus zu verlassen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt und Sie können zum normalen Modus zurückkehren.

#### ■ Umschalten des Programms

1. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
2. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um den Programmschritt auszuwählen.
3. Drücken Sie den Auswahlknopf 10, um die Bearbeitung durchzuführen.
4. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um den Titel umzuschalten.
5. Drücken Sie den Auswahlknopf 10, um den Titel einzugeben.
  - Drehen Sie den Auswahlknopf 10 erneut, um den nächsten Titel zu bearbeiten.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5, um die Titel umzuschalten.
6. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

#### ■ Einfügen des Programms

1. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
2. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um die Position auszuwählen, an der ein Titel eingefügt werden soll.
3. Drücken Sie die SEARCH (▶▶)-Taste 12, um den Programm-Einfügungsmodus einzustellen.
4. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um einen Titel einzufügen.
5. Drücken Sie den Auswahlknopf 10, um den Titel einzugeben.
  - Der der Nummer entsprechende Titel wird vor dem Titel aus Schritt 2 in das Programm eingefügt.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf 10 erneut, um weitere Titel einzufügen.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5, um die Titel einzufügen.
6. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

#### ■ Löschen des Programms

1. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
2. Drehen Sie den Auswahlknopf 10, um die Position auszuwählen, an der ein Titel gelöscht werden soll.
3. Drücken Sie die SEARCH (◀◀)-Taste 11, um den Titel zu löschen.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu löschen.
4. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste 18, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

### ■ Wiedergabe der Programme

- Drücken Sie die PROG. PLAY-Taste **17**, um den Programm-Wiedergabemodus einzustellen.
  - Die Programm-Wiedergabemodus-Anzeige leuchtet.
  - Der erste Titel im Programm wird gespeichert, und anschließend wird der Standby-Modus eingestellt.
- Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste **6**.
  - Die programmierte Wiedergabe startet.

### ■ Löschen des Programms

- Das Programm wird auch durch Drücken der OPEN/CLOSE-Taste **3** gelöscht.

### ■ Speichern von Programmen

- Programme können im Speicher festgehalten werden. Wenn eine Disc, für die ein Programm gespeichert ist, eingelegt wird, wird automatisch der Modus für die programmierte Wiedergabe aktiviert.
- Es können Programme für bis zu 3 Discs gespeichert werden.

- Folgen Sie der Anleitung unter "Programmierung", um das Programm einzugeben.
- Verfahren Sie zum Einstellen des Speichermodus wie im Abschnitt "(2) Voreinstellungsverfahren" beschrieben (Siehe Seite 27.)
- Drehen Sie am Wahlknopf **10**, um "02: Prg1" (oder "03: Prg2" oder "04: Prg3") auszuwählen.
- Drücken Sie den Wahlknopf **10**.
  - Das Zeichen-Display ändert sich wie folgt:  

[Vor dem Ändern]		[Nach dem Ändern]
PrG1 OFF	⇒	PrG1 ON
PrG2 OFF	⇒	PrG2 ON
PrG3 OFF	⇒	PrG3 ON
- Drücken Sie die STOP-Taste **7**.
  - Der Speicher-Einstellmodus ist entaktiviert und das Gerät setzt sich in den Normalbetrieb-Modus zurück.
  - Wiedergabe einer gespeicherten Disc:  
Legen Sie eine Disc ein, für die ein Programm gespeichert ist.
- Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) **6**.

#### HINWEIS:

- Mit geöffnetem CD-Halter ist die Programmierung nicht möglich.

### (7) Wiedergabe mit einer anderen Geschwindigkeit

(PITCH)

- Drücken Sie die PITCH-Taste **15**.
  - Die Tonhöhen-Anzeige blinkt.
  - Die Wiedergabegeschwindigkeit verringert sich, wenn der Geschwindigkeitsregler nach oben geschoben wird. Wenn Sie den Regler nach unten schieben, erhöht sich die Geschwindigkeit.
- Drücken Sie noch einmal die PITCH-Taste **15**.
  - Die Tonhöhen -Anzeige leuchtet.
  - Die mit dem Geschwindigkeitsregler eingestellte Geschwindigkeit wird gehalten. In diesem Zustand ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit auch durch Schieben des Geschwindigkeitsreglers nicht.
  - Wenn die Wiedergabegeschwindigkeit im Voreinstell-Modus voreingestellt ist, wird die Wiedergabegeschwindigkeit eingestellt.
- Drücken Sie noch einmal die PITCH-Taste **15**, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.
  - Die Tonhöhen -Anzeige schaltet sich aus.

#### HINWEIS:

- Wenn die Wiedergabegeschwindigkeit verändert ist, verändern sich auch die Schaltfrequenzen der digitalen Ausgangssignale, so daß es unmöglich sein kann, digitale Signale zu empfangen.

## 7 WIEDERGABE VON MP3-DATEIEN

Im Internet gibt es viele Sites, von denen Sie Musikdateien im MP3-Format herunterladen können. Diese Dateien können mit Hilfe der auf der Site angegebenen Anleitung heruntergeladen und auf CD-R/RW-Discs gespeichert werden, die mit dem DN-C635 abgespielt werden können.

Die auf handelsüblichen Musik-CDs enthaltene Musik kann auf einem Computer mit Hilfe von MP3-Codierprogrammen in MP3-Dateien konvertiert werden. Danach sind die Daten auf etwa 1/10 der Originalgröße reduziert.

Diese MP3-Daten können auf einer CD-R/RW-Disc gespeichert werden, wobei eine einzige 12 cm CD-R/RW-Disc etwa 10 Mal mehr Musik als eine normale Musik-CD enthalten kann, das sind etwa 100 Titel oder mehr (\*).

\* Dies ist ein Näherungswert für MP3-Dateien, bei denen die Titel etwa 5 Minuten lang sind und mit einer Standard-Bitrate (128 kbps) konvertiert und einer CD-R/RW-Disc mit einer Kapazität von 650 MB gespeichert werden.

\* Aufnahmen sind nur für den privaten Gebrauch bestimmt und dürfen in keiner Weise gegen die Urheberrechte des Urheberrechtinhabers verstoßen.

\* MP3 erfordert möglicherweise eine gewisse Zeit zum Lesen.

\* Mit der Disc-Bedingung ist möglicherweise keine ordnungsgemäße Wiedergabe möglich.

#### HINWEISE:

- Der DN-C635 ist mit "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" und "MPEG-2.5 Audio Layer-3" kompatibel. Er ist nicht mit MP1- oder MP2-Standards kompatibel.

#### ABTASTFREQUENZ

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

- Stellen Sie beim Schreiben von MP3-Dateien auf eine CD-R/RW-Disc das Format des Schreibprogramms auf "ISO9660 level 1" oder "ISO9660 level 2", "Joliet" oder "Romeo". Die in einem anderen Format geschriebenen MP3-Dateien werden möglicherweise nicht einwandfrei abgespielt. Bei einigen Schreibprogrammen ist es nicht möglich, Aufnahmen im "ISO9660"-Format zu machen. Verwenden Sie ein Schreibprogramm mit "ISO9660"-Format.
- Im Allgemeinen gilt, je höher die Bitrate der MP3-Datei, desto besser die Soundqualität. Beim DN-C635 ist es empfehlenswert, MP3-Dateien zu verwenden, die mit einer Bitrate von 128 kbps oder höher geschrieben sind.
- Das Schreibprogramm ändert beim Schreiben von MP3-Dateien auf die CD-R/RW-Disc möglicherweise die Positionen der Ordner und Dateien, so dass die Dateien nicht in der erwarteten Reihenfolge abgespielt werden.
- Stellen Sie sicher, dass MP3-Dateien mit der Dateikennung ".MP3" versehen werden. Dateien mit einer anderen Dateikennung als ".MP3" oder ohne Dateikennung können nicht abgespielt werden. (Bei Macintosh-Computern können MP3-Dateien abgespielt werden, wenn während der Aufnahme auf CD-R/RW-Discs die Dateikennung ".MP3" hinter dem Dateinamen geschrieben wird, der aus maximal 8 römischen Großbuchstaben und/oder Ziffern besteht.)
- Zum Schutz von Urheberrechten werden während der Wiedergabe von MP3-Dateien keine digitalen Signale ausgegeben.
- Maximal 255 Ordner können auf dem DN-C635 abgespielt werden. Ordner mit 8 Schichten darunter können nicht abgespielt werden. Die maximale Dateianzahl ist demnach 999. Wenn 1.000 Dateien vorhanden sind, werden nur die ersten 999 abgespielt. (Dateien mit einer anderen Dateikennung als ".MP3" werden nicht gezählt.)
- Beim DN-C635 können Ordner- und Dateinamen wie Titel angezeigt werden. Römische Großbuchstaben und/oder Ziffern und "\_" (Unterstriche) werden gescrollt. (Es können maximal 31 Zeichen angezeigt werden.) Außerdem werden Ordner- und Dateinamen, die andere Symbole enthalten, nicht einwandfrei angezeigt.
- Der DN-C635 ist mit dem ID3-Tag (Ver. 1.\*, Ver. 2.0) kompatibel.
- Es ist unter Umständen nicht möglich, einige CD-R/RW-Discs aufgrund von Schmutz, Kratzern oder der Disc-Eigenschaften abzuspielen.
- Befestigen Sie keine Aufkleber oder Klebeband auf den Etiketten oder Signalseiten der CDs oder CD-R/RW-Discs. Die Klebemasse könnte auf die Disc-Oberfläche gelangen, wodurch sie im Inneren des Gerätes stecken bleiben könnte.
- Der DN-C635 ist Multi-Session-kompatibel. Es können nur Music-CDs abgespielt werden, wenn die erste Session aus einer Musik-CD besteht, und es können nur MP3-Dateien abgespielt werden, wenn die erste Session aus MP3-Dateien besteht.
- Der DN-C635 ist mit Wiedergabelisten kompatibel. (.m3u im WINAMP-Format) (Gespeicherte funktionen)

#### HINWEISE:

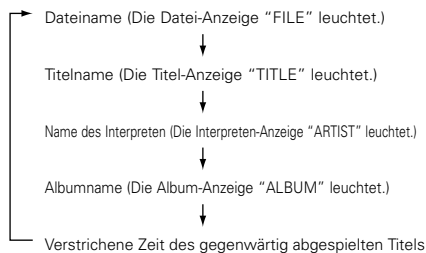
- Bei einigen Schreibprogrammen erfolgt die Wiedergabe unter Umständen nicht ordnungsgemäß. Stellen Sie in diesem Fall auf "PLst=OFF".
- Die Wiedergabeliste benötigt unter Umständen einige Zeit für das Lesen.
- Die maximale Anzahl der Wiedergabelisten beträgt ebenfalls 255. Wenn über 255 Wiedergabelisten vorhanden sind, werden nur die ersten 255 ausgeführt.

**(1) Wiedergabe von Ordnern oder Dateien**

- Legen Sie eine Disc mit MP3-Dateien ein.
  - [ Auswahl eines Ordners ]
    - Drücken Sie im Stopp-Modus die FOLDER-Taste **2**, um die Ordner-Anzeige "FOLDER" aufleuchten zu lassen.
    - Drehen Sie den Wahlknopf **10**, um den Ordner auszuwählen, den Sie abspielen möchten.
      - Der Ordnername scrollt über das Display.
    - Wenn die CUE-Taste **9** zu diesem Zeitpunkt gedrückt wird, können die Dateien im Ordner ausgewählt werden.
      - Gehen Sie wie unter Auswahl einer Datei "Auswahl einer Datei" beschrieben vor.

[ Auswahl einer Datei ]

    - Drücken Sie im Stopp-Modus die TITLE-Taste **2**, um die Datei-Anzeige "FILE" aufleuchten zu lassen.
      - Dies ist nur notwendig, wenn die Ordner-Anzeige "FOLDER" nicht leuchtet.
    - Drehen Sie den Wahlknopf **10**, um die Datei auszuwählen, die Sie abspielen möchten.
      - Der Dateiname scrollt über das Display
  - Drücken Sie die PLAY-Taste **6**.
    - Wenn die TIME-Taste **20** während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Ordner-"FOLDER" oder Datei-Anzeige "FILE" ausgeschaltet und die Titelnnummer der verstrichenen Titelzeit wird angezeigt.
- \* Das Display wird bei jeder Betätigung der TITLE-Taste **2** während der Wiedergabe wie folgt umgeschaltet :Verstrichene Zeit des gegenwärtig abgespielten Titels



**(2) Programmierter Wiedergabe von Ordnern oder Dateien**

Verwenden Sie diese Funktion, um bestimmte Titel der Disc auszuwählen und für die Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge zu programmieren. Es können maximal 99 Dateien und Ordner programmiert werden. (Programme können sowohl Dateien als auch Ordner enthalten.)

**■ Programmierung**

- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt und "—Select?" erscheint auf der Anzeige.
- [ Auswahl eines Ordners ]
  - Drücken Sie die FOLDER-Taste **2**, um die Ordner-Anzeige "FOLDER" aufleuchten zu lassen
  - Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner auszuwählen.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner einzugeben.

[ Auswahl einer Datei ]

  - Drücken Sie die TITLE-Taste **2**, um die Datei-Anzeige "FILE" aufleuchten zu lassen.
    - Dieser Betrieb ist nur bei Aufleuchten der Ordner-Anzeige "FOLDER" erforderlich.
  - Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um die Datei auszuwählen.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf **10**, um die Datei einzugeben.
- Drücken Sie den Auswahlknopf **10** erneut, um den nächsten Ordner oder die nächste Datei einzugeben.
  - Wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3, um den Ordner oder die Datei in der gewünschten Reihenfolge zu programmieren.
- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Eingabemodus zu verlassen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt und Sie können zum normalen Modus zurückkehren.

**■ Umschalten des Programms**

- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
- Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um den Programmschritt auszuwählen.
- Drücken Sie den Auswahlknopf **10**, um die Bearbeitung durchzuführen.
- Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner oder die Datei umzuschalten. (Folgen Sie dem unter "Auswahl eines Ordners" oder "Auswahl einer Datei" beschriebenen Verfahren.)
- Drücken Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner oder die Datei einzugeben.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf **10** erneut, um den nächsten Ordner oder die nächste Datei zu bearbeiten.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5, um den Ordner oder die Datei umzuschalten.
- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

**■ Einfügen des Programms**

- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
- Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um die Position auszuwählen, an der ein Ordner oder eine Datei eingefügt werden soll.
- Drücken Sie die SEARCH (▶▶)-Taste **12**, um den Programm-Einfügungsmodus einzustellen.
- Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner oder die Datei einzufügen. (Folgen Sie dem unter "Auswahl eines Ordners" oder "Auswahl einer Datei" beschriebenen Verfahren.)
- Drücken Sie den Auswahlknopf **10**, um den Ordner oder die Datei einzugeben.
  - Der der Nummer entsprechende Ordner oder die der Nummer entsprechende Datei wird vor dem Ordner oder der Datei aus Schritt 2 in das Programm eingefügt.
  - Drücken Sie den Auswahlknopf **10** erneut, um weitere Ordner oder Dateien einzufügen.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5, um die Titel einzufügen.
- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

**■ Löschen des Programms**

- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus einzustellen.
  - Die "PROG"-Anzeige blinkt.
- Drehen Sie den Auswahlknopf **10**, um die Position auszuwählen, an der ein Ordner oder eine Datei gelöscht werden soll.
- Drücken Sie die SEARCH (◀◀)-Taste **11**, um den Ordner oder die Datei zu löschen.
  - Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Ordner oder Dateien zu löschen.
- Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste **18**, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen.

**■ Wiedergabe der Programme**

- Drücken Sie die PROG. PLAY-Taste **17**, um den Programm-Wiedergabemodus einzustellen.
  - Die Programm-Wiedergabeanzeige leuchtet.
  - Die erste Datei des im Programm wird gespeichert, und anschließend wird der Standby-Modus eingestellt.
- Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste **6**.
  - Die programmierte Wiedergabe startet.

**HINWEIS:**

- Mit geöffnetem CD-Halter ist die Programmierung nicht möglich.

**■ Speichern von Programmen**

- Programme können im Speicher festgehalten werden. Wenn eine Disc, für die ein Programm gespeichert ist, eingelegt wird, wird automatisch der Modus für die programmierte Wiedergabe aktiviert.
  - Es können Programme für bis zu 3 Discs gespeichert werden.
- Folgen Sie der Anleitung unter "Programmierung", um das Programm einzugeben.
  - Verfahren Sie zum Einstellen des Speichermodus wie im Abschnitt "(2) Voreinstellungsverfahren" beschrieben (Siehe Seite 27.)
  - Drehen Sie am Wahlknopf **10**, um "02#Prog1" (oder "03#Prog2" oder "04#Prog3") auszuwählen.
  - Drücken Sie den Wahlknopf **10**.
    - Das Zeichen-Display ändert sich wie folgt:  

[Vor dem Ändern]		[Nach dem Ändern]
Prog1 OFF	⇒	Prog1 ON
Prog2 OFF	⇒	Prog2 ON
Prog3 OFF	⇒	Prog3 ON
  - Drücken Sie die STOP-Taste **7**.
    - Der Speicher-Einstellmodus ist entaktiviert und das Gerät setzt sich in den Normalbetrieb-Modus zurück.



- Wiedergabe einer gespeicherten Disc:  
Legen Sie eine Disc ein, für die ein Programm gespeichert ist.

6. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥.

### (3) Wiedergabewiederholung

#### ■ Wiedergabewiederholung aller Titel in einem einzelnen Ordner

1. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf den Einzelwiedergabemodus.
2. Drücken Sie im Stopp-Modus die FOLDER-Taste ⑳.  
• Die Ordner-Anzeige "FOLDER" leuchtet.
3. Drehen Sie den Wahlknopf ⑩, um den Ordner auszuwählen, den Sie abspielen möchten.  
• Der Ordnername scrollt über das Display.
4. Drücken Sie die REPEAT-Taste ⑲.  
• Die "REPEAT 1"-Anzeigen leuchten auf dem Display und der Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels ist eingestellt.
5. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥.  
• Die Wiedergabe startet vom ersten Titel im ausgewählten Ordner.  
• Wenn der letzte Titel im ausgewählten Ordner abgespielt worden ist, wird die Wiedergabe vom Anfang des ersten Titels im ausgewählten Ordner fortgesetzt und die Titel werden wiederholt wiedergegeben.  
\* Wenn die TIME-Taste ㉑ während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Titelnummer der verstrichenen Titelzeit angezeigt. (Die Ordner-Anzeige "FOLDER" wird nicht ausgeschaltet.)

#### ■ Wiedergabewiederholung aller Titel

1. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf den kontinuierlichen Wiedergabemodus.
2. Drücken Sie im Stopp-Modus die TITLE-Taste ㉒, um die Datei-Anzeige "FILE" aufleuchten zu lassen.
3. Drücken Sie die REPEAT-Taste ⑲.  
• Die "REPEAT"-Anzeigen leuchten auf dem Display und der Modus zur Wiederholung aller Titel ist eingestellt.
4. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥.  
• Die Disc wird wiederholt abgespielt.  
• Wenn der letzte Titel auf der Disc abgespielt worden ist, wird die Wiedergabe vom Anfang des ersten Titels fortgesetzt.

#### ■ Einzeltitelwiederholung

1. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf den Einzelwiedergabemodus.

2. Drücken Sie die REPEAT-Taste ⑲.  
• Die "REPEAT 1"-Anzeigen leuchten auf dem Display und der Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels ist eingestellt.
3. Drehen Sie den Wahlknopf ⑩, um die Datei auszuwählen, die Sie abspielen möchten.  
• Der Dateiname scrollt über das Display
4. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥.  
• Die Wiedergabe beginnt.  
• Nach Beendigung des ausgewählten Titels wird der Titel noch einmal von Anfang an wiedergegeben.  
• Der Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels kann auch durch Betätigung der REPEAT-Taste ⑲ während der Wiedergabe eingestellt werden. Der gegenwärtig wiedergegebene Titel wird noch einmal wiedergegeben.  
• Drücken Sie zum Entaktivieren des Modus zur Wiederholung eines einzelnen Titels mehrmals die REPEAT-Taste ⑲, bis die "REPEAT"-Anzeige erlischt.

## 8 WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN

### Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung von CD-Platten

- Die Oberfläche der CD-Platten darf nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Öl oder Staub in Berührung kommen. Die Oberfläche kann mit einem weichen, trockenen Tuch saubergewischt werden.
- Zur Reinigung von CD-Platten dürfen weder Wasser, Benzin, Verdünner, Schallplattenreiniger, Antistatik-Mittel noch silikonbehandelte Tücher verwendet werden.
- Die CD-Platten müssen vorsichtig gehandhabt werden, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist bei der Entnahme der Platten aus der Box, bzw. beim Zurücklegen in die Box, geboten.
- Biegen Sie CD-Platten nicht.
- Erwärmen Sie CD-Platten nicht.
- Erweitern Sie nicht das Loch in der Mitte der CD-Platten.
- Beschriften Sie die CD-Platte nicht und kleben Sie auch keine Etiketten auf.
- Wenn die CD-Platten von einem warmen an einen kalten Ort gebracht werden, z.B. im Winter ins Freie, schlägt sich Feuchtigkeit auf den CD-Platten nieder. Es darf keinesfalls versucht werden, die CD-Platten mit einem Haartrockner oder dergleichen zu trocknen. Warten Sie bis sich die Feuchtigkeit von allein verflüchtigt hat.

### Vorsichtsmaßnahmen zur Lagerung

- CD-Platten sollten nach der Wiedergabe immer in ihre dazugehörige Box zurückgelegt werden.
- Die CD-Platten bei Nichtbenutzung in ihrer dazugehörigen Box lagern, um Staub und Verschmutzung vorzubeugen und damit die Lebenszeit der CD-Platten zu verlängern.
- Die CD-Platten dürfen nicht an folgenden Orten gelagert werden:
  - 1) An Orten, wo sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
  - 2) An staubigen oder feuchten Orten.
  - 3) An Orten, wo sie starker Wärmeeinwirkung ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw.

## 10 ERWEITERTE FUNKTION

Mehrere Einheiten des DN-C635 oder anderer Produkte von DENON (DN-780R, usw.) können für längere Wiedergabezeiten, simultane Aufnahmen und andere Funktionen kombiniert werden.

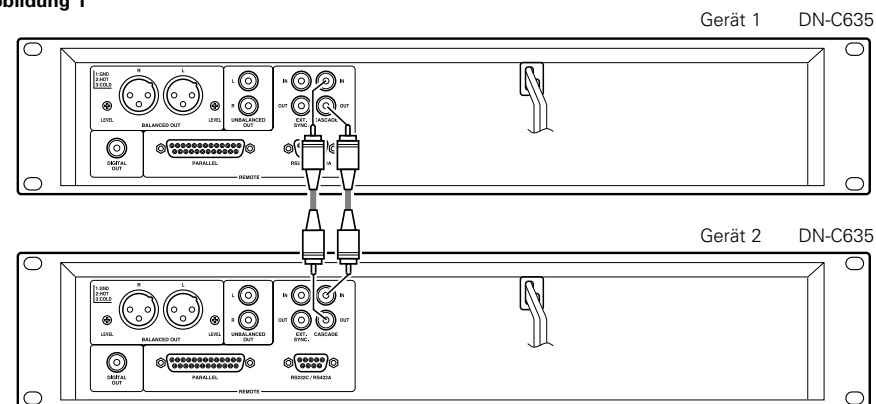
#### ■ KASKADEN (MULTI-KONTINUIERLICHER)-BETRIEB

- Sehen Sie hinsichtlich des Anschlusses der Geräte Abbildung 1 an.
- schließen Sie die CASCADE OUT-Buchsen mit einem einzelnen RCA-Kabel an die CASCADE IN-Buchsen des Gerätes an.
- Wenn die ersten und die letzten Geräte wie in Abbildung 1 dargestellt angeschlossen sind, wird die Wiedergabe endlos durchgeführt.
- Wenn das erste und das letzte Gerät nicht angeschlossen ist, stoppt der Betrieb beim letzten Gerät.

### Kaskaden-Wiedergabe

1. Stellen Sie den Kaskadenmodus aller Geräte auf Kaskade=ein "Cas=ON". (Gespeicherte Funktion)
2. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥ auf Gerät 1. Die Wiedergabe startet.  
• Die Wiedergabe an Gerät 1 endet und die Wiedergabe an Gerät 2 startet.
3. Die Wiedergabe stoppt, wenn die Stoptaste auf dem gegenwärtigen Wiedergabegerät gedrückt wird.

Abbildung 1



**Extern synchronisierte Aufnahme**

Die synchronisierte Aufnahme kann verwendet werden, wenn der DN-C635 mit einem anderen Produkt von DENON (DN-780R usw.) kombiniert wird.

Wenn die Wiedergabetaste des CD-Players gedrückt wird, wird von der Extern-

Synchron-Buchse (EXT. SYNC.) ein synchronisiertes Startsignal ausgegeben. Wenn die Stopp-Tasten (STOP) auf dem CD-Player gedrückt werden, wird von der Extern-Synchron-Buchse (EXT. SYNC.) ein synchronisiertes Stoppsignal ausgegeben.

- Sehen Sie sich hinsichtlich des Anschlusses der Geräte die Abbildung 2 an.
- Schließen Sie die EXT. SYNC. OUT-Buchsen mit einem einzelnen RCA-Kabel an die EXT. SYNC. IN-Buchsen des Gerätes an.

\* Stellen Sie den Infrarot-Sensor aller Geräte auf "OFF", wenn Sie diese Funktion verwenden. Stellen Sie zudem die Infrarot-Fernbedienungs-codes aller Geräte ein. (Lesen Sie dazu den Abschnitt Voreinstellungsfunktion "GESPEICHERTE FUNKTIONEN UND BETRIEBE" (Siehe Seite 26).)

Wenn Sie diese Einstellungen nicht durchführen, könnte dies zu einer Fehlfunktion führen.

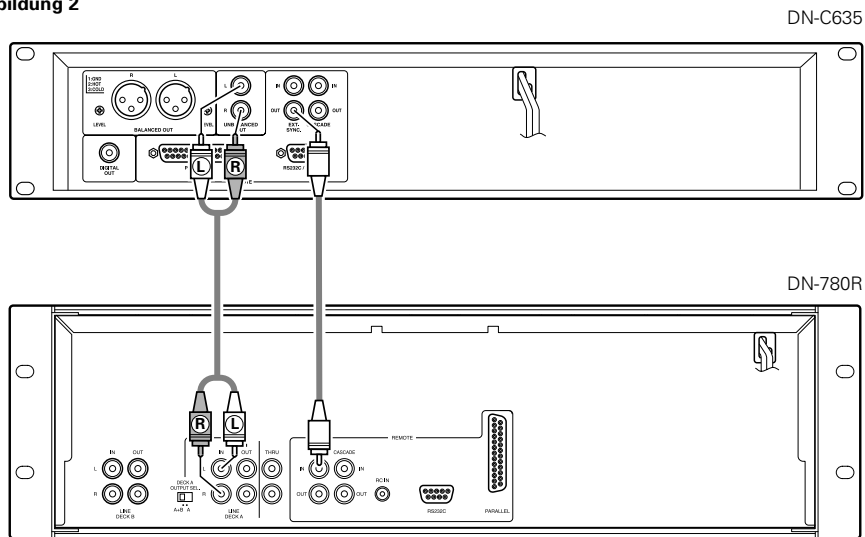
1. Legen Sie eine CD in den DN-C635 ein. Legen Sie leere Kassetten in alle Decks.
2. Stellen Sie bei allen Decks den Rückwärts-Modus und Dolby NR ein.
3. Stellen Sie den Doppelaufnahmepegel der DN-780Rs ein. (Master/Slave-Schalter ist auf Aus (OFF) gestellt.)
4. Drücken Sie die Doppelaufnahme-Taste des DN-780R.
5. Drücken Sie die PLAY-Taste (▶) ⑥ des DN-C635. Die Aufnahme startet bei allen Decks.

**HINWEIS:**

- Benutzen Sie soweit wie möglich Bänder mit derselben Spielzeit (Länge).

6. Drücken Sie die STOP-Taste (■) ⑦ auf einem der Geräte. Alle Geräte werden in den Stopp-Modus geschaltet.

Abbildung 2



**11 VOR DEM ABSCHALTEN DES STROMES**

Wenn Sie den CD-Spieler nicht mehr benutzen wollen, achten Sie vor dem Abschalten des Stromes darauf, daß der Plattenhalter mit der OPEN/CLOSE-Taste (▲) geschlossen worden ist.

**VORSICHT:**

- Schließen Sie den Plattenhalter nicht mit Gewalt, wenn der Strom abgeschaltet ist. Dies kann zu einer Beschädigung des Gerätes während des Transportes führen.

**12 GESPEICHERTE FUNKTIONEN UND BETRIEBE**

**(1) Auflistung der Speicher-Funktionen**

- Funktionen können mit Hilfe der Tasten an der Frontplatte des Gerätes gespeichert werden. Diese Einstellungen werden in einem energieunabhängigem Speicher abgelegt, so daß Sie selbst beim Ausschalten des Gerätes erhalten bleiben.
- Die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Funktionen können gespeichert werden. Stellen Sie die Funktionen abhängig vom Nutzungszweck ein, um eine noch wesentlich bessere Wiedergabequalität zu erreichen.
- Mit einer der Speicherfunktionen können Sie sich Informationen über dieses Gerät anzeigen lassen (Mikroprozessor-Version).

Art der gespeicherten Funktion	Beschreibung	Werkseitig vor der Auslieferung eingestellt	Nr.
Voreinstell-Typ	Anwahl der Speicherart.	Preset Type 1	1
Beendigungsmodus	Betrieb nach Beendigung der Wiedergabe.	Finish Next	2
Strom-Einschaltmodus	Betrieb nach Einschalten des Gerätes.	Power On Standby	3
Automatisches Aufrufen	Einstellung, ob der automatische Cue-Betrieb ausgeführt und der Tonstartpegel eingestellt werden soll.	CueDet. -48dB	4
Automatischer Stop	Einstellung, ob sich die Servofunktionen automatisch ausschalten sollen.	Sleep 30 min.	5
Programm 1	Einstellung, ob das Programm 1 wiedergegeben werden soll.	Program 1 OFF	6
Programm 2	Einstellung, ob das Programm 2 wiedergegeben werden soll.	Program 2 OFF	7
Programm 3	Einstellung, ob das Programm 3 wiedergegeben werden soll.	Program 3 OFF	8
Ende-Monitor	Ein-/Ausschalten der Funktion zur Überwachung des Titeldes und Einstellung der Überwachungszeit.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Ein-/Ausschalten der EOM und Anzeige der Zeiteinstellung.	E.O.M. 10 s	10
Bereitschaft nächste Spu	Einstellung, ob sich das Gerät am nächsten Titel in den Standby-Modus setzen soll, wenn während der Wiedergabe die CUE-Taste gedrückt worden wird.	Next Stb. OFF	11
Nächste Spur reservieren	Betrieb, wenn der Wähler während der Wiedergabe gedreht wird.	Reserve. OFF	12
Wiedergabe-geschwindigkeit	Einstellung der Standard-Wiedergabegeschwindigkeit.	Normal Speed	13

Art der gespeicherten Funktion	Beschreibung	Werkseitig vor der Auslieferung eingestellt	Nr.
Verzögerungsstart	Einstellung der Verzögerungsstartzeit.	Delay OFF	14
Bedienfeldsperre	Auswählen, ob die Bedienfeldtasten aktiviert sein sollen oder nicht.	Panel OFF	15
Wiedergabesperre	Aktivierung-/Entaktivierung der Bedienfeldtasten während der Wiedergabe.	Play Lock OFF	16
Auswurfsperre	Auswahl, ob der Auswurf während der Wiedergabe gesperrt werden soll oder nicht.	Eject OFF	17
Parallelsignal	Auswahl, ob parallele Fernsteuerungssignale akzeptiert werden sollen.	Time = REMAIN	18
Rahmendisplay	Auswahl, ob Einheiten angezeigt werden sollen.	FR Disp ON	19
Textdisplay	Auswahl des Zeit- oder Textdisplays	Text OFF	20
Parallelsignal	Auswahl, ob parallele Fernsteuerungssignale akzeptiert werden sollen.	Remote ENA	21
Parallelsignal	Auswahl, ob Standby-Kennzeichen ausgegeben werden sollen.	ST. Tally ON	22
Parallelsignal	Einstellung des extern gesteuerten Additionsausgangssignals.	INDEX 2 Tally	23
Parallelsignal	Auswahl des Fader-Startmodus.	Fader Pause	24
Serielle Fernbedienung	Einstellung der seriellen Fernbedienung (9P D-Sub).	RS 232C	25
Wiedergabemodus	Einstellung des Wiedergabemodus bei eingeschaltetem Gerät.	Play SINGLE	26
Kaskade	Auswahl, ob ein Kaskadensignal ausgegeben werden soll oder nicht.	Cascade OFF	27
RC-Kabel	Einstellung des RC-Kabels.	RC DENON	28
IR-Fernbedienung	Einstellung des Infrarot-Fernbedienungssensors.	IR OFF	29
Stereo/Mono	Auswahl, ob die Wiedergabe in stereo oder mono erfolgen soll.	Stereo	30
Wiedergabeliste (MP3)	Einstellung, ob die Wiedergabeliste ausgeführt werden soll oder nicht.	Play List OFF	31
Voreinstellung löschen	Einstellung zum Löschen von gespeicherten Daten und Rückstellung dieser Daten auf deren Anfangswerte.	Ini. Preset	32
Einstellungsinformation	Anzeige der Mikroprozessor-Version.	Ver. **** (* = Nummer)	33

### (3) Detaillierte Beschreibung der gespeicherten Funktionen

(\* = Ausgangsstellung)

- 1) "Preset Type (\*)" (Drei verschiedene Speichersätze (Speicherarten) sind möglich und können für unterschiedliche Zwecke angewendet werden.)  
 \*01:P No=1 : Stellen Sie auf Speicherart 1.  
 01:P No=2 : Stellen Sie auf Speicherart 2.  
 01:P No=3 : Stellen Sie auf Speicherart 3.
- 2) "Finish Mode"  
 02:Fin=Stop : Nach Beendigung der Wiedergabe wird der Stoppmodus eingestellt.  
 \*02:Fin=Next : Nach Beendigung der Wiedergabe wird am nächsten Titel der Standby-Modus eingestellt.  
 02:Fin=Rcue : Nach Beendigung der Wiedergabe wird an der Wiedergabe-Startposition der Standby-Modus eingestellt.
- 3) "Power On (\*\*\*\*)"  
 \*03:P On=Stb : Nach dem Lesen des TOCs wird der Standby-Modus automatisch am festgelegten Titel eingestellt.  
 03:P On=Ply : Nach dem Lesen des TOCs beginnt die Wiedergabe im Modus für die Wiedergabe-Wiederholung aller Titel.  
 03:P On=Stp : Nach dem Lesen des TOCs wird der Stoppmodus eingestellt.
- 4) "CueDet. Level"  
 \*04:CDet=-\*\* : Stellen Sie den Tonerkennungspegel für das Absuchen ein. (\*-48 / -42 / -36)  
 04:CDet=OFF : Die Tonanfangsposition wird nicht abgesucht.
- 5) "Sleep ON (OFF)"  
 \*05:Sleep=\*\* : Schaltet den Servofunktionen automatisch aus, wenn im Pause-, Standby- oder manuellen Such-Modus innerhalb von \*\* Minuten keine Taste betätigt wird. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)  
 05:Slp=OFF : Schaltet die Servofunktionen nicht automatisch aus.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"  
 06:Prg 1 : Speichert, wenn eingeschaltet, die Inhalte des 1. Programms. (Ausgangseinstellung – OFF)
- 7) "Program 2 OFF (ON)"  
 07:Prg 2 : Speichert, wenn eingeschaltet, die Inhalte des 2. Programms. (Ausgangseinstellung – OFF)
- 8) "Program 3 OFF (ON)"  
 08:Prg 3 : Speichert, wenn eingeschaltet, die Inhalte des 3. Programms. (Ausgangseinstellung – OFF)
- 9) "End Mon (\*\*) s"  
 \*09:EndM (\*\*) s : Eingabe der Titellende-Überwachungszeit (5/\*10/15/20/25/30/35)  
 09:EndM OFF : Die Überwachungsfunktion ist entaktiviert.
- 10) "EOM Time"  
 \*10:EOM=\*\*s : Eingabe der EOM-Zeit. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)  
 10:EOM=OFF : Die EOM-Funktion ist entaktiviert.
- 11) "Next Standby"  
 \*11:NStb=OFF : Kehrt an die Wiedergabe-Startposition zurück und setzt sich nach Betätigung der CUE-Taste während der Wiedergabe in den Standby-Modus.  
 11:NStb=ON : Setzt das Gerät am Anfang des nächsten Titels in den Standby-Modus, wenn die CUE-Taste während der Wiedergabe gedrückt worden ist.
- 12) "Next Track Reserve"  
 \*12:Rsv=OFF : Sofort nach Drehen des Wählers während der Wiedergabe startet der Suchlauf nach dem festgelegten Titel.  
 12:Rsv=ON : Der Titel nach dem gesucht werden soll, wird nach der Wiedergabe des gegenwärtig wiedergegebenen Titels festgelegt, wenn Sie den Wähler während der Wiedergabe drehen.
- 13) "CD Pitch"  
 \*13:Pit=Norm : Wiedergabe mit Normalgeschwindigkeit.  
 13:Pit=+/-\*. \* : Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit.  
 ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fix
- 14) "Delay OFF (\*\*\*)ms"  
 \*14:Dly=OFF (\*\*\*)ms : Eingabe der Zeit für den verzögerten Wiedergabestart. (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"  
 \*15:Pane=OFF : Aktivierung des Betriebes aller Tasten auf dem Bedienfeld.  
 15:Pane=ON : Zur Sperre aller Bedienfeldtasten außer der Tasten für Voreinstellungsfunktionen und der Öffnen-/Schließen-Taste.
- 16) "Play Lock"  
 16:Play=ON : Zur Sperre aller Funktionen außer der **II**, TIME, PLAY MODE, FOLDER und TITLE-Tasten während der Wiedergabe.  
 \*16:Play=OFF : Ermöglicht alle Funktionen während der Wiedergabe.

### (2) Voreinstellungsverfahren

- 1 Drücken Sie bei aktiviertem Stoppmodus ca. 2 Sekunden die STOP-Taste (■) ⑦.
- 2 Drehen Sie den Wahlknopf ⑩ und wählen Sie den Voreinstellungspunkt.
- 3 Drücken Sie den Wahlknopf ⑩, um die Einstellung zu ändern.
- 4 Der Voreinstellungs-Modus wird aufgehoben, wenn die STOP-Taste (■) ⑦ auf dem CD-Player gedrückt wird. Die Einstellungen werden zu diesem Zeitpunkt eingeschrieben.

- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
 17:Ejec=ON : Die OPEN/CLOSE-Taste ist während der Wiedergabe gesperrt.  
 \*17:Ejec=OFF : Die OPEN/CLOSE-Taste ist während der Wiedergabe nicht gesperrt.
- 18) "Time Mode"  
 18:Time=ELA : Die Zeitanzeige zeigt die verstrichene Zeit an, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.  
 \*18:Time=REM : Die Zeitanzeige zeigt die verbleibende Zeit an, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.
- 19) "Frame Display"  
 \*19:Frm=ON : Zeigt während der Wiedergabe alle Einheiten auf dem Zeit-Display an.  
 19:Frm=OFF : Während der Wiedergabe werden keine Einheiten auf dem Zeit-Display angezeigt. (Die Einheiten werden in den Modi für manuellen Suchlauf, bei aktiviertem Standby- oder Pause-Modus und bei eingestelltem Modus zur Überwachung des Titeldes angezeigt.)
- 20) "Text Display"  
 \*20:Text=OFF : Einschaltung des Displays auf den Zeit-Modus, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.  
 20:Text=ON : Einschaltung des Displays auf den Text-Modus, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.
- 21) "Parallel Remote"  
 \*21:Para=ON : Ermöglicht die Bedienung sämtlicher Tasten an der Frontplatte des Gerätes.  
 21:Para=OFF : Sperrt alle Tasten an der Frontplatte des Gerätes mit Ausnahme der Speichertasten.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
 \*22:StbT=ON : Gibt Standby-Signale von der parallelen Fernsteuerungs-Schnittstelle aus.  
 22:StbT=OFF : Gibt keine Standby-Signale von der parallelen Fernsteuerungs-Schnittstelle aus.
- 23) "Index Tally"  
 \*23:IdxTly2 : Gibt Index 2 Additionessignale zum Fernsteuerungspin aus (17).  
 23:IdxTly3 : Gibt Index 3 Additionessignale zum Fernsteuerungspin aus (17).
- 24) "Fader Start"  
 \*24:F=Pause : Startet die Wiedergabe, wenn Fernfaderpins (9-10) kurzgeschlossen worden sind und unterbricht, wenn die Pins offen sind.  
 24:F=Play : Startet die Wiedergabe, wenn die Fernfaderpins (9-10) kurzgeschlossen worden sind und setzt die Wiedergabe fort, wenn die Pins offen sind.
- 25) "Serial Remote"  
 \*25:RS=232C : Einstellung der Serien-Ports auf RS232C.  
 25:RS=422A : Einstellung der Serien-Ports auf RS422A.  
 25:RS=OFF : Signale vom 9P D-Sub-Anschluss sperren.
- 26) "Play Mode"  
 26:Play=CON : Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erfolgt die Wiedergabe kontinuierlich.  
 \*26:Play=SIN : Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erfolgt die Wiedergabe einfach.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
 27:Cas=ON : Zur Ausgabe des Kaskadensignals (Kaskadenbetrieb ist möglich)  
 \*27:Cas=OFF : Keine Ausgabe des Kaskadensignals.
- 28) "IR Code"  
 \*28:RC=DENON : Empfang von Denon-Codes. (Die Taste OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀▶**, **▶▶**, TIME, REPEAT und A-B sind verfügbar.)  
 28:RC=RC5 : RC-5-Codes können empfangen werden. (Die Taste OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀▶**, **▶▶**, REPEAT und A-B sind verfügbar.)
- 29) "IR Remote"  
 29:IR=ON : Akzeptanz von Infrarot-Fernbedienungssignalen.  
 \*29:IR=OFF : Keine Akzeptanz von Infrarot-Fernbedienungssignalen.
- 30) "Stereo (Mono)"  
 \*30:Stereo : Gibt L (linke) und R (rechte) Stereosignale von der Ausgangsbuchse aus.  
 30:Mono : Gibt gemischte L (linke) und R (rechte) Signale von der Ausgangsbuchse aus.
- 31) "Play List"  
 \*31:PLst=OFF : Die Wiedergabeliste wird nicht durchgeführt.  
 31:PLst=ON : MP3 wird entsprechend der Wiedergabeliste durchgeführt.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
 32:P Init? : Löscht die gespeicherten Einstellungen (und stellt die Ausgangswerte wieder ein).
- 33) "Ver = xxxx"  
 : Zeigt die Mikroprozessor-Version an. ("xxxx" ist eine Nummer.)

## 13 FEHLERSUCHE

Bevor man auf eine Betriebsstörung des Gerätes schließt sollte man stets folgendes sicherstellen:

1. Sind alle Anschlüsse korrekt ausgeführt?
2. Wird das Gerät der Bedienungsanleitung entsprechend korrekt bedient?
3. Funktionieren die Lautsprecher und Verstärker einwandfrei?

Wenn das Gerät weiterhin nicht einwandfrei funktioniert, überprüfen Sie es anhand der nachstehend aufgeführten Fehlerliste. Wenn das Problem anhand der Fehlerliste nicht zu lösen ist, wenden Sie sich an den DENON Händler.

Problem	Ursache	Abhilfe
Der CD-Halter öffnet/schließt nicht.	• Der Netzbetriebsschalter ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie den Netzbetriebsschalter ein.
Wenn eine CD eingelegt ist, wird "TOC Error" oder "NO DISC" angezeigt.	• Die CD wurde nicht richtig eingelegt.	• Legen Sie die CD neu ein.
Wenn die PLAY-Taste (▶) gedrückt wird, startet die Wiedergabe nicht.	• Die CD ist verschmutzt oder zerkratzt.	• Reinigen Sie die CD.
Es ist kein Ton zu hören oder er ist verzerrt.	• Die Ausgangsleitung ist nicht richtig angeschlossen. • Die Einstellung des Verstärkers ist unpassend.	• Schließen Sie die Ausgangsleitung richtig an. • Stellen Sie den Verstärker neu ein.
Ein bestimmter Teil der CD wird nicht wiedergegeben.	• Die CD ist verschmutzt oder zerkratzt.	• Reinigen Sie die CD.
Die programmierte Wiedergabe arbeitet nicht.	• Der programmierte Wiedergabebetrieb wurde falsch ausgeführt.	• Neustart der programmierten Wiedergabe.

**14 TECHNISCHE DATEN**

<b>Audiokanal :</b>	2-Kanal-Stereo
<b>Quantisierung :</b>	16-Bit Linear
<b>Abtastfrequenz :</b>	44,1 kHz bei normaler Tonhöhe
<b>Oversampling-Verhältnis :</b>	8-fach
<b>Frequenzgang :</b>	5 bis 20.000 Hz
<b>Gesamtklirrfaktor :</b>	0,004% (beim "CD Pitch = 0Fix"-Modus der Voreinstellungsfunktion)
<b>Signal-Rauschabstand :</b>	104 dB (beim "CD Pitch = 0Fix"-Modus der Voreinstellungsfunktion)
<b>Dynamikumfang :</b>	100 dB (beim "CD Pitch = 0Fix"-Modus der Voreinstellungsfunktion)
<b>Kanaltrennung :</b>	90 dB (beim "CD Pitch = 0Fix"-Modus der Voreinstellungsfunktion)
<b>Asymmetrischer Ausgang :</b>	Cinch-Buchse
<b>Ausgangspegel :</b>	2,0 V bei 0 dB Disc
<b>Lastwiderstand :</b>	10 k $\Omega$ / kOhms oder mehr
<b>Symmetrischer Ausgang :</b>	3-pol. XLR
<b>Ausgangspegel (Stereo) :</b>	+18 dBu bei 0 dB Disc
<b>Lastwiderstand :</b>	600 $\Omega$ / Ohms
<b>Einstellbereich :</b>	+22 dBu bis -20 dBu
<b>Digital-Ausgang :</b>	Cinch-Buchse
<b>Signalformat :</b>	SPDIF oder IEC-958 Type II
<b>Variable Geschwindigkeitsregelung :</b>	Max. $\pm 12$ %
<b>Einheits-Suchgenauigkeit :</b>	1/75 second
<b>CDs :</b>	Standard CDs (12 cm und 8 cm)
<b>Fernsteuerung :</b>	9P D-Sub (serieller Anschluss) Fernbedienungssensor 25P D-Sub (Parallel)
<b>Kopfhörer-Ausgang :</b>	Stereo
<b>Ausgangspegel :</b>	7 mW oder mehr
<b>Lastwiderstand :</b>	33 $\Omega$ / Ohms oder mehr
<b>Stromversorgung :</b>	120 V AC $\pm 10$ %, 60 Hz (für USA- & Kanada-Modelle) 230 V AC $\pm 10$ %, 50 Hz (für Europa- und UK-Modell)
<b>Leistungsaufnahme :</b>	15 W
<b>Installation :</b>	19-Zoll Rack-Montage (2U)
<b>Gewicht :</b>	4,7 kg

\* Änderung technischer Daten und Funktionen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.

## ■ INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce lecteur de CD/MP3 à composants DENON.

DENON est fier de présenter ce lecteur de CD/MP3 perfectionné aux amateurs de sons et aux mélomanes comme une preuve de la quête sans concession de la qualité de son ultime. La performance de haute qualité et l'utilisation facile fournissent certainement de nombreuses heures d'excellent plaisir musical.

### – TABLE DES MATIERES –

1	Caracteristiques.....	30
2	Nomenclature et fonctions .....	30~32
3	Connexions.....	32
4	Ouverture et fermeture du receptacle de disque compact et chargement d'un disque .....	33
5	Reproduction normale d'un disque compact ...	33
6	Reproduction avancee d'un disque compact.....	34, 35
7	Lire des fichiers MP3.....	35~37
8	Le disque compact.....	37
9	Lecture a la mise sous tension .....	37
10	Fonction d'expansion .....	37, 38
11	Avant d'eteindre l'appareil.....	38
12	Fonctions prereglees et fonctionnement...38~40	
13	Depannage .....	40
14	Specifications .....	41

## ■ ACCESSOIRES

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

①	Mode d'emploi .....	1
②	Cordons de connexion .....	1

## 1 CARACTERISTIQUES

- Lecture avec 99 plages programmables
- Lecture à vitesse variable ±12 %
- Lecture CD-R/RW
- Texte CD (CD TEXT)
- Lecture MP
- Possibilité de montage dans un rack de 19 pouces (hauteur 2 U)
- Bouton sélecteur de recherche de plage (sélection de plage facile)

## ■ Mode de lecture et mode de fin de session

### (1) Mode de lecture

- ① Continue: lecture du disque entier.
- ② Single: lecture d'une plage.

### (2) Mode de fin de session (arrêt, plage suivante, repérage)

- ① Arrêt: arrêt après la fin de lecture d'une plage.
- ② Suivant: attente au début de la plage suivante après la fin de lecture d'une plage.
- ③ Repérage: après la fin de lecture d'une plage, attente au début de la plage.

## ■ Repérage automatique

Après le chargement d'un disque, le repérage est fait automatiquement au point où l'audio commence.

Le repérage a lieu au point où l'audio commence au lieu du début de la plage. Le niveau où le son est détecté pour la première fois peut être réglé entre -36 à -48 dB (3 pas).

## ■ Contrôle de fin de plage

Le fait d'appuyer sur la touche END MON (contrôle de fin de plage) en mode d'attente, déclenche la prélecture de la fin de la plage et détermine ainsi le point final. Le point où le contrôle commence peut être réglé dans une plage de 5 à 35 secondes (7 pas) avant la fin de la plage.

\* En mode de lecture MP3, la durée de l'écran risque de ne pas être correcte.

## ■ Fin de message (EOM)

A la fin de la plage, l'affichage de temps clignote, procurant un avertissement visuel à l'opérateur comme quoi la plage va bientôt être terminée. La section pendant laquelle le clignotement a lieu avant la fin de la plage peut être réglée dans une fourchette de 0 à 60 secondes (7 niveaux).

## ■ Affichage FL

## ■ Affichage des emplacements de lecture

Un affichage à barres indique les points de lecture de la plage en cours de lecture. L'affichage du temps écoulé et du temps restant peut être commuté à l'aide de la touche TIME (temps).

## ■ Bornes de commandes externes

Télécommande en parallèle (connecteur D-sub à 25 broches)

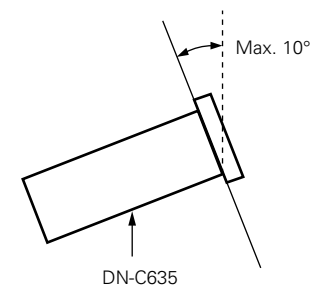
Télécommande série (connecteur D-sub à 9 broches)

## ■ Lecture en cascade

## ■ Lecture à l'allumage

### PRECAUTION:

- Lorsque l'interrupteur d'alimentation est dans l'état désactivé, l'appareil est encore connecté à la ligne de tension du secteur.
- Le DN-C635 fonctionne normalement lorsque le lecteur de CD est monté avec le panneau avant faisant un angle de 10 degrés par rapport au plan vertical. Si le lecteur est trop incliné, les disques risquent de ne pas être chargés correctement.



## 2 NOMENCLATURE ET FONCTIONS (Se reporter à la page 3.)

### (1) Panneau avant

#### 1 Interrupteur d'alimentation (POWER)

- L'appareil s'allume lorsque la touche est placée de la position hors circuit (■) en position sous tension (▲).
- L'appareil s'éteint lorsque la touche est placée de la position sous tension (▲) en position hors circuit (■).

#### 2 Réceptacle de disque

- Le disque est placé sur ce réceptacle. Le fait d'appuyer sur la touche d'ouverture / fermeture du réceptacle de disque (OPEN/CLOSE ▲) ③ ouvre et referme le réceptacle.

Lors du chargement du CD, le placer correctement dans le réceptacle de disque.

#### 3 Touche d'ouverture/fermeture du réceptacle de disque (▲ OPEN/CLOSE)

- Appuyer sur cette touche pour charger ou éjecter le disque. Chaque pression sur cette touche ouvre et referme le réceptacle de disque ②.

#### 4 Détecteur de la télécommande (REMOTE SENSOR)

- A propos de la télécommande sans fil: veuillez contacter votre distributeur ou revendeur local.

#### 5 Affichage

- Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

#### 6 Touche PLAY (▶)

- Utilisez cette touche pour lancer la lecture.

#### 7 Touche d'arrêt (STOP ■)

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la reproduction.

#### 8 Touche PAUSE (||)

- Utilisez cette touche pour mettre la lecture en pause.

#### 9 Touche CUE

- Lorsque cette touche est enfoncée pendant la lecture, le capteur retourne à la position où la dernière lecture a commencé et le mode de pause est réglé.
- Lorsque cette touche est enfoncée pendant la recherche manuelle, le mode de pause est réglé sur cette position.
- Lorsque cette touche est enfoncée pendant que le réceptacle de disque est ouvert, celui-ci se ferme et le mode de pause est réglé.

#### 10 Bouton de sélection (I◀◀, ▶▶I)

- Tourner le bouton d'un cran dans le sens des aiguilles d'une montre pour avancer d'une plage, le tourner d'un cran dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour reculer d'une plage.
- Lorsque le bouton est tourné tout en l'enfonçant, un cran correspond à 10 plages.
- En mode pré-réglé, utiliser ce bouton pour régler et entrer les pré-réglages.

#### 11 12 Touches de recherche (◀◀, ▶▶)

- Ces touches sont utilisées afin de modifier avec exactitude les positions d'où commencera la lecture.

#### 13 Touche PLAY MODE (mode de lecture)

- Appuyer sur cette touche pour changer de mode de lecture.

#### 14 Touche END MON (contrôle de fin de plage)

- Appuyer sur cette touche en mode d'attente pour contrôler la fin de la plage. (Contrôle de fin de plage)
- \* En mode de lecture MP3, la durée de l'écran risque de ne pas être correcte.

**15 Touche PITCH (vitesse)**

- Appuyer sur cette touche pour passer à la vitesse de lecture réglée à l'aide de la glissière de réglage de vitesse.
- Le voyant LED PITCH clignote. Lorsque cette touche est à nouveau enfoncée, le mode vitesse fixe est activé et le voyant LED PITCH clignote.
- Appuyer à nouveau sur cette touche pour annuler le mode de lecture à vitesse variable et retourner à la vitesse normale.

**16 Glissière de réglage de vitesse**

- Utiliser cette glissière pour régler la vitesse de lecture. La faire glisser vers le haut pour diminuer la vitesse de lecture, et vers le bas pour augmenter la vitesse de lecture.

**17 Touche PROG. PLAY ON/OFF (lecture de programme activée/désactivée)**

- Lorsque cette touche est enfoncée alors que le voyant PROG est allumé, le mode de lecture programmée est activé.
- La touche ne fonctionne pas pendant le mode de lecture A-B.
- Le voyant LED PROG. PLAY ON/OFF éclaire en modes d'attente de lecture programmée et de lecture.
- Lorsque cette touche est enfoncée pendant le mode d'attente de lecture de programme ou le mode de lecture, le mode de lecture de programme est annulé.

**18 Touche PROG. IN (entrée de programme)**

- Appuyer sur cette touche pour régler le mode d'entrée de programme.
- La touche ne fonctionne pas pendant le mode de lecture.
- Le voyant PROG clignote en mode d'entrée de programme.
- Le voyant PROG éclaire lorsqu'un programme est réglé.

**19 Touche REPEAT**

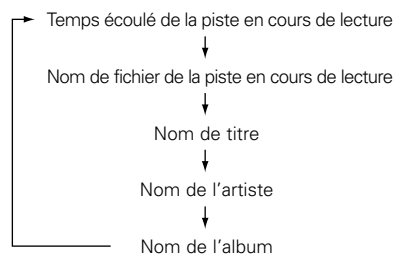
- Appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture répétée.

**20 Touche de temps (TIME)**

- L'affichage de temps commute chaque fois que cette touche est enfoncée. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 Touche de titre (TITLE)**

- Lorsque cette touche est enfoncée, le message de texte (titre du disque, titre de la piste, artiste du disque ou artiste de la piste) s'affiche.
- Lorsque cette touche est enfoncée en mode d'arrêt avec un disque contenant une étiquette MP3 ID3-Tag chargé, le nom du fichier s'affiche. Lorsque cette touche est enfoncée pendant la lecture, l'affichage commute comme indiqué ci-dessous.

**22 Touche de dossier (FOLDER)**

- Lorsqu'un disque contenant des fichiers de format MP3 est chargé, en mode d'arrêt appuyer sur cette touche, ensuite le mode de sélection de dossier est disponible.

**23 Touche A-B (répétition A-B)**

- Utiliser cette touche pour lire la section réglée répétitivement.
- Lorsque cette touche est enfoncée une fois pendant la lecture, cette position est réglée comme point A et l'indicateur "A-B" clignote sur l'affichage.
- Lorsque cette touche est enfoncée à nouveau, cette position est réglée comme point B, l'indicateur "A-B" s'arrête de clignoter (reste allumé), et la lecture de la section A-B commence répétitivement.
- Lorsque cette touche est enfoncée à nouveau, la répétition A-B est annulée et le mode retourne au mode de lecture normal.

**24 Prise écouteurs**

- Pour une écoute individuelle, les écouteurs peuvent être connectés à cette prise.

**25 Commande PHONES LEVEL**

- Utiliser cette commande pour régler le niveau de sortie des écouteurs.

**(2) Panneau arrière****1 Connecteurs BALANCED OUT**

- Ce sont des sorties symétriques actives utilisant des connecteurs de type XLR.
- Agencement de la broche :
  1. Masse / 2. Chaud / 3. Froid
- Connecteur approprié : Cannon XLR-3-31 ou équivalent

**REMARQUE:**

- Ne pas court-circuiter le point chaud ou froid avec le point normal.

**2 Commandes LEVEL L/R (niveau G/D)**

- Utiliser ces commandes pour régler le niveau des signaux audio provenant des connecteurs BALANCED OUT (sortie analogique symétrique).

**3 Prises UNBALANCED OUT**

- Ce sont des sorties asymétriques utilisant des fiches de type RCA.

**4 Prises DIGITAL OUT**

- Il s'agit d'une sortie coaxiale utilisant un jack de type RCA.
- Format du signal : SPDIF ou IEC-958 Type II

**5 Port série**

- C'est un connecteur série de télécommande à distance.
- Destiné au connecteur: D-sub à 9 broches (mâle)
- Vitesse de transmission : 9600 bps
- Disposition des broches

**RS-232C**

Broche No.	Désignation du signal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Broche No.	Désignation du signal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Port de télécommande parallèle (PARALLEL)**

- C'est un connecteur de télécommande parallèle.
- Destiné au connecteur : D-sub à 25 broches (mâle)
- Disposition du signal de connexion

Broche No.	Désignation du signal	I / O	
1	FG	-	
14	PLAY tally	O	TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O	TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-	
6	TRACK (-) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-	
7	SEARCH (Fwd) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-	
8	SEARCH (Rev) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-	
9	FADER START command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	-	+3,3V, 20mA
10	Command common	-	(Ii = 10mA)
23	Command common	-	
11	NC	-	
24	EOM tally	-	TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-	
25	Reserved	-	
13	Reserved	-	

**REMARQUE:**

- La broche de sortie tally a les spécifications du CI à collecteur ouvert (I max. 20 mA, V max. 3,3 V), mais l'alimentation maximum en courant est de 80 mA, par conséquent, l'utiliser avec un courant de charge total de 80 mA ou moins.

**(3) Affichage**

**1 Indicateur de transport de CD**

**2 Section d'affichage de mode**

- FILE** : S'allume lorsque le nom du fichier de MP3 est affiché.
- FOLDER** : S'allume en mode de sélection de fichier.
- TITLE** : S'allume lorsque le titre contenu dans l'étiquette MP3 ID3-Tag ou CD Text est affiché.
- MP3** : S'allume lorsqu'un disque contenant un fichier au format MP3 est chargé.
- PROG** : S'allume en mode de programmation.
- REPEAT, 1** : S'allume en mode de répétition.
- CASCADE** : S'allume en mode de lecture en cascade. (Fonctions preregles)
- ALBUM** : S'allume lorsque le nom de l'album dans l'étiquette MP3 ID3-Tag est affiché.
- ARTIST** : S'allume lorsque le nom de l'artiste contenu dans l'étiquette MP3 ID3-Tag est affiché.

**3 Affichage de la vitesse de lecture de CD**

**4 Affichage de la position de lecture**

- Cet affichage indique la position actuelle dans la limite du temps total de lecture de la plage.
- Il se peut que l'affichage soit incorrect en mode de lecture MP3.

**7 Prises de contrôle synchronisé externes (EXT. SYNC.)**

- Connecter ces prises pour effectuer un enregistrement synchronisé.

**8 Prises de contrôle en cascade (CASCADE)**

- Connecter ces prises pour un fonctionnement continu sur plusieurs unités.
- Lorsque le mode de cascade est placé en position de lecture en cascade "ON", le signal de départ sera émis par ce jack de sortie après que la fin de la lecture. (Fonctions preregles)

**5 Calendrier musical de 20 pages**

- En mode de lecture d'une seule plage, seulement la plage spécifiée éclaire.
- En mode de lecture continue, toutes les plages de la plage spécifiée à la dernière plage clignotent.
- Les numéros de pages sont affichés jusqu'à la page 20. Les pages 21 et suivantes ne sont pas affichées.
- MP3 n'est pas affiché.

**6 Affichage multiple**

- Cette fonction permet l'affichage simultanément du numéro de piste du CD, du temps de lecture du CD, de plusieurs informations fonctionnelles, de messages de texte, etc.

**7 Indicateur de mode de temps**

- ELAPSED** : S'allume lorsque le temps de lecture écoulé est affiché.
- REMAIN** : S'allume lorsque le temps de lecture restant est affiché.

**8 Indicateur infrarouge de la télécomm**

**9 Indicateurs de mode de lecture**

- "SINGLE" s'allume lorsqu'on est en mode de lecture de plage unique.
- "CONT." s'allume lorsqu'on est en mode de lecture continue.

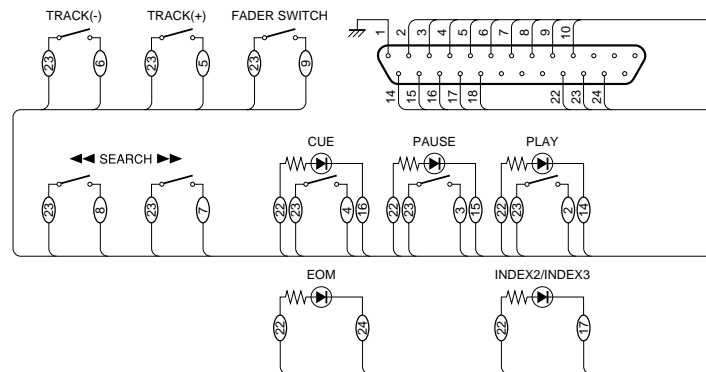
**3 CONNEXIONS**

Laisser la chaîne entière (y compris le DN-C635) éteinte jusqu'à ce que toutes les connexions entre le DN-C635 et les autres composants soient terminées.

**■ Précautions de connexion**

- Avant d'effectuer les connexions ou déconnexions de câbles et de cordons secteur, assurez-vous de mettre tous les éléments du système hors tension.
- Assurez-vous que tous les éléments soient bien connectés correctement aux prises de gauche (L) et de droite (R).
- Introduisez les fiches complètement dans les bornes.
- Connecter les prises de sortie CD aux prises d'entrée CD ou AUX de l'amplificateur.

**■ Connexions de la télécommande**



La puissance nominale de la broche 22 du connecteur de télécommande (REMOTE) (TALLY POWER SUPPLY) est de 3,3 V, 80 mA maximum. Eviter des surtensions dépassant la valeur nominale.

**■ Précautions d'installation**

- Si le DN-C635 est placé près d'un amplificateur, un tuner ou d'autres composants, du bruit (induit par le ronflement) ou des interférences de battement risque de se produire en particulier pendant la réception AM ou FM). Si cela se produit, séparer le DN-C635 des autres composants ou réorienter sa position.

**REMARQUE:**

- Utiliser cet appareil en position horizontale. Quand l'appareil est utilisé avec le panneau avant face vers le haut (et l'appareil est en position verticale) ou quand le panneau avant est incliné, l'appareil ne fonctionne pas correctement.



## 4 OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE COMPACT ET CHARGEMENT D'UN DISQUE

### Ouverture et fermeture du réceptacle de disque

\*. Cette fonction ne fonctionne que lorsque l'alimentation est branchée.

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation ❶ pour mettre l'appareil sous tension.
2. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ❸.

### Comment charger un disque

- Assurez-vous que le réceptacle soit complètement ouvert.
- Tenez le disque par les bords et placez-le sur le plateau de disque (ne touchez pas la surface à signaux, c. à. d. le côté luisant).
- En utilisant des disques de 12 cm de diamètre assurez-vous que les bords du disque correspondent à la circonférence extérieure du guide de plateau, et en utilisant des logiciels CD de 8 cm de diamètre, que les dimensions du disque correspondent à la circonférence intérieure du plateau de disque.
- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ❸ pour fermer le réceptacle de disque ❷.
- Lorsque le réceptacle de disque est ouvert et un disque est chargé, la touche de PLAY (▶) ❹ peut également être enfoncée pour fermer le réceptacle de disque. (Si la touche de PLAY (▶) est enfoncée, la lecture commence immédiatement dès que le contenu du disque est lu.)

#### ATTENTION:

- Si votre doigt reste coincé dans le réceptacle de disque celui-ci se ferme, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Ne placez pas des objets sur le plateau de disque ni n'y placez plus d'un disque à la fois sans quoi vous risquez d'obtenir un fonctionnement défectueux.
- Ne poussez pas sur le disque à la main pour l'introduire lorsque l'alimentation n'est pas branchée étant donné que ceci pourrait entraîner un fonctionnement défectueux et endommager votre lecture de disque compact.
- Ce lecteur peut lire les CD-R/RW, mais uniquement ceux ayant été finalisés. Vérifiez cependant remarquer que selon la qualité d'enregistrement, le lecteur peut ne pas lire certains CD-R/RW finalisés.

#### Messages

Des messages peuvent apparaître à l'affichage pendant l'utilisation du DN-C635. La signification de ces messages est expliquée ci-dessous.

Message	Signification
No Disc	Aucun disque inséré, disque illisible ou inséré à l'envers.
TOC Error	Les informations du disque n'ont pas été lues correctement.
Invalid CD	Le disque est un CD-ROM qui ne contient pas de fichiers MP3.
Tray Error	Le réceptacle de disque n'a pas pu être ouvert ou fermé correctement.

## 5 REPRODUCTION NORMALE D'UN DISQUE COMPACT

### (1) Démarrage de la lecture

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation ❶ pour mettre l'appareil sous tension.
2. Chargez le disque que vous voulez reproduire.
3. Effectuer les pré-réglages en fonction de l'utilisation prévue. (Voir page 38.)
  - Sélectionner le mode de fin de lecture. (Fonctions préréglées)

#### Finish stop :

Le mode d'arrêt (les servo fonctions sont coupées) est réglé lorsque la lecture se termine.

#### Finish next :

Le mode d'attente est réglé au début de la plage suivante lorsque la lecture est terminée.

\* Après la lecture de la fin de la plage, le mode d'attente est réglé au début de la première plage.

#### Finish recue :

Lorsque la lecture est terminée, le mode d'attente est réglé à la position où la lecture a commencé.

- Pour effectuer une attente au point où le son commence. (Fonctions préréglées)  
Régler le niveau "C Det".  
Lorsqu'une plage est sélectionnée, la position à laquelle le son commence est repérée lorsqu'une plage est repérée et le mode d'attente est réglé à ce point.
  - Appuyer sur la touche PLAY MODE ❹ pour sélectionner le mode de lecture.
    - SINGLE :** (mode de lecture d'une plage unique)  
Le mode d'arrêt est réglé après la lecture de la plage spécifiée.
    - CONT. :** (mode de lecture continue)  
Le mode d'arrêt est réglé après la lecture de la dernière plage.
4. Appuyer sur la touche PLAY (▶) ❹.

### (2) Mise en pause d'une reproduction à n'importe quel point

(Pause)

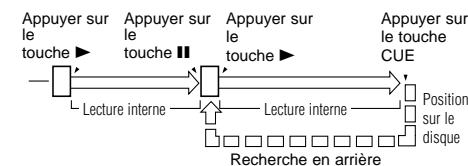
La reproduction peut être interrompue temporairement puis continuée à partir du même point de la plage.

1. Appuyer sur la touche PAUSE (||) ❸ pendant la lecture.
2. Pour continuer la lecture, appuyer à nouveau sur la touche PLAY (▶) ❹.

### (3) Retour à la position où lecture a commencé

(Back Cue)

Lorsque la touche CUE ❺ est enfoncée pendant le mode de lecture, le capteur retourne à la position où la lecture a commencé et le mode de pause est réglé.



### (4) Arrêt de la reproduction

1. Appuyez sur la touche STOP (■) ❷.

#### Mode de sommeil (Fonctions préréglées)

- Le mode de sommeil est réglé si aucune opération n'est effectuée pendant le temps de réglage en mode d'attente, de pause ou de recherche manuelle.  
En mode sommeil, si on appuie sur la touche PLAY (lecture), une lecture commencera à partir du début de la plage avec laquelle le mode sommeil a été réglé. Si on appuie sur la touche CUE (repérage), cela mettra en attente pour le début de la plage avec laquelle le mode sommeil a été réglé.

## 6 REPRODUCTION AVANCÉE D'UN DISQUE COMPACT

### (1) Avance jusqu'à la plage suivante pendant la reproduction

#### (Recherche automatique sens avant)

1. Tourner le bouton de sélection (▶▶) 10 dans le sens des aiguilles d'une montre pendant la lecture.
  - L'endroit de reproduction sera avancé jusqu'au commencement de la plage suivante la reproduction continuera. Si vous appuyez sur la touche plusieurs fois, l'endroit de reproduction sera avancé d'autant de plages.

### (2) Retour au commencement de la plage en cours de reproduction pendant la reproduction

#### (Recherche automatique en sens arrière)

1. Tourner le bouton de sélection (◀◀) 10 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pendant la lecture.
  - L'endroit de reproduction sera reculé jusqu'au commencement de la plage en cours de reproduction et la reproduction continuera. Si vous appuyez sur la touche plusieurs fois, l'endroit de reproduction sera reculé d'autant de plages.

### (3) Recherche rapide audible

#### (Recherche manuelle)

- En utilisant cette fonction, vous pouvez rechercher rapidement un point désiré à l'intérieur d'une plage, dans les deux directions, en avant et en arrière.
- Relâcher la touche de recherche (◀◀ ou ▶▶) 11 12 lorsque le point désiré a été atteint. La lecture normale continue.
- Lorsqu'un touche de recherche (◀◀ ou ▶▶) 11 12 est enfoncé en mode de pause et lorsque la touche est relâché, le mode de pause est positionné à ce point avec sortie du son.

#### ■ Recherche manuelle en sens avant

1. Appuyer sur la touche de recherche (en sens normal) (▶▶) 12 pendant la lecture.
  - La lecture de la plage est accélérée.

#### ■ Recherche manuelle en arrière

1. Appuyer sur la touche de recherche (en sens inverse) (◀◀) 11 pendant la lecture.
  - La lecture en sens inverse de la plage est accélérée.

### (4) Répétition de la reproduction d'un intervalle désiré

#### (Répétition d'une seule piste)

1. Réglez le mode de lecture en mode de lecture simple.
2. Appuyez sur la touche REPEAT 19.
  - L'indication "REPEAT 1" s'allume à l'affichage et le mode de lecture à répétition d'une seule piste est activé.
3. Utilisez le bouton de sélection (◀◀ et ▶▶) 10 pour sélectionner la piste à jouer à répétition.
4. Appuyez sur la touche PLAY (▶) 6.
  - La lecture démarre.
  - Une fois que la piste sélectionnée est terminée, celle-ci est rejouée à nouveau depuis le début.
  - Le mode de répétition de piste simple peut également être activé en appuyant sur la touche de REPEAT 19 pendant la lecture. La piste sélectionnée est lue en continu.
  - Pour annuler le mode de répétition de piste simple, appuyez sur la touche de REPEAT 19 à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin de répétition "REPEAT 1" s'éteigne.

#### (Répétition de toutes les pistes)

1. Réglez le mode de lecture en mode de lecture continue.
2. Appuyez sur la touche REPEAT 19.
  - L'indication "REPEAT" s'allume à l'affichage et le mode de lecture à répétition de toutes les pistes est activé.
3. Appuyez sur la touche PLAY (▶) 6.
  - Le disque est joué à répétition.
  - Le mode de répétition de toutes les pistes peut également être activé en appuyant sur la touche de REPEAT 19 pendant la lecture.
  - Si la touche de REPEAT 19 est enfoncée pendant la lecture programmée, les pistes seront lues à répétition dans l'ordre programmé.
  - Pour annuler le mode de répétition de toutes les pistes, appuyez sur la touche de REPEAT 19 à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin de répétition "REPEAT" s'éteigne.

### (5) Pour lire la section réglée répétitivement

#### (A-B repeat)

1. Pendant la lecture, appuyer sur la touche A-B 23 au point où la lecture répétitive doit commencer (point A).
  - L'indicateur "A-B" clignote sur l'affichage.
2. Appuyer à nouveau sur la touche A-B 23 au point où veut terminer la lecture répétitive (point B).
  - L'indicateur "A-B" s'arrête de clignoter (reste allumé), et la lecture répétitive de la section A-B commence.
  - Si aucun point B n'est fixé, la fin de la plage courante est fixée comme point B en mode simple, et la fin du disque est fixée comme point B en mode "continu".
3. Pour annuler la lecture répétitive A-B, appuyer à nouveau sur la touche A-B 23.

#### REMARQUE:

- Fixer les points A et B avec au moins une seconde d'intervalle entre les deux.

### (6) Lecture de pistes spécifiques dans un ordre spécifique

#### (Lecture programmée)

- Avec cette fonction, vous pouvez choisir n'importe quelle piste du disque et les programmer dans n'importe quel ordre.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 99 pistes.

#### ■ Entrée du programme

1. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18.
  - Le voyant "PROG" clignote, et "—Select?" apparaît sur l'affichage.
2. Tournez le bouton de sélection 10 pour sélectionner la plage.
3. Appuyez sur le bouton de sélection 10 pour entrer la plage.
  - Pour entrer la plage suivante, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection 10.
  - Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les plages dans l'ordre désiré.
4. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour sortir du mode d'entrée de programme.
  - Le voyant "PROG" s'allume, et réglez le retour en mode normal.

#### ■ Changement du programme

1. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.

2. Tournez le bouton de sélection 10 pour sélectionner l'étape du programme.
3. Appuyez sur le bouton de sélection 10 devant être édité.
4. Tournez le bouton de sélection 10 pour changer la plage.
5. Appuyez sur le bouton de sélection 10 pour entrer la plage.
  - Pour éditer la plage suivante, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection 10.
  - Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 pour changer les plages.
6. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour sortir du mode d'édition de programme.

#### ■ Introduction du programme

1. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.
2. Tournez le bouton de sélection 10 pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez introduire la plage.
3. Appuyez sur la touche SEARCH (▶▶) 12 pour entrer en mode d'introduction de programme.
4. Tournez le bouton de sélection 10 pour introduire la plage.
5. Appuyez sur le bouton de sélection 10 pour entrer la plage.
  - La plage correspondant à ce chiffre est introduite dans le programme avant la plage de l'étape 2.
  - Pour introduire d'autres plages, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection 10.
  - Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 pour changer les plages.
6. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour sortir du mode d'édition de programme.

#### ■ Effacement du programme

1. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.
2. Tournez le bouton de sélection 10 pour sélectionner la position de la plage à effacer.
3. Appuyez sur la touche SEARCH (◀◀) 11 pour effacer la plage.
  - Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d'autres plages.
4. Appuyez sur la touche PROGRAM IN 18 pour sortir du mode d'édition de programme.

#### ■ Lecture des programmes

1. Appuyez sur la touche PROG. PLAY 17 pour entrer en mode de lecture de programme.
  - La DEL de mode de lecture de programme est allumée.

- La première plage du programme est appelée et le mode veille est établi.
- Appuyez sur la touche PLAY (▶) 6.
    - La lecture programmée démarre.

#### ■ Effacement des programmes

- Le programme est également effacé lorsque la touche OPEN/CLOSE 3 est enfoncée à nouveau.

#### ■ Préréglage des programmes

- Les programmes peuvent être mémorisés dans la mémoire préréglée. Lorsqu'un disque pour lequel un programme est préréglé est chargé, le mode de lecture programmée est réglé automatiquement.
- Des programmes peuvent être mémorisés pour trois disques.

- Suivre les instructions sous "Programmation" pour introduire le programme.
  - Suivre les instructions sous "(2) Procédure de préréglage" pour régler le mode préréglé. (Voir page 39.)
  - Tourner le bouton du sélecteur 10 pour sélectionner "02:Pr91" (ou "03:Pr92" ou "04:Pr93").
  - Appuyer sur le bouton du sélecteur 10.
    - L'affichage de caractères change comme suit :  
[Avant le changement] [Après le changement]
- |          |   |         |
|----------|---|---------|
| Pr91 OFF | ⇒ | Pr91 ON |
| Pr92 OFF | ⇒ | Pr92 ON |
| Pr93 OFF | ⇒ | Pr93 ON |
- Appuyer sur la touche STOP (■) 7.
    - Le mode préréglé est annulé et le lecteur retourne au mode normal.
    - Pour lire un disque préréglé:  
Charger un disque pour lequel un programme est préréglé.
  - Appuyer sur la touche PLAY (▶) 6.

#### REMARQUE:

- Il est impossible de programmer avec le réceptacle de disque ouvert.

## (7) Lecture à une vitesse variable différente

### (PITCH)

- Appuyer sur la touche PITCH (vitesse) 15.
  - La DEL d'inclinaison clignote.
  - La vitesse de lecture diminue lorsque la glissière est déplacée vers le haut, et augmente lorsque la glissière est déplacée vers le bas.
- Appuyer à nouveau sur la touche PITCH 15.
  - La DEL d'inclinaison est allumée.
  - La vitesse de lecture établie à l'aide de la glissière de réglage de la vitesse est maintenue. Dans ces conditions, la vitesse de lecture ne change pas même si la glissière de réglage de la vitesse est déplacée.
  - Lorsque la vitesse de lecture est préréglée en mode de préréglage, cette vitesse de lecture est réglée.
- Appuyer à nouveau sur la touche PITCH 15 pour revenir à la vitesse normale.
  - La DEL d'inclinaison est éteinte.

#### REMARQUE:

- Lorsque la vitesse de lecture est modifiée, la fréquence d'échantillonnage du signal de sortie numérique change aussi, et il peut donc y avoir des risques de ne pas recevoir les signaux numériques.

## 7 LIRE DES FICHIERS MP3

Il existe de nombreux sites sur Internet à partir desquels vous pouvez télécharger des fichiers musique au format MP3. Ces fichiers peuvent être téléchargés en suivant les instructions indiquées sur le site et sauvegardées sur des disques CD-R/RW qui peuvent ensuite être lus sur le DN-C635.

La musique qu'il y a sur les CD que l'on peut trouver dans le commerce peut être convertie en fichiers MP3 en utilisant des programmes d'encodage MP3. Une fois que c'est fait, la taille des données est réduite à 1/10 environ. Ces données MP3 peuvent être stockées sur un disque CD-R/RW, ce qui vous permet de créer un seul disque CD-R/RW de 12 cm qui contient environ 10 fois plus de musique qu'un CD musical normal, soit environ 100 plages ou plus (\*).

\* Il s'agit d'une valeur approximative pour des fichiers MP3 de plages d'environ 5 minutes converties à un débit standard (128 kbps) et stockées sur un disque CD-R/RW d'une capacité de 650 MB.

\* Les enregistrements que faites sont destinés à votre utilisation personnelle et ne doivent pas être utilisés d'une manière qui ne respecterait pas les droits d'auteur.

\* Il se peut que la fonction MP3 nécessite quelques instants pour la lecture.

\* En fonction de l'état du disque, il se peut que la lecture ne s'effectue pas correctement.

#### REMARQUES:

- Le DN-C635 est compatible avec les normes "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" et "MPEG-2.5 Audio Layer-3". Il n'est pas compatible avec les normes MP1 ou MP2.

#### FREQUENCE D'ECHANTILLONNAGE

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

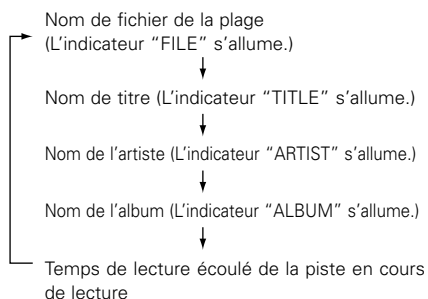
- Un maximum de 255 répertoires peut être lu sur le DN-C635. Cependant, les répertoires contenant plus de 8 couches ne peuvent pas être lus. Le nombre maximum de fichiers est également de 999. S'il y a 1000 fichiers, seuls les 999 premiers seront lus. (Les fichiers ayant une extension autre que ".MP3" ne sont pas comptés.)
  - Sur le DN-C635, les noms de répertoire et de fichier peuvent être affichés comme des titres. Les lettres Romaines majuscules et / ou les chiffres et les " \_ " (tirets bas) défilent. (Toutefois, 31 caractères maximum peuvent être affichés.) De plus, les noms de dossiers et de fichiers utilisant d'autres symboles ne seront pas affichés correctement.
  - Le DN-C635 est compatible avec l'étiquette ID3 (Ver. 1.\*; Ver. 2.0).
  - Il se peut qu'il soit impossible de lire certains disques CD-R/RW à cause de saletés, de rayures ou des propriétés du disque.
  - N'appliquez pas de cachets ou d'adhésif sur la face imprimée ou la face signal des CD ou disques CD-R/RW. La colle pourrait s'accrocher à la surface du disque et le disque pourrait rester bloqué à l'intérieur du lecteur.
  - Le DN-C635 est compatible avec les disques multisession. Seuls les CD musicaux peuvent être lus si la première session est un CD musical, et seuls les fichiers MP3 peuvent être lus si la première session est constituée de fichiers MP3.
  - Le DN-C635 est compatible avec les listes de lecture. (.m3u de format WINAMP) (Fonctions préréglées)
- #### REMARQUES:
- Avec certains programmes de gravure la lecture peut ne pas se faire correctement. Dans ce cas, veuillez régler sur "PLst=OFF".
  - La liste de lecture peut demander du temps pour être lue.
  - Le nombre maximum de listes de lecture est également de 255. S'il y a plus de 255 listes de lecture, seules les 255 premières seront lues.
- Lors de l'écriture de fichiers MP3 sur un disque CD-R/RW, réglez le format du programme d'écriture sur "ISO9660 level 1" ou "ISO9660 level 2", "Joliet" ou "Romeo". Les fichiers MP3 écrits sous un autre format risquent de ne pas être lus correctement. Avec certains programmes d'écriture, il est impossible d'enregistrer au format "ISO9660". Utilisez un programme ayant le format d'écriture "ISO9660".
  - En général, plus grand est le débit du fichier MP3, meilleure est la qualité du son. Avec le DN-C635, il est recommandé d'utiliser des fichiers MP3 écrits à un débit de 128 kbps ou plus.
  - Le programme d'écriture risque de changer la position des répertoires et des fichiers lorsque l'on écrit des fichiers MP3 sur un disque CD-R/RW, et les fichiers risquent donc de ne pas être lus dans l'ordre attendu.
  - Assurez-vous de bien donner aux fichiers MP3 l'extension ".MP3". Les fichiers ayant une extension autre que ".MP3" ou n'ayant aucune extension ne peuvent pas être lus. (Sur les ordinateurs Macintosh, les fichiers MP3 peuvent être lus en ajoutant l'extension ".MP3" après le nom de fichier constitué d'un maximum de 8 lettres Romaines majuscules et / ou chiffres lorsqu'on les enregistre sur des disques CD-R/RW.)
  - Pour protéger les droits d'auteurs, aucun signal numérique n'est généré pendant la lecture de fichiers MP3.

**(1) Lire des répertoires ou des fichiers**

- Chargez un disque qui contient des fichiers MP3.
- [ Pour sélectionner un répertoire ]
  - En mode arrêt, appuyez sur la touche FOLDER **22** pour allumer l'indicateur "FOLDER".
  - Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner le dossier à écouter.
    - Le nom de répertoire défile sur l'écran d'affichage.
  - Lorsque la touche CUE **9** est enfoncée à ce moment, les fichiers dans le dossier peuvent être sélectionnés.
    - Suivez ensuite la procédure décrite dans le paragraphe "Pour sélectionner un fichier".

[ Pour sélectionner un fichier ]

  - En mode arrêt, appuyez sur la touche TITLE **21** pour allumer l'indicateur "FILE".
    - Cette opération n'est nécessaire que lorsque l'indicateur "FOLDER" est allumé.
  - Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner le fichier à écouter.
    - Le nom de fichier défile sur l'écran d'affichage.
- Appuyer sur la touche PLAY **▶** **6**.
  - \* Lorsque l'on appuie sur la touche TIME **20** pendant la lecture, l'indicateur "FOLDER" ou "FILE" s'éteint et le numéro de plage et le temps écoulé de la plage sont affichés.
  - \* L'affichage se commute comme ci-dessous à chaque pression sur la touche TITLE **21** pendant la lecture :

**(2) Lecture programmée de répertoires ou fichiers**

Utiliser cette fonction pour sélectionner certaines plages du disque et les programmer pour la lecture dans un certain ordre.

Un maximum de 99 fichiers et répertoires peuvent être programmés. (Les programmes peuvent inclure à la fois des fichiers et des répertoires.)

**■ Programmation**

- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18**.
  - Le voyant "PROG" clignote, et "—Select?" apparaît sur l'affichage.
- [ Pour sélectionner un répertoire ]
  - Appuyez sur la touche FOLDER **22** pour allumer l'indicateur "FOLDER".
  - Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner le dossier.
  - Appuyez sur le bouton de sélection **10** pour entrer dans le dossier.

[ Pour sélectionner un fichier ]

  - Appuyez sur la touche TITLE **21** pour allumer l'indicateur "FILE".
    - \* Cette opération n'est nécessaire que lorsque l'indicateur "FOLDER" est allumé.
  - Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner le fichier.
  - Appuyez sur la touche de sélection **10** pour entrer dans le fichier.
- Pour entrer dans le dossier suivant ou le fichier suivant, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection **10**.
  - Répétez les étapes 1, 2 et 3 pour programmer le dossier ou le fichier dans l'ordre désiré.
- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour sortir du mode d'entrée de programme.
  - Le voyant "PROG" s'allume, et réglez le retour en mode normal.

**■ Modification d'un programme**

- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.
- Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner l'étape du programme.
- Appuyez sur le bouton de sélection **10** devant être édité.
- Tournez le bouton de sélection **10** pour changer de dossier ou de fichier. (Suivez la procédure décrite dans "Sélection d'un dossier" ou "Sélection d'un fichier".)
- Appuyez sur le bouton de sélection **10** pour entrer le dossier ou le fichier.
  - Pour éditer le dossier suivant ou le fichier suivant, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection **10**.
  - Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 pour changer de dossier ou de fichier.
- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour sortir du mode d'édition de programme.

**■ Introduction du programme**

- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.
- Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner la position où introduire un dossier ou un fichier.
- Appuyez sur la touche SEARCH **▶▶** **12** pour entrer en mode d'introduction de programme.
- Tournez le bouton de sélection **10** pour introduire le dossier ou le fichier. (Suivez la procédure décrite dans "Sélection d'un dossier" ou "Sélection d'un fichier".)
- Appuyez sur le bouton de sélection **10** pour entrer le dossier ou le fichier.
  - Le dossier ou le fichier correspondant à ce chiffre est introduit dans le programme avant le dossier ou le fichier de l'étape 2.
  - Pour introduire d'autres dossiers ou fichiers, appuyez sur le bouton de sélection **10**.
  - Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 pour changer les plages.
- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour sortir du mode d'édition de programme.

**■ Effacement du programme**

- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour entrer en mode d'édition de programme.
  - Le voyant "PROG" clignote.

- Tournez le bouton de sélection **10** pour sélectionner la position du dossier ou fichier à effacer.
- Appuyez sur la touche SEARCH **◀◀** **11** pour effacer le dossier ou le fichier.
  - Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d'autres dossiers ou fichiers.
- Appuyez sur la touche PROGRAM IN **18** pour sortir du mode d'édition de programme.

**■ Lecture des programmes**

- Appuyez sur la touche PROG. PLAY **17** pour entrer en mode de lecture de programme.
  - La DEL de mode de lecture de programme est allumée.
  - La première plage du programme est appelée et le mode veille est établi.
- Appuyez sur la touche PLAY **▶** **6**.
  - La lecture programmée démarre.

**REMARQUE:**

- Il est impossible de programmer avec le réceptacle de disque ouvert.

**■ Préréglage des programmes**

- Les programmes peuvent être mémorisés dans la mémoire préréglée. Lorsqu'un disque pour lequel un programme est préréglé est chargé, le mode de lecture programmée est réglé automatiquement.
- Des programmes peuvent être mémorisés pour trois disques.

- Suivre les instructions sous "Programmation" pour introduire le programme.
- Suivre les instructions sous "(2) Procédure de préréglage" pour régler le mode préréglé. (Voir page 39.)

- Tournez le bouton du sélecteur **10** pour sélectionner "02:Pr91" (ou "03:Pr92" ou "04:Pr93").

- Appuyer sur le bouton du sélecteur **10**.
  - L'affichage de caractères change comme suit : [Avant le changement] [Après le changement]

```
Pr91 OFF  => Pr91 ON
Pr92 OFF  => Pr92 ON
Pr93 OFF  => Pr93 ON
```

- Appuyer sur la touch **■** **7**.
  - Le mode préréglé est annulé et le lecteur retourne au mode normal.
  - Pour lire un disque préréglé: Charger un disque pour lequel un programme est préréglé.
- Appuyer sur la touche PLAY **▶** **6**.

### (3) Lecture répéter

#### ■ Répétition de lecture toutes pages 1 répertoire

- Réglez le mode de lecture en mode de lecture simple.
- En mode d'arrêt, appuyez sur la touche FOLDER **22**.
  - L'indicateur "FOLDER" s'allume.
- Tourner le bouton de sélection **10** pour sélectionner le dossier à écouter.
  - Le nom de répertoire défile sur l'écran d'affichage.
- Appuyez sur la touche REPEAT **19**.
  - L'indication "REPEAT 1" s'allume à l'affichage et le mode de lecture à répétition d'une seule piste est activé.
- Appuyez sur la touche PLAY **6**.
  - La lecture commence à partir de la première plage du répertoire sélectionné.
  - Une fois que la dernière plage du répertoire sélectionné a été lue, la lecture reprend au début de la première plage du répertoire sélectionné et les plages sont répétées.
  - \* Lorsque l'on appuie sur la touche TIME **20** pendant la lecture, le numéro de plage et le temps écoulé de la plage sont affichés. (L'indicateur "FOLDER" ne s'éteint pas.)

#### ■ Répétition de toutes les pistes

- Réglez le mode de lecture en mode de lecture continue.
- En mode arrêt, appuyez sur la touche TITLE **21** pour allumer l'indicateur "FILE".
- Appuyez sur la touche REPEAT **19**.
  - L'indication "REPEAT" s'allume à l'affichage et le mode de lecture à répétition de toutes les pistes est activé.
- Appuyez sur la touche PLAY **6**.
  - Le disque est lu répétitivement.
  - Lorsque la dernière plage du disque est lue, la lecture continue en reprenant au début de la première page.

#### ■ Répétition d'une seule piste

- Réglez le mode de lecture en mode de lecture simple.
- Appuyez sur la touche REPEAT **19**.
  - L'indication "REPEAT 1" s'allume à l'affichage et le mode de lecture à répétition d'une seule piste est activé.
- Tourner le bouton de sélection **10** pour sélectionner le fichier à écouter.
  - Le nom de fichier défile sur l'écran d'affichage.

- Appuyez sur la touche PLAY **6**.
  - La lecture démarre.
  - Une fois que la piste sélectionnée est terminée, celle-ci est rejouée à nouveau depuis le début.
  - Le mode de répétition de piste simple peut également être activé en appuyant sur la touche de REPEAT **19** pendant la lecture. La piste sélectionnée est lue en continu.
  - Pour annuler le mode de répétition de piste simple, appuyez sur la touche de REPEAT **19** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin de répétition "REPEAT" s'éteigne.

## 8 LE DISQUE COMPACT

### Précautions à prendre lors de la manipulation de disques compacts

- Ne laissez pas des empreintes digitales, de l'huile ou de la poussière sur la surface du disque compact. Si la surface à signal est sale, essuyez-la avec un linge doux et sec.. Essayez décrivant des cercles du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas d'eau, de benzène, de diluant, de bombes à disque, de produits chimiques anti-électrostatiques, ou de tissus en silicone pour nettoyer les disques.
- Faites toujours attention en manipulant les disques de façon à éviter d'endommager la surface, surtout en enlevant un disque du boîtier et en l'y rangeant.
- Ne courbez pas le disque compact.
- Ne rapprochez pas le disque compact de sources de chaleur.
- N'élargissez pas le trou du centre du disque.
- N'inscrivez rien sur le disque ni n'y attachez des étiquettes.
- Il y aura condensation sur le disque s'il est transporté d'un endroit frais en un endroit plus chaud, par exemple de l'extérieur en hiver. Attendez que la condensation disparaisse. N'essayez jamais de sécher des disques à l'aide de sèche-cheveux, etc..

### Précautions à prendre lors du rangement

- Après la reproduction d'un disque, remettez-le toujours dans son boîtier.
- Gardez les disques dans leurs boîtiers lorsque vous ne les reproduisez pas pour les protéger contre la poussière et la saleté et pour prolonger leur durabilité.
- Ne rangez pas des disques dans les endroits suivants :

- Endroits exposés à la lumière solaire directe pendant des périodes de temps prolongées.
- Endroits où la poussière ou l'humidité est importante.
- Endroits chauds, par exemple près d'un chauffage, etc..

## 9 LECTURE A LA MISE SOUS TENSION

La lecture démarre automatiquement lorsque l'appareil est sous tension.

- La fonction de lecture à la mise sous tension peut être réglée à l'aide de "FONCTIONS PREREGLEE ET FONCTIONNEMENT" (Voir page 38).

## 10 FONCTION D'EXPANSION

Il est possible d'utiliser plusieurs unités de DN-C635 ou d'autres produits DENON (DN-780R etc.) pour une durée de lecture et un temps d'enregistrement plus longs, des enregistrements simultanés, et autres fonctions similaires.

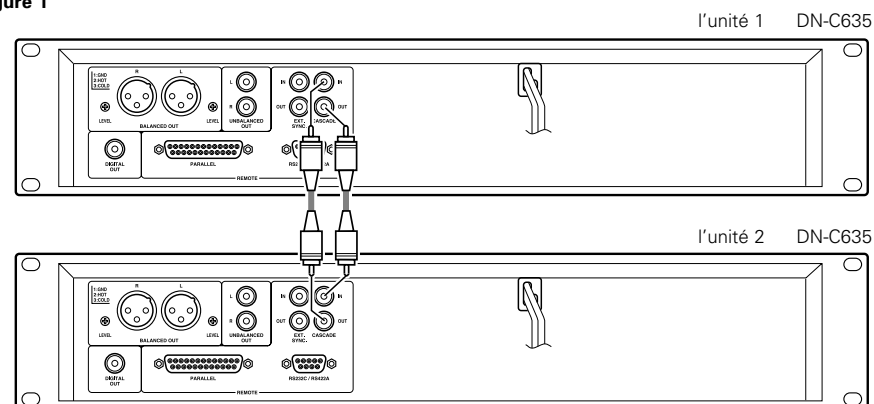
### ■ FONCTIONNEMENT EN CASCADE (PLUSIEURS UNITES EN CONTINU)

- Reportez-vous à la figure 1 pour plus de détails sur les connexions de l'appareil.
- Utiliser un simple câble RCA pour connecter les prises CASCADE OUT aux prises CASCADE IN de l'unité.
- Si la première et la dernière unité sont connectées de la façon décrite sur la figure 1, la lecture s'effectuera en continu sans s'arrêter.
- Si le premier et le dernier appareil sont connectés, le fonctionnement s'arrête au dernier appareil.

### Lecture en cascade

- Réglez le mode de lecture en cascade de toutes les unités sur cascade "Cas=ON". (Fonctions prerégées)
- Appuyez sur la touche PLAY **6** sur l'unité 1. La lecture démarre.
  - La lecture sur l'unité 1 s'arrête, et la lecture débute sur l'unité 2.
- La lecture s'arrête lorsqu'on appuie sur la touche d'arrêt sur l'unité en cours de lecture.

Figure 1



## Enregistrement externe synchronisé

L'enregistrement synchronisé peut être utilisé lorsque le DN-C635 est utilisé en combinaison avec d'autres produits DENON (DN-780R etc.).

Lorsque la touche de lecture de CD est enfoncée, un signal de synchronisation de démarrage est émis du jack Synchronisation externe (EXT. SYNC.) Lorsque la touche d'arrêt (STOP) du lecteur de CD est enfoncée, un signal de synchronisation d'arrêt est émis du jack Synchronisation externe (EXT. SYNC.)

- Reportez-vous à la figure 2 pour plus de détails sur les connexions de l'appareil.
- Utiliser un simple câble RCA pour connecter les prises EXT. SYNC. OUT de l'unité aux prises EXT. SYNC. IN de l'unité.
- \* Régler les détecteurs de télécommande infrarouge de tous les appareils sur "OFF" lors de l'utilisation de cette fonction. Régler également les mêmes codes de commande de la télécommande infrarouge de tous les appareils. (Reportez-vous à la "FONCTIONS PREREGLEE ET FONCTIONNEMENT" (Voir page 38).) Si ces réglages ne sont pas effectués, un mauvais fonctionnement pourrait en résulter.

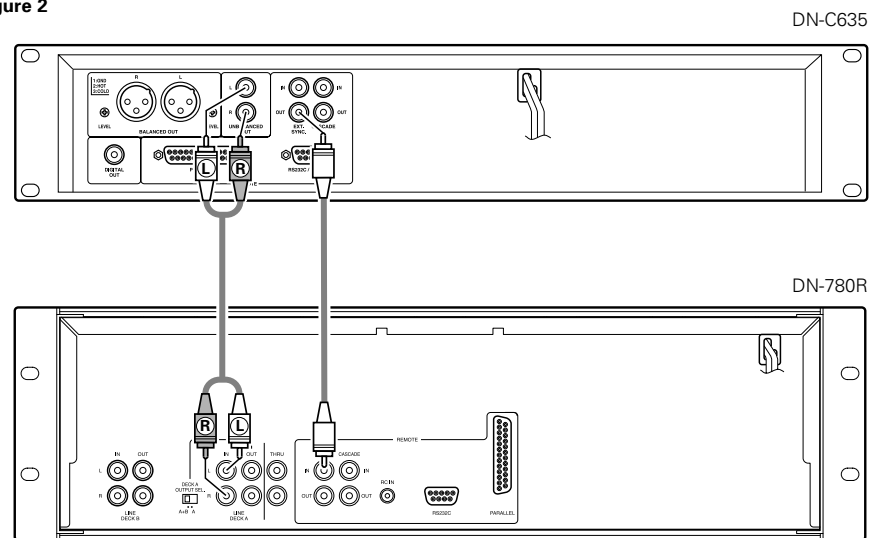
1. Chargez le CD dans le DN-C635. Chargez des cassettes vierges dans toutes les platines.
2. Réglez le mode inverse et Dolby NR sur toutes les platines.
3. Réglez le niveau de réglage jumeau des DN-780Rs. (Commutateur Maître/Esclave réglé sur OFF (éteint).
4. 1 Appuyez sur la touche d'enregistrement jumelé du DN-780R.
5. Appuyez sur la touche PLAY (▶) 6 du DN-C635. L'enregistrement commence sur toutes les platines.

**REMARQUE:**

- Utiliser des cassettes de même durée (longueurs) dans la mesure du possible.

6. Appuyez sur la touche STOP (■) 7 du DN-C635. Toutes les unités passeront alors automatiquement en mode d'arrêt.

Figure 2



## 11 VANT D'ETEINDRE L'APPAREIL

Lorsque l'utilisation du lecteur CD est terminé, avant d'éteindre l'appareil, s'assurer que le réceptacle de disque a été fermé au moyen de la touche OPEN/CLOSE (▲).

**ATTENTION:**

- Ne pas forcer la fermeture du réceptacle de disque lorsque l'appareil est éteint. Cela pourrait endommager l'appareil lors de son transport.

## 12 FONCTIONS PREREGLEES ET FONCTIONNEMENT

### (1) Liste des fonctions pré-réglées

- Fonctions qui peuvent être pré-réglées à l'aide des touches du panneau avant. Ces pré-réglages sont mémorisés dans une mémoire permanente, par conséquent elles ne peuvent pas être effacées, même si la lecture est éteint.
- Les fonctions indiquées sur le tableau ci-dessous peuvent être pré-réglées. Régler les fonctions en fonction de l'usage prévu pour atteindre efficacement une qualité de lecture plus élevée.
- Une des fonctions pré-réglées peut être utilisée pour afficher l'information sur ce lecteur (version microprocesseur).

Type de fonction pré-réglée	Description	Réglé au départ de l'usine	No.
Type de pré-réglage	Sélection du type pré-réglé.	Preset Type 1	1
Mode de finition	Réglage de commande lorsque la lecture se termine.	Finish Next	2
Mode de démarrage à la mise sous tension	Réglage de commande lorsque l'appareil est sous tension.	Power On Standby	3
Recherche avant automatique	Réglage du choix d'exécution ou non de la commande de recherche automatique avant et du niveau de démarrage audio.	CueDet. -48dB	4
Arrêt automatique	Réglage d'arrêt automatique des servo fonctions.	Sleep 30 min.	5
Programme 1	Réglage de lecture du programme 1.	Program 1 OFF	6
Programme 2	Réglage de lecture du programme 2.	Program 2 OFF	7
Programme 3	Réglage de lecture du programme 3.	Program 3 OFF	8
Contrôle de fin	Réglage de l'utilisation de la fonction de contrôle de fin de plage et réglage du temps de contrôle.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Réglage d'affichage EOM et réglage du temps d'affichage.	E.O.M. 10 s	10
Attente plage suivante	Réglage d'attente à la plage suivante lorsque la touche CUE est enfoncée pendant la lecture.	Next Stb. OFF	11
Réserve de plage suivante	Réglage de commande lorsque le touche de sélection est tourné pendant la lecture.	Reserve. OFF	12
Vitesse de lecture	Réglage de la vitesse de lecture standard.	Normal Speed	13
Démarrage avec retard	Réglage du délai de démarrage retardé.	Delay OFF	14
Verrouillage du panneau	Choix de l'activation ou désactivation des touches du panneau.	Panel OFF	15

Type de fonction pré-réglée	Description	Réglé au départ de l'usine	No.
Verrouillage de lecture	Sélection du blocage des commutateurs de panneau pendant la lecture.	Play Lock OFF	16
Verrouillage d'éjection	Sélectionne ou non le verrouillage d'éjection en cours de lecture.	Eject OFF	17
Mode de temps	Réglage du mode de temps à l'allumage.	Time REMAIN	18
Affichage de cadres	Sélection d'affichage des trames.	FR Disp ON	19
Affichage de texte	Choix de l'affichage de temps ou de texte.	Text OFF	20
Extérieur parallèle	Sélection d'acceptation de signaux de télécommande en parallèle.	Remote ENA	21
Extérieur parallèle	Sélection d'envoi tally en attente.	ST. Tally ON	22
Extérieur parallèle	Réglage du signal de sortie tally à commande externe.	INDEX 2 Tally	23
Extérieur parallèle	Sélection du mode de démarrage du fader.	Fader Pause	24
Réglage série	Réglage de la télécommande en série (9P D-Sub).	RS 232C	25
Mode de lecture	Réglage du mode de lecture à l'allumage.	Play SINGLE	26
Cascade	Choix de la sortie ou non du signal en cascade.	Cascade OFF	27
Cordon RC	Réglage de cordon RC.	RC DENON	28
Télécommande IR	Réglage du capteur infra-rouges de la télécommande.	IR OFF	29
Stéréo/Mono	Sélection de lecture stéréo ou mono.	Stereo	30
Liste de lecture (MP3)	Réglage pour jouer ou non la liste de lecture.	Play List OFF	31
Annulation de pré-réglage	Réglage pour effacer les pré-réglages et réglage aux valeurs initiales.	Ini. Preset	32
Informations fixes	Affichage version microprocesseur.	Ver. **** (* = numéro)	33

## (2) Procédure de pré-réglage

- Appuyer sur la touche STOP (■) 7 pendant environ 2 secondes en mode d'arrêt.
- Tourner la bouton de sélection 10 puis sélectionnez l'élément de pré-réglage.
- Appuyez sur la bouton de sélection 10 pour changer le réglage.
- Le mode de pré-réglage est annulé lorsque la touche STOP (■) 7. Le réglage sera écrit à ce moment.

## (3) Description détaillée des fonctions pré-réglées

(\* = réglage initial)

- "Preset Type (\*)" (Trois jeux (types) différents de pré-réglages peuvent être effectués et utilisés pour différentes applications.)
  - \*01:P No=1 : Régler au type pré-réglé 1.
  - 01:P No=2 : Régler au type pré-réglé 2.
  - 01:P No=3 : Régler au type pré-réglé 3.
- "Finish Mode"
  - 02:Fin=Stop : Le mode d'arrêt est activé une fois que la lecture est terminée.
  - \*02:Fin=Next : Le mode d'attente est activé à la plage suivante une fois que la lecture est terminée.
  - 02:Fin=Rcue : Le mode d'attente est activé à l'endroit de départ de la lecture une fois que la lecture est terminée.
- "Power On (\*\*\*\*)"
  - \*03:P On=Stb : Le mode d'attente est réglé à la plage spécifiée lorsque la table des matière (TOC) est lue.
  - 03:P On=Plly : Le lecture commence dans tous les modes de répétition lorsque la table matière (TOC) est lue.
  - 03:P On=Stp : Le mode d'arrêt est activé lorsque la table des matière (TOC) est lue.
- "CueDet. Level"
  - \*12:CDet.=\*\* : Régler le niveau de détection audio pour le repérage. (\*-48 / -42 / -36)
  - 12:CDet.=OFF : La position de démarrage sonore n'est pas recherchée.
- "Sleep ON (OFF)"
  - \*05:Sleep=\*\* : Couper automatiquement les servo fonctions si aucune touche n'est utilisée pendant \*\* minutes en mode de pause, d'attente ou de recherche manuelle. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)
  - 05:Slp=OFF : Ne pas couper automatiquement les servo fonctions.
- "Program 1 OFF (ON)"
  - 06:Prg 1 : Mémoriser le contenu du programme 1 lorsque la fonction est activée. (Réglage initial - OFF)
- "Program 2 OFF (ON)"
  - 07:Prg 2 : Mémoriser le contenu du programme 2 lorsque la fonction est activée. (Réglage initial - OFF)
- "Program 3 OFF (ON)"
  - 08:Prg 3 : Mémoriser le contenu du programme 3 lorsque la fonction est activée. (Réglage initial - OFF)
- "End Mon (\*\*) s"
  - \*09:EndM (\*\*) s : Régler la durée de contrôle de fin de plage. (5/\*10/15/20/25/30/35)
  - 09:EndM OFF : Ne pas utiliser la fonction END MON.
- "EOM Time"
  - 10:EOM=\*\*s : Reegler la durée EOM. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)
  - 10:EOM=OFF : Ne pas utiliser la fonction EOM.
- "Next Standby"
  - \*11:NStb=OFF : Retourner à la position de démarrage de lecture et d'attente lorsque la touche CUE est enfoncée pendant la lecture.
  - 11:NStb=ON : Attente au début de la plage suivante lorsque la touche CUE est enfoncée pendant la lecture.
- "Next Track Reserve"
  - \*12:Rsv=OFF : La plage spécifiée est immédiatement recherchée lorsque le touche de sélection est tourné pendant la lecture.
  - 12:Rsv=ON : La plage spécifiée à rechercher est programmée lorsque la lecture de la plage actuelle se termine alors que le touche de sélection est tourné pendant la lecture.
- "CD Pitch"
  - \*13:Pit=Norm : Lecture à vitesse normale.
  - 13:Pit=+/-\*.\* : Lecture à vitesse variable. ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fix
- "Delay OFF (\*\*\*ms)"
  - \*14:Dly=OFF (\*\*\*ms) : Régler le temps du démarrage retardé après le démarrage de la lecture. (\*OFF / 100 m / 200 m / 300 m)
- "Panel Lock ON/OFF"
  - \*15:Pane=OFF : Activer le fonctionnement de toutes les touches du panneau avant.
  - 15:Pane=ON : Verrouiller l'opération de toutes les touches du panneau autres que celles utilisées pour effectuer des pré-réglages et la touche OPEN/CLOSE.

- 16) "Play Lock"  
16:Play=ON : Bloquer toutes les opérations autres que l'activation des touche **II**, TIME, PLAY MODE, FOLDER et TITLE pendant la lecture.  
\*16:Play=OFF : Activer toutes les fonctions pendant la lecture.
- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
17:Ejec=ON : La touche OPEN/CLOSE est verrouillée en cours de lecture.  
\*17:Ejec=OFF : La touche OPEN/CLOSE n'est pas verrouillée en cours de lecture.
- 18) "Time Mode"  
18:Time=ELA : L'affichage de temps indique le temps écoulé lorsque l'appareil est allumé.  
\*18:Time=REM : L'affichage de temps indique le temps restant lorsque l'appareil est allumé.
- 19) "Frame Display"  
\*19:Frm=ON : Afficher les trames sur l'affichage de temps pendant la lecture.  
19:Frm=OFF : Ne pas afficher les trames sur l'affichage de temps pendant la lecture. (Les trames sont affichées en mode de recherche manuelle, d'attente, pause et de contrôle de fin de page.)
- 20) "Text Display"  
\*20:Text=OFF : L'affichage est en mode de réglage de temps lorsque l'appareil est allumé.  
20:Text=ON : L'affichage est en mode de réglage de texte lorsque l'appareil est allumé.
- 21) "Parallel Remote"  
\*21:Para=ON : Activer l'entrée des signaux de commande dans le connecteur de télécommande en parallèle.  
21:Para=OFF : Bloquer l'entrée des signaux de commande dans le connecteur de télécommande en parallèle.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
\*22:StbT=ON : Envoyer le tally d'attente du connecteur de télécommande en parallèle.  
22:StbT=OFF : Ne pas envoyer le tally d'attente du connecteur de télécommande en parallèle.
- 23) "Index Tally"  
\*23:IndxTly2 : Envoyer le signal de l'index 2 à la broche de télécommande (17).  
23:IndxTly3 : Envoyer le signal de l'index 3 à la broche de télécommande (17).
- 24) "Fader Start"  
\*24:F=Pause : Commencer la lecture lorsque les broches du fader télécommandé (9-10) sont court-circuitées et faire une pause lorsque les broches sont ouvertes.  
24:F=Play : Commencer la lecture lorsque les broches du fader télécommandé (9-10) sont court-circuitées et continuer la lecture lorsque les broches sont ouvertes.
- 25) "Serial Remote"  
\*25:RS=232C : Régler les ports série sur RS232C.  
25:RS=422A : Régler les ports série sur RS422A.  
25:RS=OFF : Désactiver les signaux du connecteur D-Sub à 9 broches.
- 26) "Play Mode"  
26:Play=CON : Le mode de lecture est continu lorsque l'appareil est allumé.  
\*26:Play=SIN : Le mode de lecture est simple lorsque l'appareil est allumé.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
27:Cas=ON : Sortir le signal en cascade (fonctionnement en cascade possible)  
\*27:Cas=OFF : Ne pas sortir le signal en cascade.
- 28) "IR Code"  
\*28:RC=DENON : Réception des codes Denon. (Les touches OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **I◀◀**, **▶▶I**, **◀◀▶▶**, TIME, REPEAT et A-B sont disponibles.)  
28:RC=RC5 : 5 codes RC peuvent être reçus. (Les touches OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **I◀◀▶▶I**, **◀◀▶▶**, REPEAT et A-B sont disponibles.)
- 29) "IR Remote"  
29:IR=ON : Accepter les signaux de la télécommande infrarouge.  
\*29:IR=OFF : Ne pas accepter les signaux de la télécommande infrarouge.
- 30) "Stereo (Mono)"  
\*30:Stereo : Envoyer les signaux stéréo G et D du connecteur de sortie.  
30:Mono : Envoyer les signaux G et D mixtes du connecteur de sortie.
- 31) "Play List"  
\*31:PLst=OFF : La liste de lecture n'est pas jouée.  
31:PLst=ON : Le MP3 est joué d'après la liste de lecture.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
32:P Init? : Effacer les préséglages (réglés aux valeurs par défaut au départ de l'usine).
- 33) "Ver = xxxx"  
: Afficher la version du microprocesseur version. ("xxxx" correspond à un numéro.)

## 13 DEPANNAGE

Avant de penser à une panne, veuillez vérifier les points suivants :

1. Les branchements sont-ils correctement effectués?
2. Les instructions du manuel d'utilisation sont-elles respectées?
3. Les haut-parleurs et l'amplificateur fonctionnent-ils correctement?

Si la platine magnécassette ne fonctionne toujours pas de manière satisfaisante, effectuer les contrôles indiqués sur la liste suivante. Si le problème qui vous concerne n'y figure pas, contactez votre concessionnaire DENON.

Problème	Cause	Remède
Le réceptacle de disque ne s'ouvre/ferme pas.	• L'interrupteur d'alimentation n'est pas enfoncé.	• Enfoncer l'interrupteur d'alimentation.
Lorsqu'un disque est chargé, "TOC Error" ou "No Disc" est affiché.	• Le disque n'est pas chargé correctement.	• Recharger le disque.
Lorsque la touche PLAY (▶) est enfoncée, la lecture ne démarre pas.	• Le disque est sale ou rayé.	• Nettoyer le disque.
Absebe de son, ou son déformé.	• La sortie n'est pas connectée correctement. • Le réglage de l'amplificateur est non adéquat.	• Connecter le cordon de sortie correctement. • Réajuster l'amplificateur.
Une section spécifique du disque ne peut pas être lue.	• Le disque est sale ou rayé.	• Nettoyer le disque.
La lecture programmée ne fonctionne pas.	• La lecture programmée a été effectuée incorrectement.	• Recommencer la lecture programmée.



## 14 SPECIFICATIONS

<b>Canal audio :</b>	2 canaux stéréo
<b>Quantification :</b>	16-bit linéaire
<b>Fréquence d'échantillonnage :</b>	44,1 kHz à pas normal
<b>Taux de suréchantillonnage :</b>	8 fois
<b>Réponse en fréquence :</b>	5 à 20.000 Hz
<b>Rapport signal / bruit :</b>	0,004 % (en mode "CD Pitch = 0Fix" de la fonction pré-réglée)
<b>Signal-to-noise Ratio :</b>	104 dB (en mode "CD Pitch = 0Fix" de la fonction pré-réglée)
<b>Gamme dynamique :</b>	100 dB (en mode "CD Pitch = 0Fix" de la fonction pré-réglée)
<b>Séparation de canaux :</b>	90 dB (en mode "CD Pitch = 0Fix" de la fonction pré-réglée)
<b>Sortie asymétrique :</b>	Prise RCA
<b>Niveau de sortie :</b>	2,0 V à 0 dB Disque
<b>Impédance en charge :</b>	10 k $\Omega$ / kohms ou plus
<b>Sortie symétrique :</b>	XLR à 3 broches
<b>Niveau de sortie (Stéréo) :</b>	+18 dBu à 0 dB Disque
<b>Impédance en charge :</b>	600 $\Omega$ / ohms
<b>Plage de réglage :</b>	+22 dBu à -20 dBu
<b>Sortie numérique :</b>	Prise RCA
<b>Format du signal :</b>	SPDIF ou IEC-958 Type II
<b>Commande de vitesse variable :</b>	$\pm 12$ % max.
<b>Précision de recherche de trame :</b>	1/75 seconde
<b>Disques :</b>	Disques compacts standard (12 cm et 8 cm)
<b>Telecommande :</b>	9P D-Sub (Port Série) Capteur de télécommande 25P D-Sub (Parallèle)
<b>Sortie écouteurs :</b>	Stéréo
<b>Niveau de sortie :</b>	7 mW
<b>Impédance en charge :</b>	33 $\Omega$ / ohms
<b>Alimentation :</b>	120 V AC $\pm 10$ %, 60 Hz (pour les modèles pour les U.S.A. & Canada) 230 V CA $\pm 10$ %, 50 Hz (pour le modèle Européen & le Royaume-Uni)
<b>Consommation :</b>	15 W
<b>Installation :</b>	Montage sur un rack de 19" (2U)
<b>Poids :</b>	4,7 kg

\* Les spécifications et la conception sont susceptibles de modification sans préavis pour amélioration.

## ■ INTRODUZIONE

Grazie per avere acquistato il lettore CD/MP3 della DENON.

DENON è lieta di presentare, a tutti gli audiofili e agli amanti della musica, questo riproduttore di CD/MP3 avanzato; un'altra prova della ricerca spassionata della qualità di un suono eccezionale della DENON.

Le prestazioni di alta qualità e la facilità d'uso garantiscono molte ore di ascolto eccezionale.

### - INDICE -

1	Caratteristiche .....	42
2	Nomenclatura e funzioni .....	42~44
3	Collegamenti.....	44
4	Apertura e chiusura del porta dischi ed inserimento di un disco .....	45
5	Riproduzione CD normale .....	45
6	Riproduzione CD avanzata.....	46, 47
7	Riproduzione di file MP3.....	47~49
8	Il Compact Disc .....	49
9	Arresto memorizzato .....	49
10	Funzione espansa.....	49, 50
11	Prima di spegnere la corrente .....	50
12	Funzioni ed operazioni di preselezione .....	50~52
13	Localizzazione dei guasti .....	52
14	Specifiche .....	53

## ■ ACCESSORI

Controllate che le seguenti parti sono state incluse insieme all'unità principale:

①	Manuale delle istruzioni .....	1
②	Cavi di connessione.....	1

## 1 CARATTERISTICHE

- Riproduzione programmata per 99 brani
- Riproduzione del picco variabile  $\pm 12\%$
- Riproduzione di CD-R/RW
- Testo CD (CD TEXT)
- Riproduzione MP3
- Struttura montabile da 19 pollici (altezza 2 U)
- Manopola per la selezione e la ricerca dei brani (facile selezione dei brani)

## ■ Modalità di esecuzione e modalità di termine

- Modalità di esecuzione
  - Continua: viene eseguito l'intero disco.
  - Semplice: viene eseguito un brano.
- Modalità di fine (Interrompi, Successivo, Segnale d'azione)
  - Interrompi: interruzione al termine dell'esecuzione di un brano.
  - Successivo: standby all'inizio del brano successivo al termine dell'esecuzione del brano corrente.
  - Segnale d'azione: al termine dell'esecuzione di un brano, entra in standby all'inizio del brano.

## ■ Segnale d'azione automatico

Dopo che un disco è stato caricato, viene ricercato il segnale d'azione fino al punto in cui inizia l'audio. La ricerca del segnale d'azione viene eseguita per il punto in cui inizia l'audio anziché il punto in cui inizia il brano. Il livello nel quale l'audio viene rilevato prima può essere impostato tra  $-36$  e  $-48$  dB (3 passaggi).

## ■ Monitoraggio della fine

Se si preme il tasto END MON durante lo standby viene subito visualizzata in anteprima la fine del brano, assicurando così il "punto di fine" perfetto. Il punto in cui inizia il monitoraggio è compreso in un intervallo di 5 e 35 secondi (7 passaggi) prima della fine del brano.

\* Nel modo di riproduzione MP3, il tempo del monitor potrebbe non essere corretto.

## ■ Messaggio di termine (EOM)

Alla fine del brano, il display della durata lampeggia, fornendo all'operatore un avviso visivo che il brano terminerà a breve. Il punto in cui il display inizia a lampeggiare può essere compreso in un intervallo da 0 a 60 secondi (7 passaggi) prima della fine del brano.

## ■ Display FL

Visualizzazione delle posizioni di riproduzione  
Un display con grafico a barre indica i punti di riproduzione sul brano in esecuzione. I display del tempo trascorso e del tempo rimanente vengono alternati tramite il tasto TIME.

## ■ Terminali dei controlli esterni

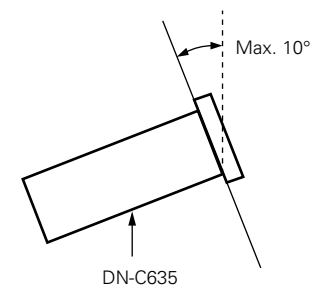
Remoto parallelo (D-sub a 25 pin)  
Remoto seriale (D-sub a 9 pin)

## ■ Riproduzione continua

■ Riproduzione all'accensione del sintonizzatore

### ATTENZIONE:

- Quando l'interruttore d'accensione si trova nella modalità OFF, l'apparecchio rimane collegato al voltaggio della linea CA.
- Il DN-C635 funzionerà automaticamente quando il lettore è montato con il pannello anteriore entro 10 gradi dal piano verticale. Se l'unità è troppo inclinata, i dischi possono non essere caricati oppure possono essere scaricati in maniera errata.



## 2 NOMENCLATURA E FUNZIONI (fate riferimento alla pagina 3.)

### (1) Pannello anteriore

#### 1 Interruttore di accensione (POWER)

- La corrente si accende quando spostate il tasto dalla posizione di spegnimento (■) alla posizione di accensione (▲).
- La corrente si spegne quando spostate il tasto dalla posizione di accensione (▲) alla posizione di spegnimento (■).

#### 2 Porta dischi

- Il disco va posizionato qui. Se premete il tasto di apertura/chiusura del porta dischi OPEN/CLOSE (▲) ③, si aprirà e si chiuderà il porta dischi. Quando caricate il CD, posizionate lo stesso in modo ben saldo nel porta dischi.

#### 3 Tasto di apertura/chiusura del porta dischi (▲ OPEN/CLOSE)

- Premete il tasto per inserire o espellere il disco. Ad ogni pressione del tasto, il piatto porta dischi ② si apre o si chiude.

#### 4 Sensore del telecomando (REMOTE SENSOR)

- Sul telecomando senza fili: rivolgetevi al vostro rivenditore o distributore locale.

#### 5 Display

- Fate riferimento alla pagina 44 per ulteriori informazioni.

#### 6 Tasto di PLAY (▶)

- Usate questo tasto per avviare la riproduzione.

#### 7 Tasto di STOP (■)

- Premete questo tasto per fermare la riproduzione.

#### 8 Tasto di PAUSE (||)

- Usate questo tasto per arrestare la riproduzione temporaneamente.

#### 9 Tasto di ricerca della posizione precedente (CUE)

- Quando premete questo tasto durante la riproduzione, il pick-up ritorna alla posizione da cui è iniziata la riproduzione l'ultima volta, dopodiché viene impostata la modalità di pausa.
- Quando premete questo tasto durante la ricerca manuale, viene impostata la modalità di pausa in quella posizione.
- Quando premete questo tasto con il piatto porta dischi aperto, si chiude il piatto porta dischi e viene impostata la modalità di pausa.

#### 10 Manopola di selezione (I◀◀, ▶▶I)

- Girate la manopola in senso orario di uno scatto per spostarvi di un brano in avanti o nel senso antiorario per spostarvi di uno scatto all'indietro.
- Quando girate la manopola mantenendola premuta, uno scatto corrisponde a 10 brani.
- Nella modalità di preselezione, usate questa manopola per impostare ed inserire le impostazioni di preselezione.

#### 11 12 Tasti di ricerca (◀◀, ▶▶)

- Questi tasti sono usati per cambiare le posizioni dove inizierà la riproduzione.

#### 13 Tasto PLAY MODE

- Premere questo tasto per passare alla modalità di esecuzione.

#### 14 Tasto END MON

- \_ Premere questo tasto in modalità standby per monitorare la fine del brano. (End Monitor)
- \* Nel modo di riproduzione MP3, il tempo del monitor potrebbe non essere corretto.

**15 Tasto PITCH**

- Premere questo tasto per alternare la velocità di esecuzione con il cursore passo. Il display a cristalli liquidi PITCH lampeggia.
- Quando il tasto viene premuto di nuovo, viene impostata la modalità passo predefinita e il display a cristalli liquidi PITCH si accende.
- Premere di nuovo il tasto per annullare la modalità di esecuzione passo e tornare alla velocità normale.

**16 Cursore passo**

- Utilizzare questo cursore per regolare la velocità di esecuzione. Scorrere verso l'alto per diminuire la velocità di esecuzione e verso il basso per aumentarla.

**17 Tasto PROG. PLAY ON/OFF**

- Se questo tasto viene premuto quando l'indicatore PROG è acceso, viene impostata la modalità di esecuzione della programmazione.
- Il tasto non funziona in modalità di esecuzione A-B.
- Il display a cristalli liquidi PROG. PLAY ON/OFF si illumina durante lo standby dell'esecuzione della programmazione e nelle modalità di esecuzione.
- Quando il tasto viene premuto durante lo standby dell'esecuzione della programmazione o in modalità di esecuzione, la modalità di esecuzione della programmazione viene cancellata.

**18 Tasto PROGRAM IN**

- Premere questo tasto per impostare la modalità di ingresso della programmazione.
- Il tasto non funziona in modalità di esecuzione.
- L'indicatore PROG lampeggia in modalità di ingresso della programmazione.
- L'indicatore PROG si illumina quando viene impostata una programmazione.

**19 Tasto di REPEAT**

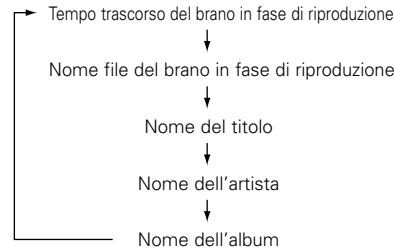
- Premete questo tasto per effettuare la riproduzione ripetuta.

**20 Tasto di TIME**

- Il display del tempo cambia ad ogni pressione del tasto. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 Tasto di TITLE**

- Alla pressione di questo tasto, le informazioni di testo (Titolo del disco, titolo del brano, cantante del disco o cantante del brano) sono visualizzate sul display.
- Quando premete il tasto nella modalità di arresto con un disco contenente un'etichetta ID3 MP3, viene visualizzato il nome del file. Quando premete questo tasto durante la riproduzione, il display cambia come segue.

**22 Nome della cartella (FOLDER)**

- Quando inserite un disco contenente dei file nel formato MP3 nella modalità di arresto, premete questo tasto, poi sarà possibile usare la modalità di selezione della cartella.

**23 Tasto di ripetizione A-B**

- Usate questo tasto per riprodurre una sezione impostata ripetutamente.
- Quando premete questo tasto una volta durante la riproduzione, la posizione viene impostata come il punto A e l'indicatore "A-B" lampeggia sul display.
- Quando premete il tasto nuovamente, la posizione viene impostata come il punto B e l'indicatore "A-B" smette di lampeggiare (rimane illuminato) e ha inizio la riproduzione ripetuta della sezione A-B.
- Quando premete il tasto nuovamente, la funzione di ripetizione A-B viene cancellata e l'unità ritorna alla modalità di riproduzione normale.

**24 Presa delle cuffie**

- Collegare le vostre cuffie a questa presa per un ascolto privato.

**25 Controllo del livello delle cuffie (PHONES LEVEL)**

- Usate questo controllo per regolare il livello di uscita delle cuffie.

**(2) Pannello posteriore****1 Connettori di uscita bilanciata (BALANCED OUT)**

- Queste sono uscite bilanciate attive che usano un collegamento di tipo XLR.
- Layout dei pin: 1. Comune / 2. Attivo / 3. Non attivo
- Connettore applicabile: Cannon XLR-3-31 o equivalente.

**NOTA:**

- Non mettete in corto il pin attivo o disattivo con il pin comune.

**2 Controlli LEVEL L/R**

- Utilizzare questi controlli per regolare il livello dei segnali audio dai connettori BALANCED OUT.

**3 Prese di uscita non bilanciata del nastro/missaggio (UNBALANCED OUT)**

- Questi sono gli ingressi non bilanciati che usano le prese tipo RCA.

**4 Presa di uscita digitale (DIGITAL OUT)**

- Questa è un'uscita coassiale impiega una presa di tipo RCA.
- Formato dei segnali: SPDIF o IEC-958 Tipo II.

**5 Porta di controllo seriale**

- Questo è il connettore seriale del telecomando.
- Connettore applicabile: D-Sub a 9 pin (maschio)
- Velocità baud: 9600 bps
- Layout dei pin

**RS-232C**

Pin No.	Nome del segnale	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Pin No.	Nome del segnale	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Porta parallela del telecomando**

- Questo è un connettore parallelo del telecomando.
- Connettore applicabile: D-Sub a 25 pin (maschio)
- Layout del segnale di connessione

Pin No.	Nome del segnale	I / O	
1	FG	-	
14	PLAY tally	O	TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O	TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-	
6	TRACK (-) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-	
7	SEARCH (Fwd) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-	
8	SEARCH (Rev) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-	
9	FADER START command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	-	+3,3V, 20mA
10	Command common	-	(Ii = 10mA)
23	Command common	-	
11	NC	-	
24	EOM tally	-	TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-	
25	Reserved	-	
13	Reserved	-	

**NOTA:**

Il pin della registrazione di uscita presenta specifiche del collettore IC (Imax. 20 mA, Vmax. 3,3 V), ma la corrente massima alimentata è 80 mA, quindi utilizzare con un carico di corrente totale di 80 mA o inferiore.

**(3) Display****1 Indicatore di trasporto del CD****2 Parte di visualizzazione della modalità**

**FILE** : Si illumina quando è visualizzato il nome del file MP3.

**FOLDER** : Si illumina nella modalità di selezione cartella.

**TITLE** : Si illumina quando è visualizzato il titolo nell'etichetta ID3 MP3 o il testo CD.

**MP3** : Si illumina quando inserite un disco contenenti file del formato MP3.

**PROG** : Si illumina nella modalità del programma.

**REPEAT, 1** : Si illumina nella modalità di ripetizione.

**CASCADE** : Si illumina nella modalità continua. (Funzione di preselezione)

**ALBUM** : Si illumina quando il nome dell'album appare nell'etichetta ID3 MP3.

**ARTIST** : Si illumina quando appare il nome dell'artista nell'etichetta ID3 MP3.

**3 Display della tonalità del CD****4 Display della posizione di riproduzione**

- Indica la posizione corrente all'interno della durata di riproduzione totale del brano.
- Nel modo di riproduzione MP3, potrebbe non visualizzare correttamente.

**7 Prese di controllo sincronizzati esterni (EXT. SYNC)**

- Collegate queste prese per una registrazione sincronizzata.

**8 Prese di controllo dell'operazione continua (CASCADE)**

- Collegate queste prese per un'operazione continua in più unità.
- Quando la modalità continua è impostata su "ON", il segnale d'avvio viene emesso da questa presa di uscita dopo il termine dell'operazione. (Funzione di preselezione)

**5 Calendario musicale con 20 brani**

- Nella modalità di riproduzione semplice lampeggia solo il brano selezionato.
- Nella modalità di riproduzione continua lampeggiano tutti i brani, dal primo all'ultimo.
- I numeri dei brani sono visualizzati fino al brano 20. Il brano 21 e i successivi non vengono visualizzati.
- MP3 non appare sullo schermo.

**6 Display multiplo**

- Visualizza il numero del brano del CD, il tempo di riproduzione del CD, varie informazioni sull'operazione, messaggi di testo, ecc.

**7 Indicatore della modalità del tempo ELAPSED**

**ELAPSED** : Si illumina quando è visualizzato il tempo trascorso.

**REMAIN** : Si illumina quando è visualizzato il tempo rimanente.

**8 Indicatore del telecomando a raggi infrarossi****9 Indicatori del mode di riproduzione**

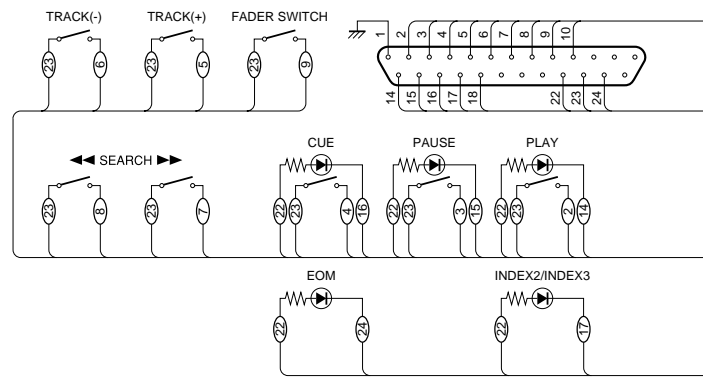
- "SINGLE" si illumina quando nel modo di riproduzione di un brano singolo.
- "CONT." si illumina quando nel modo di riproduzione continuato.

**3 COLLEGAMENTI**

Lasciate che l'intero sistema sia spento (incluso il DN-C635) prima di aver completato tutti i collegamenti tra il DN-C635 e gli altri componenti.

**Precauzioni sui collegamenti**

- Prima di procedere con i collegamenti o lo scollegamento dei cavi e dei fili d'alimentazione, assicuratevi di spegnere tutti i componenti del sistema.
- Assicuratevi che tutti i cavi siano collegati correttamente alle prese di sinistra (L) e di destra (R).
- Inserite le spine completamente nei terminali.
- Collegate le prese di uscita CD alle prese di ingresso CD o AUX dell'amplificatore.

**Collegamento del telecomando**

La potenza nominale del connettore REMOTO a 22 pin (TALLY POWER SUPPLY) è di massimo 3,3 V, 80 mA. Evitare correnti superiori alla potenza nominale.

**Precauzioni per l'installazione**

- Se posizionate il DN-C635 vicino ad un amplificatore, un sintonizzatore o altri componenti, si può generare del rumore (ronzio indotto) o del battito (specialmente durante la ricezione AM o FM). In tal caso, separate il DN-C635 dagli altri componenti o cambiate la sua posizione.

**NOTA:**

- Usate quest'unità con un orientamento orizzontale. Quando usate l'unità con il pannello anteriore rivolto verso l'alto (e l'unità si trova nella posizione verticale) o quando il pannello anteriore è in una posizione inclinata, l'unità non funzionerà correttamente.

## 4 APERTURA E CHIUSURA DEL PORTA DISCHI ED INSERIMENTO DI UN DISCO

### Apertura e chiusura del porta dischi

\*. Quest'operazione funziona solo quando è accesa la corrente.

1. Premete l'interruttore di accensione ❶ per accendere la corrente.
2. Premete il tasto di OPEN/CLOSE ❸.

### Inserimento di un disco

- Assicuratevi che sia completamente aperto il porta dischi.
- Tenete il disco per i bordi e posizionate il disco sul piatto porta dischi. (Non toccate la superficie contenente i segnali, cioè il lato lucido.)
- Quando usate dischi dal diametro 12 cm, assicuratevi che il bordo esterno corrisponda alla circonferenza della guida del vassoio e quando usate CD singoli (dal diametro 8 cm), fate corrispondere il bordo esterno con la circonferenza della guida interna del piatto.
- Premete il tasto di OPEN/CLOSE ❸ per chiudere il porta dischi ❷.
- Quando è aperto il porta dischi ed è stato inserito un disco, potete anche premere il tasto di PLAY (▶) ❹ per chiudere il porta dischi. (Se premete il tasto di PLAY (▶) la riproduzione inizierà immediatamente dopo aver letto i contenuti del disco.)

#### PRECAUZIONE:

- Se rimanete intrappolato con il dito nel porta dischi quando esso si chiude, premete il tasto di OPEN/CLOSE.
- Non posizionate oggetti estranei sul piatto porta dischi e non inserite mai più di un disco per volta sul piatto. Altrimenti si possono verificare dei malfunzionamenti.
- Non premete manualmente il piatto porta dischi quando la corrente è spenta, altrimenti si possono verificare dei malfunzionamenti e danni al lettore CD.
- Questo lettore è in grado di riprodurre i dischi CD-R/RW, ma solo se sono finalizzati. Osservate che il lettore può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R/RW finalizzati, a seconda della qualità della registrazione.

#### ■ Messaggi

I messaggi possono apparire sul display durante l'utilizzo del DN-C635. Qui sotto viene spiegato il significato di questi messaggi.

Messaggio	Significato
No Disc	Non è stato inserito nessun disco, il disco è illeggibile o il disco è stato inserito sottosopra.
TOC Error	Le informazioni sul disco non sono state lette correttamente.
Invalid CD	Il disco è un CD-ROM che non contiene file MP3.
Tray Error	Il porta dischi non si apre o chiude correttamente.

## 5 RIPRODUZIONE CD NORMALE

### (1) Avvio della riproduzione

1. Premete l'interruttore di accensione ❶ per accendere la corrente.
2. Inserite il disco da riprodurre.
3. Effettuate le preselezioni secondo l'obiettivo di utilizzo. (Fate riferimento alla pagina 50.)
  - Selezionate la modalità di termine della riproduzione. (Funzione di preselezione)

#### Finish stop :

La modalità di arresto viene impostata al termine della riproduzione (le funzioni servoassistite si spengono).

#### Finish next :

La modalità di attesa viene impostata all'inizio del brano successivo al termine della riproduzione.

\* Dopo la riproduzione dell'ultimo brano, viene impostata la modalità di attesa all'inizio del primo brano.

#### Finish recue :

Al termine della riproduzione, viene impostata la modalità di attesa nella posizione in cui è stata avviata la riproduzione.

- Per impostare la modalità di attesa nel punto in cui inizia il suono. (Funzione di preselezione) Impostate il livello "C Det".
- Dopo aver selezionato un brano, la posizione alla quale inizia il suono viene localizzata quando si ritorna all'inizio di un brano e la modalità di attesa viene impostata in quel punto.
- Premete il tasto PLAY MODE ❶ per selezionare il modo di riproduzione.

**SINGLE :** (Modalità di riproduzione di un unico brano)  
Viene impostata la modalità di arresto dopo la riproduzione del brano specificato.

**CONT. :** (Modalità di riproduzione continua)  
Viene impostata la modalità di arresto dopo la riproduzione dell'ultimo brano.

4. Premete il tasto di PLAY (▶) ❹.

### (2) Pausa della riproduzione in un qualunque punto

#### (Pausa)

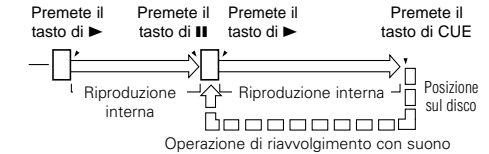
Potete arrestare la riproduzione temporaneamente e poi continuare la riproduzione dallo stesso punto nel brano.

1. Premete il tasto di PAUSE (||) ❸ durante la riproduzione.
2. Per continuare la riproduzione, premete il tasto di PLAY (▶) ❹ nuovamente.

### (3) Ritorno alla posizione in cui è iniziata la riproduzione

#### (Ritorno all'inizio del brano)

Quando premete il tasto di ricerca della posizione precedente (CUE) ❷ durante la modalità di riproduzione e il pick-up ritornerà alla posizione in cui è iniziata la riproduzione, dopodiché viene impostata la modalità di pausa.



### (4) Arresto della riproduzione

1. Premete il tasto di STOP (■) ❺.

#### Sleep mode (funzioni preimpostate)

- Il modo sleep viene impostato se non viene effettuata alcuna operazione per il tempo impostato nei modi di attesa, pausa o ricerca manuale.
- Nel modo sleep, se il tasto PLAY viene premuto, la riproduzione verrà avviata dall'inizio del brano con il quale il modo sleep è stato impostato. Se il tasto CUE viene premuto, si troverà nella posizione di attesa per l'inizio del brano, per il quale il brano nel modo sleep, era stato impostato.

## 6 RIPRODUZIONE CD AVANZATA

### (1) Avanzamento al brano successivo durante la riproduzione

#### (Ricerca automatica)

- Girate la manopola di selezione (▶▶) 10 in senso orario durante la riproduzione.
  - Il pick-up avanza all'inizio del brano successivo e la riproduzione continua. Se premete il tasto più volte, il pick-up avanza del numero di brani corrispondente.

### (2) Ritorno all'inizio del brano in fase di riproduzione durante la riproduzione

#### (Ricerca automatica)

- Girate la manopola di selezione (◀◀) 10 in senso antiorario durante la riproduzione.
  - Il pick-up ritorna all'inizio del brano in fase di riproduzione e continua la riproduzione. Se premete il tasto più volte, il pick-up ritorna del numero di brani corrispondente.

### (3) Ricerca rapida con suono

#### (Ricerca manuale)

- Usate questa funzione per ricercare un punto desiderato rapidamente all'interno di un brano nella direzione in avanti o all'indietro.
- Rilasciate il tasto di ricerca (◀◀ o ▶▶) 11 12 quando è stato raggiunto il punto desiderato. Poi continua la riproduzione normale.
- Quando premete un tasto di ricerca (◀◀ o ▶▶) 11 12 nella modalità di pausa e rilasciate il tasto, viene impostata la modalità di pausa in quel punto, con la riproduzione del suono.

#### ■ Ricerca manuale in avanti

- Premete il tasto di ricerca in avanti (▶▶) 12 durante la riproduzione.
  - Viene accelerata la riproduzione del brano.

#### ■ Ricerca manuale all'indietro

- Premete il tasto di ricerca all'indietro (◀◀) 11 durante la riproduzione.
  - Viene accelerata la riproduzione inversa del brano.

### (4) Riproduzione ripetuta ad un certo intervallo

#### (Ripetizione semplice dei brani)

- Impostate la modalità di riproduzione sulla modalità di riproduzione semplice.
  - Premete il tasto di REPEAT 19.
    - Si illuminano gli indicatori "REPEAT 1" sul display e viene impostato il modo di ripetizione di un brano.
  - Usate il manopola di selezione (◀◀ e ▶▶) 10 per selezionare il brano da riprodurre ripetutamente.
  - Premete il tasto di PLAY (▶) 6.
    - Ha inizio la riproduzione.
    - Al termine del brano selezionato, lo stesso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.
    - Potete anche impostare il modo di ripetizione di un brano premendo il tasto di REPEAT 19 durante la riproduzione. Viene ripetutamente riprodotto il brano corrente.
    - Per cancellare il modo di ripetizione di un brano, premete ripetutamente il tasto di 19 fino a quando non si sarà spento l'indicatore "REPEAT 1".

#### (Ripetizione di tutti i brani)

- Impostate la modalità di riproduzione sulla modalità di riproduzione continua.
  - Premete il tasto di REPEAT 19.
    - Si illuminano gli indicatori "REPEAT" sul display e viene impostato il modo di ripetizione di tutti i brani.
  - Premete il tasto di PLAY (▶) 6.
    - Viene riprodotto ripetutamente il disco corrente.
    - Potete anche impostare il modo di ripetizione di un brano premendo il tasto di REPEAT 19 durante la riproduzione.
    - Se premete il tasto di REPEAT 19 durante la riproduzione programmata, i brani vengono riprodotti ripetutamente nell'ordine programmato.
    - Per cancellare il modo di ripetizione di tutti i brani, premete ripetutamente il tasto di REPEAT 19 fino a quando non si sarà spento l'indicatore "REPEAT".

### (5) Riproduzione ripetuta della sezione impostata

#### (Ripetizione A-B)

- Premete il tasto A-B 23 durante la riproduzione, nel punto in cui desiderate iniziare la riproduzione ripetuta (punto A).
  - Lampeggia l'indicatore "A-B" sul display.
- Premete il tasto A-B 23 nuovamente nel punto in cui desiderate terminare la riproduzione ripetuta (punto B).
  - L'indicatore "A-B" smette di lampeggiare (rimane illuminato) e ha inizio la riproduzione ripetuta della sezione A-B.
  - Se non è stato impostato il punto B, la fine del brano corrente viene impostata come punto B nella modalità semplice e la fine del disco viene impostata come punto B nella modalità "continua".
- Per cancellare la riproduzione ripetuta A-B, premete nuovamente il tasto A-B 23.

#### NOTA:

- Impostate i punti A e B ad una distanza di almeno 1 secondo l'uno dall'altro.

### (6) Riproduzione di brani specifici nell'ordine specifico

#### (Riproduzione programmata)

- Con questa funzione, potete scegliere qualsiasi dei brani sul disco e programmare i brani per la riproduzione in qualunque ordine.
- Potete programmare fino a 99 brani.

#### ■ Inserimento della programmazione

- Premete il tasto PROGRAM IN 18.
  - L'indicatore "PROG" si illumina e "—Select?" viene visualizzato sul display.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per scegliere il brano.
- Premere la manopola di selezione 10 per inserire il brano.
  - Per inserire il brano successivo, premere di nuovo la manopola di selezione 10.
  - Ripetere i passaggi 2 e 3 per programmare i brani nell'ordine desiderato.
- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per uscire dalla modalità di inserimento della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina e viene immessa la modalità normale.

#### ■ Cambio di programmazioni

- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per selezionare la fase di programmazione.
- Premere la manopola di selezione 10 da modificare.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per cambiare il brano.
- Premere la manopola di selezione 10 per inserire il brano.
  - Per cambiare il nuovo brano, premere di nuovo la manopola di selezione 10.
  - Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 per cambiare i brani.
- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

#### ■ Inserimento della programmazione

- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per selezionare la posizione in cui inserire un brano.
- Premere il tasto SEARCH (▶▶) 12 per impostare la modalità di inserimento della programmazione.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per inserire un brano.
- Premere la manopola di selezione 10 per inserire il brano.
  - Il brano che corrisponde a tale numero viene inserito nel programma prima del brano al passaggio 2.
  - Per inserire altri brani, premere di nuovo la manopola di selezione 10.
  - Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 per inserire i brani.
- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

#### ■ Eliminazione della programmazione

- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.
- Ruotare la manopola di selezione 10 per selezionare la posizione in cui eliminare il brano.
- Premere il tasto SEARCH (◀◀) 11 per eliminare il brano.
  - Ripetere passaggi 2 e 3 per eliminare altri brani.
- Premere il tasto PROGRAM IN 18 per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

**Esecuzione delle programmazioni**

1. Premere il tasto PROG.PLAY **17** per impostare la modalità di esecuzione della programmazione.
  - Il display a cristalli liquidi della modalità di esecuzione si accende.
  - Viene ricercato il primo brano nella programmazione e viene impostata la modalità di standby.
2. Premere il tasto PLAY **▶** **6**.
  - Viene avviata la riproduzione della programmazione.

**Cancellazione del programma**

1. Il programma viene anche cancellato quando premete il tasto di OPEN/CLOSE **3**.

**Programmi di preselezione**

- Potete programmare i programmi nella memoria di preselezione. Quando inserite un disco per il quale avete preselezionato un programma, viene impostato automaticamente il modo di riproduzione programmata.
  - Potete memorizzare i programmi di fino a tre dischi.
1. Seguite le istruzioni fornite nella sezione "Programmazione" per inserire il programma.
  2. Seguite le istruzioni fornite nella sezione "(2) Procedura di preselezione" per impostare il modo di preselezione. (Vedi a pagina 51.)
  3. Girate la manopola di selezione **10** per selezionare "02: Pr-91" (o "03: Pr-92" o "04: Pr-93").
  4. Premete la manopola di selezione **10**.
    - Cambia come segue il display dei caratteri:  

[Prima del cambio]	[Dopo il cambio]
Pr-91 OFF	⇒ Pr-91 ON
Pr-92 OFF	⇒ Pr-92 ON
Pr-93 OFF	⇒ Pr-93 ON
  5. Premete il tasto di STOP **■** **7**.
    - Viene cancellato il modo di impostazione della preselezione e l'unità ritorna al modo normale.
    - Per riprodurre un disco preselezionato: Inserite il disco per cui è stato preselezionato un programma.
  6. Premete il tasto di PLAY **▶** **6**.

**NOTA:**

- La programmazione non è possibile con il porta dischi aperto.

**(7) Riproduzione ad una tonalità diversa****(PITCH)**

1. Premere il tasto PITCH **15**.
  - Il display a cristalli liquidi passo lampeggia.
  - La velocità di esecuzione diminuisce quando il cursore passo viene spostato verso l'alto e aumenta quando viene spostato verso il basso.
2. Premere di nuovo il tasto PITCH **15**.
  - Il display a cristalli liquidi passo si accende.
  - La velocità di esecuzione impostata con il cursore passo viene mantenuta. In questo stato, la velocità di esecuzione non cambia anche se il cursore passo viene spostato.
  - Quando la modalità di riproduzione viene preimpostata in modalità di preimpostazione, viene configurata la stessa velocità di riproduzione.
3. Premere di nuovo il tasto PITCH **15** per tornare alla velocità normale.
  - Il display a cristalli liquidi passo viene disattivato.

**NOTA:**

- Cambiando la velocità di riproduzione, cambia anche la frequenza di campionamento del segnale di uscita digitale, quindi potrebbe non essere possibile ricevere i segnali digitali.

**7 RIPRODUZIONE DI FILE MP3**

Ci sono molti siti in Internet da cui potete scaricare file musicali nel formato MP3. Questi file possono essere scaricati seguendo le istruzioni fornite nel sito per essere memorizzati in dischi CD-R/RW che poi possono essere riprodotti nel DN-C635.

La musica su CD musicali venduti sui mercati può essere convertita in file MP3 in un computer usando i programmi di codificazione MP3. Quando è stato fatto questo, i dati sono ridotti a circa 1/10 del formato originale. Questi dati MP3 possono essere memorizzati su un disco CD-R/RW, consentendovi così la creazione di un CD-R/RW singolo da 12 cm contenente 10 volte circa più musica rispetto ad un convenzionale CD musicale, cioè un centinaio di brani o più (\*).

\* Questo è un valore approssimativa dei file MP3 di brani che durano 5 minuti circa e che vengono convertiti alla velocità bit standard (128 kbps) e memorizzati su un CD-R/RW con una capacità di 650 MB.

\* Le registrazioni che fate servono per l'uso personale e non vanno usate in maniere che violano il diritto di copyright giusto le leggi vigenti.

\* MP3 potrebbe richiedere del tempo per la lettura.

\* A seconda delle condizioni del disco, potrebbe non riprodurre in maniera corretta.

**NOTE :**

- Il DN-C635 è compatibile con "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" e "MPEG-2,5 Audio Layer 3". Non è compatibile con gli standard MP1 e MP2.

## FREQUENZA DI CAMPIONATURA

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

- Quando scrivete i file MP3 su un disco CD-R/RW, impostate il formato del programma di scrittura su „ISO9660 level 1” o „ISO9660 level 2”, „Joliet” o „Romeo”. I file MP3 scritti in altri formati possono non essere riprodotti correttamente. Con alcuni programmi di scrittura, non è possibile registrare nel formato "ISO9660". Usate un programma di scrittura del formato "ISO9660".
- In genere, più è alta la velocità bit del file MP3, più alta sarà la qualità sonora. Con il modello DN-C635 si raccomanda di usare i file MP3 scritti con una velocità bit di 128 kbps o più.
- Il programma di scrittura può cambiare la posizione delle cartelle e dei file quando scrivete i file MP3 sul disco CD-R/RW, in modo tale che i file non vengono riprodotti nell'ordine atteso.
- Assicuratevi di dare ai file MP3, l'estensione ".MP3". Non è possibile riprodurre file con un'estensione diversa da quella ".MP3" o senza estensione. (Nei computer Macintosh, i file MP3 possono essere riprodotti aggiungendo l'estensione ".MP3" dopo il nome del file composto di un massimo di 8 lettere maiuscole e/o numeri per registrarli sui dischi CD-R/RW.)
- Per proteggere il diritto di copyright, i segnali digitali non vengono emessi durante la riproduzione dei file MP3.
- Potete riprodurre un massimo di 255 cartelle nel DN-C635. Non è possibile riprodurre cartelle con più di 8 strati. Il numero massimo dei file è 999. Se ci sono 1000 file, solo i primi 999 verranno riprodotti. (I file diversi da quelli con l'estensione ".MP3" non verranno contati.)
- Nel DN-C635, il nome della cartella e il nome del file possono essere visualizzati come titoli. Le lettere in maiuscola e/o numeri e "\_\_\_" (sottolineature) scorrono. (Comunque, è possibile visualizzare massimo 31 caratteri.) Inoltre, i nomi di cartella o file che usano altri simboli non verranno visualizzati correttamente.
- Il DN-C635 è compatibile con l'etichetta ID3 (versione 1.\*, versione 2.0).
- Può non essere possibile riprodurre alcuni dischi CD-R/RW per via di polvere, graffi o le proprietà del disco.
- Non fissate etichette o nastro adesivo sull'etichetta o sul lato dei segnali dei dischi CD o CD-R/RW. La colla può finire sulla superficie del disco, causando così l'inceppamento del disco all'interno dell'apparecchio.
- Il DN-C635 è compatibile con sessioni multiple. Solo CD musicali possono essere riprodotti se la prima sessione è un CD musicale ed è possibile riprodurre solo file MP3 se la prima sessione è composta da file MP3.
- DN-C635 è compatibile con le liste di riproduzione. (.m3u di WINAMP Form) (funzioni preimpostate)

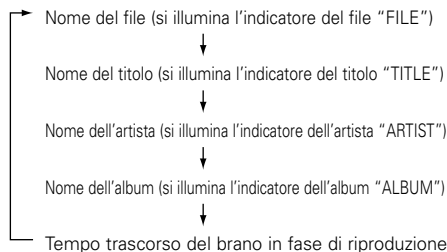
**NOTE:**

- Con alcuni programmi di scrittura, potrebbe non riprodurre in maniera corretta. In questo caso, impostate su "PLst=OFF".
- La riproduzione della lista potrebbe necessitare di tempo per la lettura.
- Il numero massimo di liste di riproduzione è anche di 255. Se ci dovessero essere più di 255 liste di riproduzione, solo le prime 255 vengono riprodotte.

**(1) Riproduzione di cartelle o file**

- Inserite un disco contenente dei file MP3.
- [ Per selezionare una cartella ]
  - Premete il tasto della cartella (FOLDER) **22** per far illuminare l'indicatore della cartella "FOLDER".
  - Girate la manopola di selezione **10** per selezionare la cartella da ascoltare.
    - Scorre il nome della cartella sul display.
  - Quando premete il tasto di ricerca della posizione precedente (CUE) **9**, è possibile selezionare i file nella cartella.
    - Seguite la procedura descritta sotto "Selezione di un file".
- [ Selezione di un file ]
  - Premete il tasto del titolo (TITLE) **21** nella modalità di arresto per far illuminare l'indicatore del file "FILE".
    - Questa operazione è necessaria solamente quando l'indicatore cartella "FOLDER" si accende.
  - Girate la manopola di selezione **10** per selezionare il file da ascoltare.
    - Scorre il nome del file sul display.

\* Il display cambia come segue ad ogni pressione del tasto del titolo (TITLE) **21** durante la riproduzione:

**(2) Riproduzione programmata di cartelle o file**

Usate questa funzione per selezionare certi brani sul disco e programmare i brani per la riproduzione in un certo ordine.

Potete programmare un massimo di 99 file e cartelle. (I programmi possono essere includere sia file e cartelle.)

**■ Programmazione**

- Premere il tasto PROGRAM IN **18**.
  - L'indicatore "PROG" si illumina e "---Select?" viene visualizzato sul display.
- [ Selezione di una cartella ]
  - Premete il tasto della cartella (FOLDER) **22** per far illuminare l'indicatore della cartella "FOLDER".
  - Ruotare la manopola di selezione **10** per scegliere una cartella.
  - Premere la manopola di selezione **10** per inserire una cartella.

[ Selezione dei file ]

- Premete il tasto del titolo (TITLE) **21** per far illuminare l'indicatore del file "FILE".
    - Questa operazione è necessaria solamente quando l'indicatore cartella "FOLDER" si accende.
  - Ruotare la manopola di selezione **10** per scegliere il file.
  - Premere la manopola di selezione **10** per inserire il file.
- Per inserire la cartella o il file successivo, premere di nuovo la manopola di selezione **10**.
    - Ripetere i passaggi 1, 2 e 3 per programmazione la cartella o il file nell'ordine desiderato.
  - Premere il tasto PROGRAM IN **18** per uscire dalla modalità di inserimento della programmazione.
    - L'indicatore "PROG" si illumina e viene immessa la modalità normale.

**■ Modifica della programmazione**

- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.
- Ruotare la manopola di selezione **10** per selezionare la fase di programmazione.
- Premere la manopola di selezione **10** da modificare.
- Ruotare la manopola di selezione **10** per cambiare la cartella o il file (seguire la procedura riportata in "Per selezionare una cartella" o "Per selezionare un file").
- Premere la manopola di selezione **10** per inserire la cartella o il file.
  - Per cambiare la cartella o il file successivo, premere di nuovo la manopola di selezione **10**.
  - Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 per cambiare la cartella o il file.
- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

**■ Inserimento della programmazione**

- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.
- Ruotare la manopola di selezione **10** per selezionare la posizione nella quale inserire una cartella o un file.
- Premere il tasto SEARCH (▶▶) **12** per impostare la modalità di inserimento della programmazione.
- Ruotare la manopola di selezione **10** per inserire la cartella o il file (seguire la procedura riportata in "Per selezionare una cartella" o "Per selezionare un file").
- Premere la manopola di selezione **10** per inserire la cartella o il file.
  - La cartella o il file corrispondenti a tale numero verrà inserito nella programmazione prima della cartella o del file al passaggio 2.
  - Per inserire altre cartelle o file, premere di nuovo la manopola di selezione **10**.
  - Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 per inserire i brani.
- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

**■ Eliminazione della programmazione**

- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per impostare la modalità di cambio della programmazione.
  - L'indicatore "PROG" si illumina.

- Ruotare la manopola di selezione **10** per selezionare la posizione nella quale eliminare la cartella o il file.
- Premere il tasto SEARCH (◀◀) **11** per eliminare la cartella o il file.
  - Ripetere i passaggi 2 e 3 per eliminare altre cartelle o file.
- Premere il tasto PROGRAM IN **18** per uscire dalla modalità di modifica della programmazione.

**■ Esecuzione delle programmazioni**

- Premere il tasto PROG. PLAY **17** per impostare la modalità di esecuzione della programmazione.
  - Il display a cristalli liquidi della modalità di esecuzione della programmazione è acceso.
  - Viene ricercato il primo file nella programmazione e viene impostata la modalità di standby.
- Premere il tasto PLAY (▶) **6**.
  - Viene avviata la riproduzione della programmazione.

**NOTA:**

- La programmazione non è possibile con il porta dischi aperto.

**■ Programmi di preselezione**

- Potete programmare i programmi nella memoria di preselezione. Quando inserite un disco per il quale avete preselezionato un programma, viene impostato automaticamente il modo di riproduzione programmata.
  - Potete memorizzare i programmi di fino a tre dischi.
- Seguite le istruzioni fornite nella sezione "Programmazione" per inserire il programma.
  - Seguite le istruzioni fornite nella sezione "(2) Procedura di preselezione" per impostare il modo di preselezione. (Vedi a pagina 51.)
  - Girate la manopola di selezione **10** per selezionare "02:Pr01" (o "03:Pr02" o "04:Pr03").
  - Premete la manopola di selezione **10**.
    - Cambia come segue il display dei caratteri:  
[Prima del cambio]      [Dopo il cambio]
- |          |   |         |
|----------|---|---------|
| Pr01 OFF | ⇒ | Pr01 ON |
| Pr02 OFF | ⇒ | Pr02 ON |
| Pr03 OFF | ⇒ | Pr03 ON |
- Premete il tasto di STOP (■) **7**.
    - Viene cancellato il modo di impostazione delle preselezione e l'unità ritorna al modo normale.
    - Per riprodurre un disco preselezionato: Inserite il disco per cui è stato preselezionato un programma.
  - Premete il tasto di PLAY (▶) **6**.



### (3) Riproduzione ripetuta

#### ■ Ripetizione di tutti i brani in 1 cartella

1. Impostate la modalità di riproduzione sulla modalità di riproduzione semplice.
  2. Premete il tasto della cartella (FOLDER) **22** nella modalità di arresto.
    - Si illumina l'indicatore della cartella "FOLDER".
  3. Girate la manopola di selezione **10** per selezionare la cartella da ascoltare.
    - Scorre il nome della cartella sul display.
  4. Premete il tasto di REPEAT **19**.
    - Si illuminano gli indicatori "REPEAT 1" sul display e viene impostato il modo di ripetizione di un brano.
  5. Premete il tasto di PLAY (▶) **6**.
    - La riproduzione inizia dal primo brano nella cartella selezionata.
    - Dopo la riproduzione dell'ultimo brano nella cartella selezionata, la riproduzione riprende dall'inizio del primo brano nella cartella selezionata ed i brani vengono ripetuti.
- \* Quando premete il tasto del tempo (TIME) **20** durante la riproduzione, appare sul display il numero del brano e il tempo trascorso del brano. (L'indicatore della cartella "FOLDER" non si spegne.)

#### ■ Ripetizione di tutti i brani

1. Impostate la modalità di riproduzione sulla modalità di riproduzione continua.
2. Premete il tasto del titolo (TITLE) **21** nella modalità di arresto per far illuminare l'indicatore del file "FILE".
3. Premete il tasto di REPEAT **19**.
  - Si illuminano gli indicatori "REPEAT" sul display e viene impostato il modo di ripetizione di tutti i brani.
4. Premete il tasto di PLAY (▶) **6**.
  - Il disco viene riprodotto ripetutamente.
  - Dopo la riproduzione dell'ultimo brano sul disco, la riproduzione continua dall'inizio del brano successivo.

#### ■ Ripetizione semplice dei brani

1. Impostate la modalità di riproduzione sulla modalità di riproduzione semplice.
2. Premete il tasto di REPEAT **19**.
  - Si illuminano gli indicatori "REPEAT 1" sul display e viene impostato il modo di ripetizione di un brano.
3. Girate la manopola di selezione **10** per selezionare il file da ascoltare.
  - Scorre il nome del file sul display.

4. Premete il tasto di PLAY (▶) **6**.

- Ha inizio la riproduzione.
- Al termine del brano selezionato, lo stesso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.
- Potete anche impostare il modo di ripetizione di un brano premendo il tasto di REPEAT **19** durante la riproduzione. Viene ripetutamente riprodotto il brano corrente.
- Per cancellare il modo di ripetizione di un brano, premete ripetutamente il tasto di **19** fino a quando non si sarà spento l'indicatore "REPEAT".

## 8 IL COMPACT DISC

### Precauzioni sul maneggio dei compact disc

- Evitate impronte digitali, olio o polvere sulla superficie del compact disc. Se la superficie contenente i segnali fosse sporca, strofinatela con un panno soffice ed asciutto. Strofinare il disco con un movimento circolare, partendo dal centro verso i bordi.
- Non usate acqua, benzina, solventi, spray per dischi, prodotti chimici contro l'elettricità statica o panni di silicone trattati per pulire i dischi.
- Fate sempre attenzione quando maneggiate i dischi per prevenire di danneggiare la superficie, specialmente quando rimosse un disco dalla custodia oppure reinserte lo stesso.
- Non piegate i compact disc.
- Non esponete i compact disc al calore.
- Non allargate il foro centrale del disco.
- Non scrivete sul disco e non fissate delle etichette sullo stesso.
- La condensa si forma sulla superficie del disco se viene portato in una stanza riscaldata da un'area fredda, ad esempio dall'esterno durante l'interno. Aspettate che scompaia la condensa. Non asciugate mai i compact disc con l'asciugacapelli, ecc.

### Precauzioni sulla conservazione

- Dopo la riproduzione del disco, riponetelo nella custodia.
- Tenete i dischi nelle custodie quando devono essere riprodotti. Questo serve per proteggere i dischi contro la polvere e la sporcizia ed anche per prolungare la loro durata di servizio.
- Non custodite i dischi nei seguenti luoghi:
  - 1) Luoghi dove saranno esposti alla luce diretta del sole per un periodo prolungato.
  - 2) Luoghi dove saranno soggetti all'accumulo della polvere o ad un alto tasso di umidità.

- 3) Luoghi dove saranno esposti ad alte temperature, ad esempio vicino ad un termosifone.

## 9 RIPRODUZIONE ALL'ACCENSIONE DEL SINTOLETTORE

La riproduzione inizia automaticamente quando accendete la corrente.

- La funzione di riproduzione all'accensione può essere impostata con la "FUNZIONE ED OPERAZIONI DI PRESELEZIONE" (vedi alla pagina 50).

## 10 FUNZIONE ESPANSA

Potete usare più unità del modello DN-C635 o altri prodotti DENON (DN-780R, ecc.) per un tempo più lungo di riproduzione, per la registrazione simultanea ed altre funzioni.

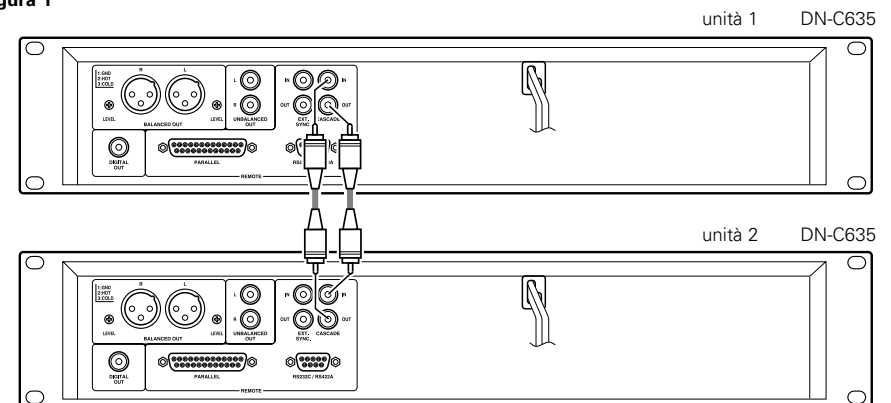
### ■ OPERAZIONE CONTINUA (OPERAZIONE CONTINUA MOLTEPLICE)

- Fate riferimento alla figura 1 su come collegare il componente.
- Usate un singolo cavo RCA per collegare le prese di uscita di operazione continua (CASCADE OUT) con le prese di ingresso di operazione continua (CASCADE IN).
- Quando sono collegate le prime e le ultime unità come è indicato nella figura 1, la riproduzione è effettuata continuamente.
- Se le prime e le ultime unità non sono collegate, l'operazione si fermerà all'ultima unità.

### Riproduzione continua

1. Impostate la modalità continua di tutte le unità su Casuale=attivata "Cas=ON". (Funzione di preselezione)
2. Premete il tasto di PLAY (▶) **6** nell'unità 1. Ha inizio la riproduzione.
  - La riproduzione nell'unità 1 termina e inizia nell'unità 2.
3. La riproduzione si arresta quando premete il tasto d'arresto dell'unità in fase di riproduzione.

Figura 1



## Registrazione sincronizzata esterna

La registrazione sincronizzata può essere usata quando usate il DN-C635 in combinazione con un altro prodotto della DENON (DN-780R, ecc.).

Quando premete il tasto di riproduzione del lettore CD, viene emesso un segnale sincronizzato per l'avvio dalla presa di sincronizzazione esterna (EXT. SYNC). Quando premete i tasti di STOP del lettore CD, viene emesso un segnale sincronizzato per l'arresto dalla presa di sincronizzazione (EXT. SYNC).

- Fate riferimento alla figura 2 per ulteriori informazioni su come collegare il componente.
- Usate un cavo RCA singolo per collegare le prese di uscita della sincronizzazione esterna (EXT. SYNC. OUT) con le prese di ingresso della sincronizzazione esterna (EXT. SYNC IN).
- \* Impostate su "OFF" i sensori del telecomando a raggi infrarossi di tutte le unità quando usate questa funzione. Inoltre, impostate gli stessi codici di controllo a distanza per tutte le unità. (Fate riferimento alla sezione "FUNZIONI ED OPERAZIONI DI PRESELEZIONE" (Vedi alla pagina 50).) Se non vengono fatte queste impostazioni, si possono verificare dei malfunzionamenti.

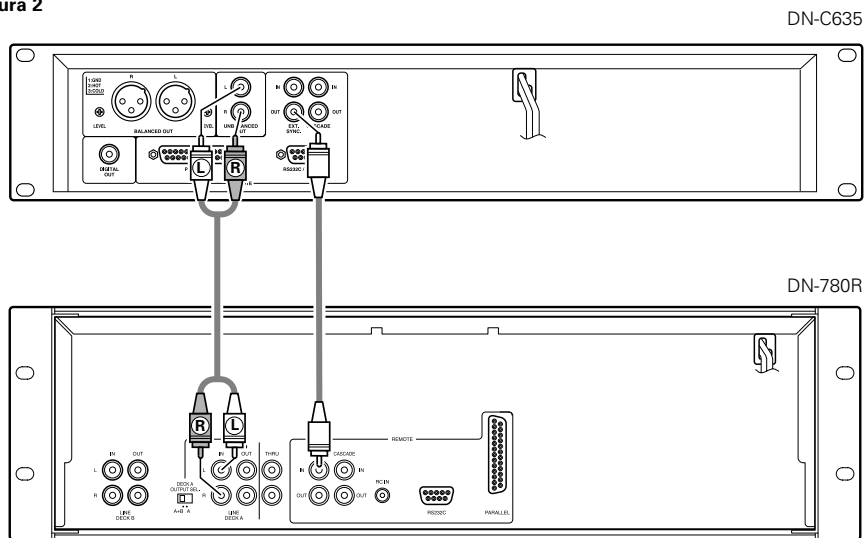
1. Inserite il CD nel DN-C635. Inserite delle cassette vergine in tutte le piastre.
2. Impostate la modalità di inversione e il sistema Dolby NR in tutte le piastre.
3. Regolate il livello di registrazione doppia del DN-780R. (Interruttore principale/asservito nella posizione di spegnimento (OFF).
4. Premete il tasto per la registrazione doppia di DN-780R.
5. Premete il tasto di PLAY (▶) 6 del DN-C635. Ha inizio la registrazione in tutte le piastre.

**NOTA:**

- Usate nastri della stessa durata (lunghezza) se possibile.

6. Premete il tasto di STOP (■) 7 di una delle unità. Le unità entrano nella modalità di arresto.

Figura 2



## 11 PRIMA DI SPEGNERE LA CORRENTE

Quando avete terminato l'uso del lettore CD, assicuratevi che il piatto porta dischi è stato chiuso con il tasto di apertura/chiusura (▲ OPEN/CLOSE), prima di spegnere la corrente.

**ATTENZIONE:**

- Non chiudete il piatto porta dischi con la forza quando è spenta la corrente, altrimenti può danneggiare l'unità durante il trasporto.

## 12 FUNZIONI ED OPERAZIONI DI PRESELEZIONE

### (1) Lista delle funzioni di preselezione

- Le funzioni possono essere preselezionate usando i tasti sul pannello anteriore. Queste preselezioni sono memorizzate in una memoria permanente, per cui non vengono cancellate nemmeno quando spegnete la corrente.
- Potete preselezionare le funzioni indicate nella tabella qui sotto. Impostate le funzioni secondo lo scopo di utilizzo per ottenere una riproduzione di alta qualità in modo efficiente.
- Una delle funzioni di preselezione può essere usata per visualizzare informazioni su quest'unità (versione con microprocessore).

Tipo di funzione di preselezione	Descrizione	Impostato in fabbrica	No.
Tipo di preselezione	Selezione del tipo di preselezione	Preset Type 1	1
Modalità di termine	Impostazione dell'operazione quando termina la riproduzione.	Finish Next	2
Modalità di accensione	Impostazione dell'operazione quando si accende la corrente.	Power On Stop	3
Ricerca automatica della posizione precedente	Impostazione se far eseguire o no la ricerca automatica della posizione precedente e il livello audio all'accensione.	CueDet. -48dB	4
Arresto automatico	Impostazione se fermare le funzioni servoassistite automaticamente o meno.	Sleep 30 min	5
Programma 1	Impostazione se riprodurre o meno il programma 1.	Program 1 OFF	6
Programma 2	Impostazione se riprodurre o meno il programma 2.	Program 2 OFF	7
Programma 3	Impostazione se riprodurre o meno il programma 3.	Program 3 OFF	8
Monitoraggio della fine	Impostazione dell'utilizzo della funzione di monitoraggio della fine dei brani e della configurazione della durata del monitoraggio.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Impostazione se visualizzare l'EOM o meno e di visualizzare l'impostazione del tempo.	E.O.M. 10 s	10
Attesa del brano successivo	Impostazione se impostare o meno il modo di attesa al brano successivo quando premete il tasto di ricerca della posizione precedente (CUE) durante la riproduzione.	Next Stb. OFF	11
Riserva del brano successivo	Impostazione dell'operazione quando girate la manopola di selezione durante la riproduzione.	Reserve. OFF	12
Velocità di riproduzione	Impostazione standard della velocità di riproduzione.	Normal Speed	13
Avvio ritardato	Impostazione della durata dell'avvio ritardato.	Delay OFF	14
Bloccaggio pannello	Selezione se abilitare o meno i tasti sul pannello.	Panel OFF	15

Tipo di funzione di preselezione	Descrizione	Impostato in fabbrica	No.
Bloccaggio della riproduzione	Selezione se far bloccare o meno gli interruttori sul pannello durante la riproduzione.	Play Lock OFF	16
Blocco rimozione	Selezione del blocco della rimozione durante la riproduzione.	Eject OFF	17
Modalità del tempo	Impostazione della modalità del tempo all'accensione della corrente.	Time REMAIN	18
Visualizzazione pose	Selezione se visualizzare o meno le pose.	FR Disp ON	19
Visualizzazione del testo	Selezione della visualizzazione del tempo o del testo.	Text OFF	20
Remoto parallelo	Selezione se accettare o meno i segnali paralleli dal telecomando.	Remote ENA	21
Remoto parallelo	Selezione dell'uscita della registrazione in standby.	ST. Tally ON	22
Remoto parallelo	Impostazioni del segnale di uscita di registrazione del controllo esterno.	INDEX 2 Tally	23
Remoto parallelo	Selezione della modalità di inizio del fader.	Fader Pause	24
Telecomando seriale	Impostazione del telecomando seriale (D-Sub a 9 pin)	RS 232C	25
Modalità di riproduzione	Impostazione della modalità di riproduzione quando la corrente è spenta.	Play SINGLE	26
Continua	Selezione se emettere o meno il segnale continuo.	Cascade OFF	27
Cavo RC	Impostazione del cavo RC.	RC DENON	28
Telecomando IR	Impostazione del sensore del telecomando a raggi infrarossi.	IR OFF	29
Stereo/Mono	Selezione della riproduzione monofonica.	Stereo	30
Riproduzione della lista (MP3)	Impostazione per la riproduzione o la mancata riproduzione di una lista.	Play List OFF	31
Azzeramento delle preselezioni	Impostazione per azzerare i valori preselezionati e ripristinare i valori iniziali.	Ini. Preset	32
Informazioni impostate	Visualizzazione della versione del microprocessore.	Ver. **** (* = numero)	33

## (2) Procedura di preselezione

- 1 Premete il tasto di STOP (■) 7 per circa 2 secondi mentre si trova nel modo di arresto.
- 2 Girate la manopola di selezione 10 e selezionate la voce preselezionata.
- 3 Premete la manopola di selezione 10 per cambiare l'impostazione.
- 4 La modalità di preselezione viene cancellata quando premete il tasto di STOP (■) 7. L'impostazione viene indicata sul display.

## (3) Descrizione dettagliata delle funzioni di preselezione

(\* = impostazione iniziale)

- 1) "Preset Type (\*)" (Tre gruppi (tipi) diversi di preselezioni possono essere fatte ed usate per vari motivi.)
  - \*01:P No=1 : Imposta il tipo 1 della preselezione.
  - 01:P No=2 : Imposta il tipo 2 della preselezione.
  - 01:P No=3 : Imposta il tipo 3 della preselezione.
- 2) "Finish Mode" (CD)
  - 02:Fin=Stop : La modalità di arresto viene impostata al termine della riproduzione.
  - \*02:Fin=Next : La modalità di attesa viene impostata al brano successivo al termine della riproduzione.
  - 02:Fin=Rcue : La modalità di attesa viene impostata nella posizione di inizio riproduzione al termine della riproduzione.
- 3) "Power On (\*\*\*\*)"
  - \*03:P On=Stb : La modalità di attesa viene impostata ad un brano specifico dopo la lettura TOC.
  - 03:P On=Ply : La riproduzione inizia nella modalità di ripetizione di tutti i brani dopo la lettura TOC.
  - 03:P On=Stp : La modalità di arresto viene impostata dopo la lettura TOC.
- 4) "CueDet. Level" (CD)
  - \*04:CDet=\*\*\* : Imposta il livello di rivelazione audio per la ricerca. (\*-48 / -42 / -36)
  - 04:CDet=OFF : La posizione di avvio del suono non è ricercata.
- 5) "Sleep ON (OFF)" (CD)
  - \*05:Sleep=\*\* : Spegne automaticamente le funzioni servoassistite se non premete nessun tasto per \*\* minuti nella modalità di pausa, attesa o ricerca manuale. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)
  - 05:Slp=OFF : Non spegne automaticamente le funzioni servoassistite.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"
  - 06:Prg 1 : Memorizza i contenuti del programma 1 quando è attivato. (Impostazione iniziale – disattivato (OFF))
- 7) "Program 2 OFF (ON)"
  - 07:Prg 2 : Memorizza i contenuti del programma 2 quando è attivato. (Impostazione iniziale – disattivato (OFF))
- 8) "Program 3 OFF (ON)"
  - 08:Prg 3 : Memorizza i contenuti del programma 3 quando è attivato. (Impostazione iniziale – disattivato (OFF))
- 9) "End Mon (\*\*) s"
  - \*09:EndM (\*\*) s : Impostare la durata del monitoraggio della fine. (5/\*10/15/20/25/30/35)
  - 09:EndM OFF : Non utilizzare la funzione di monitoraggio della fine.
- 10) "EOM Time"
  - 10:EOM=\*\*s : Imposta il tempo EOM. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)
  - 10:EOM=OFF : Non viene usata la funzione EOM.
- 11) "Next Standby"
  - \*11:NStb=OFF : Ritorna alla posizione di inizio della riproduzione e alla modalità di attesa quando premete il tasto di ricerca della posizione precedente (CUE) durante la riproduzione.
  - 11:NStb=ON : Attesa all'inizio del brano successivo quando premete il tasto di ricerca della posizione precedente (CUE) durante la riproduzione.
- 12) "Next Track Reserve" (CD)
  - \*12:Rsv=OFF : Il brano specificato viene ricercato immediatamente quando girate la manopola di selezione durante la riproduzione.
  - 12:Rsv=ON : Il brano da ricercare viene programmato dopo la riproduzione del brano corrente quando girate la manopola di selezione durante la riproduzione.
- 13) "CD Pitch"
  - \*13:Pit=Norm : Riproduzione a velocità normale.
  - 13:Pit=+/-\*.\* : Riproduzione a velocità variabile. ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fix
- 14) "Delay OFF (\*\*\*ms)"
  - \*14:Dly=OFF (\*\*\*ms) : Impostare la durata dell'avvio ritardato dopo l'operazione di avvio dell'esecuzione. (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"
  - \*15:Pane=OFF : Abilita l'operazione di tutti i tasti sul pannello anteriore.
  - 15:Pane=ON : Inibisce l'operazione di tutti i tasti sul pannello diversi da quelli usati per la preselezione ed il tasto di apertura/chiusura. (OPEN/CLOSE)

- 16) "Play Lock"  
19:Play=ON : Inibite tutte le operazioni diverse da quelle dei tasti **II**, TIME, PLAY MODE, FOLDER e TITLE durante la riproduzione.  
\*16:Play=OFF : Abilita tutte le funzioni durante la riproduzione.
- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
17:Ejec=ON : Il tasto OPEN/CLOSE è bloccato durante la riproduzione.  
\*17:Ejec=OFF : Il tasto OPEN/CLOSE non è bloccato durante la riproduzione.
- 18) "Time Mode"  
18:Time=ELA : La visualizzazione del tempo è il tempo trascorso all'accensione della corrente.  
\*18:Time=REM : La visualizzazione del tempo è il tempo rimanente all'accensione della corrente.
- 19) "Frame Display"  
\*19:Frm=ON : Visualizza le pose sul display durante la riproduzione.  
19:Frm=OFF : Non visualizza le pose sul display durante la riproduzione. (Le pose sono visualizzate durante la ricerca manuale, la modalità di attesa, pausa e monitoraggio finale.)
- 20) "Text Display"  
\*20:Text=OFF : Visualizza la modalità del tempo impostato all'accensione della corrente.  
20:Text=ON : Visualizza la modalità del testo selezionata all'accensione della corrente.
- 21) "Parallel Remote"  
\*21:Para=ON : Abilita l'ingresso dei segnali di controllo verso il connettore parallelo del telecomando.  
21:Para=OFF : Inibisce l'ingresso dei segnali di controllo verso il connettore parallelo del telecomando.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
\*22:StbT=ON : Uscita della registrazione in standby dal connettore remoto parallelo.  
22:StbT=OFF : Non fare uscire la riproduzione in standby dal connettore remoto parallelo.
- 23) "Index Tally"  
\*23:IndxTly2 : Uscita del segnale di registrazione indice 2 al pin remoto (17).  
23:IndxTly3 : Uscita del segnale di registrazione indice 3 al pin remoto (17).
- 24) "Fader Start"  
\*24:F=Pause : Avvia la riproduzione quando i pin del fader del telecomando (9-10) sono messi in corto circuito e la riproduzione pausa mentre sono aperti i pin.  
24:F=Play : Avvia la riproduzione quando i pin del fader del telecomando (9-10) sono messi in corto circuito e la riproduzione continua mentre sono aperti i pin.
- 25) "Serial Remote"  
\*25:RS=232C : Imposta le porte seriali a RS232C.  
25:RS=422A : Imposta le porte seriali a RS422A.  
25:RS=OFF : Inibisce i segnali provenienti dal connettore D-Sub da 9 pin.
- 26) "Play Mode"  
26:Play=CON : La modalità di riproduzione è continua quando la corrente è accesa.  
\*26:Play=SIN : La modalità di riproduzione è semplice quando la corrente è accesa.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
27:Cas=ON : Emette il segnale continuo (l'operazione continua è possibile)  
\*27:Cas=OFF : Non emette il segnale continuo.
- 28) "IR Code"  
\*28:RC=DENON : Riceve i codici Denon. (È possibile utilizzare i tasti OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **I◀◀, ▶▶I**, **◀◀, ▶▶**, TIME, REPEAT e A-B.)  
28:RC=RC5 : E' possibile ricevere i codici RC-5. (È possibile utilizzare i tasti OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **I◀◀, ▶▶I**, **◀◀, ▶▶**, REPEAT e A-B.)
- 29) "IR Remote"  
29:IR=ON : Accetta i segnali infrarossi dal telecomando.  
\*29:IR=OFF : Non accetta i segnali infrarossi dal telecomando.
- 30) "Stereo (Mono)"  
\*30:Stereo : Emissione dei segnali stereo L e R dal connettore di uscita.  
30:Mono : Emissione di segnali misti L e R dal connettore di uscita.
- 31) "Play List"  
\*31:PLst=OFF : La lista di riproduzione non viene riprodotta.  
31:PLst=ON : L'MP3 viene riprodotto a seconda della lista di riproduzione.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
32:Init? : Azzerà le preselezioni (impostate ai valori di fabbrica iniziali).
- 33) "Ver = xxxx"  
: Visualizza la versione del microprocessore ("xxxx" è un numero.)

## 13 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

Assicuratevi dei seguenti punti prima di far riparare l'unità:

1. Sono corretti tutti i collegamenti?
2. Tutti i componenti del sistema sono adoperati correttamente, in conformità con il manuale delle istruzioni?
3. Tutti gli altoparlanti e l'amplificatore/ricevitore funzionano correttamente?

Se la piastra non funziona correttamente, controllate il sintomo nella lista qui sotto. Se il sintomo non è descritto nella lista di controllo, rivolgetevi al vostro rivenditore DENON.

Problema	Causa	Soluzione
Non si apre/chiuso il piatto porta dischi.	• Non è acceso l'interruttore di accensione.	• Accendete l'interruttore di accensione
L'indicazione "When a disc is loaded, "TOC Error" o "No Disc" visualizzata all'inserimento di un disco.	• Il disco non è stato inserito correttamente.	• Reinserite il disco
Quando premete il tasto di PLAY (▶) non ha inizio la riproduzione.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulite il disco.
Non viene riprodotto il suono oppure il suono è distorto.	• Il cavo d'uscita non è stato collegato correttamente. • Non è appropriata la regolazione dell'amplificatore.	• Collegare il cavo d'uscita correttamente. • Regolate l'amplificatore nuovamente.
Non viene riprodotta una sezione specifica del disco.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulite il disco.
Non funziona la riproduzione programmata.	• L'operazione della riproduzione programmata non è stata eseguita correttamente.	• Riavviate la riproduzione programmata.

**14** SPECIFICHE

<b>Canali audio :</b>	2 canali stereo
<b>Quantizzazione :</b>	16 bit lineare
<b>Frequenza di campionatura :</b>	44,1 kHz alla tonalità normale
<b>Rapporto di sovracampionatura :</b>	Ottuplo
<b>Risposta di frequenza :</b>	Da 5 a 20.000 Hz
<b>Distorsione armonica totale :</b>	0,004 % (In modalità "CD Pitch = 0Fix" della funzione predefinita)
<b>Rapporto segnale/rumore :</b>	104 dB (In modalità "CD Pitch = 0Fix" della funzione predefinita)
<b>Gamma dinamica :</b>	100 dB (In modalità "CD Pitch = 0Fix" della funzione predefinita)
<b>Separazione dei canali :</b>	90 dB (In modalità "CD Pitch = 0Fix" della funzione predefinita)
<b>Uscita non bilanciata :</b>	Presa RCA
<b>Livello di uscita :</b>	2,0 V per dischi da 0 dB
<b>Impedenza del carico :</b>	10 k $\Omega$ / kOhm o più
<b>Uscita bilanciata :</b>	3 pin XLR
<b>Livello di uscita (stereo) :</b>	+ 18 dBu per dischi da 0 dB
<b>Impedenza del carico :</b>	600 $\Omega$ / Ohm
<b>Regolazione dell'intervallo :</b>	+22 dBu a -20 dBu
<b>Uscita digitale :</b>	Spinotto RCA
<b>Formato segnale :</b>	SPDIF o IEC-958 Type II
<b>Controllo della tonalità variabile :</b>	$\pm$ 12 % max.
<b>Precisione della ricerca delle pose :</b>	1/75 secondo
<b>Dischi :</b>	Compact Disc standard (da 12 cm e da 8 cm)
<b>Terecomando :</b>	D-Sub a 9 pin (porta seriale) Sensore di controllo a distanza D-Sub a 25 pin (parallela)
<b>Uscita delle cuffie :</b>	Stereo
<b>Linea di uscita :</b>	7 mW o più
<b>Impedenza del carico :</b>	33 $\Omega$ / Ohm o più
<b>Alimentazione :</b>	120 V CA +10 %, 60 Hz (per i modelli destinati agli Usa e al Canada) 230 V CA +10 %, 50 Hz (per i modelli destinati all'Europa e al Regno Unito)
<b>Consumo corrente :</b>	15 W
<b>Installazione :</b>	Installabile in un mobile da 19 pollici (2U)
<b>Peso :</b>	4,7 kg

\* Le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## ■ INTRODUCCIÓN

Gracias por haber adquirido el reproductor de CD/MP3 componente de DENON.

DENON se siente orgulloso de presentar este avanzado reproductor CD/MP3 para los aficionados y amantes de la música como una prueba más de la búsqueda sin obligaciones de DENON de lo último en calidad de sonido. El rendimiento de alta calidad y la fácil operación sin duda le proporcionarán muchas horas de deleite con una escucha excepcional.

### - ÍNDICE -

1	Características .....	54
2	Nombres y funciones de las piezas .....	54~56
3	Conexiones .....	56
4	Apertura y cierre del portadisco, y carga de un disco .....	57
5	Reproducción normal.....	57
6	Funciones especiales de reproducción .....	58, 59
7	Reproducción de ficheros MP3.....	59~61
8	El disco compacto .....	61
9	Reproducción al encender.....	61
10	Función ampliada.....	61, 62
11	Antes de desconectar la alimentación a la unidad .....	62
12	Funciones y operaciones de preajuste .....	62~64
13	Sintomas que suelen confundirse con las averías .....	64
14	Especificaciones .....	65

## ■ ACCESORIOS

Verifique que los siguientes accesorios vengan incluidos junto con la unidad principal:

①	Instrucciones de operación .....	1
②	Cable de conexión .....	1

## 1 CARACTERÍSTICAS

- Reproducción programada de 99 pistas.
- Reproducción con variación de velocidad (tono) de ±12 %
- Reproducción de CD-R/RW
- Texto CD (CD TEXT)
- Reproducción de MP3
- Montaje en Rack de 19 pulgadas (2 U [unidades] de alto)

- Perilla Selectora de Búsqueda de Pista (fácil selección de pistas)
- Modo Play (reproducción) y modo Finish (terminar)
  - (1) Modo Play
    - ① Continuous: Reproduce el disco completo
    - ② Single: Reproduce una pista
  - (2) Modo Finish (Stop, Next, Recue)
    - ① Stop: se detiene después de haber reproducido una pista.
    - ② Next: queda en espera al comienzo de la pista siguiente después de haber reproducido la pista.
    - ③ Recue: Después de haber reproducido una pista, queda en espera al comienzo de tal pista.

- Auto Cue (señalización automática)  
Después de la carga de un disco, éste es automáticamente señalado en el punto en que comienza el audio.

La señalización tiene lugar en el punto en que comienza el audio y no donde comienza la pista. El nivel al que se detecta por primera vez el sonido se puede regular entre -36 y -48 dB (3 pasos).

- End Monitor (monitorización del final de pista)  
Si se pulsa el botón END MON durante el modo en espera, se visualizará instantáneamente el final de la pista, asegurándose así un "punto final" perfecto. El punto en el que comienza la monitorización puede ajustarse dentro de una gama que va de 5 a 35 segundos (7 pasos) anteriores al final de la pista.
- \* En el modo de reproducción MP3, la hora del monitor puede no ser la correcta.

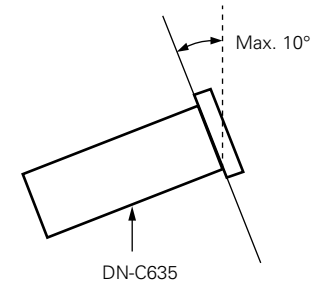
- Fin de Mensaje (EOM)  
Al final de la pista, la pantalla de visualización del tiempo parpadeará, lo que proporciona al operador una advertencia visual de que la pista terminará en breve. El punto en el que comienza el parpadeo puede ser ajustado dentro de un margen que va de 0 a 60 segundos (7 pasos) anteriores al final de la pista.

- FL Display
- Visualización de los puntos de reproducción  
Un visualizador gráfico de barra indica los puntos de reproducción de la pista que se está reproduciendo. La visualización del tiempo transcurrido y el tiempo restante se consigue pulsando el botón TIME.

- Terminales externos de control  
Remoto en paralelo (D-sub 25 puntas)  
Remoto en serial (D-sub 9 puntas)
- Reproducción en cascada
- Reproducción al encender

### PRECAUCION:

- La unidad permanece conectada a la red de AC aun con el interruptor de encendido en la posición OFF.
- El DN-C635 funciona con normalidad cuando la unidad reproductora se monta con el panel frontal dentro de los 10 grados del plano vertical. Si la unidad es inclinada excesivamente, puede ocurrir que los discos no se carguen o descarguen correctamente en la unidad.



## 2 NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PIEZAS

(Fate riferimento alla pagina 3.)

### (1) Panel frontal

- 1 **Interruptor de funcionamiento de alimentación (POWER)**
  - La unidad se enciende cuando se pulsa el botón de encendido desde la posición OFF (apagado ■) a la posición ON (encendido ▬).
  - La unidad se apaga cuando el botón se pulsa desde al posición ON (▬) a la posición OFF (■).
- 2 **Portadisco**
  - El disco colocado sobre este soporte. El soporte se abrirá y se cerrará al pulsar el botón OPEN/CLOSE del soporte de disco (▲) ③. Cuando introduzca el CD, colóquelo de forma segura en el soporte del disco.
- 3 **Botón abrir/cerrar del soporte de disco (▲ OPEN/CLOSE)**
  - Presione estos botones para cargar o expulsar un disco. Cada vez que estos botones sean presionados, el portadisco ② se abrirá o cerrará.
- 4 **Sensor de control remoto (REMOTE SENSOR)**
  - Acerca de la unidad de control remoto inalámbrico : por favor, póngase en contacto con su distribuidor o representante local.
- 5 **Visualizar**
  - Consulte la página 56 para más información.
- 6 **Botón de PLAY (▶)**
  - Utilice este botón para dar comienzo a la reproducción.
- 7 **Botón de STOP (■)**
  - Presione este botón para detener la reproducción.
- 8 **Botón de PAUSE (II)**
  - Utilice este botón para realizar la pausa de grabación.
- 9 **Botón localización (CUE)**
  - Cuando se pulsa este botón durante la reproducción, el transductor retorna a la posición en que la reproducción fue iniciada por última vez, y el equipo asume el modo de pausa.
  - Cuando este botón es pulsado durante la operación de búsqueda manual, el equipo asume el modo de pausa en dicha posición.
  - Si es pulsado mientras el portadiscos está abierto, el portadiscos se cierra y el equipo asume el modo de pausa.
- 10 **Palanca de selección (I◀◀, ▶▶I)**
  - Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj un "click" para moverse una pista hacia adelante, y en el sentido contrario a las agujas del reloj un "click" para moverse una pista hacia atrás.
  - Cuando se gira esta perilla a la vez que es pulsada hacia adentro, un "click" corresponde a 10 pistas.
  - En el modo de preajuste, utilice esta perilla para activar e introducir ajustes preajustados.
- 11 12 **Botones de búsqueda (◀◀, ▶▶)**
  - Estos botones se usan para cambiar con precisión las posiciones donde empezará la reproducción.
- 13 **Botón PLAY MODE (modo reproducción)**
  - Pulse este botón para activar el modo reproducción.

**14 Botón END MON (monitorización del final de pista)**

- Pulse este botón en el modo en espera para monitorizar el final de una pista. **(Monitorización final)**
- \* En el modo de reproducción MP3, la hora del monitor puede no ser la correcta.

**15 Botón PITCH (tono)**

- Pulse este botón para conmutar la velocidad de reproducción ajustada con el Control Deslizante de Velocidad. A continuación parpadeará el diodo LED PITCH.
- Cuando se pulsa el botón otra vez, queda ajustado el modo de velocidad fijo y se ilumina el diodo LED PITCH.
- Vuelva a pulsar este botón para cancelar el modo de reproducción PITCH y volver a la velocidad normal.

**16 Control Deslizante de Velocidad**

- Utilice este control deslizante para ajustar la velocidad de reproducción. Deslícelo hacia arriba para disminuir la velocidad de reproducción y hacia abajo para aumentar la velocidad de reproducción.

**17 Botón ON/OFF de PROG. PLAY (activación/ desactivación de la reproducción de programa)**

- Cuando se pulsa este botón mientras está iluminado el indicador PROG se ajustará el modo de reproducción de programa.
- No se puede hacer funcionar este botón durante el modo de reproducción A-B.
- Durante el modo de espera de reproducción de programa y el modo de reproducción se iluminará el diodo LED PROG. PLAY ON/OFF.
- Cuando se pulsa el botón durante el modo de reproducción de programa, en espera o reproducción, se borra el modo de reproducción de programa.

**18 Botón PROGRAM IN**

- Presione este botón para ajustar el modo de entrada de programa.
- El botón no funcionará durante el modo de reproducción.
- Cuando esté activado el modo entrada de programa se iluminará el indicador PROG.
- Cuando se ajusta un programa se iluminará el indicador PROG.

**19 Botón de REPEAT**

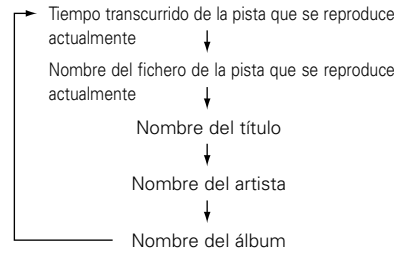
- Pulse este para realizar la reproducción de repetición.

**20 Botón de tiempo (TIME)**

- El indicador de tiempo cambia cada vez que se presiona este botón. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 Botón título (TITLE)**

- Cuando se pulsa el botón, se visualiza la información del texto (título del disco, título de la pista, artista del disco o artista de la pista).
- Cuando se pulsa el botón mientras se encuentre en el modo stop con un disco que contiene un MP3 ID3-Tag cargado, se visualiza el nombre del fichero. Cuando se pulsa durante la reproducción, la pantalla de visualización cambia como se muestra a continuación.



**22 Botón carpeta (FOLDER)**

- Cuando se carga un disco que contiene ficheros en formato MP3, pulse este botón en el modo stop y a continuación será posible el modo de selección de carpeta.

**23 Botón repetición A-B**

- Use este botón para reproducir repetidamente una sección específica.
- Cuando se pulsa el botón una vez durante la reproducción, dicha posición es almacenada como el punto A y el indicador "A-B" destella en el visualizador.
- Cuando se vuelve a pulsar el botón, dicha posición es almacenada como el punto B, el indicador "A-B" deja de destellar (permaneciendo encendido), y la sección A-B comienza a ser reproducida en forma repetida.
- Cuando se vuelve a pulsar el botón una vez más, la operación de repetición A-B es cancelada y el equipo vuelve al modo de reproducción normal.

**24 Conector de auriculares**

- Si desea escuchar en privado, usted podrá conectar unos auriculares a este conector.

**25 Control nivel de auriculares (PHONES LEVEL)**

- Use este control para ajustar el nivel de salida de los auriculares.

**(2) Panel trasero**

**1 Conectores salida simétrica (BALANCED OUT)**

- Salidas simétricas activas que usan conectores tipo XLR.
- Disposición del contacto :
  1. Común / 2. Positivo / 3. Negativo
- Conector aplicable : Cannon XLR-3-31 o equivalente

**NOTA :**

- No cortocircuite la espiga positivo o negativo con la espiga común.

**2 Controles LEVEL L/R (de nivel izquierdo y derecho)**

- Utilice estos controles para ajustar el nivel de las señales de audio provenientes de los conectores ANALOG OUT (balanceada).

**3 Conectores salida asimétrica (UNBALANCED OUT)**

- Salidas asimétricas que utilizan conectores tipo RCA.

**4 Conectores salida digital (DIGITAL OUT)**

- Esta es una salida coaxial con una clavija del tipo RCA.
- Formato de la señal : SPDIF o IEC-958 Type II.

**5 Puerto de Control en Serie**

- Este es un conector remoto en serie.
- Conector correspondiente : D-sub de 9 contactos (macho)
- Velocidad de baudios : 9600 bps
- Disposición de contactos

**RS-232C**

Número de contacto	Nome del segnale	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Número de contacto	Nome del segnale	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Puerto de Control Remoto Paralelo (PARALLEL)**

- Este es un conector remoto paralelo.
- Conector correspondiente : D-sub de 25 contactos (macho)
- Disposición de contactos

Número de contacto	Nome del segnale	I / O	
1	FG	-	
14	PLAY tally	O	TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O	TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-	
6	TRACK (-) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-	
7	SEARCH (Fwd) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-	
8	SEARCH (Rev) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-	
9	FADER START command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	-	+3,3V, 20mA
10	Command common	-	(Ii = 10mA)
23	Command common	-	
11	NC	-	
24	EOM tally	-	TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-	
25	Reserved	-	
13	Reserved	-	

**NOTA:**

La punta de salida con marcas tiene especificaciones de colector abierto IC (Imáx. 20 mA, Vmáx. 3,3 V), pero la alimentación máxima de corriente es de 80 mA, por lo que debe utilizarse con una corriente de carga total de 80 mA o menos.

**(3) Visualizador**

**1 Indicador de transporte de CD**

**2 Porción de pantalla de modo**

**FILE** :Se ilumina cuando aparece el nombre de archivo de MP3.

**FOLDER** :Se ilumina en el modo de selección de la carpeta.

**TITLE** :Se ilumina cuando aparece el título del MP3 ID3-Tag o Texto CD.

**MP3** :Se ilumina cuando se carga un disco con formato MP3.

**PROG** :Se ilumina en el modo de programación.

**REPEAT, 1** :Este se ilumina en el modo de repetición.

**CASCADE** :Este se ilumina en el modo de cascada. (Función de preajuste)

**ALBUM** :Se ilumina cuando aparece en nombre del álbum de MP3 ID3-Tag.

**ARTIST** :Se ilumina cuando aparece el nombre del artista de MP3 ID3-Tag.

**3 Pantalla de pitch del CD**

**4 Visualización de posición de reproducción**

- Esta visualización indica la posición actual dentro del tiempo total de reproducción de la pista.
- En el modo de reproducción de MP3, es posible que este no se visualice correctamente.

**7 Conectores de Control Sincronizado Externo (EXT. SYNC.)**

- Conecte estos terminales para una grabación sincronizada.

**8 Terminales de Control en Cascada (CASCADE)**

- Conecte estos terminales cuando desee un funcionamiento continuo con múltiples unidades.
- Cuando el modo de cascada se ajusta a "ON", se emite la señal de inicio desde esta clavija de salida una vez que ha finalizado la operación. (Función de preajuste)

**5 Calendario musical de 20 pistas**

- En el modo de reproducción de pista individual, sólo se iluminará la pista especificada.
- En el modo de reproducción continua, se iluminarán todas las pistas desde la pista especificada hasta la última pista.
- Los números de pistas se iluminan hasta la pista 20. Las pistas 21 y subsiguientes no se pueden visualizar.
- No se visualiza MP3.

**6 Pantalla múltiple**

- Muestra el número de pista del CD, el tiempo de reproducción del CD, distinta información de funcionamiento, mensajes de texto, etc.

**7 Indicador del modo del tiempo**

**ELAPSED** : Se ilumina cuando aparece el tiempo transcurrido.

**REMAIN** : Se ilumina cuando aparece el tiempo que queda.

**8 Indicador de control remoto de infrarrojos**

**9 Indicadores de modo Reproducción**

- Se ilumina "SINGLE" cuando se encuentre en el modo de reproducción de pista simple.
- Se ilumina "CONT." cuando se encuentre en el modo de reproducción continuo.

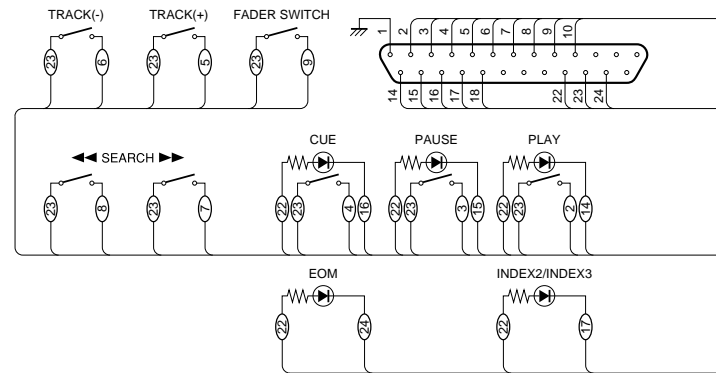
**3 CONEXIONES**

Deje todo el sistema (incluyendo el DN-C635) desactivado hasta que las conexiones entre el DN-C635 y otros componentes hayan sido completadas.

**Precauciones para la conexión**

- Antes de proceder con la conexión o desconexión de cables de interconexión o cables de alimentación, asegúrese de que todos los componentes estén desactivados.
- Asegúrese de conectar correctamente todos los cables a las tomas izquierdas (L) y derechas (R).
- Asegúrese de que las clavijas queden totalmente insertadas en los terminales.
- Conecte las clavijas de salida del CD a los conectores de entrada de CD o AUX del amplificador.

**Conexiones de control remoto**



El valor nominal del pin 22 del conector REMOTO (REGISTRO DEL SUMINISTRO ENERGETICO) es de 3,3 V, 80 mA como máximo.

Evite las corrientes que superen este valor nominal.

**Precauciones para la instalación**

- Si el DN-C635 se coloca cerca de un amplificador, sintonizador u otros componentes, se puede provocar ruido (zumbido inducido) o interferencia de latido (especialmente durante la recepción de AM o FM). Si esto ocurre, separe el DN-C635 de los demás componentes o reoriente su posición.

**NOTA:**

- Use esta unidad en posición horizontal. Cuando la unidad sea usada con el panel delantero de cara hacia arriba (es decir, en posición vertical), o cuando el panel delantero quede inclinado, la unidad no funcionará correctamente.



## 4 APERTURA Y CIERRE DEL PORTADISCO, Y CARGA DE UN DISCO

### Apertura y cierre del portadisco

\*. Esta operación sólo podrá ser efectuada mientras la unidad esté activada.

1. Presione el interruptor de funcionamiento de alimentación ❶ para activar la unidad.
2. Presione el botón OPEN/CLOSE ❸.

### Cómo cargar un disco

- Asegúrese de que el portadisco esté totalmente abierto.
- Tome el disco por los bordes y colóquelo sobre la bandeja portadisco. (No toque la superficie que contiene las señales grabadas — el lado brillante.)
- Al usar discos de 12 cm de diámetro, asegúrese de que el borde exterior del disco coincida con la circunferencia de guía de la bandeja. Cuando use discos compactos singles (8 cm de diámetro), el borde exterior del disco deberá coincidir con la circunferencia interior de la bandeja portadisco.
- Presione el botón OPEN/CLOSE ❸ para cerrar el portadisco ❷.
- Cuando el soporte del disco está abierto y hay un disco cargado, también puede presionar el botón de PLAY (▶) ❹ para cerrar el soporte del disco. (Si se presiona el botón de PLAY (▶), la reproducción se iniciará inmediatamente sobre los contenidos del disco leídos.)

#### PRECAUCIONES:

- Si sus dedos se atascasen en el portadisco mientras éste se cierra, presione el botón OPEN/CLOSE.
- No coloque objetos extraños en la bandeja portadisco ni cargue más de un disco a la vez, pues de lo contrario podrá producirse mal funcionamiento.
- No empuje con la mano la bandeja portadisco cuando la unidad esté desactivada, ya que esto podrá causar mal funcionamiento y daños al reproductor de discos compactos.
- Este reproductor puede reproducir discos CD-R/RW, pero solo si estos se han finalizado. Note sin embargo que dependiendo de la calidad de grabación, el reproductor puede no ser capaz de reproducir algunos discos CD-R/RW finalizados.

#### ■ Mensajes

Cuando se utiliza el DN-C635 pueden aparecer mensajes en la pantalla. El significado de estos mensajes se explica a continuación.

Mensaje	Significado
No Disc	No se ha insertado ningún disco, disco ilegible o disco insertado al revés.
TDC Error	La información del disco no se ha leído en correctamente.
Invalid CD	El disco es un CD-ROM que no contiene archivos MP3.
Tray Error	La bandeja de disco no se pudo abrir o cerrar correctamente.

## 5 REPRODUCCIÓN NORMAL

### (1) Para iniciar la reproducción

1. Presione el interruptor de funcionamiento de alimentación ❶ para activar la unidad.
2. Cargue el disco compacto que desea reproducir.
3. Realice los preajustes de acuerdo con el propósito de uso. (Leer página 62.)
  - Seleccione el modo de finalización de la reproducción. (Función de preajuste)

#### Finish stop :

El modo de parada (las funciones servo se apagan) se activa cuando termina la reproducción.

#### Finish next :

El modo en espera se activa al comienzo de la pista siguiente al terminar la reproducción.

\* Después de ejecutarse la última pista, se activa el modo en espera en la posición donde comenzó la reproducción.

#### Finish recue :

Cuando termina la reproducción, se activa el modo en espera en la posición en la que había comenzado la reproducción.

- Para detenerse en espera en el punto donde comienza el sonido. (Función de preajuste)

Ajuste el nivel "C Det".

Cuando se selecciona una pista, se puede encontrar la posición en donde comienza el sonido al señalar la pista y el modo en espera se activa en ese punto.

- Pulse el botón PLAY MODE ❷ para seleccionar el modo de reproducción.

**SINGLE :** (modo de reproducción individual)

Después de que la pista especificada es reproducida, el equipo asume el modo de detención.

**CONT. :** (modo de reproducción continua)

El equipo asume el modo de detención una vez que la última pista es reproducida.

4. Presione el botón de PLAY (▶) ❹.

### (2) Para interrumpir la reproducción en cualquier punto

#### (Pausa)

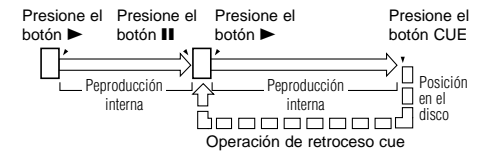
Se podrá interrumpir temporalmente la reproducción y continuarla luego desde el mismo punto de la pista.

1. Presione el botón de PAUSE (||) ❸ durante la reproducción.
2. Para seguir con la reproducción, presione el botón PLAY (▶) ❹.

### (3) Para volver a la posición de inicio de la reproducción

#### (Localización en retroceso)

Cuando se pulsa el botón CUE ❺ durante la reproducción, el transductor retorna a la posición de inicio de la reproducción y el equipo asume el modo de pausa.



### (4) Para detener la reproducción

1. Presione el botón de STOP (■) ❺.

#### Modo Sleep (dormir) (Función de preajuste)

- El modo dormir se activa si no se realiza ninguna operación durante el tiempo de configuración en el modo en espera, pausa o de búsqueda manual. Cuando esté en el modo dormir, si se pulsa el botón PLAY (reproducción), la reproducción se iniciará desde el comienzo de la pista en la cual fue activado el modo dormir. Si se pulsa el botón CUE (indicación), éste se quedará en espera para el comienzo de la pista en la cual fue activado el modo dormir.

## 6 FUNCIONES ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN

### (1) Para avanzar a la siguiente pista durante la reproducción

#### (Búsqueda automática en avance)

1. Gire la palanca de selección (▶▶) 10 en el sentido de las agujas del reloj durante la reproducción.
  - El fonocaptor avanzará hasta el principio de la siguiente pista, y la reproducción continuará. Al presionar el botón varias veces, el fonocaptor avanzará una cantidad de pistas equivalente a la cantidad de veces que el botón sea presionado.

### (2) Para retroceder al principio de la pista que está siendo reproducida

#### (Búsqueda automática en retroceso)

1. Gire la palanca de selección (◀◀) 10 en el sentido contrario de las agujas del reloj durante la reproducción.
  - El fonocaptor retrocederá hasta el principio de la pista que esté siendo reproducida, y la reproducción continuará. Al presionar el botón varias veces, el fonocaptor retrocederá una cantidad de pistas equivalente a la cantidad de veces que el botón sea presionado.

### (3) Búsqueda rápida audible

#### (Búsqueda manual)

- Usando esta función, puede buscar el punto deseado rápidamente de una pista tanto hacia adelante como hacia atrás.
- Libere el botón de búsqueda (◀◀ o ▶▶) 11 12 | alcanzar el punto deseado. Sigue la reproducción normal.
- Cuando un botón de búsqueda (◀◀ o ▶▶) 11 12 es presionado durante el modo de pausa, al soltar este botón el modo de pausa se desactivará al tiempo que el sonido comienza a aparecer.

#### ■ Búsqueda manual en avance

1. Presione el botón de búsqueda (hacia adelante) (▶▶) 12 durante la reproducción.
  - La reproducción de la cinta se acelera.

#### ■ Búsqueda manual en retroceso

1. Presione el botón de búsqueda (hacia atrás) (◀◀) 11 durante la reproducción.
  - La reproducción hacia atrás de la cinta se acelera.

### (4) Para repetir la reproducción de una sección específica

#### (Repetición de una sola pista)

1. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción sencillo.
2. Pulse el botón de REPEAT 19.
  - A continuación se iluminarán los indicadores "REPEAT 1" en la pantalla y se ajustará el modo de repetición de pista individual.
3. Utilice la palanca de selección (◀◀ y ▶▶) 10 para seleccionar la pista que se va a reproducir en forma repetida.
4. Pulse el botón de PLAY (▶) 6.
  - A continuación comenzará la reproducción.
  - Una vez que concluya la pista seleccionada, se reproducirá otra vez desde el principio.
  - El modo de repetición de pista individual también puede ajustarse pulsando el botón de REPEAT 19 durante la reproducción. La pista actual se reproducirá repetidamente.
  - Para cancelar el modo de repetición de pista individual, pulse el botón de REPEAT 19 repetidamente hasta que se apague el indicador "REPEAT 1".

#### (Repetición de todas las pistas)

1. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción continua.
2. Pulse el botón de REPEAT 19.
  - A continuación se iluminarán los indicadores "REPEAT" en la pantalla y se ajustará el modo de repetición de todas las pistas.
3. Pulse el botón de PLAY (▶) 6.
  - El disco actual se reproducirá repetidamente.
  - El modo de repetición de todas las pistas también puede ajustarse pulsando el botón de REPEAT 19 durante la reproducción.
  - Si se pulsa el botón de REPEAT 19 durante la reproducción programada, las pistas se reproducirán repetidamente en el orden programado.
  - Para cancelar el modo de repetición de todas las pistas, pulse el botón de REPEAT 19 repetidamente hasta que se apague el indicador "REPEAT".

### (5) Para reproducir la sección especificada repetidamente

#### (Repetición A-B)

1. Durante la reproducción, pulse el botón A-B 23 en el punto donde desea iniciar la operación de repetición (punto A).
  - El indicador "A-B" destellará en el visualizador.
2. Vuelva a pulsar el botón A-B 23 en el punto donde desea finalizar la operación de repetición (punto B).
  - El indicador "A-B" dejará de destellar (permaneciendo encendido), y la sección A-B comenzará a ser reproducida en forma repetida.
  - Si no se ajusta el punto B, el final del título actual es ajustado como el punto B cuando se está en el modo de reproducción de una cara, y el final de el disco es ajustado como el punto B cuando se está en el modo de reproducción continua.
3. Para cancelar la operación de repetición A-B, pulse el botón A-B 23 de nuevo.

#### NOTA:

- Ajuste los puntos A y B al menos con 1 segundo de separación entre un ajuste y otro.

### (6) Reproducción de pistas específicas en un orden determinado

#### (Reproducción programada)

- Mediante esta función, usted podrá seleccionar y programar las pistas que usted desee para que sean reproducidas en cualquier orden deseado.
- Se podrá programar hasta un máximo de 99 pistas.

#### ■ Entrada del programa

1. Pulse el botón PROGRAM IN 18.
  - El indicador "PROG" parpadea, y aparece "—Select?" en la pantalla.
2. Gire el botón de selección 10 para seleccionar la pista.
3. Pulse el botón de selección 10 para entrar en la pista.
  - Para entrar en la siguiente pista, pulse de nuevo el botón de selección 10.
  - Repita los pasos 2 y 3 para programar las pistas en el orden deseado.
4. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para salir del modo de entrada del programa.
  - El indicador "PROG" se enciende; ajuste el retorno al modo normal.

#### ■ Cambio de programa

1. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
2. Gire el botón de selección 10 para seleccionar el paso del programa.
3. Pulse el botón de selección 10 que vaya a ser editado.
4. Gire el botón de selección 10 para cambiar de pista.
5. Pulse el botón de selección 10 para entrar en la pista.
  - Para editar la pista siguiente, pulse de nuevo el botón de selección 10.
  - Repita los pasos 2, 3, 4, y 5 para cambiar las pistas.
6. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para salir del modo de edición del programa.

#### ■ Inserción del programa

1. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
2. Gire el botón de selección 10 para seleccionar la posición en la cual se inserta una pista.
3. Pulse el botón SEARCH (▶▶) 12 para fijar el modo de inserción del programa.
4. Gire el botón de selección 10 para insertar la pista.
5. Pulse el botón de selección 10 para entrar en la pista.
  - La pista correspondiente a ese número se inserta en el programa antes de la pista del paso 2.
  - Para insertar más pistas, pulse de nuevo el botón de selección 10.
  - Repita los pasos 2, 3, 4, y 5 para insertar las pistas.
6. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para salir del modo de edición del programa.

#### ■ Borrado del programa

1. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
2. Gire el botón de selección 10 para seleccionar la posición en la cual se borra una pista.
3. Pulse el botón SEARCH (◀◀) 11 para borrar la pista.
  - Repita los pasos 2 y 3 para borrar más pistas.
4. Pulse el botón PROGRAM IN 18 para salir del modo de edición del programa.

**Reproducción de los programas**

1. Pulse el botón PROG. PLAY **17** para fijar el modo de reproducción del programa.
  - La luz indicadora de modo de reproducción del programa está encendida.
  - Se da entrada a la primera pista del programa y se fija el modo de espera.
2. Pulse el botón PLAY **▶** **6**.
  - La reproducción programada comenzará.

**Para borrar el programa**

1. El programa también se borra cuando se presiona el botón OPEN/CLOSE **9**.

**Preajuste de programas**

- Los programas pueden ser almacenados en la memoria de preajuste. Cuando se carga un disco para el que se ha preajustado un programa, el modo de reproducción programada se activa automáticamente.
- Se pueden almacenar programas de hasta tres discos.

1. Siga las instrucciones que figuran en "Programación" para introducir el programa.
2. Siga las instrucciones que figuran en "(2) Procedimiento de configuración preliminar" para ajustar el modo de preajuste. (Véase la página 63.)
3. Gire la palanca de selección **10** para seleccionar "02: Pr-91" (o "03: Pr-92" o "04: Pr-93").

4. Pulse la palanca de selección **10**.
  - El visualizador de caracteres cambia de la siguiente manera :

[Antes de cambio]		[Después de cambio]
Pr-91 OFF	⇒	Pr-91 ON
Pr-92 OFF	⇒	Pr-92 ON
Pr-93 OFF	⇒	Pr-93 ON

5. Pulse el botón de STOP **■** **7**.
  - Se cancela el modo de ajuste de preajuste y la unidad vuelve al modo normal.
  - Para reproducir un disco preajustado: Cargue un disco para el que se haya preajustado un programa.
6. Pulse el botón PLAY **▶** **6**.

**NOTA:**

- No es posible programar con el soporte del disco abierto.

**(7) Reproducción a una velocidad (tono) distinta**

(PITCH)

1. Pulse el botón PITCH **15**.
  - La luz indicadora de tono parpadea.
  - La velocidad de reproducción disminuye cuando el control deslizante de velocidad se mueve hacia arriba, y aumenta cuando el control deslizante de velocidad se mueve hacia abajo.
2. Pulse el botón PITCH **15** otra vez
  - La luz indicadora de tono está encendida.
  - La velocidad de reproducción ajustada con el control deslizante de velocidad se mantiene. En este estado, la velocidad de reproducción no cambiará ni aún moviendo el control deslizante de velocidad.
  - Cuando se predetermina la velocidad de reproducción en el modo de preajuste, tal velocidad será la que quede ajustada.
3. Pulse el botón PITCH **15** nuevamente para volver a la velocidad normal.
  - La luz indicadora de tono se apaga.

**NOTA:**

- Cuando se cambia la velocidad de reproducción, también cambia la frecuencia de muestreo de la señal de salida digital, por lo que no es posible recibir señales.

**7 REPRODUCCIÓN DE FICHEROS MP3**

Hay muchos lugares en Internet desde donde puede usted descargar ficheros de música en formato MP3. Estos ficheros se pueden descargar siguiendo las instrucciones en el lugar y almacenarlos en discos CD-R/RW que pueden ser reproducidos en el DN-C635.

La música en los CDs de música disponibles comercialmente se puede convertir en ficheros MP3 en un ordenador utilizando programas de codificación MP3. Una vez hecho esto, los datos se reducen a aproximadamente 1/10 del tamaño original. Estos datos MP3 se pueden luego almacenar en un disco CD-R/RW, permitiéndole crear un simple disco de 12 cm CD-R/RW que contiene alrededor de 10 veces más música que un CD de música normal, lo que significa unas 100 pistas o más (\*).

\* Esto es un valor aproximado para ficheros MP3 de pistas de aproximadamente 5 minutos de duración convertidos a una razón estándar de bit (128 kbps) y almacenarlos en un disco CD-R/RW con una capacidad de 650 MB.

- \* Las grabaciones que usted realice son para su uso exclusivo y no deberían de utilizarse de forma que infrinja los derechos de autor así como las leyes del copyright.
- \* Los MP3s pueden requerir de tiempo para su lectura.
- \* Con condición de disco puede que este no se reproduzca apropiadamente.

**NOTAS:**

- El DN-C635 es compatible con "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" y "MPEG-2.5 Audio Layer-3" estándar. No es compatible con MP1 o MP2 estándar.
- Se puede reproducir un máximo de 255 carpetas en el DN-C635. Sin embargo, carpetas que se encuentren a unas 8 capas por debajo, no se puede reproducir. El número máximo de ficheros es también 999. Si hay 1,000 ficheros, sólo se reproducirán los primeros 999. (Los ficheros distintos a los que tienen la extensión ".MP3" no se cuentan).

FRECUENCIA DE MUESTREO

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

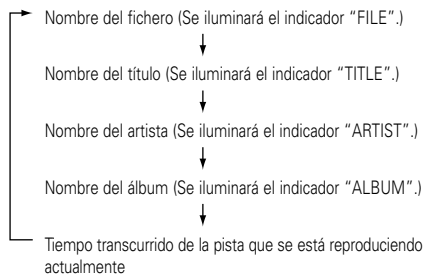
- En el DN-C635, los nombres de carpeta y fichero se pueden visualizar como títulos. Se muestran letras mayúsculas de tipo Roman y/o numerales y " \_ " (subrayar). (Sin embargo, se puede visualizar un máximo de 31 caracteres.) Además, los nombres de carpetas y ficheros que utilicen otros símbolos no se visualizarán adecuadamente.
- El DN-C635 es compatible con la etiqueta ID3 (Ver. 1.\*, Ver. 2.0).
- Puede que no sea posible reproducir algunos discos CD-R/RW debido a la suciedad, a rayaduras o a las características del disco.
- No aplique sellos o cinta a la etiqueta o al lado de la señal de los discos CD o CD-R/RW. La cola podría llegar a la superficie del disco, haciendo que el disco se quede atascado dentro del equipo.
- El DN-C635 es multi-sesión compatible. Sólo se pueden reproducir CDs de música si la primera sesión es un CD de música, y sólo se pueden reproducir ficheros MP3 si la primera sesión consiste en ficheros MP3.
- El DN-C635 es compatible con listas de reproducción. (.m3u de forma WINAMP) (Función de preajuste)

**NOTAS:**

- Es posible que la reproducción no sea adecuada con algunos programas de grabación. En este caso, por favor ajuste "PLst=OFF".
- La lista de reproducción requiere de cierto tiempo para ser leída.
- El número máximo de las listas de reproducción es también 255. Si hay más de 255 listas de reproducción, se ejecutarán sólo las primeras 255.

## (1) Reproducción de carpetas o ficheros

- Cargue un disco que contenga ficheros MP3.
  - [ Para seleccionar una carpeta ]
    - En el modo parada, pulse el botón FOLDER **22** para activar el indicador "FOLDER".
    - Gire la palanca de selección **10** para seleccionar la carpeta que desea escuchar.
      - El nombre de la carpeta aparece en la pantalla de visualización.
    - Cuando pulse el botón CUE **9**, puede seleccionar los archivos de la carpeta.
      - Manéjelo siguiendo el procedimiento que aparece en "Para seleccionar un fichero".
  - [ Para seleccionar un fichero ]
    - En el modo parada, pulse el botón TITLE **24** para activar el indicador "FILE".
      - \* Esta operación es necesaria sólo cuando se ilumine el indicador carpeta "FOLDER".
    - Gire la palanca de selección **10** para seleccionar el archivo que desea escuchar.
      - El nombre del fichero aparece en la pantalla de visualización.
  - Pulse el botón de PLAY **6**.
    - \* Cuando durante la reproducción se pulsa el botón TIME **20** el indicador "FOLDER" o "FILE" se desactiva y se visualiza el número de la pista del tiempo de pista transcurrido.
- \* La visualización cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el botón TITLE **24**, durante la reproducción:



## (2) Reproducción programada de carpetas o ficheros

Utilice esta función para seleccionar ciertas pistas del disco y programélas para que se reproduzcan en un orden determinado.

Pueden ser programados un máximo de 99 ficheros y carpetas. (Los programas pueden incluir tanto ficheros como carpetas).

### ■ Programación

- Pulse el botón PROGRAM IN **18**.
  - El indicador "PROG" parpadea, y aparece "—Select?" en la pantalla.
- [ Para seleccionar una carpeta ]
  - Pulse el botón FOLDER **22** para activar el indicador "FOLDER".
  - Gire el botón de selección **10** para seleccionar la carpeta.
  - Pulse el botón de selección **10** para introducir la carpeta.
- [ Para seleccionar un fichero ]
  - Pulse el botón TITLE **24** para activar el indicador "FILE".
    - \* Esta operación es necesaria sólo cuando se ilumine el indicador carpeta "FOLDER".
  - Gire el botón de selección **10** para seleccionar el archivo.
  - Pulse el botón de selección **10** para introducir el archivo.
- Para introducir la carpeta siguiente o el archivo siguiente, pulse de nuevo el botón de selección **10**.
  - Repita los pasos 1, 2 y 3 para programar la carpeta o el archivo en el orden deseado.
- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para salir del modo de entrada del programa.
  - El indicador "PROG" se enciende; ajuste el retorno al modo normal.

### ■ Cambio de programa

- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
- Gire el botón de selección **10** para seleccionar el paso del programa.
- Pulse el botón de selección **10** que vaya a ser editado.
- Gire el botón de selección **10** para cambiar de carpeta o archivo. (Siga el mismo procedimiento que en "Seleccionar una carpeta" o "Seleccionar un archivo").
- Pulse el botón de selección **10** para introducir la carpeta o el archivo.
  - Para editar la carpeta siguiente o el archivo siguiente, pulse de nuevo el botón de selección **10**.
  - Repita los pasos 2, 3, 4 y 5 para cambiar de carpeta o archivo.
- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para salir del modo de edición del programa.

### ■ Inserción del programa

- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
- Gire el botón de selección **10** para seleccionar la posición en la cual se inserta una carpeta o un archivo.
- Pulse el botón SEARCH **12** para fijar el modo de inserción del programa.
- Gire el botón de selección **10** para insertar la carpeta o el archivo. (Siga el mismo procedimiento que en "Seleccionar una carpeta" o "Seleccionar un archivo").
- Pulse el botón de selección **10** para introducir la carpeta o el archivo.
  - La carpeta o el archivo correspondiente a ese número se inserta en el programa antes de la carpeta o el archivo del paso 2.
  - Para insertar más carpetas o archivos, pulse de nuevo el botón de selección **10**.
  - Repita los pasos 2, 3, 4, y 5 para insertar las pistas.
- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para salir del modo de edición del programa.

### ■ Borrado de programa

- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para fijar el modo de edición del programa.
  - El indicador "PROG" parpadea.
- Gire el botón de selección **10** para seleccionar la posición en la cual se borra una carpeta o un archivo.

- Pulse el botón SEARCH **11** para borrar la carpeta o el archivo.
  - Repita los pasos 2 y 3 para borrar más carpetas o archivos.
- Pulse el botón PROGRAM IN **18** para salir del modo de edición del programa.

### ■ Reproducción de los programas

- Pulse el botón PROG. PLAY **17** para fijar el modo de reproducción del programa.
  - La luz indicadora de modo de reproducción del programa está encendida.
  - Se da entrada al primer archivo del programa y se fija el modo de espera.
- Pulse el botón PLAY **6**.
  - La reproducción programada comenzará.

### NOTA:

- No es posible programar con el soporte del disco abierto.

### ■ Preajuste de programas

- Los programas pueden ser almacenados en la memoria de preajuste. Cuando se carga un disco para el que se ha preajustado un programa, el modo de reproducción programada se activa automáticamente.
  - Se pueden almacenar programas de hasta tres discos.
- Siga las instrucciones que figuran en "Programación" para introducir el programa.
  - Siga las instrucciones que figuran en "(2) Procedimiento de configuración preliminar" para ajustar el modo de preajuste. (Véase la página 63.)
  - Gire la palanca de selección **10** para seleccionar "02: Pr-91" (o "03: Pr-92" o "04: Pr-93").
  - Pulse la palanca de selección **10**.
    - El visualizador de caracteres cambia de la siguiente manera :
 

[Antes de cambio]	[Después de cambio]
Pr-91 OFF	⇒ Pr-91 ON
Pr-92 OFF	⇒ Pr-92 ON
Pr-93 OFF	⇒ Pr-93 ON
  - Pulse el botón de STOP **7**.
    - Se cancela el modo de ajuste de preajuste y la unidad vuelve al modo normal.
    - Para reproducir un disco preajustado: Cargue un disco para el que se haya preajustado un programa.
  - Pulse el botón de PLAY **6**.

### (3) Repetición de reproducción

#### ■ Reproducción repetida de todas las pistas de 1 carpeta

1. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción sencilla.
2. Estando en el modo de parada, pulse el botón FOLDER **2**.
  - Se iluminará el indicador "FOLDER".
3. Gire la palanca de selección **10** para seleccionar la carpeta que desea escuchar.
  - El nombre de la carpeta aparece en la pantalla de visualización.
4. Pulse el botón de REPEAT **19**.
  - A continuación se iluminarán los indicadores "REPEAT 1" en la pantalla y se ajustará el modo de repetición de pista individual.
5. Pulse el botón de PLAY **▶** **6**.
  - La reproducción comienza desde la primera pista en la carpeta seleccionada.
  - Una vez de que se haya reproducido la última pista de la carpeta seleccionada, se reanuda la reproducción desde el principio de la primera pista en la carpeta seleccionada y las pistas se repiten.
  - \* Cuando durante la reproducción se pulsa el botón TIME **20**, se visualiza el número de la pista del tiempo de pista transcurrido. (El indicador "FOLDER" no se desactiva.)

#### ■ Repetición de todas las pistas

1. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción continua.
2. En el modo parada, pulse el botón TITLE **21** para activar el indicador "FILE".
3. Pulse el botón de REPEAT **19**.
  - A continuación se iluminarán los indicadores "REPEAT" en la pantalla y se ajustará el modo de repetición de todas las pistas.
4. Pulse el botón de PLAY **▶** **6**.
  - El disco es reproducido repetidamente.
  - Una vez de que se haya reproducido la última pista del disco, la reproducción continúa desde el principio de la primera pista.

#### ■ Repetición de una sola pista

1. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción sencilla.
2. Pulse el botón de REPEAT **19**.
  - A continuación se iluminarán los indicadores "REPEAT 1" en la pantalla y se ajustará el modo de repetición de pista individual.
3. Gire la palanca de selección **10** para seleccionar el archivo que desea escuchar.
  - El nombre del fichero aparece en la pantalla de visualización.

4. Pulse el botón de PLAY **▶** **6**.
  - A continuación comenzará la reproducción.
  - Una vez que concluya la pista seleccionada, se reproducirá otra vez desde el principio.
  - El modo de repetición de pista individual también puede ajustarse pulsando el botón de REPEAT **19** durante la reproducción. La pista actual se reproducirá repetidamente.
  - Para cancelar el modo de repetición de pista individual, pulse el botón de REPEAT **19** repetidamente hasta que se apague el indicador "REPEAT".

## 8 EL DISCO COMPACTO

### Precauciones al manipular discos compactos

- Evite la presencia de grasa, polvo o huellas en la superficie del disco compacto. Si la superficie de señal (la parte brillante) está sucia, límpiela con un paño suave y seco. Pase el paño en sentido circular desde el centro hacia fuera.
- Para limpiar los discos no utilice ni agua, ni benzol, ni disolventes, ni pulverizadores para discos de vinilo, ni productos químicos contra la electricidad estática ni paños tratados con silicona.
- Trate los discos con cuidado para evitar daños en la superficie, especialmente al sacar el disco de la caja y devolverlo a la misma.
- No doble los discos compactos.
- No exponga los discos al calor.
- No agrande el agujero del centro del disco.
- No escriba en el disco ni le adhiera etiqueta alguna.
- Puede formarse condensación en la superficie del disco si éste se introduce desde un área fría, como por ejemplo los lugares al aire libre en invierno, en un espacio cerrado donde la temperatura sea más elevada. En este caso, espere a que desaparezca la condensación. No seque nunca los discos con secadores de pelo, etc..

### Precauciones en el almacenamiento

- Después de reproducir un disco, devuélvalo siempre a su caja.
- Mantenga los discos en sus cajas cuando no vaya a reproducirlos. Así se protegerán del polvo y la suciedad y se prolongará su vida útil.
- No guarde los discos en los siguientes lugares :
  - 1) Lugares expuestos a la luz solar directa durante un tiempo considerable.
  - 2) Lugares en donde se acumule polvo o haya mucha humedad.
  - 3) Lugares expuestos a altas temperaturas, por ejemplo cerca de salidas de calefacción.

## 9 REPRODUCCIÓN AL ENCENDER

La reproducción comienza automáticamente al encender la unidad.

- La función de reproducción al encender, puede ajustarse con el "FUNCIONES Y OPERACIONES DE PREAJUSTE" (Leer página 62).

## 10 FUNCIÓN AMPLIADA

Es posible utilizar unidades múltiples del DN-C635 u otros productos de DENON (DN-780R, etc.) conjuntamente durante un tiempo de reproducción más largo, grabación simultánea y otras funciones.

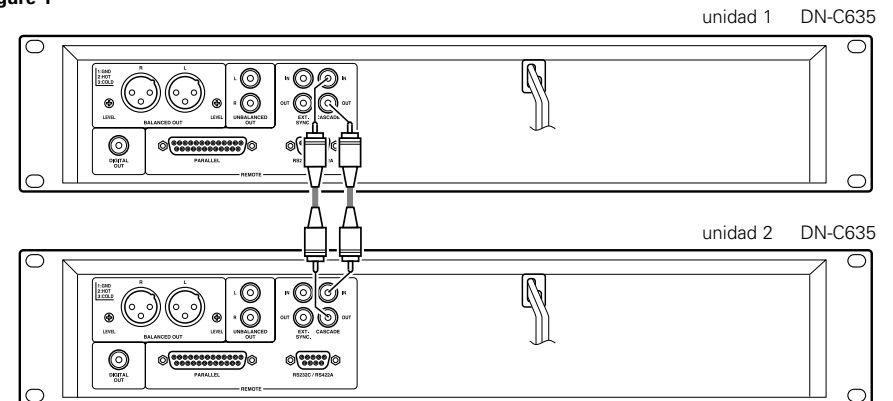
### ■ FUNCIONAMIENTO CASCADE (MÚLTIPLE Y CONTINUA)

- Consulte la figura 1 para conectar el equipo.
- Utilice un solo cable RCA para conectar los terminales de salida CASCADE OUT con los terminales de entrada CASCADE IN de las unidades.
- Cuando la primera y la última unidad se conectan como se muestra en la figura 1, la reproducción se lleva a cabo continuamente.
- Si la primera unidad y la última unidad no están conectadas, la operación se detiene en la última unidad.

### Reproducción en cascada

1. Ajuste el modo de cascada de todas las unidades a cascada=activada "Cas=ON". (Función de preajuste)
2. Pulse el botón de PLAY **▶** **6** en la unidad 1. La reproducción comenzará.
  - La reproducción en la unidad 1 termina, comienza la reproducción en la unidad 2.
3. La reproducción se detiene cuando pulse el botón de la unidad que se está reproduciendo en ese momento.

Figure 1



## Grabación externa sincronizada

La grabación sincronizada puede utilizarse cuando el DN-C635 se utiliza en combinación con otro producto DENON (DN-780R, etc.).

Cuando se pulsa el botón de reproducción del reproductor de CD, se emite una señal sincronizada para el inicio desde la clavija de sincronización externa (EXT. SYNC). Cuando se pulsan los botones STOP en el reproductor de CD, se emite una señal sincronizada para la detención desde la clavija de sincronización externa (EXT.SYNC).

- Consulte la figura 2 para conectar el equipo.
- Utilice un solo cable RCA para conectar los terminales de salida EX. SYNC. OUT con los terminales de entrada EXT. SYNC. IN de las unidades.

\* Ajuste los sensores remotos infrarrojos de todas las unidades a "OFF" cuando utilice esta función. Ajuste también los mismos códigos del control remoto infrarrojo para todas las unidades. (Consulte "FUNCIONES Y OPERACIONES DE PREAJUSTE" (Leer página 62).)

Si no realiza estos ajustes podría ocurrir un mal funcionamiento.

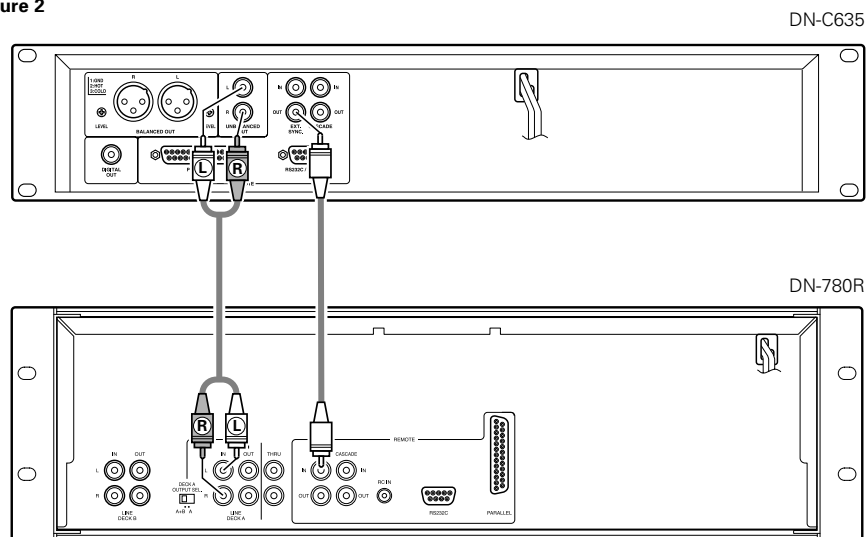
1. Cargue el CD en el DN-C635. Cargue todas las cintas vírgenes en todas las pletinas.
2. Ajuste el modo reverse y Dolby NR para todas las pletinas.
3. Ajuste el nivel de grabación twin del DN-780Rs (interruptor Master/Slave en posición OFF).
4. Pulse el botón de grabación doble del DN-780R.
5. Pulse el botón de PLAY ► 6 del DN-C635. La grabación inicia todas las pletinas.

**NOTA:**

- Utilice cintas de la misma duración (extensión), siempre que sea posible.

6. Pulse el botón de STOP ■ 7 de una de las unidades. Todas las unidades se ajustan también al modo stop.

Figure 2



## 11 ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION A LA UNIDAD

Cuando haya terminado de usar el reproductor CD, antes de desconectar la alimentación, asegúrese de cerrar el portadisco usando el botón OPEN/CLOSE (▲).

**PRECAUCION:**

- No cierre el portadisco por la fuerza cuando la alimentación a la unidad esté desconectada. De lo contrario, la unidad podría dañarse al ser transportada.

## 12 FUNCIONES Y OPERACIONES DE PREAJUSTE

### (1) Lista de las funciones de Preajuste

- Las funciones pueden preajustarse mediante los botones situados en el panel frontal. Estos preajustes son almacenados en una memoria permanente, por lo que no se borran ni siquiera cuando se apaga la corriente.
- Las funciones que aparecen en la tabla que figura a continuación pueden ser preajustadas. Ajuste las funciones de acuerdo con el propósito de utilización para conseguir eficazmente una reproducción de calidad aún superior.
- Una de las funciones de preajuste puede ser utilizada para visualizar información sobre este equipo (la versión con microprocesador).

Tipo de función de preajuste	Descripción	Ajustado al salir de fábrica	Nº.
Tipo de preajuste	Selección del tipo de preajuste.	Preset Type 1	1
Modo de acabado	Ajuste de una operación cuando termina la reproducción.	Finish Next	2
Modo alimentación activada	Ajuste de una operación cuando se activa la alimentación.	Power On Standby	3
CUE automático	Ajuste para realizar o no la operación de indicación automática y del nivel de audio durante el arranque.	CueDet. -48	4
Detención automática	Ajuste de parada o no parada automática de las funciones servo.	Sleep 30 min	5
Programa 1	Ajuste de reproducir o no el programa 1.	Program 1 OFF	6
Programa 2	Ajuste de reproducir o no el programa 2.	Program 2 OFF	7
Programa 3	Ajuste de reproducir o no el programa 3.	Program 3 OFF	8
Cancelación del monitor	Ajuste sobre si utilizar o no la función de monitorización del final y monitorizar el ajuste de tiempo.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Ajuste sobre si visualizar o no el EOM y visualizar el ajuste de tiempo.	E.O.M. 10 s	10
Modo de espera de la siguiente pista	Ajuste sobre si se establece o no la espera en la pista siguiente cuando se pulsa el botón CUE durante la reproducción.	Next Stb. OFF	11
Reserva de la siguiente pista	Ajuste de una operación cuando se gira el mando de selección durante la reproducción.	Reserve. OFF	12
Velocidad de la reproducción	Ajuste de velocidad de reproducción normal.	Normal Speed	13
Inicio de la dilación	Ajuste del comienzo del tiempo de retardo.	Delay OFF	14
Bloqueo del panel	Selección o no de la activación de los botones del panel.	Panel OFF	15
Bloqueo de reproducción	Selección de inhibir o no los interruptores del panel durante la reproducción.	Play Lock OFF	16
Bloqueo de la expulsión	Selección de bloqueo o desbloqueo de la expulsión durante la reproducción.	Eject OFF	17

Tipo de función de preajuste	Descripción	Ajustado al salir de fábrica	Nº.
Modo de tiempo	Configuración del modo de tiempo cuando se activa la alimentación.	Time = REMAIN	18
Visualización de cuadros	Selección de mostrar o no las fracciones.	FR Disp ON	19
Pantalla de texto	Selección de la pantalla de tiempo o de texto.	Text OFF	20
Señales remotas paralelas	Selección sobre si aceptar o no señales remotas en el paralelo.	Remote ENA	21
Señales remotas paralelas	Selección sobre si dar salida o no a marcas en espera.	ST. Tally ON	22
Señales remotas paralelas	Ajuste de control externo de la señal de salida con marcas.	INDEX 2 Tally	23
Señales remotas paralelas	Selección del modo de comienzo con fundido.	Fader Pause	24
Remoto en serie	Configuración del remoto en serie (9P D-Sub).	RS 232C	25
Modo de reproducción	Configuración del modo de reproducción cuando se activa la alimentación.	Play SINGLE	26
Cascada	Selección o no de sacar la señal de cascada.	Cascade OFF	27
Cable RC	Configuración del cable RC.	RC DENON	28
IR remoto	Configuración del sensor de control remoto infrarrojo.	IR OFF	29
Estéreo/monoaural	Selección de reproducción estéreo o manual.	Stereo	30
Lista de reproducción (MP3)	Ajuste para ejecutar o no la lista de reproducción.	Play List OFF	31
Borrado de preajustes	Ajuste para borrar preajustes y ajustarlos a los valores iniciales.	Ini. Preset	32
Información de ajustes	Visualización de la versión de microprocesador.	Ver. **** (* = número)	33

## (2) Procedimiento de configuración preliminar

- 1 Pulse el botón STOP (■) 7 durante aproximadamente 2 segundos mientras esté en el modo de parada.
- 2 Gire la palanca de selección 10 y seleccione el elemento configurado previamente.
- 3 Pulse la palanca de selección 10 para modificar la configuración.
- 4 El modo de configuración previa se cancela cuando pulse el botón de STOP (■) 7. Los parámetros se configuran en este momento.

## (3) Descripción detallada de las funciones de preajuste

(\* = ajuste inicial)

- 1) "Preset Type (\*)" (Se pueden realizar y utilizar tres ajustes (tipos) diferentes de preajuste para distintos propósitos.)
  - \*01:P No=1 : Ajuste a tipo de preajuste 1.
  - 01:P No=2 : Ajuste a tipo de preajuste 2.
  - 01:P No=3 : Ajuste a tipo de preajuste 3.
- 2) "Finish Mode "
  - 02:Fin=Stop : El modo de parada se ajusta una vez finalizada la reproducción.
  - \*02:Fin=Next : El modo en espera se ajusta en la siguiente pista después de finalizada la reproducción.
  - 02:Fin=Rcue : El modo en espera se ajusta en la posición de inicio de reproducción después de finalizada la reproducción.
- 3) "Power On (\*\*\*\*)"
  - \*03:P On=Stb : El modo en espera se ajusta en la pista especificada después de la lectura del índice TOC.
  - 03:P On=Ply : La reproducción comienza en el modo repetición de todas las pistas después de la lectura del índice TOC.
  - 03:P On=Stp : El modo de parada se ajusta después de la lectura del índice TOC.
- 4) "CueDet. Level"
  - \*04:CDet=-\*\* : Ajusta el nivel de detección de audio para la señalización. (\*-48 / -42 / -36)
  - 04:CDet=OFF : La posición de sonido al arranque no es indicada.
- 5) "Sleep ON (OFF)"
  - \*05:Sleep=\*\* : Los funciones servo se apagan automáticamente si no se pulsa ningún botón durante \*\* minutos en el modo de pausa, espera o búsqueda manual. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)
  - 05:Slp=OFF : No apaga automáticamente los funciones servo.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"
  - 06:Prg 1 : Almacena el contenido del programa 1 cuando está activado. (Ajuste inicial - OFF)
- 7) "Program 2 OFF (ON)"
  - 07:Prg 2 : Almacena el contenido del programa 2 cuando está activado. (Ajuste inicial - OFF)
- 8) "Program 3 OFF (ON)"
  - 08:Prg 3 : Almacena el contenido del programa 3 cuando está activado. (Ajuste inicial - OFF)
- 9) "End Mon (\*\*) s"
  - \*09:EndM (\*\*) s : Ajusta el tiempo de monitorización del final. (5/\*10/15/20/25/30/35)
  - 09:EndM OFF : No utiliza la función de monitorización del final.
- 10) "EOM Time"
  - 10:EOM=\*\*s : Ajusta el tiempo EOM. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)
  - 10:EOM=OFF : No utiliza la función EOM.
- 11) "Next Standby"
  - \*11:NStb=OFF : Vuelve a la posición de comienzo de la reproducción y se queda en espera cuando se pulsa el botón CUE durante la reproducción.
  - 11:NStb=ON : Se queda en espera al comienzo de la pista siguiente cuando se pulsa el botón CUE durante la reproducción.
- 12) "Next Track Reserve"
  - \*12:Rsv=OFF : La pista especificada (índice) es buscada inmediatamente al girar el mando de selección durante la reproducción.
  - 12:Rsv=ON : La pista (índice) que ha de buscarse, se programa después de que termine la reproducción de la pista actual (índice) al girar el mando de selección durante la reproducción.
- 13) "CD Pitch"
  - \*13:Pit=Norm : Reproduce a velocidad normal.
  - 13:Pit=+/-\*. \* : Reproduce a velocidad variable. ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fix
- 14) "Delay OFF (\*\*\*ms)"
  - \*14:Dly=OFF (\*\*\*ms) : Ajusta el tiempo para el comienzo retardado después de la operación de comienzo de la reproducción. (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"
  - \*15:Pane=OFF : Permite el funcionamiento de todos los botones en el panel frontal.
  - 15:Pane=ON : Descarte utilizar todos los botones del panel salvo los que se utilizan para operaciones de preajuste y el botón OPEN/CLOSE.

- 16) "Play Lock"  
16:Play=ON : Descarte todas las operaciones salvo los botones **II**, TIME, PLAY MODE, FOLDER y TITLE durante la reproducción.  
\*16:Play=OFF : Posibilita todas las funciones durante la reproducción.
- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
17:Ejec=ON : El botón OPEN/CLOSE se encuentra bloqueado durante la reproducción.  
\*17:Ejec=OFF : El botón OPEN/CLOSE no se encuentra bloqueado durante la reproducción.
- 18) "Time Mode"  
18:Time=ELA : La pantalla del tiempo es el tiempo restante cuando se activa la alimentación.  
\*18:Time=REM : La pantalla del tiempo es el tiempo transcurrido cuando se activa la alimentación.
- 19) "Frame Display"  
\*19:Frm=ON : Muestra las fracciones en el visualizador de tiempo durante la reproducción.  
19:Frm=OFF : No muestra las fracciones en el visualizador de tiempo durante la reproducción. (Las fracciones son visualizadas en los modos de búsqueda manual, en espera, pausa, y monitorización del final)
- 20) "Text Display"  
\*20:Text=OFF : La pantalla es el modo del tiempo ajustado cuando se activa la alimentación.  
20:Text=ON : La pantalla es el modo de texto ajustado cuando se activa la alimentación.
- 21) "Parallel Remote"  
\*21:Para=ON : Posibilita la entrada de señales de control al conector remoto del paralelo.  
21:Para=OFF : Inhibe la entrada de señales de control al conector remoto del paralelo.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
\*22:StbT=ON : Da salida a marcas en espera desde el conector remoto del paralelo.  
22:StbT=OFF : No da salida a marcas en espera desde el conector remoto del paralelo.
- 23) "Index Tally"  
\*23:IdxTly2 : Da salida a la señal marcada de índice 2 a la punta remota (17).  
23:IdxTly3 : Da salida a la señal marcada de índice 3 a la punta remota (17).
- 24) "Fader Start"  
\*24:F=Pause : Comienza la reproducción cuando las puntas del fundidor remoto (9-10) son cortocircuitadas y se queda en pausa cuando las puntas son abiertas.  
24:F=Play : Comienza la reproducción cuando las puntas del fundidor remoto (9-10) son cortocircuitadas y continúa la reproducción cuando las puntas son abiertas.
- 25) "Serial Remote"  
\*25:RS=232C : Ajuste los puertos seriales a RS232C.  
25:RS=422A : Ajuste los puertos seriales a RS422A.  
25:RS=OFF : Inhibe señales del conector 9P D-Sub.
- 26) "Play Mode"  
26:Play=CON : El modo de reproducción es continuo cuando se activa la alimentación.  
\*26:Play=SIN : El modo de reproducción es simple cuando se activa la alimentación.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
27:Cas=ON : Emita la señal de cascada (Es posible el funcionamiento cascada)  
\*27:Cas=OFF : No emita la señal de cascada.
- 28) "IR Code"  
\*28:RC=DENON : Recibir códigos de denon. (Se encuentran disponibles los botones OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀**, **▶**, TIME, REPEAT y A-B.)  
28:RC=RC5 : Se pueden recibir códigos RC-5. (Se encuentran disponibles los botones OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀**, **▶**, REPEAT y A-B.)
- 29) "IR Remote"  
29:IR=ON : Acepte señales de mando a distancia infrarrojas.  
\*29:IR=OFF : No acepte señales de mando a distancia infrarrojas.
- 30) "Stereo (Mono)"  
\*30:Stereo : Da salida a las señales estéreo L y R del conector de salida.  
30:Mono : Da salida a las señales mezcladas L y R del conector de salida.
- 31) "Play List"  
\*31:PLst=OFF : No se ejecuta la lista de reproducción.  
31:PLst=ON : El MP3 se ejecuta de acuerdo a la lista de reproducción.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
32:P = Init? : Borra los preajustes (se ajusta a los valores iniciales de fábrica).
- 33) "Ver = xxxx" : Muestra la versión de microprocesador. ("xxxx" es un número)

## 13 SINTOMAS QUE SUELEN CONFUNDIRS CON LAS AVERIAS

Deben seguirse los siguientes pasos antes de considerar como falla de funcionamiento. :

1. ¿Están funcionando correctamente los altoparlantes y los amplificadores?
2. ¿Se está operando correctamente el aparato de acuerdo con las instrucciones de operación?
3. ¿Están funcionando correctamente los altoparlantes y los amplificadores?

En el caso que aún no funcionara correctamente la bandeja de cinta, debe revisarse nuevamente de acuerdo con la lista de comprobaciones que se detalla a continuación. Si los síntomas no correspondieran a la lista de revisiones, se ruega tomar contacto con el distribuidor DENON.

Problema	Solución	Causa
El soporte del disco no se abre/cierra.	• El interruptor de funcionamiento de alimentación no está activado.	• Active el interruptor de funcionamiento de alimentación.
Cuando un disco está cargado, se muestra "TOC Error" o "No Disc".	• El disco no está bien cargado.	• Vuelva a cargar el disco.
Cuando se presiona el botón de PLAY (▶), la reproducción no se inicia.	• El disco está sucio o rallado.	• Limpie el disco.
No hay sonido, o está distorsionado.	• El cable de salida no está bien conectado. • El ajuste del amplificador no es el adecuado.	• Conecte el cable de salida adecuadamente. • Reajuste el amplificador.
Una sección específica del disco no se reproduce.	• El disco está sucio o rallado.	• Limpie el disco.
La reproducción programada no funciona.	• La operación de programar la reproducción ha sido mal llevada a cabo.	• Reiniciar la reproducción programada.



## 14 ESPECIFICACIONES

<b>Canal audio :</b>	2 canales estéreo
<b>Cuantización :</b>	Líner de 16 bits
<b>Frecuencia de muestreo :</b>	44.1 kHz a velocidad (tono) normal
<b>Relación de sobremuestreo :</b>	8-veces
<b>Respuesta en frecuencia :</b>	5 a 20.000 Hz
<b>Distorsión armónica total :</b>	0,004 % (En modo "CD Pitch = 0Fix" de la función predeterminada)
<b>Relación señal-ruido :</b>	104 dB (En modo "CD Pitch = 0Fix" de la función predeterminada)
<b>Rango dinámico :</b>	100 dB (En modo "CD Pitch = 0Fix" de la función predeterminada)
<b>Separación de canal :</b>	90 dB (En modo "CD Pitch = 0Fix" de la función predeterminada)
<b>Salida asimétrica :</b>	Conector RCA
<b>Nivel de salida :</b>	2,0 V a 0 dB Disco
<b>Impedancia de carga :</b>	10 k $\Omega$ / kohmios o más
<b>Salida simétrica :</b>	XLR de 3 espigas
<b>Nivel de salida (Estéreo) :</b>	+18 dBu a 0 dB Disco
<b>Impedancia de carga :</b>	600 $\Omega$ / ohmios
<b>Gama de ajuste :</b>	+22 dBu a -20 dBu
<b>Salida digital :</b>	Conector RCA
<b>Formato de señal :</b>	SPDIF o IEC-958 Type II
<b>Control de variación de tono :</b>	$\pm$ 12 % máx.
<b>Precisión de búsqueda de cuadro :</b>	1/75 de segundo
<b>Discos :</b>	Ciscos compactos estándar (12 cm y 8 cm)
<b>Remoto</b>	9P D-Sub (puerto de serie) Sensor del Mando a Distancia 25P D-Sub (paralelo)
<b>Salida de auriculares :</b>	Estereofónica
<b>Línea de salidas :</b>	7 mW o más
<b>Impedancia de carga :</b>	33 $\Omega$ / ohmios o más
<b>Suministro de alimentación :</b>	120 V CA $\pm$ 10 %, 60 Hz (para modelos de EEUU y Canadá) 230 V CA $\pm$ 10 %, 50 Hz (para el modelo europeo y del Reino Unido)
<b>Consumo de alimentación :</b>	15 W
<b>Instalación :</b>	estante de 19 pulgadas montable (2U)
<b>Peso :</b>	4,7 kg

\* Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

**INLEIDING**

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze DENON CD/MP3-speler. DENON stelt trots deze geavanceerde CD/MP3-speler voor aan audiofielen en muzikliefhebbers. Deze speler bewijst eens te meer DENON's onophoudelijke streven naar de ultieme geluidskwaliteit. De hoogwaardige prestaties en de eenvoudige bediening van dit toestel staan garant voor urenlang luisterplezier.

**– INHOUDSOPGAVE –**

1	Kenmerken .....	66
2	Benaming en functies van de onderdelen ..	66~68
3	Aansluitingen .....	68
4	Openen en sluiten van de CD-houder en plaatsen van een CD .....	69
5	Normale CD-weergave .....	69
6	Geavanceerde CD-weergave .....	70, 71
7	Afspelen van MP3-bestanden .....	71~73
8	De compact disc .....	73
9	Weergave bij inschakeling .....	73
10	Uitgebreide functie .....	73, 74
11	Alvorens de spanning uit te schakelen .....	74
12	Voorkeuzefuncties en bedieningen .....	74~76
13	Oplossen van problemen .....	76
14	Technische gegevens .....	77

**ACCESSOIRES**

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel zijn geleverd:

- ① Gebruiksaanwijzing .....
- ② Aansluitkabels .....

**1 KENMERKEN**

- Geprogrammeerde weergave voor 99 tracks.
- Weergave met ± 12% variabele snelheid
- CD-R/RW-weergave
- CD-tekst (CD-TEXT)
- MP3-weergave
- Monteerbaar in 19-inch rack (hoogte 2 U)
- Trackzoekknop (eenvoudige trackkeuze)
- Weergavestand en eindstand
  - (1) Weergavestand
    - ① Continu: weergave van de volledige disc.
    - ② Enkelvoudig: weergave van een track.
  - (2) Eindstand (stop, volgende, recue)
    - ① Stop: stoppen nadat de weergave van de track is beëindigd.
    - ② Volgende: stand-by aan het begin van de volgende track nadat de weergave van de track is beëindigd.
    - ③ Recue: stand-by aan het begin van de track nadat de weergave van de track is beëindigd.
- Auto Cue
 

Na het laden van een disc wordt automatisch het punt opgezocht waarop het geluid begint. In plaats van het punt waarop de track begint wordt het punt opgezocht waarop het geluid begint. Het niveau waarop het geluid eerst wordt herkend, kan worden ingesteld tussen -36 tot -48 dB (3 stappen).
- Trackeinde-waarschuwing
 

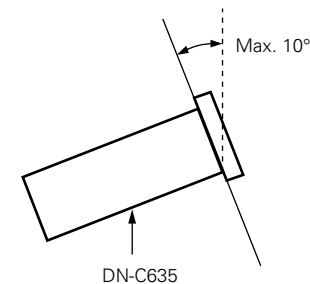
Wanneer u in de stand-bystand op de toets END MON drukt, wordt onmiddellijk het einde van de track voorgetoond, waardoor een perfect "eindpunt" wordt verkregen. Het punt waarop de waarschuwing start, kan worden ingesteld binnen een bereik van 5 tot 35 seconden (7 stappen) vóór het einde van de track.

\* In de MP3-weergavestand is het mogelijk dat de tijd van de monitor niet juist is.
- Einde bericht (EOM)
 

Aan het einde van de track knippert het tijdsdisplay; dit is een visuele waarschuwing voor de gebruiker dat de track bijna verstreken is. Het punt waarop het display begint te knipperen, kan worden ingesteld binnen een bereik van 0 tot 60 seconden (7 stappen) vóór het einde van de track.
- Fluorescerend display
- Een staafgrafiek geeft de weergaveposities op de gespeelde track weer. Met de toets TIME kunt u wisselen tussen de aanduiding van de verstreken tijd en de aanduiding van de resterende tijd.
- Aansluitingen voor externe bediening
  - Parallele afstandsbediening (D-sub 25-pins)
  - Seriële afstandsbediening (D-sub 9-pins)
- Cascadeweergave
- Weergave bij inschakeling

**OPGELET:**

- Wanneer de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld, is het toestel nog aangesloten op de netvoeding.
- De DN-C635 zal normaal werken als de speler wordt gemonteerd met het voorpaneel onder een hoek van 10 graden ten opzichte van het verticale vlak. Als het toestel te sterk wordt gekanteld, is het mogelijk dat het plaatsen en uitnemen van CD's niet meer op de juiste manier kan gebeuren.



**2 BENAMING EN FUNCTIES VAN ONDERDELEN** (Zie bladzijde 3)

**(1) Voorpaneel**

- 1 Aan/uit-schakelaar (POWER)**
  - De spanning wordt ingeschakeld wanneer de toets vanuit de uitgeschakelde (■) in de ingeschakelde (■) stand wordt gezet..
  - De spanning wordt uitgeschakeld wanneer de toets vanuit de ingeschakelde (■) in de uitgeschakelde (■) stand wordt gezet.
- 2 CD-houder**
  - Plaats de CD op deze houder. Druk op de open-/sluittoets van de CD-houder (▲ OPEN/CLOSE) ③ om de houder te openen en te sluiten. Zorg er bij het plaatsen van de CD voor dat deze goed in de houder ligt.
- 3 Open-/sluittoets van CD-houder (▲ OPEN/CLOSE)**
  - Druk op deze toets om de CD te plaatsen of uit te nemen. Bij elke druk op de toets wordt de CD-houder ② geopend of gesloten.
- 4 Afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR)**
  - Voor informatie over de draadloze afstandsbediening: neem contact op met uw plaatselijke dealer of verdeler.
- 5 Display**
  - Zie bladzijde 68 voor meer informatie.
- 6 PLAY-toets (▶)**
  - Weergave beginnen.
- 7 STOP-toets (■)**
  - Druk op deze toets om de weergave te beëindigen.
- 8 PAUSE-toets (||)**
  - Weergave pauzeren.
- 9 CUE-toets**
  - Wanneer u op deze toets drukt tijdens de weergave, keert de toonopnemer terug naar het punt waarop de weergave het laatst werd gestart en wordt de pauzestand ingesteld.
  - Wanneer u op deze toets drukt tijdens de handmatige zoekfunctie, wordt de pauzestand ingesteld op dat punt.
  - Wanneer u op deze toets drukt terwijl de CD-houder open is, wordt de CD-houder gesloten en wordt de pauzestand ingesteld.
- 10 Keuzeknop (|◀◀, ▶▶|)**
  - Draai de knop één klik met de wijzers van de klok mee om één track vooruit te gaan en draai hem één klik tegen de wijzers van de klok in om één track terug te gaan.
  - Wanneer u aan de knop draait en hem terwijl indrukt, komt één klik overeen met 10 tracks.
  - In de voorkeuzestand kunt u deze knop gebruiken om voorkeuze-instellingen te maken en in te voeren.
- 11 12 Zoektoets (◀◀, ▶▶)**
  - Deze toetsen worden gebruikt om nauwkeurig te zoeken naar het punt waarop de weergave moet worden gestart.
- 13 Toets PLAY MODE**
  - Druk op deze toets om de weergavestand te wijzigen.
- 14 Toets END MON**
  - Druk in de stand-bystand op deze toets om het einde van de track te bewaken. (End Monitor)
  - \* In de MP3-weergavestand is het mogelijk dat de tijd van de monitor niet juist is.

**15 Toets PITCH**

- Druk op deze toets om over te schakelen naar de weergavesnelheid die is ingesteld met de weergavesnelheidsschuif. Het lampje PITCH knippert.
- Wanneer u nogmaals op deze toets drukt, wordt de vaste weergavesnelheidsstand ingesteld en blijft het lampje PITCH branden.
- Druk nogmaals op de toets om de weergavesnelheidsstand te annuleren en terug te keren naar de normale snelheid.

**16 Weergavesnelheidsschuif**

- Met deze schuif stelt u de weergavesnelheid in. Zet de schuif naar boven om de weergavesnelheid te verlagen en naar onder om de snelheid te verhogen.

**17 Toets PROG. PLAY ON/OFF**

- Wanneer u op deze toets drukt terwijl de indicator PROG brandt, wordt de geprogrammeerde-weergavestand ingesteld.
- De toets werkt niet in de A-B-weergavestand.
- Het lampje PROG. PLAY ON/OFF brandt in de stand-bystand van de geprogrammeerde weergave en in de weergavestanden.
- Wanneer u op deze toets drukt in de stand-bystand van de geprogrammeerde weergave of in de weergavestand, wordt de geprogrammeerde-weergavestand geannuleerd.

**18 Toets PROGRAM IN**

- Druk op deze toets om de programma-invoerstand in te stellen.
- De toets werkt niet in de weergavestand.
- De indicator PROG knippert in de programma-invoerstand.
- De indicator PROG blijft branden wanneer een programma is ingesteld.

**19 REPEAT-toets**

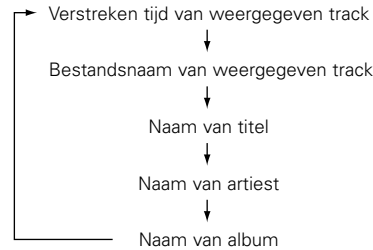
- Druk hierop voor herhaalde weergave.

**20 TIME-toets**

- Bij elke druk op deze toets verandert het tijddisplay. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 TITLE-toets**

- Wanneer u op deze toets drukt, wordt de tekstinformatie (CD-titel, tracktitel, artiest van CD of artiest van track) getoond.
- Wanneer de toets wordt ingedrukt in de stopstand terwijl een CD met een MP3 ID3-label in de speler zit, wordt de bestandsnaam getoond. Wanneer de toets wordt ingedrukt tijdens de weergave, verandert het display zoals hieronder getoond.



**22 FOLDER-toets**

- Wanneer een CD is geplaatst die bestanden van MP3-formaat bevat en u in de stopstand op deze toets drukt, is het selecteren van mappen mogelijk.

**23 A-B-toets (A-B-herhaling)**

- Gebruik deze toets om een gekozen gedeelte herhaaldelijk weer te geven.
- Wanneer u één keer op deze toets drukt tijdens de weergave, wordt dat punt ingesteld als punt A en knippert de indicator "A-B" op het display.
- Wanneer u de toets nogmaals indrukt, wordt dat punt ingesteld als punt B, houdt de indicator "A-B" iop met knipperen (blijft branden) en wordt het gedeelte tussen A en B herhaaldelijk weergegeven.
- Wanneer u de toets nogmaals indrukt, wordt de A-B-herhaling geannuleerd en wordt de normale weergave hervat.

**24 Hoofdtelefoonaansluiting**

- Sluit een hoofdtelefoon aan op deze aansluiting om alleen te luisteren.

**25 Hoofdtelefoonniveauregelaar (PHONES LEVEL)**

- Met deze regelaar regelt u het uitgangsniveau van de hoofdtelefoon.

**(2) Achterpaneel**

**1 Gebalanceerde - uitgangsaansluitingen (BALANCED OUT)**

- Dit zijn actieve gebalanceerde uitgangen met XLR-aansluitingen.
- Toewijzing van de pinnen: 1. Gemeenschappelijk / 2. Onder spanning / 3. Spanningsloos
- Bruikbare stekker : Cannon XLR-3-31 of gelijkwaardig

**OPMERKING :**

- Zorg ervoor dat de onder spanning staande of spanningsloze pin niet wordt kortgesloten met de gemeenschappelijke pin.

**2 Regelaars LEVEL L/R**

- Gebruik deze regelaars om het niveau van de audiosignalen van de aansluitingen BALANCED OUT af te stellen.

**3 Niet-gebalanceerde - uitgangsaansluitingen (UNBALANCED OUT)**

- Dit zijn niet-gebalanceerde uitgangen met RCA-aansluitingen.

**4 Digitale -uitgangsaansluiting (DIGITAL OUT)**

- Dit is een coaxiale uitgang met een RCA-aansluiting.
- Signaalformaat : SPDIF of IEC-958 Type II.

**5 Seriele afstandsbedieningspoort**

- Dit is een seriële afstandsbedieningsaansluiting.
- Bruikbare stekker : 9-pins D-sub (mannelijk)
- Baudsnelheid: 9600 bps
- Toewijzing van de pinnen

**RS-232C**

Pin nr.	Naam van signaal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Pin nr.	Naam van signaal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Parallele afstandsbedieningspoort (PARALLEL)**

- Dit is een parallelle afstandsbedieningsaansluiting.
- Bruikbare stekker : 25-pins D-sub (mannelijk)
- Signaaltoewijzing

Pin nr.	Naam van signaal	I / O
1	FG	-
14	PLAY tally	O TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-
6	TRACK (-) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-
7	SEARCH (Fwd) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-
8	SEARCH (Rev) command	I HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-
9	FADER START command	I HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	- +3.3V, 20mA
10	Command common	- (Ii = 10mA)
23	Command common	-
11	NC	-
24	EOM tally	- TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-
25	Reserved	-
13	Reserved	-

**OPMERKING:**

De tally-uitgangspen heeft de specificaties van een open-collector IC (Imax. 20 mA, Vmax. 3.3 V), maar de maximale voedingsstroom bedraagt 80 mA; gebruik daarom een maximale totale belastingsstroom van 80 mA of minder.

**(3) Display**

**1 CD-transportindicator**

**2 Standinformatiegedeelte**

- FILE** :Deze indicator licht op wanneer de naam van het MP3-bestand wordt getoond.
- FOLDER** :Deze indicator licht op in de stand voor het kiezen van mappen.
- TITLE** :Deze indicator licht op wanneer de titel in de MP3 ID3-Tag of CD-tekst wordt getoond.
- MP3** :Deze indicator licht op wanneer een CD wordt geplaatst die MP3-bestanden bevat.
- PROG** :Deze indicator licht op in de programmeerstand.
- REPEAT, 1** :Deze indicator licht op in de stand voor herhaalde weergave.
- CASCADE** :Deze indicator licht op in de cascadestand. (Voorkeuzefunctie)
- ALBUM** :Deze indicator licht op wanneer de naam van het album in de MP3 ID3-Tag wordt getoond.
- ARTIST** :Deze indicator licht op wanneer de naam van de artiest in de MP3 ID3-Tag wordt getoond.

**3 CD-weergavesnelheidsdisplay**

**4 Weergavepositiedisplay**

- Geeft de huidige positie binnen de totale weergavetijd van de track aan.
- Het is mogelijk dat de weergave niet juist is in de MP3-weergavemodus.

**7 Externe synchrone bedieningsaansluitingen (EXT. SYNC.)**

- Sluit deze aansluitingen aan voor synchrone opname.

**8 Cascade-bedieningsaansluitingen (CASCADE)**

- Sluit deze aansluitingen aan voor continue bediening op meerdere toestellen.
- Wanneer de cascadestand is ingesteld op "ON", wordt het startsignaal uitgevoerd via deze uitgangsaansluiting zodra de bediening is voltooid. (Voorkeuzefunctie)

**5 Muziekkalender van 20 tracks**

- In de enkelvoudige weergavestand licht alleen de gekozen track op.
- In de continue weergavestand lichten alle tracks op, van de gekozen track tot de laatste track.
- De tracknummers verschijnen op het display tot track 20. Track 21 en volgende verschijnen niet op het display.
- MP3 wordt niet getoond.

**6 Multifunctioneel display**

- Dit display toont het tracknummer van de CD, de weergavetijd van de CD, allerlei informatie over de bediening, tekstberichten, enz.

**7 Tijdstandindicator**

- ELAPSED** :Deze indicator licht op wanneer de verstreken tijd wordt getoond.
- REMAIN** :Deze indicator licht op wanneer de resterende tijd wordt getoond.

**8 Infrarood-afstandsbedieningsindicator**

**9 Weergavemodusindicators**

- "SINGLE" licht op in de weergavestand voor één track.
- "CONT." licht op in de continue weergavestand.

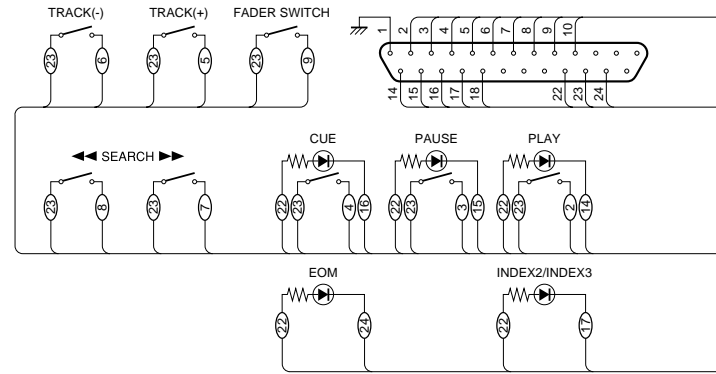
**3 AANSLUITINGEN**

Laat het volledige systeem (inclusief de DN-C635) uitgeschakeld totdat alle aansluitingen tussen de DN-C635 en andere componenten tot stand zijn gebracht.

**Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten**

- Schakel alle systeemcomponenten uit alvorens kabels en netsnoeren aan te sluiten of los te koppelen.
- Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten op de aansluitingen L (links) en R (rechts).
- Steek de stekkers volledig in de aansluitingen.
- Sluit de CD-uitgangsaansluitingen aan op de CD- of AUX-ingangsaansluitingen van de versterker.

**Afstandsbedieningsaansluitingen**



De nominale stroomsterkte van de REMOTE-aansluitingspen 22 (TALLY POWER SUPPLY) is 3.3 V, 80 mA. Vermijd dat de nominale stroomsterkte wordt overschreden.

**Voorzorgsmaatregelen bij de installatie**

- Als de DN-C635 dicht bij een versterker, tuner of ander componenten wordt geplaatst, kan ruis (geïnduceerd zoemen) of zweving optreden (voornamelijk tijdens AM- of FM-ontvangst). Als dit gebeurt, moet u de DN-C635 verder van de andere componenten vandaan plaatsen of anders richten.

**OPMERKING:**

- Installeer dit toestel horizontaal. Wanneer het toestel met het voorpaneel naar boven wordt gebruikt (en het toestel verticaal geïnstalleerd is) of wanneer het voorpaneel afheft, zal het toestel niet naar behoren functioneren.

## 4 OPENEN EN SLUITEN VAN DE CD-HOUDER EN PLAATSEN VAN EEN CD

### Openen en sluiten van de CD-houder

\*. Deze bediening is alleen mogelijk wanneer de spanning is ingeschakeld.

1. Druk op de aan/uit-schakelaar 1 om de spanning in te schakelen.
2. Druk op de OPEN/CLOSE-toets 3.

### Plaatsen van een CD

- Zorg ervoor dat de CD-houder volledig open is.
- Neem de CD bij de randen vast en leg hem op de lade. (Raak het signaaloppervlak, d.i. de glanzende kant, niet aan).
- Wanneer u CD met een diameter van 12 cm gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze goed in de buitenste geleider van de lade ligt. Een CD met een diameter van 8 cm moet in de binnenste geleider worden geplaatst.
- Druk op de OPEN/CLOSE-toets 3 om de CD-houder 2 te sluiten.
- Wanneer de CD-houder open is en een CD is geplaatst, kunt u ook op de PLAY-toets ► 6 drukken om de CD-houder te sluiten. (Als de PLAY-toets ► wordt ingedrukt, wordt de weergave onmiddellijk gestart nadat de CD-inhoud is gelezen.)

#### OPGELET:

- Als uw vinger bekneld raakt in de CD-houder wanneer u deze sluit, druk dan op de open-/sluitttoets.
- Plaats geen vreemde voorwerpen op de CD-lade en plaats niet meer dan één CD tegelijk op de lade. Dit kan storingen veroorzaken.
- Druk de CD-lade niet met de hand in wanneer de spanning uitgeschakeld is. Dit kan storingen en schade aan de CD-speler veroorzaken.
- Deze speler kan CD-R/RW-discs weergeven, maar alleen als deze afgesloten zijn. Houd er echter rekening mee dat de speler sommige afgesloten CD-R/RW-discs mogelijk niet kan weergeven, afhankelijk van de opnamekwaliteit.

#### Berichten

Terwijl u de DN-C635 gebruikt, kunnen berichten op het display verschijnen. Wat deze berichten betekenen wordt hierna uitgelegd.

Bericht	Betekenis
No Disc	Geen disc ingelegd, disc niet leesbaar of disc omgekeerd ingelegd.
TOC Error	De cd-informatie is niet juist afgelezen.
Invalid CD	De cd is een cd-rom die geen MP3-bestanden bevat.
Tray Error	De cd-houder kon niet correct worden geopend of gesloten.

## 5 NORMALE CD-WEERGAVE

### (1) De weergave starten

1. Druk op de aan/uit-schakelaar 1 om de spanning in te schakelen.
2. Plaats de CD die u wilt afspelen.
3. Stel de voorkeuze-instellingen in naar gelang van het gebruiksdoel. (Zie bladzijde 74.)
  - Stel de stand na voltooiing van de weergave in. (Voorkeuzefunctie)

#### Finish stop :

De stopstand (servofuncties worden uitgeschakeld) wordt ingesteld nadat de weergave is voltooid.

#### Finish next :

De standby-stand wordt ingesteld aan het begin van de volgende track nadat de weergave is voltooid.

- \* Nadat de laatste track is weergegeven, wordt de standby-stand ingesteld aan het begin van de eerste track.

#### Finish recue :

Nadat de weergave is voltooid, wordt de standby-stand ingesteld op het punt waarop de weergave werd gestart.

- De standby-stand instellen op het punt waar het geluid begint. (Voorkeuzefunctie)  
Stel het "C Det"-niveau in.  
Wanneer een track wordt gekozen, wordt het punt waar het geluid begint gevonden wanneer een track wordt gecue en wordt de standby-stand ingesteld op dat punt.
- Druk op de PLAY MODE-toets 13 om de weergavestand te kiezen.

#### SINGLE : (weergavestand voor één track)

De stopstand wordt ingesteld na de weergave van de gekozen track.

#### CONT. : (continue weergavestand)

De stopstand wordt ingesteld na de weergave van de laatste track.

4. Druk op de PLAY-toets ► 6.

### (2) De weergave op een gewenst punt onderbreken (Pauze)

#### (Pause)

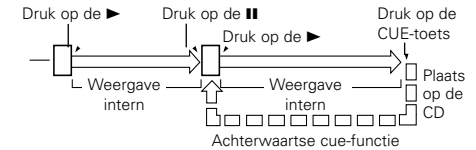
U kunt de weergave tijdelijk onderbreken en vervolgens vanaf datzelfde punt in de track hervatten.

1. Druk op de PAUSE-toets II 8 tijdens de weergave.
2. Druk nogmaals op de PLAY-toets ► 6 om de weergave te hervatten.

### (3) Terugkeren naar het punt waarop de weergave werd gestart (Cue achterwaarts)

#### (Back Cue)

Wanneer de CUE-toets 4 wordt ingedrukt tijdens de weergave, keert de toonopnemer terug naar het punt waarop de weergave werd gestart en wordt de pauzestand ingesteld.



### (4) De weergave beëindigen

1. Druk op de STOP-toets ■ 7.

#### Sluimerstand (voorkeuzefuncties)

- De sluimerstand wordt ingeschakeld als er gedurende de ingestelde tijdsduur geen bediening plaatsvindt in de standby-, pauze- of handmatige zoekstand.  
Wanneer in de sluimerstand de toets PLAY wordt ingedrukt, zal de weergave worden gestart vanaf het begin van de track waarbij de sluimerstand werd ingesteld. Als de CUE-toets wordt ingedrukt, wordt de standby-stand ingeschakeld aan het begin van de track waarbij de sluimerstand werd ingeschakeld.

## 6 GEAVANCEERDE CD-WEERGAVE

### (1) Verdergaan naar de volgende track tijdens de weergave

#### (Automatisch zoeken)

- Draai de keuzeknop (▶▶) 10 met de wijzers van de klok mee tijdens de weergave.
  - De toonopnemer gaat verder naar het begin van de volgende track en de weergave wordt voortgezet.

Als u de toets een aantal keren indrukt, gaat de toonopnemer een gelijk aantal tracks verder.

### (2) Terugkeren naar het begin van de huidige track tijdens de weergave

#### (Automatisch zoeken)

- Draai de keuzeknop (◀◀) 10 tegen de wijzers van de klok in tijdens de weergave.
  - De toonopnemer keert terug naar het begin van de huidige track en de weergave wordt voortgezet.

Als u de toets een aantal keren indrukt, gaat de toonopnemer een gelijk aantal tracks terug.

### (3) Snel zoeken met geluid

#### (Handmatig zoeken)

- Met deze functie kunt u snel een gewenst punt in een track opzoeken, zowel voorwaarts als achterwaarts.
- Laat de zoektoets (◀◀ of ▶▶) 11 12 los zodra het gewenste punt is bereikt. De normale weergave wordt hervat.
- Wanneer een zoektoets (◀◀ of ▶▶) 11 12 wordt ingedrukt in de pauzestand en de toets wordt losgelaten, wordt de pauzestand ingesteld op dat punt en wordt het geluid weergegeven.

#### ■ Handmatig zoeken voorwaarts

- Druk op de zoektoets (voorwaarts) (▶▶) 12 tijdens de weergave.
  - De track wordt versneld weergegeven.

#### ■ Handmatig zoeken achterwaarts

- Druk op de zoektoets (achterwaarts) (◀◀) 11 tijdens de weergave.
  - De track wordt versneld achterwaarts weergegeven.

### (4) Herhaalde weergave van een gewenste passage

#### (Herhaalde weergave van één track)

- Stel de weergavestand in op enkelvoudige weergave.
- Druk op de REPEAT-toets 19.
  - De "REPEAT 1"-indicators beginnen op het display te branden en de herhaalmodus voor één muziekstuk wordt ingesteld.
- Kies met de keuzeknop (◀◀ en ▶▶) 10 de track die u herhaaldelijk wilt weergeven.
- Druk op de PLAY-toets (▶) 6.
  - De weergave begint.
  - Het muziekstuk wordt vanaf het begin herhaald zodra het afgelopen is.
  - U kunt de herhaalmodus voor één muziekstuk ook instellen door tijdens de weergave op de REPEAT-toets 19 te drukken. Het huidige muziekstuk wordt herhaaldelijk weergegeven.
  - Druk enkele keren op de REPEAT-toets 19 totdat de "REPEAT 1"-indicator wordt gedoofd om de herhaalmodus voor één muziekstuk uit te schakelen.

#### (Herhaalde weergave van alle tracks)

- Stel de weergavestand in op continue weergave.
- Druk op de REPEAT-toets 19.
  - De "REPEAT"-indicators beginnen op het display te branden en de herhaalmodus voor alle muziekstukken wordt ingesteld.
- Druk op de PLAY-toets (▶) 6.
  - De disc wordt herhaaldelijk weergegeven.
  - U kunt de herhaalmodus voor alle muziekstukken ook instellen door tijdens de weergave op de REPEAT-toets 19 te drukken.
  - Als u tijdens de geprogrammeerde weergave op de REPEAT-toets 19 drukt, worden de muziekstukken herhaaldelijk in de geprogrammeerde volgorde weergegeven.
  - Druk enkele keren op de REPEAT-toets 19 totdat de "REPEAT"-indicator wordt gedoofd om de herhaalmodus voor alle muziekstukken uit te schakelen.

### (5) Herhaalde weergave van het gekozen gedeelte

#### (A-B herhaling)

- Druk tijdens de weergave op de A-B-toets 23 op het punt waar u de herhaalde weergave wilt starten (punt A).
  - De "A-B"-indicator knippert op het display.
- Druk nogmaals op de A-B-toets 23 op het punt waar u de herhaalde weergave wilt beëindigen (punt B).
  - De "A-B"-indicator houdt op met knipperen (blijft branden) en het gedeelte tussen A en B wordt herhaaldelijk weergegeven.
  - Als geen punt B wordt ingesteld, wordt het einde van de huidige track ingesteld als punt B in de enkelvoudige weergavestand en wordt het einde van de CD ingesteld als punt B in de continue weergavestand.
- Om de A-B-herhaling te annuleren, drukt u nogmaals op de A-B-toets 23.

#### OPMERKING:

- Punt A en punt B moeten minstens 1 seconde van elkaar verwijderd zijn.

### (6) Specifieke tracks weergeven in een specifieke volgorde

#### (Geprogrammeerde weergave)

- Met deze functie kunt u elk van de tracks op de CD programmeren en in de gewenste volgorde weergeven.
- Maximaal 99 tracks kunnen worden geprogrammeerd.

#### ■ Programma invoeren

- Druk op de toets PROGRAM IN 18.
  - De indicator "PROG" knippert en "—Select?" verschijnt op het display.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de track te selecteren.
- Druk op de keuzeknop 10 om de track in te voeren.
  - Om de volgende track in te voeren, drukt u nogmaals op de keuzeknop 10.
  - Herhaal stappen 2 en 3 om de tracks in de gewenste volgorde te programmeren.
- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programma-invoerstand af te sluiten.
  - De indicator "PROG" licht op en de normale stand wordt opnieuw ingesteld.

#### ■ Programma wijzigen

- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de programmastap te selecteren.
- Druk op de keuzeknop 10 om het programma te bewerken.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de track te wijzigen.
- Druk op de keuzeknop 10 om de track in te voeren.
  - Om de volgende track te bewerken, drukt u nogmaals op de keuzeknop 10.
  - Herhaal stappen 2, 3, 4, en 5 om de tracks te wijzigen.
- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programmabewerkingstand af te sluiten.

#### ■ Tracks in een programma invoegen

- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de positie te selecteren waar u een track wilt invoegen.
- Druk op de toets SEARCH (▶▶) 12 om de programma-invoegstand in te stellen.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de track in te voegen.
- Druk op de keuzeknop 10 om de track in te voeren.
  - De track die overeenkomt met dat nummer wordt vóór de track van stap 2 in het programma ingevoegd.
  - Om nog meer tracks in te voeren, drukt u nogmaals op de keuzeknop 10.
  - Herhaal stappen 2, 3, 4, en 5 om de tracks in te voeren.
- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programmabewerkingstand af te sluiten.

#### ■ Tracks uit een programma wissen

- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop 10 om de positie te selecteren waar u een track wilt wissen.
- Druk op de toets SEARCH (◀◀) 11 om de track te wissen.
  - Herhaal stappen 2 en 3 om meerdere tracks te wissen.
- Druk op de toets PROGRAM IN 18 om de programmabewerkingstand af te sluiten.

**■ Weergave van de programma's**

1. Druk op de toets PROG. PLAY **17** om de geprogrammeerde-weergavestand in te stellen.
  - Het lampje voor geprogrammeerde weergave blijft branden.
  - De eerste track van het programma wordt opgezocht en de stand-bystand wordt ingesteld.
2. Druk op de toets PLAY **6**.
  - De geprogrammeerde weergave begint.

**■ Het programma verwijderen**

1. Het programma wordt eveneens verwijderd wanneer de OPEN/CLOSE-toets **3** wordt ingedrukt.

**■ Voorkiezen van programma's**

- Programma's kunnen worden opgeslagen in het voorkeuzegeheugen. Wanneer u een CD plaatst waarvoor een programma is voorgekozen, wordt automatisch de geprogrammeerde-weergavestand ingesteld.
  - U kunt programma's opslaan voor maximaal drie CD's.
1. Volg de stappen onder "Programmeren" om een programma in te voeren.
  2. Volg de stappen onder "(2) Voorkeuzeprocedure" om de voorkeuzestand in te stellen. (Zie bladzijde 75.)
  3. Draai aan de keuzeknop **10** om "02: Pr-91" (of "03: Pr-92" of "04: Pr-93") te selecteren.
  4. Druk op de keuzeknop **10**.
    - Het letterdisplay verandert als volgt:  
 [Voor wijziging]      [Na wijziging]  
 Pr-91 OFF      ⇒      Pr-91 ON  
 Pr-92 OFF      ⇒      Pr-92 ON  
 Pr-93 OFF      ⇒      Pr-93 ON
  5. Druk op de STOP-toets **7**.
    - De voorkeuzestand wordt geannuleerd en het toestel keert terug naar de normale weergavestand.
    - Om een CD met voorgekozen programma weer te geven:  
 Plaats een CD waarvoor een programma is voorgekozen.
  6. Druk op de PLAY-toets **6**.

**OPMERKING:**

- Programmeren is niet mogelijk terwijl de CD-houder open is.

**(7) De weergavesnelheid veranderen**

**(weergavesnelheidstoets (PITCH))**

1. Druk op de toets PITCH **15**.
  - Het lampje van de weergavesnelheid gaat knipperen.
  - De weergavesnelheid wordt verlaagd wanneer u de weergavesnelheidsschuif naar boven beweegt en wordt verhoogd wanneer u de schuif naar onder beweegt.
2. Druk nogmaals op de toets PITCH **15**.
  - Het lampje van de weergavesnelheidslampje blijft branden.
  - De met de weergavesnelheidsschuif ingestelde snelheid wordt vast ingesteld. In deze toestand zal de weergavesnelheid zelfs niet veranderen als de weergavesnelheidsschuif in een andere stand wordt gezet.
  - Wanneer de weergavesnelheid vooraf is ingesteld in de voorkeuzestand, wordt deze weergavesnelheid ingesteld.
3. Druk nogmaals op de toets PITCH **15** om terug te keren naar de normale snelheid.
  - Het lampje van de weergavesnelheid gaat uit.

**OPMERKING:**

- Wanneer de weergavesnelheid wordt veranderd, verandert de bemonsteringsfrequentie van het digitale uitgangssignaal eveneens, zodat mogelijk geen digitale signalen kunnen worden ontvangen.

**7 AF SPELEN VAN MP3-BESTANDEN**

Er zijn talloze internetsites waar u muziekbestanden in MP3-formaat kunt downloaden. Deze bestanden kunnen worden gedownload volgens de instructies op de site en opgeslagen op CD-R/RW-discs die u vervolgens kunt afspelen op de DN-C635.

De muziek op in de handel verkrijgbare muziek-CD's kan worden omgezet in MP3-formaat op een computer met behulp van MP3-codeerprogramma's. Bij deze omzetting worden de gegevens gecomprimeerd tot 1/10 van hun oorspronkelijke grootte. Deze MP3-gegevens kunnen vervolgens worden opgeslagen op een CD-R/RW-disc. Zo kunt u op één CD-R/RW-disc van 12 cm ongeveer 10 keer meer muziek opslaan dan op een gewone muziek-CD, d.w.z. 100 tracks of meer (\*).

\* Geschat aantal voor MP3-bestanden van tracks van ongeveer 5 minuten lang, omgezet met een standaard bitsnelheid (128 kbps) en opgeslagen op een CD-R/RW-disc met een capaciteit van 650 MB.

\* De opnamen die u maakt zijn uitsluitend voor persoonlijk gebruik en mogen niet worden gebruikt op een manier die strijdig is met de auteursrechten.

\* Bij MP3 kan het aflezen enige tijd duren.

\* Afhankelijk van de toestand van de disc wordt deze mogelijk niet goed afgespeeld.

**OPMERKINGEN:**

- De DN-C635 is compatibel met "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" en "MPEG-2.5 Audio Layer-3". Hij is niet compatibel met MP1- of MP2-standaarden.
- Maximaal 255 mappen kunnen worden weergegeven op de DN-C635. Mappen met meer dan 8 subniveaus kunnen echter niet worden weergegeven. Het maximaal aantal bestanden is eveneens 999. Als er 1000 bestanden zijn, worden alleen de eerste 999 bestanden weergegeven. (Bestanden die niet de extensie ".MP3" hebben worden niet meegeteld.)

**BEMONSTERINGSFREQUENTIE**

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

- Op de DN-C635 kunnen de namen van mappen en bestanden worden getoond als titels. Romeinse hoofdletters en/of cijfers en het onderstrepingsteken "\_" worden gescrolld. (Er kunnen echter maximaal 31 tekens worden getoond.) Map- en bestandsnamen die andere symbolen gebruiken, zullen niet goed worden getoond.
  - De DN-C635 is compatibel met ID3-tag (versie 1.\*, versie 2.0).
  - Het is mogelijk dat sommige CD-R/RW-discs niet kunnen worden weergegeven als gevolg van vuil of krassen of de eigenschappen van de disc.
  - Plak geen stickers of kleefband op de label- of signaalzijde van CD's of CD-R/RW-discs. De lijm kan zich vasthechten aan het CD-oppervlak, waardoor de disc klem kan komen te zitten in het toestel.
  - De DN-C635 is compatibel met multisessie-CD's. Enkel muziek-CD's kunnen worden weergegeven als de eerste sessie een muziek-CD is en enkel MP3-bestanden kunnen worden weergegeven als de eerste sessie bestaat uit MP3-bestanden.
  - De DN-C635 is compatibel met playlists (.m3u van WINAMP Form).(voorkeuzefuncties)
- OPMERKINGEN:**
- In sommige schrijfprogramma's is de weergave mogelijk niet zoals het hoort. Kies in dat geval de instelling "PLst=OFF".
  - Het aflezen van de afspeellijst kan enige tijd duren.
  - Het maximaal aantal afspeellijsten is eveneens 255. Als er meer dan 255 afspeellijsten zijn, worden alleen de eerste 255 uitgevoerd.
  - Wanneer u MP3-bestanden opslaat op een CD-R/RW-disc, moet u het formaat van het schrijfprogramma instellen op "ISO9660 level 1" of "ISO9660 level 2", "Joliet" of "Romeo". MP3-bestanden die in een ander formaat zijn opgeslagen, worden mogelijk niet goed weergegeven. In sommige schrijfprogramma's kunt u niet opslaan in het formaat "ISO9660". Gebruik een schrijfprogramma dat kan opslaan in het formaat "ISO9660".
  - Over het algemeen geldt het volgende: hoe hoger de bitsnelheid van het MP3-bestand, hoe hoger de geluidskwaliteit. Met de DN-C635 raden wij aan MP3-bestanden weer te geven die zijn opgeslagen met een bitsnelheid van 128 kbps of meer.
  - Het schrijfprogramma kan de positie van de mappen en bestanden veranderen bij het opslaan van de MP3-bestanden op de CD-R/RW-disc, waardoor de bestanden mogelijk niet in de verwachte volgorde worden weergegeven.
  - Geef MP3-bestanden altijd de extensie ".MP3". Bestanden met andere extensies dan ".MP3" of zonder extensie kunnen niet worden weergegeven. (Op Macintosh-computers kunnen MP3-bestanden worden weergegeven door de extensie ".MP3" toe te voegen achter de bestandsnaam die bestaat uit maximaal 8 Romeinse hoofdletters en/of cijfers, wanneer u ze opslaat op CD-R/RW-discs.)
  - Ter bescherming van de auteursrechten worden geen digitale signalen uitgevoerd bij het weergeven van MP3-bestanden.

## (1) Afspelen van mappen of bestanden

- Plaats een CD die MP3-bestanden bevat.
- [ Een map selecteren ]
  - Druk in de stopstand op de FOLDER-toets **2** om de mapindicator "FOLDER" te doen oplichten.
  - Draai aan de keuzeknop **10** om de map te selecteren die u wilt beluisteren.
    - De naam van de map rolt over het display.
  - Wanneer u op dat moment de CUE-toets **9** indrukt, kunnen de bestanden in de map worden geselecteerd.
    - Volg de stappen onder Een bestand selecteren "Een bestand selecteren".
- [ Een bestand selecteren ]
  - Druk in de stopstand op de TITLE-toets **4** om de bestandsindicator "FILE" te doen oplichten.
    - Deze bewerking is alleen nodig wanneer de mapindicator "FOLDER" brandt.
  - Draai aan de keuzeknop **10** om het bestand te selecteren dat u wilt beluisteren.
    - De naam van het bestand rolt over het display.
- Druk op de PLAY-toets **6**.
  - Wanneer de TIME-toets **20** wordt ingedrukt tijdens de weergave, verdwijnt de map- of bestandsindicator "FOLDER" of "FILE" en verschijnen het tracknummer en de verstreken tijd van de track op het display.
- Het display verandert als volgt telkens wanneer de TITLE-toets **4** wordt ingedrukt tijdens de weergave:



## (2) Geprogrammeerde weergave van mappen of bestanden

Gebruik deze functie om bepaalde tracks van de CD te selecteren en ze in een bepaalde volgorde te programmeren. Maximaal 99 bestanden en mappen kunnen worden geprogrammeerd. (Programma's kunnen zowel bestanden als mappen bevatten.)

### Programmeren

- Druk op de toets PROGRAM IN **18**.
  - De indicator "PROG" knippert en "—Select?" verschijnt op het display.
- [ Een map selecteren ]
  - Druk op de FOLDER-toets **2** om de mapindicator "FOLDER" te doen oplichten.
  - Draai aan de keuzeknop **10** om de map te selecteren.
  - Druk op de keuzeknop **10** om de map in te voeren.
- [ Een bestand selecteren ]
  - Druk op de TITLE-toets **4** om de bestandsindicator "FILE" te doen oplichten.
    - Deze bewerking is alleen nodig wanneer de mapindicator "FOLDER" brandt.
  - Draai aan de keuzeknop **10** om het bestand te selecteren.
  - Druk op de keuzeknop **10** om het bestand in te voeren.
- Om de volgende map of het volgende bestand in te voeren, drukt u nogmaals op de keuzeknop **10**.
  - Herhaal stappen 1, 2 en 3 om de map of het bestand in de gewenste volgorde te programmeren.
- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programma-invoerstand af te sluiten.
  - De indicator "PROG" licht op en de normale stand wordt opnieuw ingesteld.

### Programma wijzigen

- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop **10** om de programmastap te selecteren.
- Druk op de keuzeknop **10** om het programma te bewerken.
- Draai aan de keuzeknop **10** om de map of het bestand te wijzigen. (Volg de procedure beschreven onder "Map selecteren" of "Bestand selecteren".)
- Druk op de keuzeknop **10** om de map of het bestand in te voeren.
  - Om de volgende map of het volgende bestand te bewerken, drukt u nogmaals op de keuzeknop **10**.
  - Herhaal stappen 2, 3, 4 en 5 om de map of het bestand te wijzigen.
- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programmabewerkingstand af te sluiten.

### Map of bestand in een programma invoegen

- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop **10** om de positie te selecteren waar u een map of een bestand wilt invoegen.
- Druk op de toets SEARCH **12** om de programma-invoegstand in te stellen.
- Draai aan de keuzeknop **10** om de map of het bestand in te voegen. (Volg de procedure beschreven onder "Map selecteren" of "Bestand selecteren".)
- Druk op de keuzeknop **10** om de map of het bestand in te voeren.
  - De map of het bestand dat overeenkomt met dat nummer, wordt vóór de map of het bestand van stap 2 in het programma ingevoegd.
  - Om meerdere mappen of bestanden in te voegen, drukt u nogmaals op de keuzeknop **10**.
  - Herhaal stappen 2, 3, 4, en 5 om de tracks in te voegen.
- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programmabewerkingstand af te sluiten.

### Map of bestand uit een programma wissen

- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programma-invoerstand in te stellen.
  - De indicator "PROG" knippert.
- Draai aan de keuzeknop **10** om de positie te selecteren waar u een map of bestand wilt wissen.

- Druk op de toets SEARCH **11** om de map of het bestand te wissen.
  - Herhaal stappen 2 en 3 om meerdere mappen of bestanden te wissen.
- Druk op de toets PROGRAM IN **18** om de programmabewerkingstand af te sluiten.

### Weergave van de programma's

- Druk op de toets PROG. PLAY **17** om de geprogrammeerde-weergavestand in te stellen.
  - Het lampje voor geprogrammeerde weergave licht op.
  - Het eerste bestand in het programma wordt opgezocht en de stand-bystand wordt ingesteld.
- Druk op de toets PLAY **6**.
  - De geprogrammeerde weergave begint.

### OPMERKING:

- Programmeren is niet mogelijk terwijl de CD-houder open is.

### Voorkeuze van programma's

- Programma's kunnen worden opgeslagen in het voorkeuzegeheugen. Wanneer u een CD plaatst waarvoor een programma is voorgeselecteerd, wordt automatisch de geprogrammeerde-weergavestand ingesteld.
  - U kunt programma's opslaan voor maximaal drie CD's.
- Volg de stappen onder "Programmeren" om een programma in te voeren.
  - Volg de stappen onder "(2) Voorkeuzeprocedure" om de voorkeuzestand in te stellen. (Zie bladzijde 75.)
  - Draai aan de keuzeknop **10** om "02: PRG1" (of "03: PRG2" of "04: PRG3") te selecteren.
  - Druk op de keuzeknop **10**.
    - Het letterdisplay verandert als volgt:
 

[Voor wijziging]	=>	[Na wijziging]
PRG1 OFF		PRG1 ON
PRG2 OFF		PRG2 ON
PRG3 OFF		PRG3 ON
  - Druk op de STOP-toets **7**.
    - De voorkeuzestand wordt geannuleerd en het toestel keert terug naar de normale weergavestand.
    - Om een CD met voorgeselecteerd programma weer te geven: Load Plaats een CD waarvoor een programma is voorgeselecteerd.
  - Druk op de PLAY-toets **6**.



### (3) Herhaalde weergave

#### Herhaalde weergave van alle tracks in 1 map

1. Stel de weergavestand in op enkelvoudige weergave.
  2. Druk in de stopstand op de FOLDER-toets **22**.
    - De mapindicator "FOLDER" licht op.
  3. Draai aan de keuzeknop **10** om de map te selecteren die u wilt beluisteren.
    - De naam van de map rolt over het display.
  4. Druk op de REPEAT-toets **19**.
    - De "REPEAT 1"-indicators beginnen op het display te branden en de herhaalmodus voor één muziekstuk wordt ingesteld.
  5. Druk op de PLAY-toets **6**.
    - De weergave wordt gestart vanaf de eerste track in de geselecteerde map.
    - Zodra de laatste track in de geselecteerde map is weergegeven, wordt de weergave hervat vanaf het begin van de eerste track in de geselecteerde map en worden de tracks herhaald.
- \* Wanneer de TIME-toets **20** wordt ingedrukt tijdens de weergave, worden het tracknummer en de verstreken tijd van de track getoond. (De mapindicator "FOLDER" verdwijnt niet.)

#### Herhaalde weergave van alle tracks

1. Stel de weergavestand in op continue weergave.
2. Druk in de stopstand op de TITLE-toets **21** om de bestandsindicator "FILE" te doen oplichten.
3. Druk op de REPEAT-toets **19**.
  - De "REPEAT 1"-indicators beginnen op het display te branden en de herhaalmodus voor alle muziekstukken wordt ingesteld.
4. Druk op de PLAY-toets **6**.
  - De CD wordt herhaaldelijk weergegeven.
  - Zodra de laatste track op de CD is weergegeven, wordt de weergave hervat vanaf het begin van de eerste track.

#### Herhaalde weergave van één track

1. Stel de weergavestand in op enkelvoudige weergave.
2. Druk op de REPEAT-toets **19**.
  - De "REPEAT 1"-indicators beginnen op het display te branden en de herhaalmodus voor één muziekstuk wordt ingesteld.
3. Draai aan de keuzeknop **10** om het bestand te selecteren dat u wilt beluisteren.
  - De naam van het bestand rolt over het display.
4. Druk op de PLAY-toets **6**.
  - De weergave begint.

- Het muziekstuk wordt vanaf het begin herhaald zodra het afgelopen is.
- U kunt de herhaalmodus voor één muziekstuk ook instellen door tijdens de weergave op de REPEAT-toets **19** te drukken. Het huidige muziekstuk wordt herhaaldelijk weergegeven.
- Druk enkele keren op de REPEAT-toets **19** totdat de "REPEAT"-indicator wordt gedoofd om de herhaalmodus voor één muziekstuk uit te schakelen.

## 8 DE COMPACT DISC

### Vorzorgsmaatregelen bij het hanteren van compact discs

- Zorg ervoor dat het oppervlak van de compact disc vrij blijft van vingerafdrukken, olie of stof. Als het signaaloppervlak vuil is, moet u het schoonvegen met een droge, zachte doek. Veeg in cirkelvormige bewegingen vanaf het midden naar buiten.
- Reinig CD's nooit met water, benzeen, verfverdunder, platensprays, anti-elektrostatische chemische producten of een siliconendoek.
- Behandel CD's steeds met zorg, om schade aan het CD-oppervlak te vermijden. Dit geldt vooral wanneer u een CD uit zijn doosje haalt of erin opbergt.
- Buig compact discs niet.
- Stel compact discs niet bloot aan warmte.
- Maak het gat in het midden van de CD niet groter.
- Schrijf niet op de CD en plak er evenmin etiketten op.
- Er zullen condensatiedruppels op het CD-oppervlak ontstaan als een CD van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, bijvoorbeeld in de winter. Wacht tot de condensatiedruppels zijn verdwenen. Droog CD's nooit met haardrogers e.d.

### Vorzorgsmaatregelen bij het opbergen

- Berg een CD altijd op in zijn doosje nadat hij is weergegeven.
- Berg CD's op in hun doosjes wanneer u ze niet weergeeft. Zo blijven ze beschermd tegen stof en vuil en gaan ze langer mee.
- Berg CD's niet op op de volgende plaatsen:
  - 1) Plaatsen die gedurende lange tijd blootgesteld zijn aan rechtstreeks zonlicht.
  - 2) Plaatsen die onderhevig zijn aan stofophoping of een hoge vochtigheid.
  - 3) Plaatsen die blootgesteld zijn aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld dicht bij verwarmingstoestellen.

## 9 WEERGAVE BIJ INSCHAKELING

De weergave wordt automatisch gestart bij het inschakelen van de spanning.

- De weergave bij inschakeling kan worden ingesteld met de "VOORKEUZEFUNCTIES EN BEDIENINGEN" (zie bladzijde 74).

## 10 UITGEBREIDE FUNCTIE

Meerdere DN-C635-toestellen of andere DENON-producten (DN-780R, enz.) kunnen samen worden gebruikt voor een langere weergavetijd, gelijktijdige opname en andere functies.

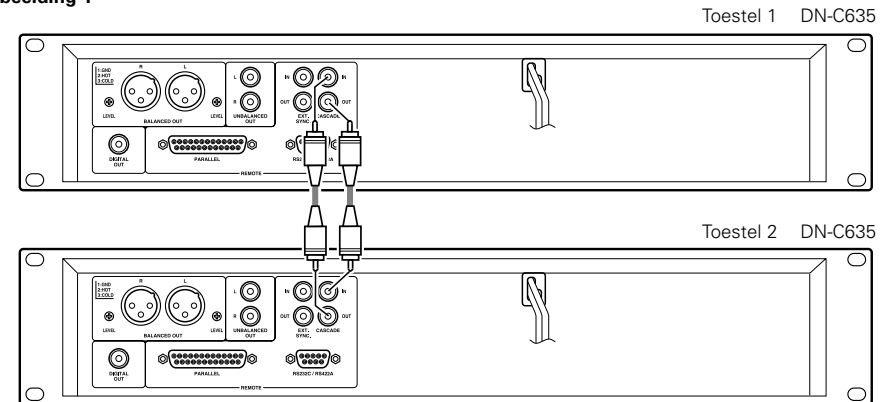
### CASCADEFUNCTIE (ONONDERBROKEN BEDIENING OP MEERDERE TOESTELLEN)

- Zie afbeelding 1 voor het aansluiten van de toestellen.
- Gebruik één RCA-kabel om de cascade-uitgangsaansluitingen (CASCADE OUT) van de toestellen te verbinden met de cascade-ingangsaansluitingen (CASCADE IN) van de toestellen.
- Wanneer het eerste en het laatste toestel zijn aangesloten zoals aangegeven in afbeelding 1, vindt een eindeloze weergave plaats.
- Wanneer het eerste en het laatste toestel niet zijn aangesloten, stopt de bediening bij het laatste toestel.

### Cascadeweergave

1. Zet de cascadestand van alle toestellen op Cascade aan "Cas=ON". (Voorkeuzefunctie)
2. Druk op de PLAY-toets **6** op toestel 1. De weergave wordt gestart.
  - Weergave eindigt op toestel 1, weergave start op toestel 2.
3. De weergave stopt wanneer de stop-toets wordt ingedrukt op het toestel dat aan het weergeven is.

Afbeelding 1



## Externe synchrone opname

De synchrone opname kan worden gebruikt wanneer de DN-C635 wordt gebruikt in combinatie met een ander DENON-product (DN-780R, enz.).

Wanneer de weergavetoets van de CD-speler wordt ingedrukt, wordt een synchroon startsignaal uitgevoerd via de externe synchronisatie-aansluiting (EXT. SYNC.). Wanneer de STOP-toetsen van de CD-speler worden ingedrukt, wordt een synchroon stopsignaal uitgevoerd via de externe synchronisatie-aansluiting (EXT. SYNC.).

- Zie afbeelding 2 voor het aansluiten van de toestellen.
- Gebruik één RCA-kabel om de externe synchronisatie-uitgangsaansluitingen (EXT. SYNC. OUT) van de toestellen te verbinden met de externe synchronisatie-ingangsaansluitingen (EXT. SYNC. IN) van de toestellen.
- \* Stel de infrarood-afstandsbedieningssensoren van alle toestellen in op "OFF" wanneer u deze functie gebruikt. Stel ook dezelfde infrarood-afstandsbedieningscodes in voor alle toestellen. (Zie "VOORKEUZEFUNCTIES EN BEDIENINGEN" op bladzijde 74.)

Als u deze instellingen niet maakt, kan dit leiden tot storingen.

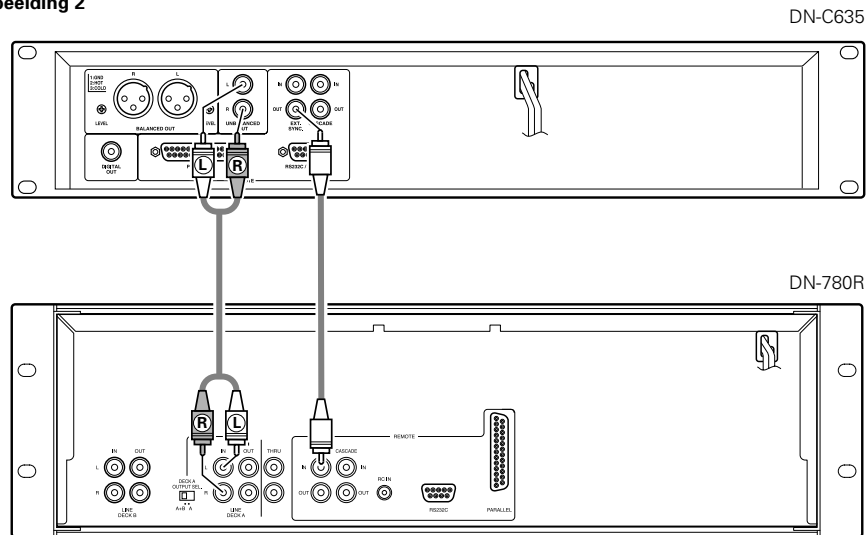
1. Plaats de CD in de DN-C635. Plaats onbespeelde cassettebanden in alle decks.
2. Stel de omkeerstand en de Dolby-ruisonderdrukking van alle decks in.
3. Stel het niveau voor dubbele opname in op de DN-780R-toestellen. (Master/slave-schakelaar uitgeschakeld (OFF).)
4. Druk op de dubbele-opnametoets van de DN-780R.
5. Druk op de PLAY-toets (▶) 6 van de DN-C635. De opname wordt gestart op alle decks.

### OPMERKING:

- Gebruik zoveel mogelijk cassettebanden met dezelfde opnameduur (dezelfde lengte).

6. Druk op de STOP-toets (■) 7 van de DN-C635 om de opname op alle aangesloten toestellen te beëindigen.

Afbeelding 2



## 11 ALVORENS DE SPANNING UIT TE SCHAKELEN

Wanneer u klaar bent met het gebruik van de CD-speler, moet u ervoor zorgen de CD-houder te sluiten met de OPEN/CLOSE (▲) alvorens de spanning uit te schakelen.

### OPGELET:

- Het geforceerd sluiten van de CD-houder terwijl de spanning is uitgeschakeld kan het toestel beschadigen.

## 12 VOORKEUZEFUNCTIES EN BEDIENINGEN

### (1) Lijst van voorkeuzefuncties

- Functies kunnen worden voorgekozen met de toetsen op het voorpaneel. Deze voorinstellingen worden opgeslagen in een permanent geheugen en blijven dus ook bewaard als de spanning wordt uitgeschakeld.
- De in de onderstaande tabel vermelde functies kunnen worden voorgekozen. Stel de functies in volgens het gebruiksdoel om op een efficiënte wijze de weergavekwaliteit nog te verhogen.
- Eén van de voorkeuzefuncties kan worden gebruikt om informatie over dit toestel weer te geven (microprocessorversie).

Type voorkeuze-functie	Omschrijving	Ingesteld bij verzending vanuit de fabriek	Nr.
Voorkeuzetype	Keuze van het voorkeuzetype.	Preset Type 1	1
Stand na voltooiing	Instelling van de bediening na voltooiing van de weergave.	Finish Next	2
Stand bij inschakeling	Instelling van de bediening bij het inschakelen van de spanning.	Power On Standby	3
Auto cue	Instelling voor het al dan niet uitvoeren van de automatische cue-bediening en het audio-startniveau.	CueDet. -48dB	4
Auto stop	Instelling voor het al dan niet automatisch stoppen van de servofuncties.	Sleep 30 min	5
Programma 1	Instelling voor het al dan niet weergeven van programma 1.	Program 1 OFF	6
Programma 2	Instelling voor het al dan niet weergeven van programma 2.	Program 2 OFF	7
Programma 3	Instelling voor het al dan niet weergeven van programma 3.	Program 3 OFF	8
Trackeinde-waarschuwing	Instelling die bepaalt of de trackeinde-waarschuwingfunctie en de instelling van de waarschuwingstijd al dan niet wordt gebruikt.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	Instelling voor het al dan niet tonen van de EOM en de instelling van de displaytijd.	E.O.M. 10 s	10
Volgende track standby	Instelling voor het al dan niet instellen van de standby-stand bij de volgende track wanneer de CUE-toets wordt ingedrukt tijdens de weergave.	Next Stb. OFF	11
Volgende track plannen	Instelling van de bediening wanneer aan de keuzeknop wordt gedraaid tijdens de weergave.	Reserve. OFF	12
Weergave-snelheid	Standaardinstelling van de weergavesnelheid.	Normal Speed	13
Vertraagde start	Instelling van vertragingstijd.	Delay OFF	14
Paneel-vergrendeling	Instelling voor het al dan niet activeren van de toetsen op het bedieningspaneel.	Panel OFF	15

Type voorkeuze-functie	Omschrijving	Ingesteld bij verzending vanuit de fabriek	Nr.
Weergave-vergrendeling	Instelling voor het al dan niet vergrendelen van de toetsen op het voorpaneel tijdens de weergave.	Play Lock OFF	16
Uitwerpvergrendeling	Keuze tussen wel of niet vergrendelen van de uitwerpfunctie tijdens de weergave.	Eject OFF	17
Tijdstand	Instelling van de tijdstand bij het inschakelen van de spanning.	Time = REMAIN	18
Framedisplay	Instelling voor het al dan niet tonen van frames.	FR Disp ON	19
Tekstdisplay	Keuze van tijd- of tekstdisplay.	Text OFF	20
Parallele afstandsbediening	Instelling voor het al dan niet aanvaarden van parallelle afstandsbedieningssignalen.	Remote ENA	21
Parallele afstandsbediening	Keuze tussen wel of niet uitvoeren van het stand-by tally-sigitaal.	ST. Tally ON	22
Parallele afstandsbediening	Instelling tally-uitgangssigitaal externe besturing.	INDEX 2 Tally	23
Parallele afstandsbediening	Keuze van de faderstartstand.	Fader Pause	24
Seriële afstandsbediening	Instelling van de seriële afstandsbediening (9P D-Sub).	RS 232C	25
Weergavestand	Instelling van de weergavestand bij het inschakelen van de spanning.	Play SINGLE	26
Cascade	Instelling voor het al dan niet uitvoeren van het cascadesigitaal.	Cascade OFF	27
Afstandsbedieningscode	Instelling van de afstandsbedieningscode.	RC DENON	28
IR-afstandsbediening	Instelling van de infrarood-afstandsbedieningssensor.	IR ON	29
Stereo/Mono	Keuze tussen stereo- of monoweergave.	Stereo	30
Afspeellijst (MP3)	Instelling die bepaalt of de afspeellijst wel of niet wordt uitgevoerd.	Play List OFF	31
Voorkeuzes wissen	Instelling voor het wissen van de voorkeuzes en het terugzetten ervan op de beginwaarden.	Ini. Preset	32
Toestelinformatie	Weergave van de microprocessorversie.	Ver. **** (* = getal)	33

## (2) Voorkeuzeprocedure

- 1 Druk ongeveer 2 seconden lang op de STOP-toets (■) ⑦ in de stopstand.
- 2 Draai aan de keuzeknop ⑩ en selecteer het voorkeuze-item.
- 3 Druk op de keuzeknop ⑩ om de instelling te veranderen.
- 4 De voorkeuzestand wordt geannuleerd wanneer de STOP-toets (■) ⑦, op de CD wordt ingedrukt. De instellingen worden dan opgeslagen.

## (3) Gedetailleerde beschrijving van de voorkeuzefuncties

(\* = begininstelling)

- 1) "Preset Type (\*)" (Drie verschillende soorten (types) voorinstellingen kunnen worden gemaakt en gebruikt voor verschillende doeleinden.)
  - \*01:P No=1 : Instellen op voorkeuzetype 1.
  - 01:P No=2 : Instellen op voorkeuzetype 2.
  - 01:P No=3 : Instellen op voorkeuzetype 3.
- 2) "Finish Mode"
  - 02:Fin=Stop : Stopstand wordt ingesteld nadat de weergave is voltooid.
  - \*02:Fin=Next : Standby-stand wordt ingesteld bij de volgende track nadat de weergave is voltooid.
  - 02:Fin=Rcue : Standby-stand wordt ingesteld bij de weergavestartpositie nadat de weergave is voltooid.
- 3) "Power On" (\*\*\*\*\*)
  - \*03:P On=Stb : Standby-stand wordt ingesteld bij een gekozen track na het lezen van de TOC.
  - 03:P On=Ply : Weergave begint in de herhaalstand voor alle tracks na het lezen van de TOC.
  - 03:P On=Stp : Stopstand wordt ingesteld na het lezen van de TOC.
- 4) "CueDet. Level"
  - \*04:CDet=\*\*\* : Audiodetectieniveau instellen voor cue-functie. (\*-48 / -42 / -36)
  - 04:CDet=OFF : Geen cue naar startpositie van geluid.
- 5) "Sleep ON (OFF)" (CD)
  - \*05:Sleep=\*\* : Servofuncties automatisch uitschakelen als geen toets wordt bediend gedurende \*\* minuten in de pauze-, standby- of handmatige zoekstand. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)
  - 05:Slp=OFF : Servofuncties niet automatisch uitschakelen.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"
  - 06:Prg 1 : De inhoud van programma 1 opslaan wanneer ingeschakeld. (Begininstelling - OFF)
- 7) "Program 2 OFF (ON)"
  - 07:Prg 2 : De inhoud van programma 2 opslaan wanneer ingeschakeld. (Begininstelling - OFF)
- 8) "Program 3 OFF (ON)"
  - 08:Prg 3 : De inhoud van programma 3 opslaan wanneer ingeschakeld. (Begininstelling - OFF)
- 9) "End Mon (\*\*) s"
  - \*09:EndM (\*\*) s : Instellen van de trackeinde-waarschuwingstijd. (5/\*10/15/20/25/30/35)
  - 09:EndM OFF : Trackeinde-waarschuwingfunctie niet gebruiken.
- 10) "EOM Time"
  - \*10:EOM=\*\*s : EOM-tijd instellen. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)
  - 10:EOM=OFF : EOM-functie niet gebruiken.
- 11) "Next Standby"
  - \*11:NStb=OFF : Terugkeren naar weergavestartpositie en standby wanneer de CUE-toets wordt ingedrukt tijdens de weergave.
  - 11:NStb=ON : Standby instellen aan het begin van de volgende track wanneer de CUE-toets wordt ingedrukt tijdens de weergave.
- 12) "Next Track Reserve"
  - \*12:Rsv=OFF : Opgegeven track wordt onmiddellijk gezocht wanneer aan de keuzeknop wordt gedraaid tijdens de weergave.
  - 12:Rsv=ON : Het zoeken naar de track wordt gepland nadat de weergave van de huidige track is voltooid wanneer aan de keuzeknop wordt gedraaid tijdens de weergave.
- 13) "CD Pitch"
  - \*13:Pit=Norm : Normale weergavesnelheid.
  - 13:Pit=+/-\*.\* : Weergave met variabele snelheid.
  - ±(0.2 / 0.4 / 0.6 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / 2.8 / 3.0), 0Fif
- 14) "Delay OFF (\*\*\*)ms"
  - \*14:Dly=OFF (\*\*\*)ms : Instellen van de vertragingstijd na het starten van de weergave. (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"
  - \*15:Pane=OFF : Alle bedieningstoetsen op het voorpaneel kunnen worden gebruikt.
  - 15:Pane=ON : Blokkering van alle bedieningstoetsen, met uitzondering van de toetsen die gebruikt worden bij het voorkeuzen en de open-/sluittoetsen.
- 16) "Play Lock"
  - 16:Play=ON : Blokkering van alle bedieningsfuncties, met uitzondering van de toetsen ■, PLAY MODE, FOLDER de tijdtoets (TIME), en de titeltoets (TITLE), tijdens de weergave.
  - \*16:Play=OFF : Alle bedieningsfuncties mogelijk maken tijdens de weergave.

- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
 17:Ejec=ON : De toets OPEN/CLOSE wordt vergrendeld tijdens de weergave.  
 \*17:Ejec=OFF : De toets OPEN/CLOSE wordt niet vergrendeld tijdens de weergave.
- 18) "Time Mode"  
 18:Time=ELA : Het tijddisplay toont de verstreken tijd bij het inschakelen van de spanning.  
 \*18:Time=REM : Het tijddisplay toont de resterende tijd bij het inschakelen van de spanning.
- 19) "Frame Display"  
 \*19:Frm=ON : De frames op het tijddisplay tonen tijdens de weergave.  
 19:Frm=OFF : De frames op het tijddisplay niet tonen tijdens de weergave. (De frames worden getoond bij handmatig zoeken en in de standby-, pauze- en eindcontrolestand.)
- 20) "Text Display"  
 \*20:Text=OFF : Het tijddisplay wordt ingesteld bij het inschakelen van de spanning.  
 20:Text=ON : Het tekstdisplay wordt ingesteld bij het inschakelen van de spanning.
- 21) "Parallel Remote"  
 \*21:Para=ON : Invoer van bedieningssignalen via de parallelle-afstandsbedieningsaansluiting mogelijk maken.  
 21:Para=OFF : Invoer van bedieningssignalen via de parallelle-afstandsbedieningsaansluiting verhinderen.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
 \*22:StbT=ON : Uitvoer van stand-by tally-sigitaal via de parallelle-afstandsbedieningsaansluiting.  
 22:StbT=OFF : Geen uitvoer van stand-by tally-sigitaal via de parallelle-afstandsbedieningsaansluiting.
- 23) "Index Tally"  
 \*23:IndxTly2 : Index 2 tally-sigitaal uitvoeren naar afstandsbedieningspen (17).  
 23:IndxTly3 : Index 3 tally-sigitaal uitvoeren naar afstandsbedieningspen (17).
- 24) "Fader Start"  
 \*24:F=Pause : Weergave starten wanneer de pinnen van de externe fader (9-10) kortgesloten zijn en weergave onderbreken wanneer de pinnen open zijn.  
 24:F=Play : Weergave starten wanneer de pinnen van de externe fader (9-10) kortgesloten zijn en weergave voortzetten wanneer de pinnen open zijn.
- 25) "Serial Remote"  
 \*25:RS=232C : Seriële poorten instellen op RS232C.  
 25:RS=422A : Seriële poorten instellen op RS422A.  
 25:RS=OFF : Signalen van 9P D-Sub-aansluiting verhinderen.
- 26) "Play Mode"  
 26:Play=CON : De continue weergavestand wordt ingesteld bij het inschakelen van de spanning.  
 \*26:Play=SIN : De enkelvoudige weergavestand wordt ingesteld bij het inschakelen van de spanning.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
 27:Cas=ON : Het cascadesigitaal uitvoeren (cascadebediening mogelijk)  
 \*27:Cas=OFF : Het cascadesigitaal niet uitvoeren.
- 28) "IR Code"  
 \*28:RC=DENON : Denon-codes ontvangen. (De toetsen OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀**, **▶**, TIME, REPEAT en A-B kunnen worden gebruikt.)  
 28:RC=RC5 : RC5-codes kunnen worden ontvangen. (De toetsen OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀**, **▶**, REPEAT en A-B kunnen worden gebruikt.)
- 29) "IR Remote"  
 29:IR=ON : Infrarood-afstandsbedieningssignalen aanvaarden.  
 \*29:IR=OFF : Geen infrarood-afstandsbedieningssignalen aanvaarden.
- 30) "Stereo (Mono)"  
 \*30:Stereo : Uitvoer van L- en R-stereosignalen via de uitgangsaansluiting.  
 \*30:Mono : Uitvoer van gemengde L- en R-signalen via de uitgangsaansluiting.
- 31) "Play List"  
 \*31:PLst=OFF : Afspeellijst wordt niet uitgevoerd.  
 31:PLst=ON : MP3 wordt uitgevoerd volgens de afspeellijst.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
 32:P Init? : Voorinstellingen wissen (terugzetten op oorspronkelijke fabriekswaarden)..
- 33) "Versie = xxxx" : Microprocessorversie weergeven ("xxxx" is een getal.)

## 13 OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Controleer de volgende punten alvorens aan te nemen dat uw toestel defect is

1. Zijn alle aansluitingen juist?
2. Worden alle systeemcomponenten juist bediend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing?
3. Werken de luidsprekers en versterker/ontvanger zoals het hoort?

Als het cassetdeck vervolgens nog niet goed werkt, overloop dan de symptomen in de onderstaande tabel. Als u het symptoom niet terugvindt in de tabel, neemt u contact op met uw DENON-dealer.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CD-houder kan niet worden geopend/gesloten.	• Aan/uit-schakelaar niet ingeschakeld.	• Schakel de aan/uit-schakelaar in.
Wanneer een CD wordt geplaatst, verschijnt "TOC Error" of "No Disc".	• CD is niet juist geplaatst.	• Plaats de CD opnieuw.
De weergave wordt niet gestart wanneer de PLAY-toets (▶) wordt ingedrukt.	• CD is vuil of bekrast.	• Reinig de CD.
Er is geen geluid of het geluid is vervormd.	• Uitgangskabel niet goed aangesloten. • Versterker verkeerd ingesteld.	• Sluit de uitgangskabel goed aan. • Stel de versterker goed in.
Een bepaald deel van de CD wordt niet weergegeven.	• CD is vuil of bekrast.	• Reinig de CD.
Geprogrammeerde weergave werkt niet.	• De bediening voor geprogrammeerde weergave is verkeerd uitgevoerd.	• Start de geprogrammeerde weergave opnieuw.

## 14 TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Audiokanaal :</b>	2-kanaals stereo
<b>Kwantisering :</b>	16-bits linear
<b>Bemonsteringsfrequentie :</b>	44.1 kHz bij normale weergavesnelheid
<b>Overbemonsteringsfactor :</b>	8 voudig
<b>Frequentieweergave :</b>	5 tot 20.000 Hz
<b>Totale harmonische vervorming :</b>	0.004 % (In de stand "CD Pitch = 0Fix" van de voorkeuzefunctie)
<b>Signaal-ruisverhouding :</b>	104 dB (In de stand "CD Pitch = 0Fix" van de voorkeuzefunctie)
<b>Dynamisch bereik :</b>	100 dB (In de stand "CD Pitch = 0Fix" van de voorkeuzefunctie)
<b>Kanaalscheiding :</b>	90 dB (In de stand "CD Pitch = 0Fix" van de voorkeuzefunctie)
<b>Niet-gebalanceerde uitgang :</b>	RCA-aansluiting
<b>Uitgangsniveau :</b>	2.0 V bij 0 dB disc
<b>Belastingimpedantie :</b>	10 kW/kohm of meer
<b>Gebalanceerde uitgang :</b>	3-Pin XLR
<b>Uitgangsniveau (stereo) :</b>	+18 dBu bij 0 dB disc
<b>Belastingimpedantie :</b>	600 $\Omega$ / ohm
<b>Instelbereik :</b>	+22 dBu tot -20 dBu
<b>Digitale uitgang :</b>	RCA-aansluiting
<b>Signaalformaat :</b>	SPDIF of IEC-958 Type II
<b>Variabele snelheidsregeling :</b>	$\pm 12$ % max.
<b>Nauwkeurigheid van frame zoeken :</b>	1/75 seconde
<b>Bruikbare CD's :</b>	Standaard compact discs (12 cm en 8 cm)
<b>Afstandsbediening :</b>	9P D-Sub (seriële poort) Afstandsbedieningssensor 25P D-Sub (parallel)
<b>Hoofdtelefoonuitgang :</b>	Stereo
<b>Uitgangslijn :</b>	7 mW
<b>Belastingimpedantie :</b>	33 $\Omega$ / ohm
<b>Stroomvoorziening :</b>	120 V wisselstroom $\pm 10\%$ , 60 Hz (modellen voor V.S. en Canada) 230 V wisselstroom $\pm 10\%$ , 50 Hz (modellen voor Europa en Ver. Koninkrijk)
<b>Stroomverbruik :</b>	15 W
<b>Installation :</b>	Monteerbaar in 19-inch rek (2U)
<b>Gewicht :</b>	4.7 kg

\* Technische gegevens en ontwerp zijn vatbaar voor wijziging met het oog op verbeteringen.

## INLEDNING

Tack för att du köpt DENON-komponent-CD/MP3-spelaren.

På DENON är vi stolta över att introducera denna avancerade CD/MP3-spelare för kräsna lyssnare och musikälskare som ett prov på DENONs kompromisslösa teknologiska kunskaper för det allra bästa inom sofistikerad ljudåtergivning. Dess höga kvalitet på prestanda och användarvänlighet kommer garanterat att ge dig många timmars enastående lyssningsnöje.

### – INNEHÅLL –

1	Egenskaper	78
2	De olika delarna och deras funktioner	78~80
3	Anslutning	80
4	Hur man öppnar och stänger skivsläden och lägger i en skiva	81
5	Normal CD-spelning	81
6	Avancerad CD-spelning	82, 83
7	Spela MP3-filer	83~85
8	Compact disc-skivor	85
9	Automatisk avspelningsstart vid strömtillslag	85
10	Expanderad funktion	85, 86
11	Innan du slår av strömmen	86
12	Förinställning av funktioner och procedurer	86~88
13	Felsökning	88
14	Specifikationer	89

## TILLBEHÖR

Kontrollera att följande, förutom huutom huvudapparat, finns med i kartongen:

①	Bruksanvisning	1
②	Anslutningskable	1

## 1 EGENSKAPER

- Programmerad avspelningsläge för 99 spår.
- ±12 % reglerbar pitchkontroll
- CD-R/RW-avspelningsläge
- Melodi/kontinuerlig avspelningsläge
- CD-text (CD TEXT)
- MP3-avspelningsläge
- Avsedd för montering i 19-tums rack (höjd 2 U)
- Spårökningskontroll för enkel, snabb åtkomst
- Avspelningsläge och slutläge

- (1) Avspelningsläge
  - ① Kontinuerlig: hela skivan spelas.
  - ② Enkel: ett spår spelas.
- (2) Slutläge (stopp, nästa, omtagning)
  - ① Stopp: stopp när ett spår spelats färdigt.
  - ② Nästa: Standby vid början av nästa spår då det aktuella spåret spelats färdigt.
  - ③ Omtagning: När ett spår spelats klart, ställs spelaren i standby vid början av samma spår.

- Auto cue  
När en skiva läggs i söker spelaren automatiskt upp den punkt där ljudet börjar. Cueing görs till den punkt där ljudet börjar till skillnad från där spåret börjar. Man kan reglera cueing-nivån mellan -36 och -48 dB (i 3 steg).

- End Monitor  
Om du trycker på END MON-tangenten i standby-läget kan du kontrolllyssna till spårets slut och på så sätt få ett perfekt slut på spåret. Punkten där End Monitor börjar kan ställas in på 5 till 35 sekunder (i 7 steg) från spårets slut.

\* I MP3-avspelningsläget kan det hända att monitortiden inte är rätt.

- End of Message (EOM)  
Tidsdisplayen börjar blinka vid spårets slut för att varna om att spåret snart är slut. Punkten där blinkningen börjar kan ställas in på mellan 0 och 60 sekunder (i 7 steg) från spårets slut.

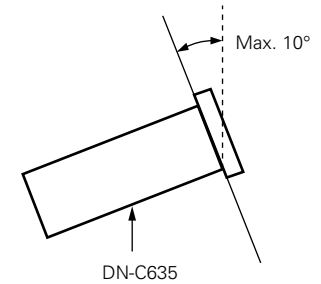
- Fluorescerande display
- Visning av avspelningspunkten  
En stavmätare visar avspelningspunkten i det aktuella spåret. Med hjälp av TIME-tangenten kan man välja mellan visning av spelad tid och resterande tid.

- Terminaler för extern kontroll  
Parallellutgång för fjärrstyrning (25-polig D-Sub kontakt)  
Seriellutgång för fjärrstyrning (9-polig D-Sub kontakt)

- Kaskadavspelningsläge
- Automatisk avspelningsstart vid strömtillslag

### VARNING:

- Strömbrytaren på denna apparat är sekundärt ansluten, vilket innebär att apparaten alltid är kopplad till nätet fastän strömbrytaren är avstängd.
- DN-C635 fungerar normalt när spelaren monteras med frontpanelen inom en vinkel på högst 10 grader mot vertikalkanalen. Om apparaten lutar för mycket kan CD-skivorna vara svåra att ladda och ta ut.



## 2 DE OLIKA DELARNA OCH DERAS FUNKTIONER (Se sid 3.)

### (1) Framsida

- 1 **Strömanvändningsomkopplare (POWER)**
  - Strömmen sätts på när tangenten skiftas från av-positionen (■) till på-positionen (▲).
  - Strömmen stängs av när tangenten skiftas från på-positionen (▲) till av-positionen (■).
- 2 **Skivsläde**
  - Skivan placeras på denna hållare. Om skivhållarens OPEN/CLOSE-tangent (▲) ③ rycks ned öppnas och stängs hållaren. När du laddar CD:n ska den placeras säkert i skivhållaren.
- 3 **Öppna/stäng-tangent för skivhållaren (▲ OPEN/CLOSE)**
  - Tryck för att ladda i eller mata ut en CD-skiva. Skivsläden ② öppnas eller stängs varje gång du trycker på tangenten.
- 4 **Fjärrkontrollsensor (REMOTE SENSOR)**
  - Angående den trådlösa fjärrkontrollen: Kontakta din lokala återförsäljare eller distributör.
- 5 **Display**
  - Se sid 80 för detaljer.
- 6 **PLAY-tangent (▶)**
  - Använd denna för att starta avspelningsläge.
- 7 **STOP-tangent (■)**
  - Tryck på denna tangent för att avbryta avspelningsläge.
- 8 **PAUSE-tangent (⏸)**
  - Använd denna för att sätta avspelningsläge i pausläge.
- 9 **CUE-tangent**
  - Om du trycker på tangenten under avspelningsläge återgår pick-upen till den position där du senast startade avspelningsläge, och spelaren ställs i pausläge.
  - Om du trycker på tangenten under snabbökningsläge ställs spelaren i pausläge i den aktuella positionen.
  - Om du trycker på tangenten när skivsläden är öppen stängs släden och spelaren ställs i pausläge.
- 10 **Kontrollratt (◀◀, ▶▶)**
  - Vrid ratten med ett klick för att gå framåt ett spår och motsols för att flytta bakåt ett spår.
  - Om du vrider på ratten samtidigt som den trycks in motsvarar ett klick 10 spår.
  - Ratten används i förinställningsläget för att välja och acceptera olika förinställningar.
- 11 **Söktangenter (◀◀, ▶▶)**
  - Dessa tangenter används för exakt ändring av den punkt vid vilken avspelningsläge startar.
- 13 **Tangent för avspelningsläge (PLAY MODE)**
  - Tryck på denna tangent för att välja önskat avspelningsläge.
- 14 **Kontrolllyssningstangent för spårets slut (END MON)**
  - Tryck på denna tangent i standby-läget för att kontrolllyssna på spårets slut. (End Monitor)  
\* I MP3-avspelningsläget kan det hända att monitortiden inte är rätt.

**15 Tonhöjdstangent (PITCH)**

- Tryck på denna tangent när du vill reglera avspelningshastigheten med tonhöjdsreglaget. PITCH-indikatorn blinkar.
- När du trycker en gång till bestäms en fast tonhöjd och PITCH-indikatorn lyser med fast sken.
- Tryck en gång till på tangenten när du vill koppla ur tonhöjdskontrollreglaget och återgå till normal avspelningshastighet.

**16 Tonhöjdsreglage**

- Använd detta skjutreglage för att reglera avspelningshastigheten. Skjut reglaget uppåt för att sänka hastigheten och nedåt för att öka den.

**17 Till/från-tangent för programmerad avspelnings (PROG. PLAY ON/OFF)**

- Programläget kopplas in om du trycker på denna tangent när PROG-indikatorn lyser.
- Tangenten har ingen funktion under A-B-repetition.
- PROG. PLAY ON/OFF-tangenten lyser under standby och avspelningsläget.
- Programläget cancellasseras om du trycker på tangenten under standby eller avspelningsläget.

**18 Programmeringstangent (PROGRAM IN)**

- Tryck på denna tangent för att gå in i programmeringsläget.
- Tangenten har ingen funktion i avspelningsläget.
- PROG-indikatorn blinkar i programmeringsläget.
- PROG-indikatorn lyser när ett program har inprogrammerats.

**19 REPEAT-tangent**

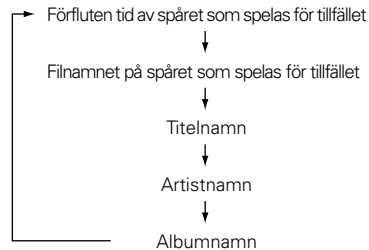
- Tryck på denna för att utföra upprepad avspelningsläge.

**20 TIME-tangent**

- Visningen på tidsdisplayen växlar varje gång du trycker på denna tangent. ("REMAIN", "ELAPSED")

**21 TITLE-tangent**

- När tangenten trycks ned visas textinformationen (skivans titel, spårets titel, skivans artist eller spårets artist).
- När tangenten trycks ned i stoppläget med en skiva som innehåller en MP3 ID3-Tag som laddats, kommer filnamnet att visas. Om den trycks ned under avspelningsläge skiftar displayen enligt nedan.



**22 FOLDER-tangent**

- När en skiva med MP3-filer laddas i stoppläget ska du trycka på denna tangent när mappvalsläget är möjligt.

**23 A-B-tangent (A-B-repetitionen)**

- Använd tangenten för att spela ett visst melodiavsnitt flera gånger.
- Om du trycker på tangenten en gång under avspelningsläge ställs den aktuella bandpositionen in som A-punkt, och "A-B"-indikatorn börjar blinka på displayen.
- Tryck på tangenten en gång till i en ny bandposition. Den nya positionen ställs in som B-punkt, och "A-B"-indikatorn slutar blinka (lyser konstant). Avsnittet mellan A-B-punkterna repeteras.
- Om du trycker ytterligare en gång på tangenten stängs A-B-repetitionen av och spelaren förstärker i normalt avspelningsläge.

**24 Hörlursuttag**

- Anslut ett par hörlurar om du vill lyssna ostört.

**25 Nivåkontroll för hörlurarna (PHONES LEVEL)**

- Använd kontrollen för att reglera ljudstyrkan i hörlurarna.

**(2) Baksida**

**1 Balanserade utgångar (BALANCED OUT)**

- Aktiva balanserade XLR-utgångar.
- Stiftkonfiguration : 1. Gemensam / 2. Varm / 3. Kall
- Anslutningskontakt : Cannon XLR-3-31 eller motsvarande

**OBSERVERA :**

- Kortslut inte plus- eller minuspolen till jordstiftet.

**2 Nivåkontroller för höger/vänster kanal (LEVEL L/R)**

- Använd dessa kontroller för att reglera nivån på BALANCED OUT-utgångarna.

**3 Obalanserade utgångar (UNBALANCED OUT)**

- Obalanserade RCA-ingångar.

**4 Digitalutgång (DIGITAL OUT)**

- Detta är en koaxialutgång som använder ett RCA-uttag.
- Signaltyp: SPDIF eller IEC-958 Type II.

**5 Serieport**

- Serieporten används för fjärrstyrning.
- Kontakt : 9-stift D-subkontakt (hane)
- Överföringshastighet: 9600 bps
- Stiftuppsättning

**RS-232C**

Stiftnr.	Signal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD	O
7	NC	-
3	RxD	I
8	NC	-
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**RS-422A**

Stiftnr.	Signal	I / O
1	GND	-
6	NC	-
2	TxD (RETURN)	O
7	TxD	O
3	RxD	I
8	RxD (RETURN)	I
4	NC	-
9	NC	-
5	S. GROUND	-

**6 Parallellport (PARALLEL)**

- Parallellporten används för fjärrstyrning.
- Kontakt : 25-stifts D-subkontakt (hane)
- Anslutningsschema

Stiftnr.	Signal	I / O	
1	FG	-	
14	PLAY tally	O	TTL (Iol = 20mA)
2	PLAY command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
15	PAUSE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
3	PAUSE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
16	CUE tally	O	TTL (Iol = 20mA)
4	CUE command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
17	INDEX 2/INDEX 3 tally	O	TTL (Iol = 20mA)
5	TRACK (+) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
18	Tally common	-	
6	TRACK (-) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
19	Reserved	-	
7	SEARCH (Fwd) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
20	Reserved	-	
8	SEARCH (Rev) command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
21	Reserved	-	
9	FADER START command	I	HCMOS (Ii = 3mA)
22	Tally power supply	-	+3,3V, 20mA
10	Command common	-	(Ii = 10mA)
23	Command common	-	
11	NC	-	
24	EOM tally	-	TTL (Iol = 20mA)
12	Reserved	-	
25	Reserved	-	
13	Reserved	-	

**OBSERVERA:**

Tally-utstiftet följer specifikationen för öppna uppsamlingskretsar (Imax. 20 mA, Vmax. 3,3 V), men max. försörjningsspänning är 80 mA. Använd därför en total lastspänning på 80 mA eller mindre.

**(3) Display**

**1 CD-transportindikator**

**2 Funktionsdisplay**

- FILE** : Denna tänds när MP3-filens namn visas.
- FOLDER** : Denna tänds i mappvalsläget.
- TITLE** : Denna tänds när titeln i MP3 ID3-Tag eller CD Text visas.
- MP3** : Denna tänds när en skiva med MP3-filer laddas.
- PROG** : Denna tänds i programläget.
- REPEAT, 1** : Denna tänds i upprepningsläget.
- CASCADE** : Denna tänds i kaskadläget. (Förinställningsfunktion)
- ALBUM** : Denna tänds när albumnamnet i MP3 ID3-Tag visas.
- ARTIST** : Denna tänds när artistnamnet i MP3 ID3-Tag visas.

**3 CD-tonhöjdsvisning**

**4 Display för avspelningsläge**

- Visar aktuellt läge i spårets totala speltid.
- I MP3-avspelningsläget kan det hända att visning inte kan utföras korrekt.

**7 Kontrolluttag för extern synkronisering (EXT. SYNC.)**

- Anslut detta uttag för att kunna göra synkroniserad inspelning.

**8 Kaskaduttag (CASCADE)**

- Anslut till dessa uttag för kontinuerlig användning av flera enheter.
- När kaskadläget är inställt på kaskad "ON" sänds startsignalen från detta uttag när sidan på kassettbandspelaren är klar. (Förinställningsfunktion)

**5 Melodikalender över 20 spår**

- I läget för ett enkelt spår lyser endast det valda spårnumret.
- I läget för kontinuerlig avspelning lyser alla spårnummer från det första till det sista.
- Kalendern kan endast visa 20 spårnummer. Spårnummer på 21 eller mer visas ej.
- MP3 visas inte.

**6 Multipeldisplay**

- Detta visar CD:ns spårnummer, CD:ns speltid, diverse användningsinformation, textmeddelanden etc.

**7 Tidslägesindikator**

- ELAPSED** : Denna tänds när den förflutna tiden visas.
- REMAIN** : Denna tänds när den återstående tiden visas.

**8 Infraröd fjärrkontrollindikator**

**9 Indikatorer för avspelningsläge**

- "SINGLE" lyser i läget för avspelning av endast ett spår.
- "CONT." lyser i läget för kontinuerlig avspelning.

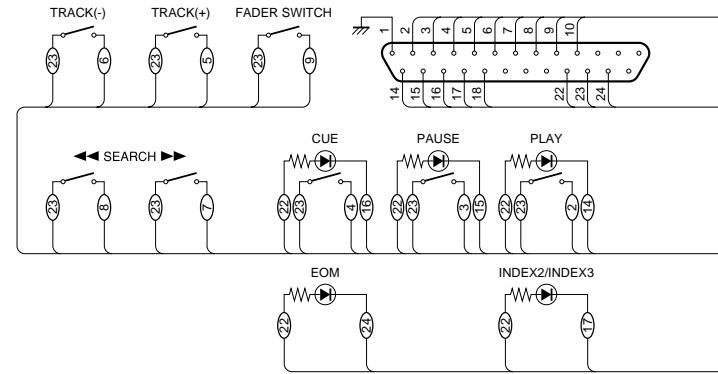
**3 ANSLUTNING**

Låt alla systemkomponenter (inklusive DN-C635) vara avstängda tills alla anslutningar mellan DN-C635 och andra apparater är klara.

**Kontrollåtgärder**

- Kontrollera att alla systemkomponenter är avstängda innan du fortsätter att ansluta eller koppla ur kablar eller nätsladdar.
- Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna till respektive vänster (L) och höger (R) terminaler.
- Tryck in pluggarna så långt som möjligt i terminalerna.
- Anslut CD-utgångarna till förstärkarens CD- eller AUX-ingångar.

**Fjärrstyrningsanslutningar**



REMOTE-anslutningens stift 22 (TALLY POWER SUPPLY) får drivas med högst 3,3 V, 80 mA. Undvik spänningar som överstiger denna specifikation.

**Observera vid installering**

- Om DN-C635 ställs nära en förstärkare, tuner eller annan apparat, kan störningar (inducerat brus) eller interferens uppstå (särskilt vid AM- eller FM-mottagning). Om detta är fallet, kan du prova att ändra på DN-C635's läge eller ställa den på längre avstånd från de störande apparaterna.

**OBSERVERA:**

- Använd endast apparaten i horisontalläge. Apparaten fungerar inte rätt om den används så att frampanelen vänder uppåt (dvs. i stående läge) eller om frampanelen lutar.



## 4 HUR MAN ÖPPNAR OCH STÄNGER SKIVSLÄDEN OCH LÄGGER I EN SKIVA

### Att öppna och stänga skivsläden

\*. Detta kommando fungerar endast när strömmen är påslagen.

1. Tryck på strömbrytaren **1** för att slå på strömmen.
2. Tryck ner tangenten för OPEN/CLOSE-tangenten av släden **3**.

### Att lägga i en skiva

- Försäkra dig om att skivsläden är helt öppen.
- Håll skivan i kanterna och lägg den på släden. (Undvik att vidröra avspelningsytan, dvs den blanka sidan.)
- Kontrollera, för skivor med 12 cm diameter, att ytterkanten överensstämmer med referenscirkeln på släden, och för skivor med 8 cm diameter att ytterkanten stämmer med den inre referenscirkeln.
- Tryck på OPEN/CLOSE-tangenten **3** för att stänga skivsläden **2**.
- När skivhållaren öppnats och en skiva lagts i, kan du också trycka på PLAY-tangenten **6** för att stänga skivhållaren. (Om du trycker på PLAY-tangenten **6** börjar avspelningsen direkt, efter det att skivans innehåll har lästs av.)

#### VARNING:

- Om ett finger skulle fastna i skivsläden när den stängs, tryck på OPEN/CLOSE-tangenten.
- Lägg inga främmande föremål på skivsläden, och lägg inte i mer än en skiva åt gången. I annat fall kan CD-spelaren skadas.
- Försök inte pressa in släden manuellt när strömmen är avslagen, eftersom detta kan orsaka skador eller felfunktioner hos CD-spelaren.
- Denna spelare kan endast spela finaliserade CD-R/RW skivor. Notera dock att beroende på inspelingskvaliteten kanske vissa finaliserade CD-R/RW skivor inte går att spela.

#### Meddelanden

Meddelanden kan visas när du använder DN-C635. Nedan följer en förklaring av dessa meddelanden.

Meddelande	Förklaring
No Disc	Ingen skiva laddad, skivan oläsbar eller skivan isatt upp-och-ned.
TOC Error	Skivinformationen har inte lästs korrekt.
Invalid CD	Skivan är en CD-ROM som inte innehåller MP3-filer.
Tray Error	Skivöppnaren kunde inte öppnas eller stängas ordentligt.

## 5 NORMAL CD-SPELNING

### (1) Start av avspelningsen

1. Tryck på strömbrytaren **1** för att slå på strömmen.
2. Lägg den skiva du vill spela på skivsläden.
3. Välj eventuella förinställningar som önskas. (Se sid 86.)
  - Välj avspelningslut. (Förinställningsfunktion)

#### Finish stop :

Stoppläget (där alla servofunktioner kopplas ur) kopplas in när avspelningsen är klar.

#### Finish next :

Standby-läget kopplas in vid början av nästa spår då avspelningsen av ett spår är klar.

\* När sista spåret har spelats, kopplas standby-läget in vid början av den första melodin.

#### Finish recue :

När avspelningsen är klar, kopplas standby-läget in vid början av det spår som just spelats.

- Standby-läge vid den punkt där ljudet börjar. (Förinställningsfunktion)

Ställ in "C Det" nivån.

När du väljer ett spår ställs pickupen vid den punkt där ljudet börjar. Standby-läget kopplas in vid denna punkt.

- Tryck på PLAY MODE-tangenten **6** för att välja avspelningsläge.

**SINGLE :** (avspelnings av en melodi)

Spelaren ställs i stoppläge när den valda melodin har spelats.

**CONT. :** (kontinuerlig avspelningsen)

Spelaren ställs i stoppläge när den sista melodin har spelats.

4. Tryck på PLAY-tangenten **6**.

### (2) Temporärt stopp av avspelningsen

#### (Paus)

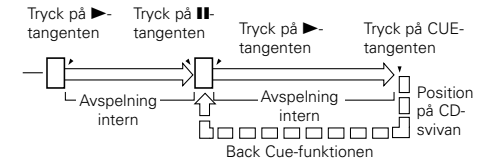
Avspelningsen kan stoppas temporärt var som helst på skivan och forstättas från samma punkt igen.

1. Tryck på PAUSE-tangenten **3** under pågående avspelningsen.
2. Tryck en gång till på PLAY-tangenten **6** när du vill fortsätta avspelningsen.

### (3) Återgång till det läge där avspelningsen startade

#### (Back Cue)

Om du trycker på CUE-tangenten **4** i avspelningsläge återgår pickupen till den position där du började spela, och spelaren ställs i pausläge.



### (4) Stopp av avspelningsen

1. Tryck på STOP-tangenten **7**.

#### Väntläge (Förinställningsfunktion)

- Väntläget kopplas in om du inte gör någonting under inställningstiden i läget för standby, paus eller manuell sökning. I väntläget kan du trycka på PLAY-tangenten för att starta avspelningsen från början av spåret där väntläget kopplades in. Om du trycker på CUE-tangenten ställs spelaren i standby-läget vid början av det spår där väntläget kopplades in.

## 6 AVANCERAD CD-SPELNING

### (1) Flyttning fram till nästa melodi

#### (Melodisökning)

- Vrid ratten (▶▶) 10 medurs under avspelning.
  - Pickupen går då fram till början av nästa melodi och avspelningen fortsätter. Om du trycker flera gånger på tangenten går pickupen fram motsvarande antal melodier.

### (2) Återgång till börjand av melodin som spelas

#### (Melodisökning)

- Vrid ratten (◀◀) 10 moturs under avspelning.
  - Pickupen går då tillbaka till början av melodin som just spelas och avspelningen fortsätter. Om du trycker flera gånger på tangenten går pickupen tillbaka motsvarande antal melodier.

### (3) Snabb avspelning

#### (Manuell sökning)

- Med denna funktion kan du snabbt söka efter önskad punkt i spåret, både i framåt och bakåt riktning.
- Släpp söktangenten (◀◀ eller ▶▶) 11 12 när den önskade punkten har hittats. Därmed fortsätter normal avspelningen.
- Om du trycker kort på en söktangent (◀◀ eller ▶▶) 11 12 i pausläge ligger pausläget kvar men ljudet går ut.

#### ■ Framåt gång

- Tryck på söktangenten (framåt) (▶▶) 12 under avspelning.
  - Därmed ökas avspelningshastigheten.

#### ■ Bakåt gång

- Tryck på söktangenten (bakåt) (◀◀) 11 under avspelning.
  - Därmed ökas avspelningshastigheten på den andra bandsidan.

### (4) Upprepad avspelning av önskat avsnitt

#### (Upprepa enskilt spår)

- Sätt avspelningsläget till det enskilda avspelningsläget.
  - Tryck på REPEAT-tangenten 19.
    - Indikeringen "REPEAT 1" tänds på displayen och läget för repetition av ett spår är inställt.
  - Använd på kontrollratten (◀◀ och ▶▶) 10 för att välja spår som ska spelas av upprepande.
    - Tryck på PLAY-tangenten (▶) 6.
      - Avspelningen startar.
      - När det valda spåret tar slut spelas det igen från början.
      - Läget för upprepning av ett spår kan även ställas in genom att trycka på tangenten 19 under avspelning. Det aktuella spåret spelas upprepande.
      - För att avbryta läget för upprepande av ett spår ska du trycka på REPEAT-tangenten 19 upprepande tills upprepningsindikatorn "REPEAT 1" släcks.

#### (Upprepa alla spår)

- Sätt avspelningsläget till kontinuerlig avspelning.
- Tryck på REPEAT-tangenten 19.
  - Indikeringen "REPEAT" tänds på displayen och läget för repetition av alla spår är inställt.
- Tryck på PLAY-tangenten (▶) 6.
  - Skivan spelas oavbrutet.
  - Läget för upprepning av alla spår kan även ställas in genom att trycka på REPEAT-tangenten 19 under avspelning.
  - Om REPEAT-tangenten 19 trycks ned under programmerad avspelning, spelas spårerna upprepande i den programmerade ordningen.
  - För att avbryta läget för upprepande av alla spår ska du trycka på REPEAT-tangenten 19 upprepande tills upprepningsindikatorn "REPEAT" släcks.

### (5) För att repetera det valda avsnittet

#### (A-B-repetition)

- Börja spela och tryck på A-B-tangenten 23 när du vill att loopen skall börja (A-punkten).
  - "A-B"-indikatorn börjar blinka på displayen.
- Tryck på A-B-tangenten 23 en gång till när du kommer till den punkt där loopen skall sluta (B-punkten).
  - "A-B"-indikatorn slutar blinka (lyser konstant). Avsnittet mellan A-B-punkterna repeteras.
  - Om du inte ställer in någon B-punkt används slutet på melodin som B-punkt i "melodi"-läge, och slutet på CD-skivan i "kontinuerligt" läge.
- Tryck på A-B-tangenten 23 ytterligare en gång när du vill stänga av A-B-repetitionen.

#### OBSERVERA :

- Ställ in A- och B-punkterna med minst en sekunds mellanrum.

### (6) Hur du spelar melodier i en viss ordning

#### (Programmerad avspelning)

- Med hjälp av programmerad avspelning kan du välja vilka melodier som helst på CD-skivan och spela dem i den ordning du vill.
- Du kan programmera in upp till 99 melodier.

#### ■ Mata in programmet

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18.
  - "PROG"-indikatorn blinkar och "----Select?" visas på displayen.
- Vrid ratten 10 för att välja spår.
- Tryck på ratten 10 för att mata in spåret.
  - Tryck på ratten 10 igen för att mata in nästa spår.
  - Upprepa stegen 2 och 3 för att programmera spårerna i önskad ordning.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att avsluta programinmatningsläget.
  - Gå till normalläge när "PROG"-indikatorn tänts.

#### ■ Ändra programmet

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten 10 för att välja programsteget.
- Tryck på ratten 10 för att redigera.
- Vrid ratten 10 för att ändra spår.

- Tryck på ratten 10 för att mata in spåret.
  - Vrid på ratten 10 igen för att redigera nästa spår.
  - Upprepa stegen 2, 3, 4 och 5 för att ändra spårerna.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att avsluta programredigeringsläget.

#### ■ Infoga programmet

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten 10 för att välja positionen där du vill infoga ett spår.
- Tryck på tangenten SEARCH (▶▶) 12 för att välja programinfogningsläget.
- Vrid ratten 10 för att infoga spåret.
- Tryck på ratten 10 för att mata in spåret.
  - Spåret som motsvarar det numret infogas i programmet före spåret i steg 2.
  - Tryck på ratten 10 igen för att infoga fler spår.
  - Upprepa stegen 2, 3, 4 och 5 för att infoga spårerna.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att avsluta programredigeringsläget.

#### ■ Radera programmet

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten 10 för att välja positionen där du vill radera ett spår.
- Tryck på tangenten SEARCH (◀◀) 11 för att radera spåret.
  - Upprepa steg 2 och 3 för att radera fler spår.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten 18 för att avsluta programredigeringsläget.

#### ■ Spela programmen

- Tryck på PROG. PLAY-tangenten 17 för att välja programspelningsläget.
  - Programspelningslägets lysdiod tänds.
  - Det första spåret i programmet hamnar i kö och beredskapsläget aktiveras.
- Tryck på tangenten PLAY (▶) 6.
  - Programmerad avspelning startar.

#### ■ Hur du raderar minnet

- Programmet nollställs också om du trycker på OPEN/CLOSE-tangenten 9.

#### ■ Förinställa program

- Man kan lagra program i förinställningsminnet. När du därefter lägger i en skiva för vilken du redan lagrat ett program, kopplas läget för programmerad avspelning automatiskt in.
- Du kan lagra program för upp till tre skivor.

- Följ anvisningarna under "Programmering" för att skapa ett program.
- Följ anvisningarna under "(2) Förinställningsprocedur" för att koppla in förinställningsläget. (Se sid 87.)
- Vrid på kontrollratten tills "02: Pr91" (eller "03: Pr92" eller "04: Pr93") visas.
- Tryck på kontrollratten ⑩.
  - Teckendisplayen visar följande:
 

[Innan ändringen]	[Efter ändringen]
Pr91 OFF ⇒ Pr91 ON	
Pr92 OFF ⇒ Pr92 ON	
Pr93 OFF ⇒ Pr93 ON	
- Tryck på STOP-tangenten (■) ⑦.
  - Förinställningsläget avslutas och spelaren återgår till normal funktion.
  - Avspelning av en skiva som har ett förinställt program: Sätt i skivan för vilken ett program har förinställts.
- Tryck på PLAY-tangenten (▶) ⑥.

**OBSERVERA:**

- Programmering kan inte göras när skivhållaren är öppen.

**(7) Spela med en annan hastighet****(PITCH)**

- Tryck på PITCH-tangenten ⑮.
  - Tonhöjdslysdioden blinkar.
  - Avspelningshastigheten sänks när tonhöjdsreglaget skjuts uppåt och ökar när reglaget skjuts nedåt.
- Tryck en gång till på PITCH-tangenten ⑮.
  - Tonhöjdslysdioden tänds.
  - Avspelningshastigheten som ställs in med tonhöjdsreglaget läses fast. I detta läge ändras in hastigheten även om du justera tonhöjdsreglaget.
  - Om avspelningshastigheten förinställts i förinställningsläget, används istället denna hastighet.
- Tryck åter på PITCH-tangenten ⑮ när du vill återgå till normal hastighet.
  - Tonhöjdslysdioden släcks.

**OBSERVERA:**

- När avspelningshastigheten ändras, påverkas även samplingsfrekvensen på den digitala utsignalen, och det kan ibland vara omöjligt att ta emot de digitala signalerna från spelaren.

**7 SPELA MP3-FILER**

Det finns många sidor på Internet där du kan ladda ner musikfiler i MP3-format. Dessa filer kan laddas ner enligt anvisningarna på sidan och lagras på CD-R/RW-skivor som sedan kan spelas på DN-C635:n.

Musiken på kommersiellt tillgängliga musik-CD-skivor kan konverteras till MP3-filer på en dator med hjälp av MP3-kodningsprogram. När det har gjorts reduceras datan till ca 1/10 av den ursprungliga storleken. Denna MP3-data kan sedan lagras på en CD-R/RW-skiva så att du kan skapa en enda 12 cm CD-R/RW-skiva med ungefär 10 gånger så mycket musik som hos vanliga CD-skivor, vilket innebär ett hundratal låtar eller fler (\*).

\* Detta är en ungefärlig siffra för MP3-filer eller spår som är ca 5 minuter långa och har konverterats vid en standard bithastighet (128 kbps) och lagrats på en CD-R/RW-skiva med en kapacitet på 650 MB.

\* De inspelningar som du gör är till för personligt bruk och får inte användas på sätt som bryter mot upphovsrätten.

\* MP3 kan behöva en stund för inläsning.

\* Vid fel på skivan kan det hända att den inte spelas av ordentligt.

**OBSERVERA:**

- DN-C635 är kompatibel med "MPEG-1 Audio Layer-3", "MPEG-2 Audio Layer-3" och "MPEG-2.5 Audio Layer-3". Den är inte kompatibel med MP1- eller MP2-standards.

**SAMPLINGSFREKVENNS**

MPEG 1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz
MPEG 2	24 kHz	22.05 kHz	16 kHz
MPEG 2.5	12 kHz	11.03 kHz	8 kHz

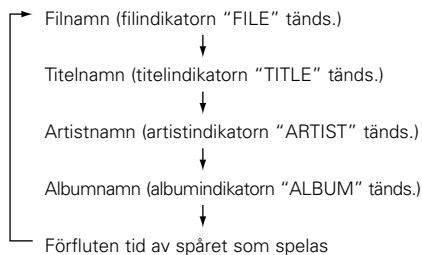
- När du bränner MP3-filer på en CD-R/RW-skiva ska du ställa in brännprogrammets format till "ISO9660 level 1" eller "ISO9660 level 2", "Joliet" eller "Romeo". Det kan hända att MP3-filer som bränts i andra format inte spelas av korrekt. Med vissa brännprogram går det inte att spela in "ISO9660"-format. Använd ett brännprogram med "ISO9660"-format.
- Generellt sett får man bättre ljudkvalitet ju högre MP3-filens bithastighet är. Med DN-C635 rekommenderas det att använda MP3-filer som bränts med en bithastighet på 128 kbps eller snabbare.
- Brännprogrammet kan ändra positionerna på mapparna och filerna när de bränner in MP3-filerna på CD-R/RW-skivan, vilket innebär att det kan hända att filerna inte spelas upp i den ordning som förväntas.
- Se till att ge MP3-filerna det korrekta filnamnstillägget ".MP3". Filer med andra tillägg än ".MP3" eller utan tillägg kan inte spelas. (På Macintosh-datorer kan MP3-filer spelas genom att lägga till tillägget ".MP3" efter filnamnet som består av maximalt 8 versaler och/eller siffror när de bränns på CD-R/RW-skivorna.)
- För att skydda upphovsrätten kommer inga digitala signaler att sändas ut när MP3-filer spelas.
- Maximalt 255 mappar kan spelas på DN-C635. Mappar som ligger längre in än 8:e lagret kan dock inte spelas. Det maximala antalet filer är alltså 999. Om det finns 1000 filer spelas bara de första 999. (Andra filer än de med filtilägget ".MP3" räknas inte.)
- På DN-C635 kan mapp- och filnamn visas som titlar. Versaler och/eller siffror och "\_\_\_" (understrykningar) rullas. (Inte fler än 31 tecken kan visas.) Dessutom kommer mapp- och filnamn som använder andra tecken inte att visas korrekt.
- DN-C635 är kompatibel med ID3-taggen (Version 1.\*, Version 2.0).
- Det kan hända att det inte är möjligt att spela vissa CD-R/RW-skivor på grund av smuts, repor eller skivans egenskaper.
- Placera inte märken eller tejp varken på etikett- eller signalsidan på CD-skivor och CD-R/CD-RW-skivor. Klistret kan göra att skivan fastnar inuti spelaren.
- DN-C635 är multisession-kompatibel. Enbart musik-CD-skivor kan spelas om den första delen är en musik-CD och enbart MP3-filer kan spelas om den första delen består av MP3-filer.
- DN-C635 är kompatibel med spellistor. (.m3u på WINAMP Form) (Förinställningsfunktion)

**OBSERVERA:**

- Det kan hända att avspelnigen inte görs korrekt beroende på vilket program som använts för att skriva datan på skivan. I detta fall måste inställningen "PLst=OFF" göras.
- Det kan ta lite extra tid att läsa avspelningslistan.
- Max antal avspelningslistor är också 255. Om det mer än 255 listor, spelas endast de 255 första listorna.

**(1) Spela mappar eller filer**

- Ladda en skiva med MP3-filer.
  - [ Att välja en mapp ]
    - Tryck på FOLDER-tangenten **2** i stoppläget för att tända mappindikatorn "FOLDER".
    - Vrid ratten **10** för att välja mappen som du vill lyssna till.
      - Mappnamnet rullar på displayen.
    - När CUE-tangenten **9** trycks ned vid detta tillfälle kan filerna i mappen väljas.
      - Använd följande procedur under "Att välja en fil".
  - [ Att välja en fil ]
    - Tryck på TITLE-tangenten **2** i stoppläget för att tända filindikatorn "FILE".
      - \* Detta är endast nödvändigt när mappindikatorn "FOLDER" lyser.
    - Vrid ratten **10** för att välja filen som du vill lyssna till.
      - Filnamnet rullar på displayen.
  - Tryck på PLAY-tangenten **6**.
    - \* När TIME-tangenten **20** trycks ned under avspelning släcks mapp- "FOLDER" eller filindikatorn "FILE" och speltiden visas.
- \* Displayen skiftar enligt följande varje gång TITLE-tangenten **2** trycks ned under avspelning:

**(2) Programmerad avspelning av mappar eller filer**

Använd denna funktion för att välja särskilda spår från skivan och programmera dem för att spela i en viss ordning. Maximalt 99 filer eller mappar kan programmeras. (Program kan inkludera både filer och mappar.)

**■ Programmering**

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18**.
  - "PROG"-indikatorn blinkar och "—Select?" visas på displayen.
- [ Att välja en mapp ]
  - Tryck på FOLDER-tangenten **2** för att tända mappindikatorn "FOLDER".
  - Vrid ratten **10** för att välja mapp.
  - Tryck på ratten **10** för att öppna mappen.
- [ Att välja en fil ]
  - Tryck på TITLE-tangenten **2** för att tända filindikatorn "FILE".
    - \* Detta är endast nödvändigt när mappindikatorn "FOLDER" lyser.
  - Vrid ratten **10** för att välja fil.
  - Tryck på ratten **10** för att öppna filen.
- Tryck på ratten **10** igen för att öppna nästa mapp eller nästa fil.
  - Upprepa stegen 1, 2 och 3 för att programmera in mappen eller filen i önskad ordning.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att avsluta programinmatningsläget.
  - Gå till normalläge när "PROG"-indikatorn tänts.

**■ Ändra programmet**

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten **10** för att välja programsteget.
- Tryck på ratten **10** för att redigera.
- Vrid ratten **10** för att ändra en mapp eller fil. (Följ proceduren under "Välja en mapp" eller "Välja en fil".)
- Tryck på ratten **10** för att mata in mappen eller filen.
  - Tryck på ratten **10** igen för att redigera nästa mapp eller fil.
  - Upprepa stegen 2, 3, 4 och 5 för att ändra mappen eller filen.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att avsluta programredigeringsläget.

**■ Infoga programmet**

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten **10** för att välja positionen där du vill infoga en mapp eller fil.
- Tryck på tangenten SEARCH **12** för att välja programinfogningsläget.
- Vrid ratten **10** för att infoga mappen eller filen. (Följ proceduren under "Välja en mapp" eller "Välja en fil".)
- Tryck på ratten **10** för att mata in mappen eller filen.
  - Mappen eller filen som motsvarar numret infogas i programmet före mappen eller filen i steg 2.
  - Tryck på ratten **10** igen för att infoga fler mappar eller filer.
  - Upprepa stegen 2, 3, 4 och 5 för att infoga spåren.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att avsluta programredigeringsläget.

**■ Radera program**

- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att välja programredigeringsläget.
  - "PROG"-indikatorn blinkar.
- Vrid ratten **10** för att välja positionen där du vill radera en mapp eller fil.
- Tryck på tangenten SEARCH **11** för att radera mappen eller filen.
  - Upprepa stegen 2 och 3 för att radera fler mappar eller filer.
- Tryck på PROGRAM IN-tangenten **18** för att avsluta programredigeringsläget.

**■ Spela program**

- Tryck på PROG. PLAY-tangenten **17** för att välja programspelningsläget.
  - Programspelningslägets lysdiod tänds.
  - Den första filen i programmet hamnar i kö och beredskapsläget aktiveras.
- Tryck på tangenten PLAY **6**.
  - Programmerad avspelning startar.

**OBSERVERA:**

- Programmering kan inte göras när skivhållaren är öppen.

**■ Förinställa program**

- Man kan lagra program i förinställningsminnet. När du därefter lägger i en skiva för vilken du redan lagrat ett program, kopplas läget för programmerad avspelning automatiskt in.
  - Du kan lagra program för upp till tre skivor.
- Följ anvisningarna under "Programmering" för att skapa ett program.
  - Följ anvisningarna under "(2) Förinställningsprocedur" för att koppla in förinställningsläget. (Se sid 87.)
  - Vrid på kontrollratten tills **10** "02: PRG1" (eller "03: PRG2" eller "04: PRG3") visas.
  - Tryck på kontrollratten **10**.
    - Teckendisplayen visar följande:  

[Innan ändringen]	[Efter ändringen]
PRG1 OFF	⇒ PRG1 ON
PRG2 OFF	⇒ PRG2 ON
PRG3 OFF	⇒ PRG3 ON
  - Tryck på STOP-tangenten **7**.
    - Förinställningsläget avslutas och spelaren återgår till normal funktion.
    - Avspelning av en skiva som har ett förinställt program: Sätt i skivan för vilken ett program har förinställts.
  - Tryck på PLAY-tangenten **6**.

### (3) Upprepande avspelning

#### ■ Upprepande för alla spår i en mapp

- Sätt avspelningsläget till enskild avspelning.
  - Tryck på FOLDER-tangenten **2** i stoppläget.
    - Mappindikatorn "FOLDER" tänds.
  - Vrid ratten **10** för att välja mappen som du vill lyssna till.
    - Mappnamnet rullar på displayen.
  - Tryck på REPEAT-tangenten **19**.
    - Indikeringen "REPEAT 1" tänds på displayen och läget för repetition av ett spår är inställt.
  - Tryck på PLAY-tangenten **6**.
    - Avspelning börjar vid det första spåret i den valda mappen.
    - När det sista spåret i den valda mappen har spelats, återgår avspelningen till början av det första spåret i den valda mappen och spårerna upprepas.
- \* När TIME-tangenten **20** trycks ned under avspelning visas speltiden. (Mappindikatorn "FOLDER" släcks inte.)

#### ■ Upprepning av alla spår

- Sätt avspelningsläget till kontinuerlig avspelning.
- Tryck på TITLE-tangenten **21** i stoppläget för att tända filindikatorn "FILE".
- Tryck på REPEAT-tangenten **19**.
  - Indikeringen "REPEAT" tänds på displayen och läget för repetition av alla spår är inställt.
- Tryck på PLAY-tangenten **6**.
  - Skivan spelas upprepande.
  - När det sista spåret på skivan spelas fortsätter avspelningen från början av det första spåret.

#### ■ Upprepning av ett spår

- Sätt avspelningsläget till enskild avspelning.
- Tryck på REPEAT-tangenten **19**.
  - Indikeringen "REPEAT 1" tänds på displayen och läget för repetition av ett spår är inställt.
- Vrid ratten **10** för att välja filen som du vill lyssna till.
  - Filnamnet rullar på displayen.
- Tryck på PLAY-tangenten **6**.
  - Avspelningen startar.
  - När det valda spåret tar slut spelas det igen från början.
  - Läget för upprepning av ett spår kan även ställas in genom att trycka på tangenten **19** under avspelning. Det aktuella spåret spelas upprepande.
  - För att avbryta läget för upprepande av ett spår ska du trycka på REPEAT-tangenten **19** upprepande tills upprepningsindikatorn "REPEAT" släcks.

### 8 COMPACT DISC-SKIVOR

#### Försiktighetsåtgärder vid hantering av CD-skivor

- Undvik att det kommer fingeravtryck, fett eller damm på skivytan. Torka av skivan med en mjuk, torr trasa om den blir smutsig.
- Använd inte bensen, thinner, vatten, skivspray, elektrostatiske kemikalier eller silikonbehandlade rengöringsdukar för att rengöra CD-skivorna.
- Hantera alltid CD-skivorna försiktigt för att undvika skada deras yta; var särskilt försiktigt när du tar ur eller sätter tillbaka en skiva i sin ask.
- Böj inte CD-skivor.
- Utsätt inte CD-skivor för hög värme.
- Försök inte göra hålet i CD-skivornas mitt större.
- Skriv inte på skivetiketten (den tryckta sidan) med hårda föremål, som t ex blyertspennor eller kulspetspennor.
- Om en CD-skiva tas från en kall plats till en varm plats, t ex om du tar med dig en skiva inomhus på vintern, kan det bildas kondens på skivan. Försök i så fall inte torka skivan med en hårtork e likn.

#### Försiktighetsåtgärder vid förvaring av CD-skivor

- Ta alltid ut skivan ur spelaren när den har spelats färdig.
- Förvara alltid CD-skivorna i sina askar så att de skyddas mot smuts och skador.
- Förvara inte CD-skivor på följande platser :
  - Där de utsätts för direkt solljus under lång tid.
  - Där de utsätts för mycket damm eller hög fuktighet.
  - Där de utsätts för värme från värmeelement o dyl.

### 9 AUTOMATISK AVSPELNINGSTART VID STRÖMTILLSLAG

- Avspelningen börjar automatiskt när strömmen slås på.
- Funktionen för automatisk avspelningsstart vid strömtillslag kan förinställas med "FÖRINSTÄLLNING AV FUNKTIONER OCH PROCEDURER" (sid 86).

### 10 EXPANDERAD FUNKTION

Flera enheter hos DN-C635 eller andra DENON-produkter (DN-780R etc.) kan användas tillsammans för längre avspelningstid, samtidig inspelning och andra funktioner.

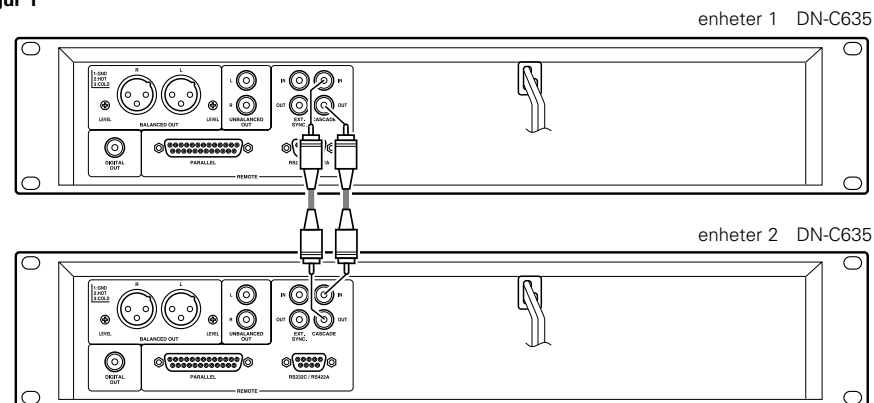
#### ■ KASKADANVÄNDNING (FLERA KONTINUERLIGT)

- Se figur 1 för att ansluta utrustningen.
- Använd en RCA-kabel för att ansluta CASCADE OUT-anslutningarna till CASCADE IN-anslutningarna på de olika enheterna.
- När den första och sista enheten har anslutits enligt figur 1, utförs avspelning utan slut.
- Funktionen avbryts på den sista enheten om den första och sista enheten inte är sammankopplade.

#### Kaskadavspelning

- Sätt alla enheternas kaskadläge till kaskad=på "Cas=ON". (Förinställningsfunktion)
- Tryck på PLAY-tangenten **6** på enhet 1. Avspelning påbörjas.
  - Avspelning på enhet 1 avslutas, avspelning startar på enhet 2.
- Avspelning stoppas när stopptangenten trycks ned på den enhet som spelar för tillfället.

Figur 1



## Extern synkroniserad inspelning

Den synkroniserade inspelningen kan användas när DN-C635:n används i kombination med annan DENON-produkt (DN-780R etc.).

När CD-spelarens avspelingstangent trycks ned, sänds en synkroniserad startsignal från det externa synkroniseringsuttaget (EXT. SYNC.). När STOP-tangenterna på CD-spelaren trycks ned, sänds en synkroniserad stoppsignal från det externa synkroniseringsuttaget (EXT. SYNC.).

- Se figur 2 för att ansluta utrustningen.
- Använd en vanlig RCA-kabel för att ansluta enheternas EXT. SYNC. OUT-anslutningar till EXT. SYNC. IN-anslutningarna.

\* Sätt alla enheternas infraröda fjärrsensorer till "OFF" när du använder denna funktion. Ställ även in samma infraröda fjärrkontrollkoder för alla enheterna. (Se förinställd funktion "FÖRINSTÄLLNING AV FUNKTIONER OCH PROCEDURER" (Se sid 86).)

Om dessa inställningar inte görs korrekt kan funktionen bli felaktig.

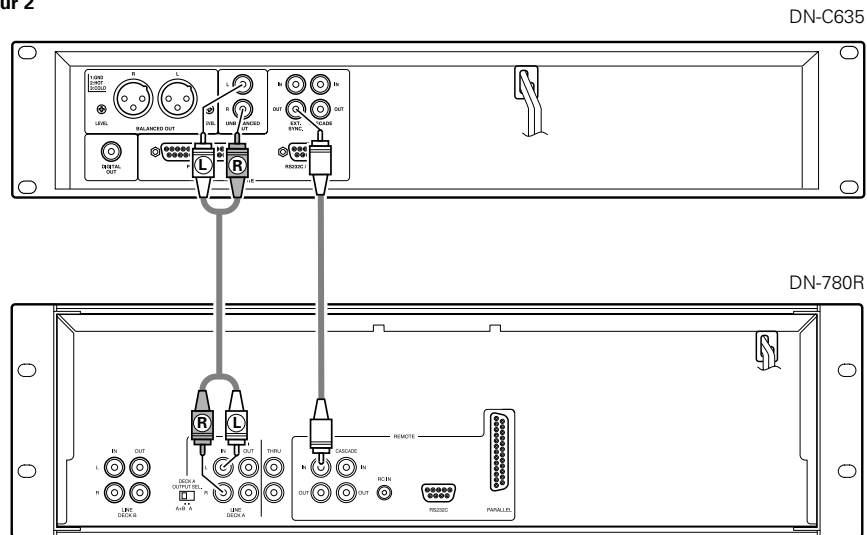
1. Ladda CD:n i DN-C635. Ladda tomma kassetband i alla enheterna.
2. Ställ in baklägesläget och Dolby NR på alla enheterna.
3. Justera tvillinginspelningsnivån hos DN-780R. (Master/Slave-omkopplaren slås av (OFF).)
4. Tryck på tvillinginspelningstangenten på DN-780R.
5. Tryck på PLAY-tangenten (▶) ⑥ på DN-C635. Avspelning startar på alla enheterna.

### OBSERVERA:

- Använd kassetband med samma inspelningstid (längd) om det är möjligt.

6. Tryck på STOP-tangenten (■) ⑦ på en av enheterna. Alla enheterna ställs i stoppläget.

Figur 2



## 11 INNAN DU SLÅR AV STRÖMMEN

Var noga med att stänga skivsläden med OPEN/CLOSE-tangenten (▲) innan du slår av strömmen när du är klar med CD-spelaren.

### VARNING:

- Försök inte skjuta in skivsläden när strömmen är avstängd. Detta kan skada utrustningen när den skall flyttas.

## 12 FÖRINSTÄLLNING AV FUNKTIONER OCH PROCEDURER

### (1) Förteckning över förinställningsfunktioner

- Du kan förinställa särskilda funktioner med tangenterna på spelarens frontpanel. Förinställningarna lagras i ett minne, som behåller informationen även om strömmen stängs av.
- Funktionerna i tabellen nedan kan förinställas. Om du väljer de funktioner du ofta använder, kan du ytterligare effektivisera spelarens bruk.
- En av förinställningsfunktionerna kan användas till att visa information om spelaren (mikroprocessor-versionen).

Förinställd funktionstyp	Beskrivning	Fabriksinställning	Nr.
Förinställningstyp	Val av förinställningstyp.	Preset Type 1	1
Finish-läge	Nästa funktion när avspelningen är klar.	Finish Next	2
Strömpåslagningsläge	Funktion när strömmen slås på.	Power On Standby	3
Auto cue	In- eller urkoppling av Auto Cue och ljudstartnivån.	CueDet. -48dB	4
Auto-stopp	In- eller urkoppling av automatiskt stopp av servofunktionerna.	Sleep 30 min	5
Program 1	In- eller urkoppling av avspelning av Program 1.	Program 1 OFF	6
Program 2	In- eller urkoppling av avspelning av Program 2.	Program 2 OFF	7
Program 3	In- eller urkoppling av avspelning av Program 3.	Program 3 OFF	8
End monitor	In- eller urkoppling av End Monitor-funktionen samt tidsinställningen för End Monitor.	End Mon. 10 s	9
E.O.M.	In- eller urkoppling av EOM och displayens tidsinställning.	E.O.M. 10 s	10
Standby vid nästa spår	In- eller urkoppling av standby-läge vid nästa spår när CUE-tangenten trycks in under avspelning.	Next Stb. OFF	11
Reservera nästa spår	Funktionsval för kontrollratten när den vrids under avspelning.	Reserve. OFF	12
Avspelningshastighet	Normal avspelningshastighet-inställning.	Normal Speed	13
Fördröjd start	Tid för fördröjd start av avspelningen.	Delay OFF	14
Panelspärr	Val om paneltangenter ska aktiveras eller ej.	Panel OFF	15
Avspelningslås	In- eller urkoppling av frontpanelens tangenter under avspelning.	Play Lock OFF	16
Facköppningslås	Val om huruvida fack ska kunna öppnas under avspelning.	Eject OFF	17
Tidsläge	Inställning av tidsläget när strömmen är på.	Time = REMAIN	18

Förinställd funktionstyp	Beskrivning	Fabriksinställning	Nr.
Visning av rutor	In- eller urkoppling av visning av tidsrutor.	FR Disp ON	19
Textdisplay	Val av tid- eller textdisplay.	Text OFF	20
Parallell fjärrstyrning	In- eller urkoppling av acceptering av parallella fjärrstyrningssignaler.	Remote ENA	21
Parallell fjärrstyrning	In- eller urkoppling av sändning av utgående TALLY-signal.	ST. Tally ON	22
Parallell fjärrstyrning	Inställning för TALLY-utsignal för yttre kontroll.	INDEX 2 Tally	23
Parallell fjärrstyrning	Fader start-lägesval.	Fader Pause	24
Seriell fjärrstyrning	Inställning av seriell fjärrstyrning (9P D-Sub).	RS 232C	25
Avspelningsläge	Avspelningslägets inställning när strömmen är på.	Play SINGLE	26
Kaskad	Val om huruvida kaskadsignalen ska sändas eller ej.	Cascade OFF	27
RC-kabel	Inställning av RC cord.	RC DENON	28
IR-fjärrstyrning	Inställning av infraröd fjärrkontrollsensor.	IR OFF	29
Stereo/Mono	Val av stereo- eller monoavspelning.	Stereo	30
Avspelningslista (MP3)	Inställning för om avspelningslistan skall användas eller ej.	Play List OFF	31
Nollställ förinställningar	Inställning för nollställning av förinställningar och återgång till grundinställningarna.	Ini. Preset	32
Versionsinformation	Visning av mikroprocessorns versionsnummer.	Ver. **** (* = numret)	33

### (3) Detaljerad förklaring av förinställningsfunktionerna

(\* = grundinställning)

- 1) "Preset Type (\*)" (Tre olika förinställningstyper kan programmeras och användas för olika avsikter.)  
 \*01:P No=1 : Inställd på typ 1.  
 01:P No=2 : Inställd på typ 2.  
 01:P No=3 : Inställd på typ 3.
- 2) "Finish Mode"  
 02:Fin=Stop : Stoppläget kopplas in när avspelningsläget är klar.  
 \*02:Fin=Next : Standby-läget kopplas in vid nästa spår när avspelningsläget är klar.  
 02:Fin=Rcue : Standby-läget kopplas in vid avspelningslägets startpunkt när avspelningsläget är klar.
- 3) "Power On (\*\*\*\*)"  
 \*03:P On=Stb : Standby-läget kopplas in vid ett bestämt spårnummer när TOC har lästs.  
 03:P On=Ply : Avspelningsläget börjar i repetitionsläget för alla spår när TOC har lästs.  
 03:P On=Stp : Stoppläget kopplas in när TOC har lästs.
- 4) "CueDet. Level"  
 \*04:CDet=-\*\* : Ställ in önskad cueing-nivå för detektering av ljud. (\*-48 / -42 / -36)  
 04:CDet=OFF : Ingen cueing till punkten där ljudet börjar.
- 5) "Sleep ON (OFF)" (CD)  
 \*05:Sleep=\*\* : Stänger automatiskt av servofunktionerna om man inte trycker på en tangent inom \*\* minuter i läget för paus, standby eller manuell sökning. (1 / 2 / 5 / 10 / 15 / \*30)  
 05:Slp=OFF : Servofunktionerna kopplas inte ur automatiskt.
- 6) "Program 1 OFF (ON)"  
 06:Prg 1 : Lagra programmerad information i Program 1. (Grundinställning = OFF)
- 7) "Program 2 OFF (ON)"  
 07:Prg 2 : Lagra programmerad information i Program 2. (Grundinställning = OFF)
- 8) "Program 3 OFF (ON)"  
 08:Prg 3 : Lagra programmerad information i Program 3. (Grundinställning = OFF)
- 9) "End Mon (\*\*) s"  
 \*09:EndM (\*\*) s : Ställ End Monitor-tiden. (5/\*10/15/20/25/30/35)  
 09:EndM OFF : Använd ej End Monitor-funktionen.
- 10) "EOM Time"  
 \*10:EOM=\*\*s : Ställ EOM-tiden. (0 / 5 / \*10 / 15 / 20 / 30 / 60)  
 10:EOM=OFF : Använd ej EOM-funktionen.
- 11) "Next Standby"  
 \*11:NStb=OFF : Återgå till avspelningslägets startpunkt och standby-läget när CUE-tangenten trycks in under avspelning.  
 11:NStb=ON : Koppla in standby-läget vid början av nästa spår när CUE-tangenten trycks in under avspelning.
- 12) "Next Track Reserve"  
 \*12:Rsv=OFF : Omedelbar sökning efter angett spår när kontrollratten vrids under avspelning.  
 12:Rsv=ON : Spåret söks upp när avspelning av aktuellt spår (index) är klar om kontrollratten vrids under avspelning.
- 13) "CD Pitch"  
 \*13:Pit=Norm : Normal avspelningshastighet.  
 13:Pit=+/-\*. \* : Ändra avspelningshastigheten.  
 ±(0,2 / 0,4 / 0,6 / 0,8 / 1,0 / 1,2 / 1,4 / 1,6 / 1,8 / 2,0 / 2,2 / 2,4 / 2,6 / 2,8 / 3,0), 0Fix
- 14) "Delay OFF (\*\*ms)"  
 \*14:Dly=OFF (\*\*ms) : Ställ tiden för fördröjd start av avspelningsläget (\*OFF/100 m/200 m/300 m)
- 15) "Panel Lock ON/OFF"  
 \*15:Pane=OFF : Gör det möjligt att använda alla tangenterna på frontpanelen.  
 15:Pane=ON : Stäng av funktionen på alla paneltangenter förutom de som används för förinställda funktioner och OPEN/CLOSE-tangenten.
- 16) "Play Lock"  
 16:Play=ON : Stäng av alla funktioner förutom tangenterna **II**, TIME, PLAY MODE, FOLDER och TITLE under avspelning.  
 \*16:Play=OFF : Alla funktioner kan användas under avspelning.
- 17) "Eject Lock ON/OFF"  
 17:Ejec=ON : OPEN/CLOSE-tangenten låses under avspelning.  
 \*17:Ejec=OFF : OPEN/CLOSE-tangenten låses inte under avspelning.

### (2) Förinställningsprocedur

- 1 Håll in STOP-tangenten **II** **7** i ungefär 2 sekunder i stoppläge.
- 2 Vrid ratten **10** och välj förinställd punkt.
- 3 Tryck på ratten **10** för att ändra inställningen.
- 4 Det förinställningsläget avbryts när STOP-tangenten **II** **7**. Inställningen skrivs vid denna tidpunkt.

- 18) "Time Mode"  
 18:Time=ELA : Tidsdisplayen visar förfluten tid när strömmen slås på.  
 \*18:Time=REM : Tidsdisplayen visar återstående tid när strömmen slås på.
- 19) "Frame Display"  
 \*19:Frm=ON : Visa tidsrutor på tidsdisplayen under avspelning.  
 19:Frm=OFF : Visa inte tidsrutor på tidsdisplayen under avspelning. (Tidsrutorna visas i lägena för manuell sökning, standby, paus och End Monitor.)
- 20) "Text Display"  
 \*20:Text=OFF : Displayen är inställt på tidsläge när strömmen slås på.  
 20:Text=ON : Displayen är inställt på textläge när strömmen slås på.
- 21) "Parallel Remote"  
 \*21:Para=ON : Enable input of control signals to the parallel remote connector.  
 21:Para=OFF : Inhibit input of control signals to the parallel remote connector.
- 22) "St. Tally ON (OFF)"  
 \*22:StbT=ON : Sänd Standby Tally-signal från den parallella fjärrstyrningsanslutningen.  
 22:StbT=OFF : Sänd ej Standby Tally-signal från den parallella fjärrstyrningsanslutningen.
- 23) "Index Tally"  
 \*23:IdxTly2 : Sänd Index 2 Tally-signal till mottagarens stift (17).  
 23:IdxTly3 : Sänd Index 3 Tally-signal till mottagarens stift (17).
- 24) "Fader Start"  
 \*24:F=Pause : Starta avspelning när andra ändens fader-stift (9-10) kortsluts; koppla in paus när stiften är öppna.  
 24:F=Play : Starta avspelning när andra ändens fader-stift (9-10) kortsluts; fortsätt avspelningen när stiften är öppna.
- 25) "Serial Remote"  
 \*25:RS=232C : Ställ in serieportarna på RS232C.  
 25:RS=422A : Ställ in serieportarna på RS422A.  
 25:RS=OFF : Inhibera 9P D-Sub-anslutarens signaler.
- 26) "Play Mode"  
 26:Play=CON : Avspelningsläget är kontinuerligt när strömmen är på.  
 \*26:Play=SIN : Avspelningsläget är enskilt när strömmen är på.
- 27) "Cascade ON/OFF"  
 27:Cas=ON : Sänd kaskadsignalen (Kaskad kan utföras)  
 \*27:Cas=OFF : Sänd inte kaskadsignalen.
- 28) "IR Code"  
 \*28:RC=DENON : Ta emot denon-koder. (Tangenterna OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀▶**, **▶▶**, TIME, REPEAT och A-B är möjliga.)  
 28:RC=RC5 : RC-5-koder kan tas emot. (Tangenterna OPEN/CLOSE, PLAY, PAUSE, STOP, **◀◀**, **▶▶**, **◀▶**, **▶▶**, REPEAT och A-B är möjliga.)
- 29) "IR Remote"  
 29:IR=ON : Acceptera infraröda fjärrkontrollssignaler.  
 \*29:IR=OFF : Acceptera inte infraröda fjärrkontrollssignaler.
- 30) "Stereo (Mono)"  
 \*30:Stereo : Sänd höger (R) och vänster (L) stereosignal från utgången.  
 30:Mono : Sänd en blandad höger (R) och vänster (L) signal från utgången.
- 31) "Play List"  
 \*31:PLst=OFF : Avspelningslistan används inte.  
 31:PLst=ON : MP3-avspelning görs enligt avspelningslistan.
- 32) "Preset Clear (Ini. Preset)"  
 32:P = Init? : Nollställ förinställningarna till grundinställningarna (fabriksinställning).
- 33) "Ver = xxxx" : Visa mikroprocessorns versionsnummer (där "xxxx" är versionsnumret).

## 13 FELSÖKNING

Kontrollera följande innan du frar slutsatsen att något är fel.

1. Är alla anslutningar korrekt utförda?
2. Manövreras apparaten korrekt enligt anvisningarna?
3. Fungerar högralare och förstärkare korrekt?

Kontrollera en gång till med hjälp av nedanstående tabell om kassetbandspelardåcket ändå inte fungerar ordentligt. Saknas symptom som anges här nedan, bör du ta kontakt med en återförsäljare för DENON.

Problem	Orsak	Åtgärd
Skivhållaren kan inte öppnas eller stängas.	• Strömbrytaren är inte påslagen.	• Slå på strömbrytaren.
När en skiva laddas visas "TOC Error" eller "No Disc" visas när en skiva läggs i.	• Skivan har lagts fel.	• Lägg i skivan på nytt.
Avspelningen börjar inte när PLAY-tangenten (▶) trycks in.	• Skivan är smutsig eller repig.	• Rengör skivan.
Inget ljud eller förvrängt ljud.	• Utkabeln är fel ansluten. • Förstärkarens inställningar är fel.	• Anslut utkabeln rätt. • Ställ in förstärkarens kontroller rätt.
En särskild del av skivan kan inte spelas.	• Skivan är smutsig eller repig.	• Rengör skivan.
Programmerad avspelning fungerar inte.	• Tillvägagångssättet för programmerad avspelning har inte följts.	• Omstarta programmerad avspelning.



## 14 SPECIFIKATIONER

<b>Ljudkanaler :</b>	2-kanals stereo
<b>Kvantisering :</b>	16 bitar linjärt
<b>Samplingsfrekvens :</b>	44,1 kHz vid normal hastighet
<b>Översampling :</b>	8 gånger
<b>Frekvensomfång :</b>	5 till 20.000 Hz
<b>Total Harmonisk Distorsion :</b>	0,004 % (vid "CD Pitch = 0Fix"-läget hos förinställningsfunktionen)
<b>Signal- / brusförhållande :</b>	104 dB (vid "CD Pitch = 0Fix"-läget hos förinställningsfunktionen)
<b>Dynamik :</b>	100 dB (vid "CD Pitch = 0Fix"-läget hos förinställningsfunktionen)
<b>Kanalseparation :</b>	90 dB (vid "CD Pitch = 0Fix"-läget hos förinställningsfunktionen)
<b>Obalanserad utgång :</b>	RCA-kontakt
<b>Utnivå :</b>	2,0 V vid 0 dB CD
<b>Lastimpedans :</b>	10 k $\Omega$ / kohmig eller mer
<b>Balanserad utgång :</b>	3-pinnars XLR
<b>Utnivå (Stereo) :</b>	+18 dBu vid 0 dB CD
<b>Lastimpedans :</b>	600 $\Omega$ / ohmig
<b>Fjärrkontroll :</b>	+22 dBu till -20 dBu
<b>Digital utgång :</b>	RCA-kontakt
<b>Signalformat :</b>	SPDIF eller IEC-958 Type II
<b>Ställbar pitchkontroll :</b>	$\pm 12$ % max.
<b>Noggrannhet vid framesökning :</b>	1/75 sekunder
<b>Skivtyp :</b>	Normala Compact Disc-skivor (12 cm och 8 cm)
<b>Fjärrstyrning :</b>	9P D-Sub (seriellporten) Fjärrkontrollsensor 25P D-Sub (parallell)
<b>Hörlursuttag :</b>	Stereo
<b>Utnivå :</b>	7 mW eller mer
<b>Lastimpedans :</b>	33 $\Omega$ / ohmig eller mer
<b>Strömförsörjning :</b>	120 V växelström $\pm 10$ %, 60 Hz (modeller för USA och Kanada) 230 V växelström $\pm 10$ %, 50 Hz (modeller för Europa och Storbritannien)
<b>Strömförbrukning :</b>	15 W
<b>Installation :</b>	19-tums rack (2U)
<b>Vikt :</b>	4,7 kg

\* I produktförbättringssyfte kan specifikationer och utförande ändras utan föregående meddelande.

**DENON, Ltd.**

16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYOU-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN  
Telephone: (03) 3837-5321

Printed in Japan 511 4022 005